



VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

1.sz. módosítás

„Vállalkozási szerződés Budapesti 4.sz. Metróvonal I. szakasz 06/A sz.
szerződés RÁKÓCZI tér állomás szerkezet”

mely létrejött

SWIETELSKY
MAGYARORSZÁG KFT.

Irinyi J. 20. B. ép. Vem.
Pt. 183.

Budapesti Közlekedési Zrt.

és

SwO Metro 4 „Rákóczi tér” Kkt. között

dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos

Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

A Kormány 1637/2013. (IX. 10.) Korm. határozata

a budapesti 4. számú metróvonal I. szakasz (Kelenföldi pályaudvar–Keleti pályaudvar) és kapcsolódó felszíni beruházásai című projekt megvalósítása keretében a budapesti 4. számú metróvonal

I. szakasz: Co-05/B, Co-06/A, Co-07 számú szerződések módosításainak jóváhagyásáról,

valamint a szerződésmódosítások alapján folyósítandó hazai költségvetési forrás meghatározásáról

A Kormány

1. jóváhagyja

- a) „a budapesti 4. számú metróvonal I. szakasz: Co-05/B számú Kálvin tér állomás szerkezet” tárgyában a Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság (a továbbiakban: BKV Zrt.) és az SwO Metro 4 „Kálvin tér” Építő Közkereseti Társaság között megkötött vállalkozási szerződés 3. számú,
- b) „a budapesti 4. számú metróvonal I. szakasz: Co-06/A számú Rákóczi tér állomás szerkezet” tárgyában a BKV Zrt. és az SwO Metro 4 „Rákóczi tér” Építő Közkereseti Társaság között megkötött vállalkozási szerződés 1. számú, valamint
- c) „a budapesti 4. számú metróvonal I. szakasz: Co-07 számú állomások belső beépítése” tárgyában a BKV Zrt. és a Swietelsky Magyarország Korlátolt Felelősségű Társaság között megkötött vállalkozási szerződés 2. számú szerződésmódosítása szövegét,

Felelős: Miniszterelnökséget vezető államtitkár

Határidő: azonnal

2. az 1. pont szerinti szerződésmódosításokban meghatározott hazai költségvetési forrást

- a) az 1. pont a) alpontja szerinti szerződésmódosítás tekintetében összességében 1 936 848,57 euró, és
 - b) az 1. pont b) alpontja szerinti szerződésmódosítás tekintetében összességében 279 894 790 forint
- összegben állapítja meg,

Felelős: Miniszterelnökséget vezető államtitkár

Határidő: azonnal

3. egyetért

- a) a 2. pont a) és b) alpontban meghatározott költségvetési forrás Magyarország 2013. évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvény (a továbbiakban: Ktv.) 1. mellékletének XIX. Uniós fejlesztések fejezet 2. cím 7. alcím 11. jogcímcsoport-számú „Budapest 4-es metróvonal építésének támogatása” előirányzatról történő folyósításával azzal, hogy a hazai költségvetési forrás folyósításának feltétele a szerződésmódosítások alapján fizetendő összeg Budapest Főváros Önkormányzatát illető önrészeinek biztosítása, valamint
- b) azzal, hogy az 1. pont c) alpontban meghatározott szerződésmódosítás elszámolható költsége a Ktv. 1. mellékletének XIX. Uniós fejlesztések fejezet 2. cím 4. alcím 2. jogcímcsoport-számú „Közlekedés Operatív Program” előirányzatát terhelje.

Felelős: Miniszterelnökséget vezető államtitkár

Határidő: az a) alpont tekintetében: 2013. szeptember 30.

a b) alpont tekintetében: azonnal

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

Handwritten signature

K i v o n a t

a Fővárosi Közgyűlés 2013. június 12-i ülésének zárt jegyzőkönyvéből

A napirend 58./ pontja: Javaslat a Budapest Főváros Önkormányzata és a Swietelsky Baugesellschaft m.b.H között szándéknyilatkozatban foglaltak végrehajtására

H a t á r o z a t

a Fővárosi Közgyűlés

1228/2013.(VI.12.)

Főv.Kgy.h.

Hivatkozással a Budapest Főváros Önkormányzata vagyongyaról, a vagyonelemek feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 22/2012. (III. 14.) Főv. Kgy. rendelet 56. § (1) bekezdésében, valamint a BKV Zrt. alapító okiratának 9.3.19. pontjában foglaltakra jóváhagyja a BKV Zrt. és a SwO Metro 4 „Rákóczi tér” Építő Közkereseti Társaság közötti, az előterjesztés 5. számú mellékletét képező megállapodást.

Határidő: azonnal

Felelős: Tarlós István

1229/2013.(VI.12.)

Főv.Kgy.h.

Hivatkozással a Budapest Főváros Önkormányzata vagyongyaról, a vagyonelemek feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 22/2012. (III. 14.) Főv. Kgy. rendelet 56. § (1) bekezdésében, valamint a BKV Zrt. alapító okiratának 9.3.19. pontjában foglaltakra jóváhagyja a BKV Zrt. és a SwO Metro 4 „Kálvin tér” Kkt. közötti, az előterjesztés 6. számú mellékletét képező megállapodást.

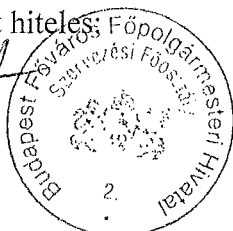
Határidő: azonnal

Felelős: Tarlós István

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:

dr. Schrödel Norbert

főosztályvezető



K i v o n a t

a Fővárosi Közgyűlés 2013. június 12-i zárt ülésének jegyzőkönyvéből

A napirend 58./ pontja: Javaslat a Budapest Főváros Önkormányzata és a Swietelsky Baugesellschaft m.b.H között szándéknyilatkozatban foglaltak végrehajtására.

H a t á r o z a t

a Fővárosi Közgyűlés

1225/2013.(VI.12.)

Főv.Kgy.h.

támogatja a BKV Zrt. és a SwO Metro 4 „Rákóczi tér” Építő Közkereseti Társaság közötti, az előterjesztés 2. számú mellékletét képező vállalkozási szerződés 1. számú módosításának megkötését azzal, hogy a szerződésmódosítás aláírására a KIKSZ és az NFÜ jóváhagyásával kerülhet sor.

Határidő: azonnal

Felelős: Tarlós István

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:


dr. Schrödel Norbert
főosztályvezető





Kivonat a BKV Zrt. Igazgatóságának 2013. évi Határozatok Könyvéből

(Az Igazgatóság 2013. június 11-i, rendkívüli ülésén hozott határozata)

291/2013. (VI.11.) sz. határozat („Javaslat a Budapest Főváros önkormányzata és a Swietelsky Baugesellschaft m.b.H között 2013.04.17-én létrejött szándéknyilatkozat alapján megkötésre kerülő szerződések, illetve a Rákóczi tér állomásszerkezet és a Kálvin tér állomásszerkezet tárgyú szerződésekkel kapcsolatos Kötbér Megállapodások jóváhagyására” c. napirend)

Az Igazgatóság a „Rákóczi tér állomásszerkezetek tervezése és szerkezetépítése” (SZERZŐDÉS I.) és a „Kálvin tér állomásszerkezetek tervezése és szerkezetépítése” (SZERZŐDÉS II.) tárgyú szerződések módosításáról és kötbér megállapodásairól, valamint „A Budapesti 4-es számú metróvonal I. szakasz: Állomások belső építése” (SZERZŐDÉS III.) tárgyú szerződés módosításáról készült előterjesztést megismerte, és az alábbi határozatokat hozta:

- 1. Az Igazgatóság megállapítja, hogy a DBR Projekt Igazgatóság a szerződésmódosítások és kötbér megállapodások előkészítése során - a Fővárosi Közgyűlés 434/2013. (III. 27.) számú határozatában a BKV Zrt. vezérigazgatójának adott tulajdonosi utasítás alapján - a Szándéknyilatkozatban foglaltak szerint járt el, erre – valamint a BKV Zrt. Alapító Okirata 9.3.19 pontjára – figyelemmel az Igazgatóság egyetért a szerződésmódosítások és kötbér megállapodások - Fővárosi Közgyűlés elé terjesztésével.*

Felelős: Vezérigazgató

Határidő: azonnal

- 2. Az Igazgatóság felhatalmazza a vezérigazgatót a (SZERZŐDÉS I., II., III.) szerződések és kötbér megállapodások aláírására. A szerződésmódosítások aláírásához és hatályba lépéséhez a Fővárosi Közgyűlés elfogadó határozata, valamint a 2007-2013 programozási időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, az Európai Szociális Alapból és a Kohéziós Alapból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelete alapján a KIKSZ Közlekedésfejlesztési Zrt. Előzetes Állásfoglalása, a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség, illetve az 1601/2012. (XII. 17.) Korm. határozat alapján a Kormány előzetes jóváhagyása és a Magyar Közlönyben közzétett határozata szükséges.*



1. Az Igazgatóság felkéri a DBR Projektigazgatót, hogy minden a Szerződés teljesítése során felmerülő a határidők vagy költségelőirányzatok változását eredményező kérdésben előzetesen tájékoztassa az Igazgatóságot.

Felelős: Projektigazgató

Határidő: folyamatos

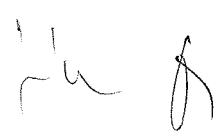
Az Igazgatóság a határozati javaslatot 5 igen (Dr. Várszegi Gyula, Bolla Tibor, Csinkos Pál, Dr. Komáromi Endre, Somodi László) szavazattal egyhangúlag elfogadta.

Budapest, 2013. szeptember 2.

A kivonat hiteles:


Molnár György
koordinációs irodavezető


dr. Környei Éva
jogi igazgató



SZÁNDÉKNYILATKOZAT

Amely létrejött egyrészről **Budapest Főváros Önkormányzata** (1052 Budapest, Városház utca 9-11.), mint a BKV Zrt. kizárólagos tulajdonosa (képviseli: Tarlós István főpolgármester)

másrészről **Swietelsky Baugesellschaft m.b.H.** (székhelye: A-4020 Linz, Edlbacherstr. 10), mint az alábbi cégek képviseleti joggal rendelkező tulajdonosa

az SwO Metro 4 "Rákóczi tér" Építő Kkt. (székhelye: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.; cégjegyzékszáma: 01-03-025733; adószám: 22338516-2-43);

a SwO Metro 4 "Kálvin tér" Kkt. (székhelye: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.; cégjegyzékszáma: 01-03-025734; adószám: 22338523-2-43);

a Swietelsky Magyarország Kft. (székhelye: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.; cégjegyzékszáma: 01-09-897738; adószám: 14300327-2-44)

(képviseli: Adolf Scheuchenpflug ügyvezető és Walter Pertl ügyvezető)

/Budapest Főváros Önkormányzata és Swietelsky Baugesellschaft m.b.H. együttes említése esetén: Felek/

között az alábbi tartalommal:

Preambulum

A Felek rögzítik, hogy a Budapest Főváros Önkormányzata kizárólagos tulajdonát képező BKV Zrt. (a továbbiakban: Megbízó) az alábbi szerződéseket kötötte meg a Swietelsky Baugesellschaft m.b.H. többségi tulajdonát képező alábbi Vállalkozókkal:

1. A Megbízó az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2005. október 18. napján megjelent, 2005/S 201-197922 számú ajánlati felhívásával, a „Vállalkozási szerződés Budapesti 4. sz. metróvonal: Rákóczi tér, Népszínház utca és Keleti pályaudvar állomás szerkezetek tervezése és szerkezetépítése” tárgyban meghívásos közbeszerzési eljárást folytatott le. A közbeszerzési eljárás „Rákóczi tér állomásszerkezetek tervezése és szerkezetépítése” megnevezésű 1. részének nyertese az SwO Metro 4 "Rákóczi tér" Építő Kkt. lett.

A közbeszerzési eljárást lezáró vállalkozási szerződés a Megbízó és a Vállalkozó között 2006. szeptember 21. napján jött létre. A továbbiakban: Szerződés I.

2. A Megbízó az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2005. július 30. napján megjelent, 2005/146-146036 számú ajánlati felhívásával, a „Vállalkozási szerződés Budapesti 4.sz. metróvonal: Fővám tér és Kálvin tér állomás szerkezetek tervezése és szerkezetépítése” tárgyban nyílt közbeszerzési eljárást folytatott le.

Ezen Eljárásnak a („Kálvin tér állomásszerkezetek tervezése és szerkezetépítése” megnevezésű 2. Részének) nyertese az SwO Metro4 Konzorcium (székhelye: 1117.

Budapest, Irinyi J. u. 4-20) lett, mely konzorcium tagjai Swietelsky Építő Kft. (konzorcium vezető) és a Obayashi Corporation (konzorciumi tag) voltak.

A közbeszerzési eljárást lezáró vállalkozási szerződés a Megbízó és a Konzorcium között 2006. július 3. napján jött létre. A továbbiakban: Szerződés II.

A Konzorciumi tagok az ajánlati felhívással összhangban megalapították a SwO Metro4 "Kálvin tér" Kkt-t, mely társaság az Alapszerződés tekintetében, mint Vállalkozó a Konzorcium jogutódja.

3. A Megbízó az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2006. december 30. napján megjelent, 2006/S 248 268017 számú részvételi felhívásával, a „Budapesti 4. sz. metróvonal I. szakasz: Állomások belső beépítése” tárgyban meghívásos közbeszerzési eljárást folytatott le.

Ezen Eljárás nyertese a SWIETELSKY Építő Kft. lett. A közbeszerzési eljárást lezáró vállalkozási szerződés a Megbízó és a SWIETELSKY Építő Kft. között 2007. november 26. napján jött létre. (a továbbiakban: Szerződés III.)

A Megbízó és a Vállalkozó az 1. sz. szerződésmódosításban megállapodtak abban, hogy az Alapszerződést Vállalkozóként megkötő, SWIETELSKY Építő Kft. jogelőd helyébe - 2008. május 31. napja hatállyal - a SWIETELSKY Magyarország Kft. jogutód lépett.

A Megbízó és a Vállalkozó a fenti alapszerződéseket (Szerződés I-III.) a FIDIC által kiadott, a „Vállalkozó által tervezett gépészeti és villamos berendezések tervezése-építése szerződéses feltételei” alapján kötötték meg (Sárga Könyv).

A Felek az alábbiakban rögzítik a Szerződés I-III. Vállalkozóinak az egyes szerződésekben vállalt kötelezettségeit:

	I. (C0-5B)	II. (C0-6A)	III. (C0-07)
Szerződéskötés dátuma	2006.07.03	2006.09.21	2007.11.26
FIDIC kezdés	2006.08.07	2006.10.30	2007.12.10
Eredeti befejezési határidő	2009.05.10	2009.03.29	2010.12.10
Tényleges (tervezett) befejezési határidő / hibabejelentés kezdete	2011.09.30	2011.09.02	2014.03.31
Hiba-bejelentési időszak vége	2014.09.30	2014.09.02	2019.03.31

Tekintettel arra, hogy a projektben időbeli csúszás következett be, a Vállalkozók a szerződésben vállalt határidőben teljesítési kötelezettségüket teljesíteni nem tudták, és ezért a FIDIC 8.4. Alcikkelye alapján a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására váltak jogosulttá.

A Felek deklarálják, hogy a jelen Szándéknyilatkozat aláírása alapján Megbízó és a Vállalkozók által megkötött tervezett Szerződésmódosítások célja az, hogy a Szerződés I-III. Vállalkozóinak a Megvalósítási Időtartamának meghosszabbítására és az ezen időszakra eső költségei megtérítésére vonatkozó igényét véglegesen rendezzék, amely rendezés kizárólag az ún. időalapú követelésekre vonatkozik.

A Felek ezen rendezés alapelveit – amelyek Megbízó és a Vállalkozók által megkötöni tervezett Szerződésmódosítások sarokpontjait is képezni fogják – a jelen okirat alábbi I. fejezetében rögzítik.

I. Sarokpontok

1. A Vállalkozó a Szerződés III-ban foglalt (a 10 állomás belső beépítésére vonatkozó ún. Co-07. számú szerződés) – a tervezett Szerződésmódosítás aláírásának napjáig még el nem végzett – kötelezettségeit 2014. március 31. napjáig (a TTO időpontjáig) jogosultak és kötelesek teljesíteni.

A Szerződés III. Megvalósítási Időtartama tehát az eredeti szerződéses rendelkezésekben foglaltaktól eltérően 2014. 03. 31. napjáig tart.

2. A Vállalkozó a Szerződés I-III. vonatkozásában a Megvalósítás Időtartamának a fentiekben írtak szerinti meghosszabbodásából származó költségek ellentételezéseként nettó 9.700.000.000,- Ft (nettó kilencmilliárd hétszázmillió forint) Megbízó részéről történő megfizetésére tartanak igényt.

Ezen összeg, Megbízó részéről Szerződésmódosítások formájában történő elfogadása és megfizetése, kiegyenlíti a Vállalkozó valamennyi, a Megvalósítás Időtartamának 2014. március 31. napjáig történő Meghosszabbításán nyugvó költségigényét. A Felek kijelentik, hogy ezen fenti összeget, mint keretösszeget az egyezség érdekében elfogadják azzal, hogy a kifizetés feltételeit jelen Szándéknyilatkozat továbbiakban rögzített pontjai, valamint a később aláírandó Szerződésmódosítások tartalmazzák. Felek kijelentik, hogy együttesen törekednek arra, hogy a tárgybeli szerződésmódosítások 2013. április 30. napjáig aláírásra kerüljenek, e körben rögzítik azonban, hogy az aláírások feltétele – jelen szándéknyilatkozat II. „eljárási kérdések” pontjában írtaknak megfelelően – a KIKSz, az NFÜ, a Kormány és a Fővárosi Közgyűlés jóváhagyása.

A Vállalkozók a Szerződésmódosítások hatályba lépését követően – a Meghosszabbított Megvalósítás Időtartamára, 2014. március 31. napjáig terjedő időre – ebből, a Meghosszabbított Megvalósítás Időtartamból következően a jövőben költségigényt, illetve bármilyen más jogcímen előterjesztett pénzbeli kifizetésre irányuló igényt a Megbízóval szemben nem érvényesítenek (érvényesíthetnek). A Szerződés I-II. vonatkozásában ez a megállapítás feltétel nélkül érvényesül, míg a Szerződés III. vonatkozásában a felek deklarálják, hogy a „bármilyen más jogcímen” szóösszetétel hatálya alá nem tartozik a Mérnök által – a jelen Szándéknyilatkozat aláírását követően – elrendelt pótl- és/vagy többletmunka Vállalkozó általi elvégzésén alapuló határidő hosszabbítást és ennek anyagi vonzatát célzó igény, valamint a 4. pontban rögzített követelések.

A Szerződésmódosításokban a Megbízó vállalja, hogy a 2012. december 31. napjáig tartó időszakra jutó és a fenti Szerződésmódosításokban konkrétan meghatározott összeget legkésőbb az egyes Szerződésmódosítások hatályba lépését követő 45 munkanapon belül megfizeti a Vállalkozók részére, abban az esetben, amennyiben a Vállalkozó az alábbiakban írt feltételeket teljesíti:

A Felek tudomással bírnak arról, hogy a Budapesti 4-es metróvonal és kapcsolódó felszíni beruházásai megvalósításához kapcsolódóan kötött Támogatási Szerződés,

Finanszírozási Szerződés és Finanszírozási Szerződés Kiegészítő Megállapodás módosításáról és egységes szerkezetbe foglalásáról a Budapest Főváros Önkormányzata, a Magyar Állam, a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség (a továbbiakban: NFÜ), valamint a KIKSZ Közlekedésfejlesztési Zrt. (a továbbiakban: KIKSZ Zrt.) között 2012. december 21. napján létrejött Szerződés alapján az elszámolhatóság feltételeit Feleknek maradéktalanul be kell tartaniuk.

Az elszámolhatóság feltételeit tartalmazó, a KIKSZ Zrt. jogi képviselője által kiadott, 2012. december 19. és 2013. február 15. napján kelt feljegyzés, valamint a 2013. február 25. napján kelt elektronikus üzenetben rögzített állásfoglalás a Vállalkozók részére átadásra került, az abban foglalt feltételeket Vállalkozók megismerték, azokat tudomásul vették, illetve azzal kapcsolatban személyesen több alkalommal egyeztetést folytattak le a KIKSZ Zrt.-vel, valamint a NFÜ-vel.

A Felek rögzítik, hogy a Megvalósítási Időtartam Meghosszabbítás miatt felmerült többletköltségeknek az elszámolhatóságát előzetesen a KIKSZ vizsgálja.

A Vállalkozók kötelesek lesznek arról nyilatkozni, hogy a már felmerült, illetve a Meghosszabbított Megvalósítás Időtartama alatt felmerülő – a jelen Szándéknyilatkozattal, illetve a tervezett Szerződésmódosításokkal lefedett – költségeik a szerződés előírásainak megfelelően elszámolhatóak, és az érvényesíteni kívánt költségek megfelelnek a vonatkozó jogszabályoknak, előírásoknak és útmutatókban szereplő feltételeknek.

Így egyebek mellett kötelesek lesznek kijelenteni, hogy a tervezett Szerződésmódosításokban rögzített Megvalósítási Időtartam Meghosszabbítás miatt felmerült többletköltségeik:

- közvetlenül kapcsolódnak a projekthez;
- nem haladják meg a szerződésből levezethető árat;
- csak olyan mértékben kerültek figyelembe vételre, amilyen mértékben a projekthez kapcsolódnak;
- máshol (vagy akár ugyanabban a projektben) nem kerültek elszámolásra;
- feltétlenül szükségesek és arányos hozzáadott értéket képviselnek.

A lefirtakra tekintettel a Felek rögzítik, hogy a jelen Szándéknyilatkozatban jelzett összeg a Vállalkozók által érvényesíthető követelések összegét jelölik, azonban bármely összeg kifizetésének előzetes feltétele, hogy annak tényleges felmerülését a Vállalkozók a Megbízó részére tételesen és hitelt érdemlően és a KIKSZ Zrt. által támasztott feltételeknek megfelelően igazolják.

Egyebekben a fenti összeg 2013. január 1. napját követő időszakra eső részének a Megbízó általi kifizetésére az Alapszerződések rendelkezései változatlanul irányadók azaz, hogy azokat a fent írt igazolások benyújtását és a KIKSZ Zrt., valamint a Magyar Állam képviseletében eljáró Nemzeti Fejlesztési Ügynökség jóváhagyását követően a Megbízó a Vállalkozó részére az Alapszerződésekben foglaltak szerint fizeti meg.

3. A Felek deklarálják, hogy szándékuk arra is irányul, hogy a tervezett Szerződésmódosítások aláírása mellett a Szerződés I-II. vonatkozásában a Vállalkozó és a Megbízó – legkésőbb a Szerződésmódosítások aláírásáig - külön Megállapodást írjon

alá, amelyben a Megbízó vállalja, hogy a Vállalkozó által kibocsátott számlákból általa kötbér jogcímen levonásba helyezett összeget 2013. április 30. napjáig a Vállalkozó részére visszafizet. (a továbbiakban: Megállapodás)

A Felek tehát rögzítik, hogy a Megbízó részéről történő kötbér visszafizetés nem képezi tervezett Szerződésmódosítások tárgyát, azaz a 2. pontban írt, a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbodásából származó költségek ellentételezéseként megállapított összegbe nem tartozik bele.

Felek e körben ismételtelen kijelentik, hogy a Szándéknyilatkozatban írt egyezség csak és kizárólag a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbodása miatti időalapú követelések rendezésére irányul.

A kötbér követelés visszafizetésének jogalapját az azok alapjául szolgáló Mérnöki határozat elleni és a Vállalkozó részéről folyamatba helyezett igényérvényesítési eljárásban keletkezett DB döntések teremtik meg, tekintettel arra, hogy azok a Megbízó általi kötbérvényesítést alaptalannak tartották. E körben a Felek kölcsönös kompromisszumát az képezte, hogy a Vállalkozó a kötbér a Megbízó részéről történő visszafizetése tényére tekintettel késedelmi kamatot nem érvényesít, valamint nem érvényesíti a DB által megítélt összegekből az el nem számolható részeket, míg a Megbízó az érintett DB döntések ellen nem indít az illetékes bíróságon eljárást.

A Felek kijelentik, hogy tudomással bírnak arról, hogy a Megállapodás aláírására csak azt követően kerülhet sor, amennyiben ahhoz – annak tervezete megismerését követően – a Fővárosi Közgyűlés jóváhagyását adta. Ez egyben azt a lehetséges következményt is magában foglalhatja, hogy a tervezett Megállapodás tartalmi elemei a Közgyűlés vonatkozó határozata alapján módosulhatnak, amely esetben erről a Felek külön egyeztetnek.

4. A Felek deklarálják, hogy a Megbízó minden erőfeszítést köteles kifejteni annak érdekében, hogy a Mérnök a Szerződés III. vonatkozásában a jelen Szándéknyilatkozat aláírásának napjáig a Vállalkozók által benyújtott ún. műszaki követelések és az üzempróbák miatti többletköltségei tárgyában a Mérnök 2013. június 30. napjáig határozatot hozzon, és ugyanez megtörténjen a járműtelep (Co-11 számú szerződés) vonatkozásában 2013. április 30. napjáig. Felek deklarálják, hogy amennyiben a fenti kérdésekben meghozott Mérnöki határozattal szemben DB eljárásra kerül sor és ezen eljárás olyan eredménnyel zárul, hogy bármelyik fél oldalán fizetési kötelezettség keletkezik, abban az esetben megvizsgálják annak lehetőségét, hogy a DB határozatban foglaltakat – bírósági út igénybevételét megelőzően – lehetőség szerint végrehajtsák.

Felek rögzítik, hogy a Szerződés III-ra vonatkozóan a kötbérterhes részhatáridők megvizsgálásra és szükség esetén módosításra kerülnek új határidők megállapítása útján azaz, hogy ezeknek az alapszerződésből levezethetőnek kell lenniük. Felek megállapodnak, hogy a felülvizsgálat során nem csak a munkaterület átadások késedelmét veszik figyelembe, hanem a többi szerződéssel fennálló kapcsolatrendszer változásait és módosításait, valamint az elrendelt egyéb műszaki változtatások hatásait is.

Felek rögzítik, hogy tudomással bírnak arról, hogy a Szerződés I és a Szerződés II. vonatkozásában Vállalkozó műszaki követeléseiről és változtatásairól korábban születtek mérnök határozatok, amelyek végrehajtására a tartalékkeret kimerülése miatt nem került sor, így ezen tételek jelen Szándéknyilatkozatnak összecszerülésében nem részei.

A tervezett egyezségnek tehát nem képezi tárgyát a Vállalkozók műszaki jellegű többletkövetelései, csak úgy, mint a Megbízónak a jelen Szándéknyilatkozatban nem említett kötbérkövetelései, amelyeket a Megbízó a Mérnök döntése alapján rendez, ill. érvényesít. A Felek az ezen a jogcímen egymással szemben eddig támasztott vagy ezt követően támasztandó igényei rendezésére a – közöttük létrejött Szerződés elsődleges alapját képező – a hatályos magyar anyagi jogi jogszabályok előírásait, illetve a FIDIC előírásait tartják irányadónak.

5. A Vállalkozók deklarálják, hogy a Szerződés I-III. teljesítése tárgyában általa igénybe vett alvállalkozók irányában a lejárt tartozásuk a Szándéknyilatkozat aláírásakor nem áll fenn.

II. Eljárási kérdések

1. A Felek kijelentik, hogy a Megbízó és a Vállalkozó a jelen Szándéknyilatkozat aláírását követő 3 munkanapon belül közösen kérelmezik a közöttük – a FIDIC rendelkezései szerint – folyamatban lévő valamennyi időalapú DB és Választottbíróági eljárásnak a Szándéknyilatkozat aláírásától számított 120. napjáig történő felfüggesztését.

A tervezett Szerződésmódosításokban pedig vállalják, hogy az annak hatályba lépését követő 5 munkanapon belül közösen kérelmezik valamennyi DB és Választottbíróági eljárás megszüntetését a saját költségeik egyidejű viselése mellett, a Szándéknyilatkozat tárgyi hatálya alá tartozó ügyekben.

2. A Felek kijelentik, hogy tudomással bírnak arról, hogy a 2007-2013 programozási időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, az Európai Szociális Alapból és a Kohéziós Alapból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelet előírásait, így különösen a 44. § (1) bekezdésben foglaltakat minden vonatkozásban be kell tartaniuk, azaz:

- a tervezett Szerződésmódosítások aláírását megelőző 30 nappal a KIKSZ és az NFÜ írásbeli véleményét kötelesek kikérni a tervezett szerződésmódosításával kapcsolatban,
- a Szerződésmódosítások aláírására csak és kizárólag a KIKSZ és az NFÜ írásbeli véleményének megismerését követően kerülhet sor akképpen, hogy a szerződésmódosító okiratoknak tartalmukban meg kell felelniük a hivatkozott szervek által írásba foglalt követelményeknek.

A Felek kijelentik, hogy tudomással bírnak arról, hogy a fentiekben túl a Szerződésmódosítások aláírására csak azt követően kerülhet sor, amennyiben ahhoz – az okirattervezet megismerését követően – Magyarország Kormánya és a Fővárosi Közgyűlés jóváhagyását adta. Ez egyben azt a következményt is magában foglalhatja,

hogy a jelen Szándéknyilatkozatban, illetve a tervezett Szerződésmódosításokban meghatározott tartalmi elemek a fentiekben jelzett szervezetek előírásai alapján módosulhatnak, amely esetben erről a Felek külön egyeztetnek.

III. Záró rendelkezések

1. A Felek kijelentik, hogy a jelen Szándéknyilatkozat aláírásának célja a közöttük fennálló jogviták egy részének végleges módon történő rendezése, ebből következően a Felek a jelen Szándéknyilatkozatban foglaltakat – az ezen Szándéknyilatkozat alapján megkötendő Szerződésmódosítások hatályba lépéséig – üzleti és gazdasági titokként kezelik.

A Felek által egymás irányába vállalt titoktartási kötelezettség esetleges megsértése esetén a kötelezettséget megszegő fél a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló 1959. évi IV. törvényben írt jogkövetkezményeket köteles túrni és viselni.

2. A fentiek alapján a Felek a Szándéknyilatkozat, illetve az abban foglaltak bármilyen nemű és módú felhasználását, ideértve bármilyen FIDIC-ben jelzett igényérvényesítési fórumot, hatóságot, bíróságot, a jövőre nézve kizárják. Felek kifejezetten rögzíteni kívánják továbbá, hogy a jelen Szándéknyilatkozatban feltüntetett összeg meghatározása a tervezett szerződésmódosítások megkötésének vagy a hatályba lépés elmaradása esetén a Felek jogviszonyára nézve a jövőben semmilyen kötéssel nem bír, arra egyik fél sem alapozhat semmilyen jogot vagy jognyilatkozatot.
3. A jelen Szándéknyilatkozat hat példányban, magyar nyelven kerül aláírásra, annak értelmezésére a magyar jog előírásai az irányadók.
4. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen Szándéknyilatkozat érvényességének és hatályba lépésének feltétele, hogy az abban foglaltakat a Fővárosi Közgyűlés határozatával elfogadja.
5. Felek a jelen Szándéknyilatkozatot, mint akaratuknak mindenben megfelelőt – közös elolvasás és értelmezést követően – törvényes képviselőik útján a lenti időpontban cégszerűen írják alá.

Budapest, 2013. APR 08.

Swietelsky Baugesellschaft m.b.H.

Adolf Scheuchenpflug és Walter Pertl
ügyvezetők

Budapest Főváros Önkormányzata

Tarlós István
főpolgármester

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:

Berente Katalin osztályvezető
Verő Tibor főosztályvezető
megbízásából

2013. 04. 11.

Szignálta:

Bárdonné dr. Bonda Mónika
főosztályvezető

Megjegyzik a Közgyűlés által elfogadott tervezettel

a 434/2013. (III. 27.) számú
határozat alapján:

Szignálta:

2013. 04. 11.

Király Péter

főosztályvezető

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

1.sz. módosítása

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

1. sz. módosítása

amely létrejött egyrészről a

Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhelye: 1980 Budapest, Akácfa utca 15.; cégjegyzékszám: 01-10-043037; adószám: 12154481-4-44; csoportazonosító száma: 17781372-5-44; képviselő neve: Bolla Tibor vezérigazgató),

mint megrendelő (továbbiakban: „**Megbízó**”)

másrészről az **SwO Metro 4 „Rákóczi tér” Építő Közkereseti Társaság** (székhelye: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.; cégjegyzékszám: 01-03-025733; adószám: 22338516-2-43; képviselik: Swietelsky Magyarország Korlátolt Felelősségű Társaság (székhelye: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20.; cégjegyzékszám: 01-09-897738; adószám: 14300327-2-44; képviselik: Bognár Árpád és Stipich Béla együttesen) és Kabushiki Kaisha Obayashi-Gumi JP-Tokyo –to 15-2-2, Konan, Minato-ku, Tokyo 108-8502, képviseli KatoKenji külföldi cégjegyzékszám: 1299-01-077383)

mint vállalkozó (továbbiakban: „**Vállalkozó**”)

továbbiakban együttesen: „**Felek**” között alulírott helyen és napon az alábbiak szerint:

I. Előzmények

Megbízó az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2005. október 18. napján megjelent, 2005/S 201-197922 számú ajánlati felhívásával, a „Vállalkozási szerződés Budapesti 4. sz. metróvonal: Rákóczi tér, Népszínház utca és Keleti pályaudvar állomás szerkezetek tervezése és szerkezetépítése” tárgyban meghívásos közbeszerzési eljárást folytatott le (a továbbiakban: Közbeszerzési Eljárás).

A Közbeszerzési Eljárás „Rákóczi tér állomásszerkezetek tervezése és szerkezetépítése” megnevezésű 1. részének nyertese a Vállalkozó lett.

A Közbeszerzési Eljárást lezáró vállalkozási szerződés a Megbízó és a Vállalkozó között 2006. szeptember 21. napján jött létre (a továbbiakban: Szerződés).

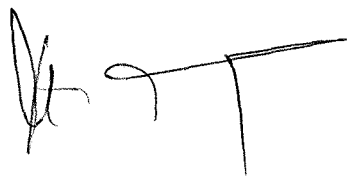
Felek az Szerződést az Ajánlatkérési Dokumentáció I. kötet Utasítások az Ajánlattevők részére I.1 pontja alapján a FIDIC által 1999-ben kibocsátott „Vállalkozó által tervezett gépészeti és villamos berendezések tervezése-építése szerződéses feltételei, a kiegészítő magas- és mélyépítési munkákkal” című szerződéses feltételek (ISBN 963 85287 8 8) alapján kötötték meg (Sárga Könyv).

Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés módosításban használt fogalmak megegyeznek az Szerződésben használt fogalmakkal és azok magyarázataival.

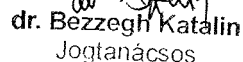
II. A módosítás indoka

1. Szerződésmódosítás alapjául szolgáló előre nem látható körülmények

Az Szerződés megkötésekor hatályos, a Közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény – továbbiakban Kbt. - 303. §-ának (1) bekezdése szerint Felek csak akkor módosíthatják a szerződésnek a felhívás, a dokumentáció feltételei, illetőleg az ajánlat tartalma alapján meghatározott részét, ha a szerződéskötést követően – **a szerződéskötéskor előre nem**



1/14


dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos

Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

látható ok következtében – beállott körülmény miatt a szerződés valamelyik fél lényeges jogos érdekét sérti.

Az Szerződés létrejöttét követően eltelt időszakban a Felek által a szerződéskötéskor előre nem látható, alábbi körülmények merültek fel többek között:

A 4. sz. metróvonal I. szakasza – továbbiakban Projekt – általános elhúzódása, az állomásépítések építési engedélyének késedelmes kiadása, munkaterület késedelmes átadása, valamint a pajzshajtás eredeti tervezetthez képest lassabb haladása miatt a Vállalkozó nem kapta meg a munkaterületet (hozzáférést) az egyes állomási részekhez a Szerződésben rögzített időben és módon, továbbá nem tudta a tervezett időpontban megkezdeni a kivitelezési munkát.

A Projekt a Megbízóval szerződött több vállalkozó összehangolt munkája során valósul meg.

Az Szerződés 2. (g) pontja alapján az annak részét képező, a Közbeszerzési Eljárásban kiadott Ajánlatkérési Dokumentáció „3. Kötet – Megbízó Követelményei, 1. Rész – Általános Követelmények” című dokumentum (3.1 kötet) 6/90. oldalán rögzítésre került, hogy „a Co-06/A. sz. Szerződés egyike a 4. sz. metróvonal megvalósítására kialakított szerződéses rendszernek. A szerződések térben és időben egymáshoz kapcsolódnak és egymással műszaki, minőségi, építéstechnológiai és organizációs stb. függőségi viszonyban állnak....” A Megbízó a 3.1 kötet 14.2.1 pontjában rögzítette, hogy a „Vállalkozó köteles a Létesítmény tervezését és építését összehangolni más Vállalkozók, alapvetően a Kijelölt Vállalkozók tervezési és építési tevékenységeivel, a Különleges Szerződéses Feltételekben és a 14.1. mellékletben megadottak szerint.”

A 3.1 kötet 14.1. mellékletében megjelölésre került a Co-02 szerződés, mely a vonalalagutak és kapcsolódó műtárgyak tervezését és kivitelezését foglalja magában. A (jelen) Co-06/A és a Co-02-es szerződések kapcsolódásához Kiválasztott Vállalkozó a Co-02 szerződés vállalkozója. A 3.1. kötet 14.2.4. pontja szerint a Kiválasztott Vállalkozónak kell irányítania a Kapcsolódási pontok kezelésének folyamatát.

A Megbízó és a Co-02 szerződés vállalkozója között 2006. január 23. napján jött létre vállalkozási szerződés (Co-02 Szerződés Vállalkozója a továbbiakban: Alagútépítés Vállalkozója).

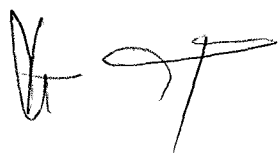
Az Szerződés megkötésekor a Felek által ismert megvalósítási ütemezés szerint a Projekt kivitelezésének első lépéseként az Alagútépítés Vállalkozója az alagutakat építette volna meg a metró teljes vonalán.

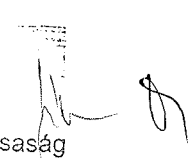
A Vállalkozó az Ajánlatadás idején – az Ajánlatkérési Dokumentáció 2. sz. Kiegészítése K26.) kérdésre adott válasz alapján - kizárólag 3 héttel számolt a pajzsok állomáson történő áthúzásával, ezt követően valósíthatta volna meg a további építési munkálatait.

Az Alagútépítés Vállalkozója azonban késedelembe esett, amely hátráltatta a Vállalkozó szerződés szerinti teljesítését több ponton is, mivel a munkáit nem tudta az Szerződés szerinti időpontban sem elkezdni sem végezni.

A Vállalkozó 2009. október 31. napjáig minden olyan munkát elvégzett, amely nem akadályozta az Alagútépítés Vállalkozóját a munkái végzésében. 2009. november 1. napjától Vállalkozó már nem tudott további munkákat végezni, így az Alagútépítés Vállalkozója a késedelmével teljes mértékben akadályozta a Vállalkozót.

A Megbízó nyilatkozata szerint a 4C ütemterv és a 70/Co-02 sz. Döntőbizottsági döntés felhasználásával a Mérnök által megállapított Kötberterhes Határidők szerint, az Alagútépítés Vállalkozójának 2008. július 7. napján kellett volna a Rákóczi téri állomáson kizárólagos





hozzáférést megkapnia, azonban a késedelme miatt az Alagútépítés Vállalkozója az állomásba csak 2010. január 13. napján tört be.

A Megbízó nyilatkozata szerint az Alagútépítés Vállalkozójának az érvényes KD2/06.2 számú kötbérterhes határidő szerint a pesti oldali alagutak és még igénybe vett állomási szakaszok – köztük a Rákóczi téri állomás - teljes kitakarításával 2009. augusztus 5. napjáig kellett volna végeznie. A tényleges kitakarítás 2010. október 3. napján teljesült, melyet követően került a munkaterület visszaadásra a Vállalkozó részére.

A Vállalkozót, az Alagútépítés Vállalkozója 2009. november 1. napjától 2010. október 3. napjáig - az állomás teljes kitakarításáig - akadályozta a munkái végzésében, mivel az alagútépítés kiszolgálásához szükséges anyagmozgatás és tárolás miatt kialakított vágánykép következtében a Vállalkozó az állomási térben hátralévő munkálatait a kiszolgáló vágányhálózat Alagútépítés Vállalkozója által történt elbontásáig nem tudta megkezdeni, ezért a Mérnök ezen időszakra a Vállalkozó munkáit felfüggesztette.

Szerződő Felek megállapítják továbbá, hogy a szerződéskötést követően bekövetkezett, a jelen Szerződés módosításban részletezett – így különösen a Co-02 Vállalkozó jelentős késedelme miatt, valamint az egyéb műszaki szükségességből felmerülő – körülmények egyrészt késleltették Vállalkozót, másrészt műszaki változtatások elrendelését tették indokolttá, melyből adódóan Feleknek előre nem tervezett többletköltségei merültek fel.

Szerződő Felek megállapítják továbbá, hogy a szerződés megkötésének időpontjában sem a Co-02 Vállalkozó késedelme, sem az egyéb műszaki szükségességből utólag felmerülő körülmények nem voltak előreláthatóak.

A fentiek okán a Vállalkozó különböző követeléseket nyújtott be, amelyeket részben jelen szerződés módosítás II/3. pontja, részben a 3. számú Követelésekről és Változtatásokról szóló összesítő melléklet tartalmaz.

2. A Felek lényeges jogos érdeksérelme

Felek megállapítják, hogy az Szerződésben meghatározott Feltételes összegének részét képező Feltételes összegének részét képező Tartalékkeret kimerült.

A jelen szerződésmódosítás II.1. pontjában részletezett okokból a Megvalósítási Időtartam meghosszabbodott, illetve az Szerződés megkötésekor a Felek által előre nem látható munkálatok, illetve költségtenyezők merültek fel, melyek fedezete megteremtésének elmaradása mindkét szerződő fél lényeges jogos érdekét sérti.

A Megvalósítási időtartam meghosszabbodása, illetve egyéb okból felmerülő és jogosnak ítélt Vállalkozói követelések ésszerű határidőn belül történő kiegyenlítése, és az ezzel összefüggésben felmerült egyéb vitás kérdések rendezése nélkül Felek olyan mértékű érdeksérelmet lennének kénytelenek elviselni, amely már egyik féltől sem várható el.

Szerződő Felek megállapítják, hogy fentiekre tekintettel közöttük 2013. április 17. napján Szándéknyilatkozat – továbbiakban: „Szándéknyilatkozat” – elnevezésű megállapodás jött létre, melyben rögzítették jelen Szerződésmódosítás sarokpontjait és irányelveit, valamint annak I/3. pontjában megállapodtak abban, hogy Megbízó a Vállalkozó által kibocsátott számlákból általa kötbér jogcímen levonásba helyezett összeget Vállalkozó részére visszafizeti.

Fentiekre figyelemmel a Megbízó és a Vállalkozó a követelésekkel kapcsolatban felmerült vitás kérdéseket, illetőleg az azok alapján egymással szemben támasztott igényeiket, így különösen az Szerződésben meghatározott Feltételes összegének részét képező tartalékkeret mértékét a mindkét fél oldalán fennálló lényeges jogos érdeksérelmek elhárítása, illetve

kiküszöbölése érdekében - a Kbt. 303. §-ával összhangban - közös megegyezéssel a jelen megállapodással módosítani, illetve a jövőre nézve véglegesen egyezséggel rendezni kívánják az alábbiak szerint:

3. Vállalkozó által bejelentett követelések

a.1)

Követelés száma	Követelés benyújtásának időpontja
32.1/Co-06/A számú követelés	2009. április 07.

Miután Vállalkozó a Co-02 Vállalkozóval megtartott 2009.03.24-i interfész egyeztetésen értesült arról, hogy Co-02 Vállalkozó a pajzs utáni szerkezetépítéshez szükséges munkaterületet a Keleti pu. állomásra történő beérkezése után biztosítja Vállalkozónak, amely ellentmond az Ajánlati Dokumentáció 2. sz. Kiegészítés K26.) pontjának, Vállalkozó 2009.04.07-én követelést jelentett be. Vállalkozó a Co-02 Vállalkozó módosítása miatt a KD6/12-KD6/15 sz. Kőtbérterhes Határidők teljesítésében akadályoztatva volt, mely nem a Vállalkozó kockázati körébe tartozott, ezért az érintett határidők tekintetében Vállalkozó Mérnök Határozata alapján jogosult az időtartam meghosszabbítására. Felek a felfüggesztésig tartó időszakot 32.1/Co-06/A sz. követelésként tartják nyilván.

a.2)

Követelés száma	Követelés benyújtásának időpontja
32.2 és 36/Co-06/A számú követelés	2009. április 07. és 2009. november 10.

Miután Vállalkozó a munkavégzését átütemezve az összes olyan munkát elvégezte 2009.10.31-ig, amely a pajzsok állomáson való áthaladását nem akadályozta, 2009.11.10-én követelést jelentett be, mert a Helyszín további munkavégzésre nem állt rendelkezésre. Vállalkozó a felfüggesztés miatt a KD6/12-KD6/15 sz. Kőtbérterhes Határidők teljesítésében akadályoztatva volt, mely nem a Vállalkozó kockázati körébe tartozott, ezért a fenti felfüggesztéssel érintett határidők tekintetében Vállalkozó Mérnök Határozata alapján jogosult az időtartam meghosszabbítására.

Felek a 2009. november 1. napjától 2009. november 24. napjáig tartó időszakot 32.2/Co-06/A sz. Követelésként, a 2009. november 25. napjától 2010. október 3. napjáig tartó időszakot 36/Co-06/A sz. Követelésként tartják nyilván.

Mérnök Határozatai:

- 2010-04658 06/A ikt.sz. levél (2010.03.31.): 32.2/Co-06/A követelés – értesítés Mérnöki határozatról a KSzF 3.5 Alcikkely szerint. Mérnök 24 napot fogadott el a Időtartam-hosszabbításként.
- 2010-04659 06/A ikt.sz. levél (2010.03.31.): 36/Co-06/A követelés – értesítés Mérnöki határozatról a KSzF 3.5 Alcikkely szerint. Mérnök a felfüggesztés időtartamával megegyező Időtartam-hosszabbítást elfogadta, mely 313 napot jelent.
- Mérnök határozatjavaslatát tartalmazó 2011-05459 ikt.sz. levél (2011.04.06.): 32.2/Co-06/A és 36/Co-06/A sz. követelés, pénzügyi költségek – felkérés Felek közötti megállapodásra, melyet Megbízó 53-761-005/2011 ikt.sz. levelében a KSZF 3.1 alapján előzetesen elfogadott. A javaslat szerint a fenti Mérnök Határozatokban

szereplő összesen 337 nap Időtartam hosszabbítás, valamint a Vállalkozó Követeléséből nettó 34.159.607 Ft finanszírozási költség fizethető ki Vállalkozónak.

a.)

Követelés száma	Követelés benyújtásának időpontja
32.3/Co-06/A számú követelés	2009. április 07.

Vállalkozó fenti, 2009. április 07. napján bejelentett követelése alapján Felek a munkák újraindítása és a tényleges befejezés közötti időszakot 32.3/Co-06/A sz. követelésként tartják nyilván.

b.)

Követelés száma	Követelés benyújtásának időpontja
43/Co-06/A számú követelés	2010. október 21.

A Vállalkozó 2010. október 21. napján követelést jelentett be, mivel az Alagútépítés Vállalkozója munkáinak elhúzódás miatt az állomás ÉK-i részéhez nem kapott hozzáférést, így itt a munkáit ismét csak késedelmesen, 2010. október 4. helyett 2010. november 18. napján tudta megkezdeni.

c.)

Követelés száma	Követelés benyújtásának időpontja
45/Co-06/A számú követelés	2011. március 9.

2011. év elején jelezte a Vállalkozó, hogy az állomás DNY-i végében ismét nem tudja a munkáit végezni, mivel a déli peronalagút homlokfalán, nem a saját kivitelezésében készült munkarészek hibás elvégzéséből adódó vizesedés volt tapasztalható.

A Mérnök többször felszólította az Alagútépítés Vállalkozóját a hibák javítására, azonban a hibajavításra csak 2011. március 9. napján került sor, így a Vállalkozó ismét követelést jelentett be.

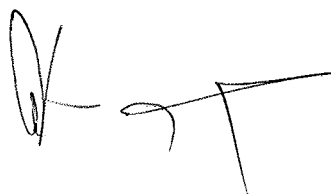
d.)

Követelés száma	Követelés benyújtásának időpontja
40/Co-06/A számú követelés	2010. szeptember 20.

A Vállalkozó feladatát képezte menekülő járda kiépítése, azonban a járda pontos helyének meghatározásához a Co-08 Vállalkozótól a vágánytengelyre vonatkozó adatszolgáltatásra volt szüksége. A Vállalkozó jelezte, hogy az adatokra legkésőbb 2010. szeptember 24. napjáig van szüksége, azonban a fenti időpontig a Co-08 szerződés vállalkozója nem tudta biztosítani a Vállalkozó számára a kért adatokat.

A Mérnök a követelés jogosságát megvizsgálta és a késedelmes adatszolgáltatásból eredő akadályoztatás miatt 60 nappal meghosszabbította a KD6/14 és 6/15 sz. Kötbérterhes Határidőkhöz tartozó teljesítés megvalósításához tartozó időtartamot.

c.)



A fentiekben részletezett követelések nyomán Mérnök az Szerződésben rögzített Kötbérterhes Határidőket a 2011-14337 ikt. sz. levelében (2011.09.06.) megadott közbenső határozatában, majd a 2012-02560 ikt. sz. levelével megküldött összevont Mérnöki határozatával (2012.03.01.) az alábbiak szerint igazította ki:

Kötbérterhes határidő száma	Eredeti határidő	Módosított határidő
KD6/12	2008. augusztus 10.	2011. március 10.
KD6/13	2009. január 4.	2011. április 11.
KD6/14	2009. január 18.	2011. június 24.
KD6/15	2009. március 29.	2011. szeptember 2.

A fenti Kötbérterhes Határidőket és a Létesítmény befejezését Vállalkozó a Mérnök Határozatának és a SZF 8.2 és 8.2A Alcikkelynek megfelelően teljesítette.

f.)

Vállalkozó által Követelt napi többletköltség igény helyett **Mérnök** a fenti a)-d) pontokban szereplő előre nem látható körülmények kapcsán a **2012-02560 ikt. sz. levelével megküldött összevont Határozatában megállapította továbbá, hogy a 13., 32.1., 32.3., 40., 43., és 45 számú követelések alapján, álláspontja szerint kizárólag 137 nap akadályoztatás költségeire, azaz 110.852.087,- Ft+ÁFA (száztízmillió-nyolcszázötvenkétezer-nyolcvanhét forint + ÁFA) összegre jogosult a Vállalkozó. A Mérnöki határozatnak megfelelő jogcímeknek és időtartamoknak, de a KIKSZ által előírt és egyeztetett módon kimutatott, felülvizsgált és ténylegesen felmerülő többletköltségek "a munkahelyi általános költségek" tekintetében mindösszesen 361.212.564,- Ft + ÁFA (háromszázhatvanegymillió-kettőszáztizenkettőezer-ötszázhatvannégy).**

Szerződő Felek fentiekre tekintettel a Mérnök Határozatát **összecszerülésében felülvizsgálták, és egyező akarattal megállapodnak, hogy a Feltételes összegének részét képező tartalékkeret összegét akként emelik meg, hogy a Mérnöki határozat által megítélt jogcímeken, és a KIKSZ által felülvizsgált 361.212.564,- Ft + ÁFA összeggel a Feltételes összegének részét képező tartalékkeret megemelésre kerül.**

Ezen követelés teljes mértékben ún. időalapú követelésnek minősül.

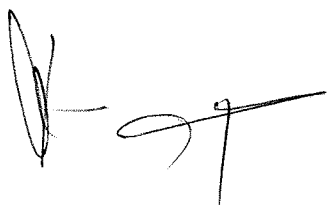
A Vállalkozó által követelt napi többletköltségeken túlmenően a Vállalkozó a Megvalósítási Időtartam meghosszabbítása miatt az alábbi jogcímek miatt nyújtott be pénzügyi követelést:

1. Központi Iroda általános követelése
2. Visszatartások finanszírozása
3. Árváltozás (infláció)
4. Elmaradt haszon
5. Késedelmi kamat.

A Mérnök megvizsgálta a Vállalkozó igényét, és megállapította, hogy álláspontja szerint a következő tételekben és mértékben jogosult Vállalkozó a pénzügyi költségek elszámolására:

Visszatartás:

A Vállalkozó számláiból minden esetben 10% visszatartásra került, melynek első fele az Átadás-átvételi Igazolás után, a második fele pedig a Hiba bejelentési időszak végén, a Teljesítési Igazolás kézhezvételét követően járt, illetve jár vissza a Vállalkozónak.



A visszatartások azon része után állapított meg a Mérnök többletköltséget, amely a Szerződés eredeti Megvalósítási idő lejártá (2009. 03. 29.) előtt kerültek visszatartásra.

A Mérnök a többletköltség mértékét a jegybanki alapkamat +1%-ban határozta meg, mely a költségvetési megtakarítások állampapírformához közelítő és a büntető jellegű késedelmi kamat szint alatti mérték.

A fentiek alapján a visszatartás finanszírozására összesen 60.465.983,- Ft + ÁFA, azaz hatvanmillió-négy-százhatvanötezer-kilenc-száznyolcvanhárom + ÁFA forint többletköltség került elfogadásra Megbízó és Mérnök által.

Infláció:

A Vállalkozó az Szerződés eredeti Megvalósítási idő lejártá után számlázható költségei tekintetében érvényesítheti az inflációt.

A Vállalkozó nem érvényesíthet inflációt olyan változtatások esetében, melyek a Mérnök által az Szerződés eredeti Megvalósítási idő lejártá után kerültek elrendelésre.

Az infláció elszámolása a KIKSZ által elfogadott szempontok alapján történik.

A fentiek alapján infláció címén összesen 46.904.203,- Ft+ÁFA, azaz negyvenhatmillió-kilenc-száz-négyezer-kétszázhárom forint + ÁFA többletköltség került elfogadásra Megbízó és Mérnök által.

A Vállalkozó által követelt további (Központi Iroda általános költsége, késedelmi kamat és elmaradt haszon) tételekre Mérnök álláspontja szerint nem jogosult többletköltséget elszámolni.

A fentiek alapján a Vállalkozó infláció és visszatartás finanszírozása címén mindösszesen 107.370.186,- Ft, azaz százhetmillió-háromszázhetven-ezer-száznyolcvanhat forint összegre jogosult Mérnök álláspontja szerint 2009.03.29 -2011.09. 02 közötti időszakra.

A KIKSZ előzetes vizsgálata, illetve írásbeli jelentése alapján azonban a Mérnök által megítélt tételek közül a támogatás terhére a visszatartás finanszírozása nem, míg infláció jogcímén kizárólag **43.246.796,- Ft + ÁFA, azaz negyvenhárommillió-kettő-száz-negyven-hatezer-hétszázkilencvenhat Forint + ÁFA** összeg számolható el.

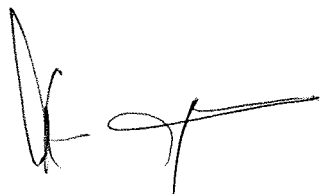
Szerződő Felek fentiekre tekintettel megállapodnak, hogy a Feltételes összegének részét képező tartalékkeret összegét a Mérnök által megítélt és a KIKSZ által jóváhagyott mindösszesen **43.246.796,- Ft + ÁFA, azaz negyvenhárommillió-kettő-száz-negyven-hatezer-hétszázkilencvenhat Forint + ÁFA** összeggel emelik meg.

Fentiekre tekintettel a Feltételes összegének részét képező tartalékkeret összege **43.246.796,- Ft + ÁFA, azaz negyvenhárommillió-kettő-száz-negyven-hatezer-hétszázkilencvenhat Forint + ÁFA** összeggel kerül megemelésre, ezen felüli bármely jogcímen fennálló követelését Vállalkozó Megbízóval szemben nem érvényesíti.

g.)

Változtatási javaslat száma	Változtatás benyújtásának időpontja
47/Co-06/A számú Változtatás	2011. szeptember 2.

A Vállalkozó részére a Mérnök Változtatási Utasítást adott ki a helyszínen a Vállalkozó által az Szerződés szerint biztosított, építési transzformátor további fenntartására a következő okok miatt.



A Vállalkozó 2011. augusztus 8. napján jelezte, hogy véleménye szerint az Ajánlati Dokumentáció 2. számú kiegészítés K27.) kérdésére adott válasz alapján az ideiglenes (építési) energia ellátást kizárólag saját tevékenységéhez kellett biztosítani, így a munkájának befejezésekor az ehhez kiépített transzformatort el fogja bontani. A Megbízó Követelményei 3. kötet 3. rész Kivitelezési Követelmények 53.5.1 pontja szerint az állomás villamos berendezések energiaellátása ideiglenes. Az Szerződés tehát csak a fent említett „ideiglenes” energiaellátást írja elő a Vállalkozó saját munkái elvégzéséhez.

Mivel a továbbépítés során az energia ellátást biztosítani kell, és a Co-07 (Belső Beépítés) szerződés Megbízó Követelményei 3A kötet 3.2 fejezet (55-56. oldal) alapján a belső beépítés számára a Megbízó biztosítja az építési transzformatort, ezért a Mérnök megvizsgálta, hogy a Projekt szempontjából milyen megoldás lenne a legcélravezetőbb és gazdaságosabb a belső beépítést végző Vállalkozó szerződésében a megbízói kötelezettségének teljesítéséhez: új transzformatort vásárol, telepített engedélyeztet, vagy változtatást rendel el a Vállalkozó részére a már helyszínre telepített transzformátor Megbízó részére történő átadásához.

A Vállalkozó a műszaki átadás-átvételekor, 2011. szeptember 2. napján a saját transzformatort elbonthatta volna. Ezt követően kezdhetné volna meg a Megbízó egy organizációs szempontból bonyolult, hatósággal és szolgáltatóval engedélyeztetni szükséges transzformátor telepítését és beüzemelését. Ezen időszak alatt a Co-07 (Belső Beépítés) szerződés vállalkozója felé azonban nem tudta volna a megbízói kötelezettségét teljesíteni, miszerint a Megbízó biztosítja az áramot a Co-07 (Belső Beépítés) vállalkozó részére.

Mivel a Vállalkozó által telepített építési transzformátor a helyszínen telepített, ELMŰ-vel engedélyeztetett, működő transzformátor, valamint a Co-07 (Belső Beépítés) vállalkozó számára a munkaterület rendelkezésre állása során már egy meglévő elem, így a Co-07 Szerződés a munkálatokat azonnal meg tudta kezdeni, és nem jelentett akadályoztatást.

A Mérnök a fenti indokokat, és a Projekt egésze érdekeit, mérlegelve a Szerződéses feltételek 13.1 Alcikkelye alapján a Vállalkozótól Változtatási Javaslatot kért a transzformátor átadására vonatkozóan.

A Vállalkozó megadta javaslatát, melyre válaszul a Mérnök az eredeti beszerzési ár 50%-a megtérítését tartotta elfogadhatónak. A Vállalkozó elfogadta az egyeztetés eredményét, majd megküldte az átdolgozott ajánlatát, mely alapján a Mérnök 7.006.961.- Ft+ÁFA összeget hagyott jóvá. Ezen követelés műszaki jellegű követelésnek minősül.

h.)

Követelés száma	Követelés benyújtásának időpontja
11/Co-06/A számú követelés	

Vállalkozó a jogerős építési engedély és a munkaterület rendelkezésre bocsátásának késedelme miatt követelést jelentett be Megbízó felé a Megvalósítási időtartam meghosszabbítása, valamint az ebből fakadó költségeinek és kárának érvényesítése iránt, mely követelést Megbízó 11. számú követelésként tart nyilván. A Döntőbizottság tárgyi ügyben 2010. július 10. napján meghozott, 4. számú mellékletként csatolt „Döntőnői jelentés és Határozat” című döntésében a Vállalkozónak mindösszesen 94 nap megvalósítási időtartam hosszabbítást, valamint **67.096.722,- Ft + ÁFA, azaz hatvanhétmillió-kilencvenhatezer-hétszázhuszonkettő Forint** összeget ítélt meg, mely összegből jelen megállapodás aláírásáig a Mérnök által meghozott határozat alapján Megbízó a munkahelyi általános költség többlete (1. és 2. kifizetési helyek) jogcímén **63.803.099,- Ft+ÁFA, azaz hatvanhárommillió-nyolcszázháromezer-kilencvenkilenc Forint + ÁFA** összeget megfizetett, a Vállalkozó részére járó fennmaradó költségtöbblet összege tehát **3.293.623,- Ft + ÁFA, azaz**

hárommillió-kétszázkilencvenháromezer-hatszázhuszonhárom forint +ÁFA. A Döntőbizottság megállapította továbbá, hogy Vállalkozó fentiekben túl jogosult az időtartam hosszabbítás miatti finanszírozásból származó költségei, a későbbi kivitelezés inflációs többletköltsége, valamint késedelmi kamat jogcímen fennálló követeléseit érvényesítésére. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a Döntőbizottság döntését a munkahelyi általános költségtöbblet összege vonatkozásában elfogadják, melynek megfelelően a Vállalkozó részére járó fennmaradó költségtöbblet összegével, tehát **3.293.623,- Ft + ÁFA, azaz hárommillió-kétszázkilencvenháromezer-hatszázhuszonhárom Forint +ÁFA** összeggel a Feltételes összegének részét képező tartalékkeret összegét megemelik, a 11/Co-06/A számú követelés vonatkozásában az ezen felüli bármely jogcímen fennálló követelését Vállalkozó Megbízóval szemben nem érvényesíti.

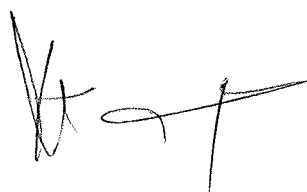
i.)

Követelés száma	Követelés benyújtásának időpontja
KD6/11 számú határidő elmulasztása	

Megbízó a KD6/11 számú Kötbérterhes határidő elmulasztása miatt a Vállalkozónak járó összegből visszatartotta a szerződés szerint a kötbér maximális összegét, azaz 253.960.000,- Ft, azaz kétszázötvenhárommillió-kilencszázhatvanezer forint összeget. A Felek vitájukat Döntőbizottság elé terjesztették, aki 2011. június 2. napján meghozott, 5. számú mellékletként csatolt döntésével megállapította, hogy a kötbér Megbízó által történő visszatartása álláspontja szerint nem jogszerű.

Tekintettel arra, hogy Megbízó a Döntőbizottság döntését nem hajtotta végre, Vállalkozó keresetet nyújtott be a kötbér összege, mint vállalkozói díj, valamint annak késedelmi kamatai, illetve a fent megjelölt II/3/h. pontban megjelölt követelés alapján a Döntőbizottsági döntésben szereplő követelésen felüli, mindösszesen 441.213.758,- Ft + ÁFA, valamint ennek késedelmi kamatai érvényesítése iránt a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett működő Állandó Választottbírószághoz. Az ennek nyomán Vb/11196. számon indult eljárás felfüggesztését – a Szándéknyilatkozat II/1. pontjának megfelelően - Felek közösen kérték, illetve közös megegyezéssel 2013. augusztus 15-ig meghosszabbították a felfüggesztést. Szerződő Felek rögzítik továbbá, hogy a Szándéknyilatkozat I/3. pontja, valamint az annak nyomán közöttük 2013. április 17. napján létrejött Megállapodás rendelkezéseinek megfelelően Megbízó a fent megjelölt 253.960.000,- Ft, azaz kétszázötvenhárommillió-kilencszázhatvanezer forint összegű kötbért Vállalkozó részére külön megállapodás alapján megfizeti.

Vállalkozó a jelen szerződésmódosításban szereplő összegek megfizetésével a Vb/11196. számú választottbírószági eljárásban érvényesített valamennyi követelését kiegyenlítettnek tekinti, „a Szándéknyilatkozat II/1. pontja alapján pedig kötelezettséget vállal arra, hogy jelen Szerződésmódosítás hatályba lépésétől számított 5 munkanapon belül a Vb/11196. számon folyamatos választottbírószági eljárás megszüntetésére vonatkozó megállapodást aláírja, vagy az Eljárási Szabályzat 44. § (2) a) pontja alapján keresetét visszavonja. Az eljárással kapcsolatban felmerült igényét, így a már befizetett eljárási díjat, a jogi képviselők, esetleges szakértők díját, illetve minden egyéb költségét mindkét fél maga viseli.



III. A Szerződés módosítása

1.) Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az Szerződés Feltételes összegének részét képező tartalékkeretet az alábbi összeggel emelik meg:

Jogcím	Díj (nettó)	Mérnöki határozat száma, valamint jelen szerződésmódosítás adott pontjai:
I. A 13, 32.1, 32.3, 40, 43, 45/Co-06/A sz. követelések alapján, az alagútépítés késedelme miatti megvalósítási időtartam hosszabbítás miatt felmerült többletköltség, ún. időalapú követelés	361.212.564,- Ft	2012-02560 Jelen szerződésmódosítás II. 3.f
II. Infláció 2011.09.02-ig ún. időalapú követelés	43.246.796,- Ft	2012-13858 Jelen szerződésmódosítás II. 3.f
III. 47/Co-06/A sz. Változtatás alapján az építési transzformátor átadása műszaki jellegű követelés	7.006.961,- Ft	2012-2088
IV. 11/Co-06/A sz. követelés alapján * a munkahelyi általános költség többlete jogcímen felmerült többletköltség ún. időalapú követelés	3.293.623,- Ft	

2.) Szerződő Felek megállapítják, hogy a Megvalósítási Időtartam végéig 7.193.346,- Ft összegű Napi munka merült fel. Tekintettel arra, hogy a Megvalósítási Időtartam letelt, így további követelések ebben a körben nem merülhetnek fel Vállalkozó részéről, melynek megfelelően Felek a Szerződéses Árban a Napi munkák értékét a tényleges számoknak megfelelően jelen Szerződésmódosítással aktualizálják.

3.) Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az Szerződés részét képező Szerződéses Megállapodás 4. pontját az alábbiak szerint módosítják:

„A Megbízó kötelezettséget vállal arra, hogy a Létesítmény kivitelezésért és befejezéséért, valamint az azokban keletkezett hiányok pótlásáért kifizeti a Vállalkozó részére a Szerződéses Árat, a Szerződésben rögzített időpontokban és módokat szerint, az alábbi összeg erejéig:

Szerződés

Összegű Ajánlati Ár (nettó):

Napi munkák:

5.758.998.351 Ft

38.801.650 Ft

dr. Bezzegh Katalin

Jogtanácsos

Budapesti Közlekedési

Zártkörűen Működő Részvénytársaság

10/14

Feltételes összeg:	551.200.000	Ft
Mindösszesen (nettó):	6.349.000.001	Ft

1.sz. módosítás

Egyösszegű Ajánlati Ár (nettó):	5.758.998.351	Ft
Napi munkák:	7.193.346	Ft
Feltételes összeg:	937.204.064	Ft
Mindösszesen (nettó):	6.703.395.761	Ft

Módosítás összege: 354.395.760 Ft

A módosítás összegét befolyásolja a Szerződés Feltételes összegének részét képező tartalékkeret (5.146.800 Ft) fel nem használt része; az Egyéb költség fel nem használt keretösszege (23.609.080 Ft) valamint a Napi munkák fel nem használt kerete (31.608.304 Ft). Amely összesen: 60.364.184 Ft

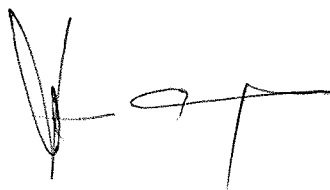
4.) Szerződő Felek tudomással bírnak arról, hogy a Budapesti 4-es metróvonal és kapcsolódó felszíni beruházásai megvalósításához kapcsolódóan kötött Támogatási Szerződés, Finanszírozási Szerződés és Finanszírozási Szerződés Kiegészítő Megállapodás módosításáról és egységes szerkezetbe foglalásáról a Budapest Főváros Önkormányzata, a Magyar Állam, a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség, valamint a KIKSZ Közlekedésfejlesztési Zrt. között 2012. december 21. napján létrejött Szerződés alapján az elszámolhatóság feltételeit Feleknek maradéktalanul be kell tartaniuk.

Az elszámolhatóság feltételeit tartalmazó, a KIKSZ Közlekedésfejlesztési Zrt. jogi képviselője által kiadott, 2012. december 19., illetve 2013. február 12. napján kelt feljegyzés, valamint a 2013. február 25. napján kelt elektronikus üzenetben rögzített állásfoglalás Felek részére átadásra került, az abban foglalt feltételeket Vállalkozó megismerte, azokat tudomásul vette, illetve azal kapcsolatban személyesen is egyeztetett a KIKSZ Közlekedésfejlesztési Zrt.-vel, valamint a Nemzeti Fejlesztési Ügynökséggel. Ezen állásfoglalások jelen szerződésmódosítás 6. sz. mellékletét képezik.

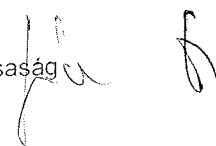
A Felek rögzítik, hogy a **megvalósítási időtartam hosszabbítás miatt felmerült többletköltségeknek** az elszámolhatóságát előzetesen a KIKSZ vizsgálta. A Vállalkozó a felmerült költségeinek a szerződés előírásainak megfelelő elszámolhatóságáról nyilatkozott és az érvényesíteni kívánt költségek megfelelnek a vonatkozó jogszabályoknak, előírásoknak és útmutatókban szereplő feltételeknek. Így egyebek mellett kijelenti, hogy **a Megbízó által elfogadott a szerződésmódosításban rögzített megvalósítási időtartam hosszabbítás miatt felmerült többletköltségei:**

- közvetlenül kapcsolódnak a projekthez;
- nem haladják meg a szerződésből levezethető árat;
- csak olyan mértékben kerültek figyelembe vételre, amilyen mértékben a projekthez kapcsolódnak;
- máshol (vagy akár ugyanabban a projektben) nem kerültek elszámolásra;
- feltétlenül szükségesek és arányos hozzáadott értéket képviselnek.

Az ezen feltételeknek való megfelelést tartalmazó Előzetes Állásfoglalást a szerződés aláírását megelőzően a KIKSZ elkészíti.



dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság



Megbízó vállalja, hogy a Szándéknyilatkozat I/2. pontjának megfelelően a jelen Szerződésmódosításban meghatározott összegeket, azaz mindösszesen nettó **354.395.760,- Ft, azaz háromszázötvennégymillió-háromszázkilencvenötezer-hétszázhatvan Forint** – jelen Szerződésmódosításban foglalt feltételek maradéktalan teljesülése esetén – legkésőbb a Szerződésmódosítás hatályba lépését követő 45 munkanapon belül megfizeti Vállalkozó részére.

Felek rögzítik, hogy a fenti összegek kifizetésére – a fentieken túl – az Szerződés vonatkozó rendelkezései irányadóak.

Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy tekintettel arra, hogy az Szerződéssel összhangban a Teljesítés a jelen Szerződésmódosítás aláírását megelőzően megtörtént, Teljesítési Biztosítékot a Vállalkozó a fenti összegek tekintetben nem köteles nyújtani, illetve ilyen jogcímen a kifizetésekből a Megbízó sem jogosult visszatartani. Ez a rendelkezés az Szerződéssel összhangban már nyújtott Teljesítési Biztosíték fennállását nem érinti. A meglévő Teljesítési Biztosíték jogi sorsára továbbra is az Szerződés rendelkezései az irányadók.

A Felek továbbá megállapodnak abban, hogy tekintettel arra, hogy az Szerződéssel összhangban a Teljesítés a jelen Szerződésmódosítás aláírását megelőzően megtörtént, a Vállalkozó Jótállási Garancia jogcímen köteles az Szerződés rendelkezéseivel összhangban a fenti nettó kifizetések 5%-nak nyújtására, mely összeget a Megbízó a fenti kifizetésekből az Szerződés vonatkozó rendelkezései alapján tart vissza illetve fizet ki a Vállalkozónak.

IV. Egyéb rendelkezések

1.) Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződésmódosítás a Feltételes összegének részét képező tartalékkeret Mérnök által elfogadott mértékű, összegszerű megemelésére, valamint a Felek közötti szerződéses jogviszonyból eredő valamennyi, a 3. számú mellékletben megjelölt és az esetlegesen abban nem feltüntetett valamennyi vállalkozói követelés és azokból fakadó jogvita végleges és teljes körű lezárására irányul.

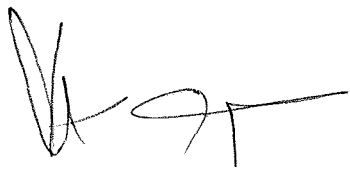
2.) Vállalkozó kijelenti, hogy a jelen Szerződésmódosítás 3. számú mellékletében megjelölt Követelésekből, illetve Változtatásokból eredő igényei és az esetlegesen abban nem feltüntetett valamennyi anyagi és más jellegű követelése, igénye teljes ellenértékeképpen a jelen szerződésmódosítás III/1. pontjában található táblázatban megjelölt összegeket mind jogalap, mind összegszerűség tekintetében, elfogadja. Vállalkozó visszavonhatatlanul kijelenti, hogy – a jelen szerződésmódosítás III/1. pontjában található táblázatban megjelölt összegek hiánytalan kézhezvételének feltételével – további anyagi és más jellegű igényt, követelést az Szerződésből illetve annak módosításaiból eredően a jövőben nem támaszt.

A Szerződő Felek fentiekre tekintettel megállapítják, hogy – a jelen Szerződésmódosítás teljesülése esetén – Szerződésből fakadóan egymással szemben követelésük nincs, és ilyet a jövőben sem támasztanak.

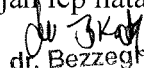
A fenti nyilatkozatok nem vonatkoznak a Feleket az Szerződés és annak módosításai alapján megillető jótállási illetve szavatossági igényekre, követelésekre.

A jelen Szerződésmódosítás a Felek között létrejött teljes megállapodást jelenti. Így a jelen Szerződésmódosítás a Felek között a Felek bármely követelése tárgyában korábban létrejött minden szóbeli vagy írásbeli megállapodást, szerződést vagy egyezséget maradéktalanul hatályon kívül helyez, a jelen Szerződésmódosításban foglaltaknak megfelelően.

3.) A jelen Szerződésmódosítás a Felek általi aláírása napján lép hatályba.



12/14


dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság



Szerződő Felek nyilatkoznak arra, hogy a jelen Szerződésmódosítás aláírását megelőzően minden vonatkozásban betartották a 2007-2013 programozási időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, az Európai Szociális Alapból és a Kohéziós Alapból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelet előírásait, azaz a 44. § (1) bekezdése alapján az aláírást megelőző 30 nappal a KIKSZ írásbeli véleményét kérték a Felek között létrejött Szerződésmódosítással kapcsolatban, és a Szerződésmódosítás aláírására a KIKSZ írásbeli véleményének megismerését követően, az abban foglaltak maximális betartásával került sor.

Szerződő Felek rögzítik továbbá, hogy A budapesti 4-es metróvonal és kapcsolódó felszíni beruházásai megvalósításához kapcsolódóan kötött Támogatási Szerződés, Finanszírozási Szerződés és Finanszírozási Szerződés Kiegészítő Megállapodás módosításáról és egységes szerkezetbe foglalásáról szóló szerződés jóváhagyásáról szóló 1601/2012. (XII.17.) Korm. határozat 3. pontja alapján a vállalkozói, illetve megbízási követelések kiegyenlítésére kizárólag a Kormány jóváhagyásával kötött szerződésmódosítások alapján kerülhet sor.

Felek deklarálják, hogy jelen Szerződésmódosítás aláírásának időpontjában a Kormány jóváhagyó határozata rendelkezésre áll.

A jelen Szerződésmódosítás csak a Felek közös megegyezésével, írásban módosítható.

Amennyiben a jelen Szerződésmódosítás bármely rendelkezését bármely bíróság vagy bármely egyéb illetékes döntőbíróság kikényszeríthetetlennek vagy érvénytelennek ítéli, akkor ez a Szerződésmódosítás többi rendelkezésének érvényességét, törvényességét és érvényesíthetőségét semmilyen módon nem befolyásolhatja vagy csorbíthatja. Ebben az esetben Felek mindent megtesznek és jóhiszemű tárgyalásokat folytatnak annak érdekében, hogy az így érvénytelennek, érvényesíthetetlennek talált rendelkezést helyettesítő, kölcsönösen elfogadható rendelkezés feltételei kidolgozzák.

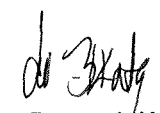
Felek tudomásul veszik, hogy az Szerződés megkötésekor hatályos Kbt. 307. § (1) bekezdése alapján jelen szerződésmódosítás aláírásától számított 5 munkanapon belül Megbízó a jelen szerződésmódosításról a Kbt.-ben meghatározott tartalommal „Tájékoztató a szerződés módosításáról” megnevezésű hirdetményt köteles közzétenni a Közbeszerzési Értesítőben.

A jelen Szerződésmódosításban foglaltakkal kapcsolatos bármely kérdésre, így különösen, de nem kizárólag annak létrejöttére, érvényességére, hatályára, teljesítésére és értelmezésére Magyarország joga az irányadó.

Felek a jelen Szerződésmódosítást annak elolvasása és értelmezése után arra feljogosított képviselőik útján, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

Szerződő Felek az egyezés, illetve az abban foglaltak bármilyen nemű és módú felhasználását, ideértve bármilyen FIDIC-ben jelzett igényérvényesítési fórumot, hatóságot, bíróságot, – a teljesítés kikényszerítésén túlmenően - a jövőre nézve kizárják

Felek kifejezetten rögzíteni kívánják továbbá, hogy a jelen szerződésmódosításban szereplő összegek elfogadására kizárólag a peren kívüli megegyezés érdekében, kölcsönös megállapodással került sor, az annak alapját képező Mérnöki Határozatokban, illetve Döntőbizottsági döntésekben szereplő számítási mód, alapelv, jogalap és jogcím, illetve egyéb hivatkozás a jelen szerződésmódosításon kívüli igények esetében a Feleket nem köti, illetve azok a Vállalkozó cégcsoportjához tartozó más, a Megbízóval kötött jogviszonyokban elvi szinten sem használhatóak fel.



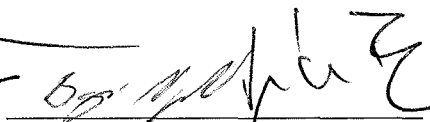
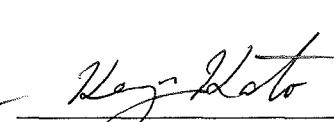
dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság



A jelen szerződésmódosítás 8 példányban, magyar nyelven kerül aláírásra. A jelen szerződésmódosítás a Felek általi aláírással lép hatályba.

Felek a jelen szerződésmódosítás magukra nézve kötelezőnek elismerve, felhatalmazott képviselőik útján a lenti időpontban cégszerűen írják alá.

Budapest, 2013. 03. hónap 19. nap

		
Bolla Tibor vezérigazgató	Bognár Árpád Stipich Béla Swietelsky Magyarország Kft.	Kato Kenji Kabushiki Kaisha Obayashi
BKV Zrt. Megbízó	SwO Metro 4 „Rákóczi tér” Kkt. Vállalkozó	

Mellékletek:

1. sz. melléklet: Tájékoztató a szerződés módosításáról (szerződés aláírásakor csatolásra kerül)
2. sz. melléklet: Mérnök határozatai
2012-02560 ikt.sz.
2010-04658 06/A ikt.sz.
2010-04659 06/A ikt.sz.
2012-2088 ikt.sz.
2011-05105
MB01/Co-06/A
3. sz. melléklet: Követelésekről és Változtatásokról szóló összesítő táblázat
4. sz. melléklet: 2010. július 10. napján kelt DB határozat
5. sz. melléklet: 2011. június 2. napján kelt DB határozat
6. sz. melléklet: KIKSZ állásfoglalások
7. sz. melléklet: Az időtartam meghosszabbításából származó árváltozások hatásának elszámolása - Összefoglaló irat; Költség alapadatok
8. sz. melléklet: Az időtartam meghosszabbításából származó árváltozások hatásának elszámolása - Árváltozás
9. sz. melléklet: Vállalkozó önköltségszámítása
10. sz. melléklet: Időarányos költségek részletezése


.....
Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska Éva
BKV Zrt.


dr. Bezzegh Katalin
Jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

1.sz. melléklet

2.sz. melléklet

2/1. n. mell.



1143 Budapest, Zászlós u. 18. Telefon: (+36 1) 887-2676 Fax: (+36 1) 251-9126

Címzett cég:	DBR Metró Projekt Igazgatóság	Ügyintéző:	Vágó István
Címzett személy:	SWO Metró4 „Rákóczi tér” Kkt. Bánki Attila projektigazgató-helyettes Friedrich Gyula területi igazgató	Iktatószám:	2012- 02560
Címzett fax:	411-3052; 323-0750	Dátum:	2012.03.01.
Hivatkozási szám:		Oldalak száma:	1+8
Ha az átvittel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.			
Szerződés száma:	Co-06/A		

Tárgy: 13/Co-06/A, 32.1/Co-06/A, 32.3/Co-06/A, 40/Co-06/A, 43/Co-06/A, 45/Co-06/A
számú követelések – a Mérnök összevont határozata

Tisztelt Bánki Attila Úr!
Tisztelt Friedrich Gyula Úr!

A Mérnök a 2012-01623 iktatószámú levelében felkérte a Feleket a tárgyi követelésekkel kapcsolatban, hogy egyezzenek meg.

A Megbízó 53-1906/16/2012 (2012-01548) iktatószámú, a Vállalkozó 06/RA/EPI/1769-120/2012/ki (2012-02272) iktatószámú leveleiben foglaltak alapján, illetve a Felek közötti 2012.02.29-i egyeztetés alapján a Mérnök meghozta határozatát.

A KSZF 3.5 Alcikkely szerinti határozat tartalma megfelel a Mérnök által készített értékelő és összefoglaló lapon leírtakkal, ezáltal a Mérnök határozatának tekintendő.

A határozatról a Mérnök jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek.

A Mérnök kéri a határozatban foglaltak szíves betartását.

Mérnök jelezni kívánja, hogy a határozatban foglalt összeg kifizetésére a tartalékkeretben jelenleg nincsen elegendő forrás.

Üdvözlettel:

Krivi Béla
műszaki igazgató

melléklet: Mérnök határozatának tekintendő 13/Co-06/A, 32.1/Co-06/A, 32.3/Co-06/A, 40/Co-06/A, 43/Co-06/A, 45/Co-06/A számú követelések értékelése

2012.JAN.24 20:14 3612519126

EUROMETRO

#7773 P.003 /010

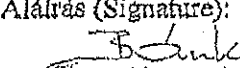
Követelés Értékelése, Mérnök Határozata
(a kijelölt értékhatár felett, vagy időtartam-hosszabbítással)
Claim Assessment Sheet, Engineer's Determination
(above the financial limit set or including EoT)

ÖSSZEFOGLALÓ LAP / SUMMARY SHEET

Szerződés megnevezése, száma: <i>Contract name and No.:</i>	Rákóczi téri állomás szerkezeti, Co-06/A
Vállalkozó / Contractor:	SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.
Követelés sorszáma: <i>No. of Claim:</i>	13, 32.1, 32.3, 40, 43, 45
Követelés tárgya (oka, indoka): / <i>Subject of Claim (Reasoning):</i>	
Pajzskiszolgálás elhízódásából eredő időtartam hosszabbítás fenti követelések alapján	
Projektvezető (RE)/ <i>Resident Engineer:</i>	Vágó István
Követelés Felelős (CVLE): <i>Claim Leading Expert:</i>	Záhonyi Zoltán
Vállalkozó által követelt összeg [HUF]: <i>Amount Claimed by the Contractor [HUF]:</i>	Mérnök által elfogadásra javasolt összeg [HUF]: <i>Amount proposed by the Engineer for acceptance [HUF]:</i>
Osszesen 882 211 473,- Ft	A Mérnök közbeszámoló határozatában: (2011-04635) megítélt 2.455.891,- Ft-t a 32.3 követelésre (2011-14403) megítélt 776.680 Ft-t a 45. követelésre Jelen határozatban: 110.852.087,- Ft
Vállalkozó által követelt időtartam-hosszabbítás [nap]: <i>EoT Claimed by the Contractor [days]:</i>	Mérnök által korábban meghatározott időtartam-hosszabbítás [nap]: <i>EoT proposed by the Engineer for acceptance [days]:</i>
722 nap KD6/15: 2011.09.24. KD6/14: 2011.06.24	KD 6/15: 456 nap, 2011.09.02. (Közbeszámoló kötbérterhes határidők vonatkozásában: KD 6/12: 503 nap, 2011.03.10. KD 6/13: 396 nap, 2011.04.11. KD 6/14: 456 nap, 2011.06.24)

Megjegyzés: A kötbérterhes határidőkre megadott dátum a 13/Co-06/A változtatás (KD6/12), a 11/Co-06/A követelés, a 32.2/Co-06/A és a 36/Co-06/A követelés (KD6/12, KD6/13, KD6/14 és KD6/15) meghozott mérnöki határozatokban foglalt kötbérterhes határidő módosítást figyelembe véve került meghatározásra.

MEGBÍZÓ JÓVÁHAGYÁSA/ELUTASÍTÁSA /
EMPLOYER'S APPROVAL/REJECTION

A Mérnök javaslatát jóváhagyom (Engineer's Determination approved):	☒	A Mérnök javaslatát elutasítom (Engineer's Determination rejected)	☐
(A megfelelő helyre X jelölést tenni)			
Név (Name):	Aláírás (Signature):	Dátum (Date):	
Bánki Attila		2012.02.03	
Megjegyzések (Remarks): <i>gyakorlati munka</i>			

(above the financial limit set or including EoT)

RÉSZLETES ÉRTÉKELÉS / DETAILED ASSESSMENT

Követelés bejelentése [dátum]: <i>Notification [date]:</i>	2009. 04. 07.
Alátámasztó dokumentumok benyújtva [dátum]: <i>Supporting particulars [date]:</i>	2011. 10. 03.
Vállalkozó levelei - követelésenként: [dátum, ikt. sz.]: <i>Contractor's correspondence [date, Ref. No.]:</i>	Mérnök levelei - követelésenként [dátum, ikt. sz.]: <i>Engineer's correspondence [date, Ref. No.]:</i>
2009. 04. 07. 914/2009/kt/RA	2009. 04. 21. 2009-05844
2009. 08. 14. 06/RA/EPI/1730-1/2009/ki	2009. 05. 21. 2009-07504
2010. 02. 05. 06/RA/EPI/1769-11/2010/k	2009. 11. 23. 2009-17197
2011. 03. 02. 06/RA/EPI/1769-78/2011/ki	2009. 12. 17. 2009-18524
2011. 03. 11. 06/RA/EPI/1769-79/2011/ki	2011. 02. 07. 2011-01835
2011. 03. 17. 06/RA/EPI/1769-80/2011/ki	2011. 02. 25. 2011-03131
2009. 11. 10. 06/RA/EPI/1769-1/2009/ki	2009. 10. 09. 2009-14898
2009. 12. 11. 06/RA/EPI/1769-6/2009/ki	2010. 02. 16. 2010-02101
2010. 10. 26. 06/RA/EPI/1769-61/2010/ki	2010. 12. 17. 2010-19496
2010. 12. 08. 06/RA/EPI/1769-64/2010/ki	2011. 08. 15. 2011-13153
2011. 01. 11. 06/RA/EPI/1769-67/2011/ki	
2011. 03. 18. 06/RA/EPI/1769-81/2011/ki	
2011. 04. 07. 06/RA/EPI/1769-87/2011/ki	
2011. 05. 05. 06/RA/EPI/1769-94/2011/ki	
2011. 06. 22. 06/RA/EPI/1769-103/2011/ki	
2011. 08. 03. 06/RA/EPI/1769-108/2011/ki	
2011. 09. 06. 06/RA/EPI/1769-112/2011/ki	
2011. 10. 03. 06/RA/EPI/1769-115/2011/ki	
2010. 10. 21. 06/RA/EPI/1769-59/2010/ki	2011. 01. 18. 2011-00748
2010. 12. 09. 06/RA/EPI/1769-65/2010/ki	
2011. 02. 28. 06/RA/EPI/1769-77/2011/ki	
2011. 03. 09. 06/RA/EPI/1790-18/2011/ki	2011. 02. 09. 2011-02138
2011. 03. 25. 06/RA/EPI/1790-22/2011/ki	2011. 03. 23. 2011-04624
2011. 05. 24. 06/RA/EPI/1790-28/2011/ki	2011. 04. 18. 2011-06245
2010.09.20. 06/RA/EPI/1803-5/2010/ki	2010.09.24. 2010-14829
2010.09.30. 06/RA/EPI/1803-10/2010/ki	2011.04.22. 2011-06610
2011.05.04. 06/RA/EPI/1803-16/2011/ki	2011.05.04. 2011-07148
2011.05.04. 06/RA/EPI/1811-4/2011/ki	2011.05.05. 2011-07218
2011.05.05. 06/RA/EPI/1811-6/2011/ki	2011.06.08. 2011-09189
2011.06.07. 06/RA/EPI/1811-8/2011/ki	2011.06.30. 2011-10480
2011.06.20. 06/RA/EPI/1811-10/2011/ki	2011.07.20. 2011-11722
2011.06.24. 06/RA/EPI/1785-72/2011/ki	
2011.08.03. 06/RA/EPI/1769-108/2011/ki	
2011.08.09. 06/RA/EPI/1811-12/2011/ki	
2011.09.06. 06/RA/EPI/1769-112/2011/ki	
Vállalkozó által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Contractor:</i>	Mérnök által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Engineer:</i>
Szerződéses Feltételek 1.2, 4.6, 8.8, 8.9, 20.1 Alcikely	Szerződéses Feltételek 3.3, 4.6, 8.8, 20.1 Alcikely

Tényállás: / Facts:

A Vállalkozó 2009.04.07-én követelést jelentett be, hivatkozva a 2009.03.24-i interfész egyeztetésre a BAMCO Kkt.-val. A megbeszélésen tudomására jutott, hogy az alagútépítő Vállalkozó az állomáson a pajzs utáni szerkezetek építéséhez szükséges munkaterületet csak a Keleti pu-i beérkezése után biztosítja.

Miután a Vállalkozó az összes olyan munkát elvégezte 2009.10.31-ig, amely a pajzsok állomáson való áthaladását nem akadályozta, 2009.11.10.-én 06/RA/EPI/1769-1/2009/ki iktatószámú levelében követelést jelentett be, mert a Helyszín további munkavégzésre nem áll rendelkezésére. A Mérnök 2009. november 23-i keltezésű levelében elrendelte a Létesítmény megvalósításának felfüggesztését 2009. november 25-i hatállyal, pontosan meghatározva a felfüggesztés időtartama alatt a Vállalkozó által elvégzendő tevékenységeket.

A Vállalkozó a felfüggesztés elrendelését követően 2009. december 11-i levelében jelezte, hogy a felfüggesztést hosszan tartó hatásúnak ítéli, ezért jogosultnak tekinti magát többletköltségeinek megtérítésére. A Mérnök 2009-18524 iktatószámú levelére válaszul a Vállalkozó 06/RA/EPI/1769-11/2010/ki iktatószámú levelében a 32. sz. követelés alábbi felosztását javasolta:

- 32.1 – a meghatározott időtartam hosszabbításból számított dátumtól (2009.07.01.) a BAMCO Kkt. előtt végezhető munkák befejezéséig (2009.10.31.)
- 32.2 – a BAMCO Kkt. előtt végezhető munkák tényleges befejezése és a Mérnök általi felfüggesztés kezdete közötti időszak (2009.11.01.-2009.11.24.)
- 32.3 – a munkák újraindítása (felfüggesztés vége) és a tényleges befejezés közötti időszak (36 – felfüggesztés költségei)

A Mérnök 2010-02101 iktatószámú levelében az időpontok szerinti fenti felosztást elfogadta.

2009.10.31-ig terjedő időszak:

A Mérnök megvizsgálva a Vállalkozó Ajánlati ütemtervét a következőket rögzíti:

A munkákat a Vállalkozónak a 2009.07.01-es kötbérterhes véghatáridőre be kellett volna fejeznie minden olyan munka tekintetében, aminek elkészítése nem akadályozza a pajzsok áthaladását az állomáson. Az ezek után készült munkák a Vállalkozó saját döntése és szervezői szerepe értelmében kerültek ebben az időszakban – a kötbérterhes véghatáridőn túl – elvégzésre. Tehát megállapítható, hogy a Vállalkozó késedelembe esett, ugyanakkor a kötbérterhes határidők műszaki tartalmának maradéktalan teljesítésében akadályoztatva volt, mely nem a Vállalkozó kockázati körébe tartozott, ezért az érintett kötbérterhes határidők esetében a Vállalkozó jogosult az időtartam meghosszabbításra.

A lentebb felsorolt kötbérterhes határidők műszaki tartalmi magukban foglalják a pajzsok elhaladása után végezhető munkákat is. A kötbérterhes határidők tekintetében a Mérnök az alábbi időtartam hosszabbításokat indokoltnak tartja, a 32.1 követelés tekintetében (azaz 2009.10.31-ig):

A KD 6/12 vonatkozásában: 345 nap

A KD 6/13 vonatkozásában: 206 nap

A KD 6/14 vonatkozásában: 192 nap

A KD 6/15 vonatkozásában: 122 nap

2009.11.01-től 2010.10.03-ig terjedő időszak:

A 2009.11.01-től (BAMCO Kkt. előtt végezhető munkák tényleges befejezését követő naptól) 2009.11.24-ig (Mérnök általi felfüggesztés) terjedő időszakot a 32.2 követelésnél megítélt 24 nap, míg 2009.11.25-től (Mérnök általi felfüggesztés kezdete, első napja) a 2010.10.03-ig (felfüggesztés vége, utolsó napja) terjedő időszakot a 36. számú követelésben már megítélt 313 nap időtartam hosszabbítások rendezik. Összesen 337 napban, a fenti KD-k vonatkozásában.

2010.10.04-től kezdődő időszak – BAMCO Kkt. utáni átfutási időtartamok a Vállalkozó ajánlati ütemtervéből Mérnöki korrekcióval számolva:

A Mérnök 32.3 sz. követelésre egy közbelső határozatában (2011-04635) megítélt 2 455 891 Ft-t a munkák újrakezdésekor (szerkezetépítés felvonulás, toronydaru újjáépítés költsége), mely a 2010-02101 iktatószámú levél szerint a 32.3 sz. követelés része.

A 32.3 követelés részeként egyben meghatározandó az alagútépítés után teljesíthető munkák átfutási ideje és a kapcsolódó kötbérterhes határidők (KD 6/12, KD 6/13, KD 6/14, KD 6/15), mely az ajánlati ütemtervből levezethető teljesítmények alapján történik.

Az elfogadott Mérföldkő megosztásokból, illetve a Vállalkozó Ajánlati ütemtervéből és azokat a kötbérterhes határidőkkel összekapcsolva a következő időtartamok számíthatók a megadott metodika alapján. (A számított átfutási időkből az egyes kötbérterhes határidőkhöz értelemszerűen a leghosszabbat kell hozzárendelni)

Megosztott Mérföldkő: maradék munka %-ban; x átfutási idő hetekben az Ajánlati ütemtervből; (kötbérterhes határidők, melynek feltétele a munka elvégzése):

(megjegyzés: a Vállalkozó ajánlati ütemterve alapján minden szerkezetépítési munkát befejez a KD 6/13 kötbérterhes határidőn belül)

KD 6/12: 113 nap (2010.01.24.)

5.6: $10/100 \times 63 \times 7 \text{ nap} = 44,1 \text{ nap}$

5.9: $10/100 \times 63 \times 7 \text{ nap} = 44,1 \text{ nap}$

A nehezített munkakörülmény miatt, (melyek következtében részletekben kellett elkészíteni az elmaradt fal- és földémszakaszokat) 1,3 szorzóval $44,1 \times 1,3 = 57,33 \text{ nap}$
A két mérföldkő összesen 115 nap, azonban időben átfedéssel készíthető (30 nappal), és egyben tartalmazza a 13-as Változtatás során elrendelt munkák eddig el nem számolt többlet idő igényét is (P-1, P, P+1 szinteken), így 85 nap lenne Ugyanakkor az üzemi terek építésének szervezését át kellett szervezni a Co-02 Vállalkozójának késedelmes érkezése miatt. Az így részben acél támaszlopokkal megépített üzemi terek befejezéséhez hozzá tartozik ezen – különben szükségtelen – ideiglenes szerkezetek elbontása. Ennek feltétele a Bamco után elkészített beton szerkezetek olyan mértékű terhelhetősége, amely lehetővé teszi a támaszlopok elbontását. Erre a Mérnök további 28 (beton szilárdulás) napot tart elfogadhatónak. Ezek alapján ezen munkák átfutási ideje 113 nap. (érinti: KD 6/12, KD 6/13, KD 6/14 határidőket)

5.7: $5/100 \times 38 \times 7 \text{ nap} = 13,3 \sim 14 \text{ nap}$, a felfüggesztés miatti munkamegszakítás okán további 5 nap, összesen 19 nap (érinti: KD 6/12, KD 6/13, KD 6/14 határidőket)

KD 6/13: 113 nap (2011.01.24.)

5.5: $44/100 \times 29 \times 7 \text{ nap} = 89,32 \sim 90 \text{ nap}$ felfüggesztés miatti munkamegszakítás okán további 5 nap, összesen 95 nap (érinti: KD 6/13, KD 6/14 határidőket)

5.6: $10/100 \times 63 \times 7 \text{ nap} = 44,1 \text{ nap}$

5.9: $10/100 \times 63 \times 7 \text{ nap} = 44,1 \text{ nap}$

A nehezített munkakörülmény miatt, (melyek következtében részletekben kellett elkészíteni az elmaradt fal- és földémszakaszokat) 1,3 szorzóval $44,1 \times 1,3 = 57,33 \text{ nap}$

h

A két mérőföldkő összesen 115 nap, azonban időben átfedéssel készíthető (30 nappal), és egyben tartalmazza a 13-as Változtatás során elrendelt munkák eddig el nem számolt többlet idő igényét is (P-1, P, P+1 szinteken), így 85 nap. További 28 nap a szükséges betonszilárdulás az ideiglenes támaszlopok kibontásához. Ez összesen 113 nap (érinti: KD 6/12, KD 6/13, KD 6/14 határidőket).

5.7: $5/100 \times 38 \times 7 \text{ nap} = 13,3 \sim 14 \text{ nap}$, a felfüggesztés miatti munkamegszakítás okán további 5 nap, összesen 19 nap (érinti: KD 6/12, KD 6/13, KD 6/14 határidőket)

KD 6/14: 127 nap (2011.02.07.)

Ajánlati ütemtervből kiindulva KD 6/13-at követően 14 nap

KD 6/15: 197 nap (2011.04.18.)

5.11: Ez a mérőföldkő fix átfutási időket tartalmaz (műszaki átadás-átvétel, megvalósulási tervek jóváhagyatása, stb.) a Mérőföldkő megosztástól, azaz a költségektől függetlenül (takarítás, stb. költségei), és csak az Ajánlati ütemtervből határozható meg az átfutás, mely a KD 6/13-at követően 84 nap (érinti: KD 6/15 határidőt)

Co-02 Szerződés Vállalkozója által a felfüggesztés vége után okozott további akadályoztatás figyelembevétele (43. és 45. követelés):

A Vállalkozó 2010.10.21-én követelést jelentett be (43. sz.), mert az állomás ÉK-i részéhez a Co-02 szerződés Vállalkozójának elhúzódo munkája miatt nem kapott hozzáférést a munkák újraindításának napján. 2010.10.04 helyett csak 2010.11.18-án tudta itt a munkát folytatni. Ennek alátámasztását (45 nap időtartam követelést) a Vállalkozó 06/RA/EPI/1769-77/2011/ki iktatószámú levelében benyújtotta. A levélben beadott részletezés, illetve az összes körülmény mérlegelése alapján a Mérnök megalapozottnak és elbírálnak itéli a 43. sz. követelést, miután a Vállalkozó megadta a szükséges adatszolgáltatást.

2011. év elején, a Co-06/A szerződés szerkezetépítés befejező munkáinak megkezdése előtt az állomás DNY-i végében – a déli peronalagút homlokfalán – az ideiglenes szerkezeten nedvesedés volt tapasztalható. Ennek az okainak tisztázására a Mérnök bejárást hívott össze a Co-02 és a Co-06/A szerződések Vállalkozóinak részvételével. Az érintettek feladatainak rögzítését tartalmazó emlékeztetőt a Mérnök 2011.02.09-én küldte meg hivatalosan az érintetteknek.

Mivel az abban rögzítettek a Co-02 szerződés részéről nem teljesültek, a Vállalkozó 2011.03.09. követelést jelentett be (45. sz.) az akadályoztatás és a többletköltségek tekintetében. A Mérnök megállapítja, hogy a követelés a 28 napos jogvesztő határidőn belül került benyújtásra, így a követelés elbírálnak.

A Vállalkozó 2011.03.25-én benyújtotta a követelés munkavégzésének költség összegét a Mérnök részére. Ezt a Mérnök felülvizsgálta és felszólította a Vállalkozót, hogy észrevételeinek megfelelően javítsa azt. A Vállalkozó 06/RA/EPI/1790-28/2011/ki iktatószámú levele alapján a Mérnök nettó 776.680 Ft-t tart elfogadhatónak az elvégzett munka tekintetében, melyről külön közbenső határozat már kibocsátásra került (2011-14403).

A Vállalkozó elvégezte a DNY-i sarok túbbing csatlakozás környéki szigetelési munkát a homlokfalán, melyet 2011. március 23-án fejezett be. Mely 13 nappal nyúlik túl 43. sz. követelés 45. napjával meghosszabbított KD 6/13 határidején (2011.03.10.-én). A hátralevő szerkezetépítési munka a KD 6/13 és KD 6/14 kötbérterhes határidő teljesítésére is kihat. A fennmaradó munkavégzés átfutási ideje az 5.7 mérőföldkőnél fent részletezett kalkuláció szerint 2011. március.24-vel kezdődően további 19 nap. (KD 6/13: 2011.04.11., KD 6/14: 2011.04.25.)

A Vállalkozó a 2010.09.20-i (06/RA/EPI/1803-5/2010/ki) levelében megküldte a 2010.09.14-én tartott interfész egyeztetés jegyzőkönyvét.

Ebben a Vállalkozó jelezte, hogy az üzemi terek építése során elkészülnének a szerződés szerinti kötelezettségének megfelelően a menekülő járdák ezen a szakaszon. Ennek pontos helyzetének meghatározásához azonban adatszolgáltatás szükséges a Co-08 Vállalkozójától a vágánytengelyre vonatkozóan. Mivel a Co-08 az alagutat még nem tudja felmérni, így adatot sem tud szolgáltatni. Ezek alapján a Co-06/A Vállalkozója a Mérnök döntését kérte az ügyben. Egyben jelezte, hogy a munkák akadályoztatása nélkül az adatokra 2010.09.24-ig van szüksége.

Mivel a szükséges adatok a határidőig nem kerültek átadásra, így a Vállalkozó 2010.09.24-én követelést jelentett be, melyet a Mérnök 40-es számon tart nyilván. Levelében a Vállalkozó jelezte, hogy a peronszél (menekülő járda) megépítéséhez szükséges adatszolgáltatás legvégső határideje 2010.10.12. a munkakezdést figyelembe véve. A szükséges adatok eddig a határidőig sem kerültek átadásra.

A Co-06/A és a Co-08 Vállalkozója 2011.06.07-én interfész egyeztetést tartott, ahol kölcsönösen elfogadásra kerültek a Vállalkozók peron szélét érintő tervei (06/RA/EPI/1811-8/2011/ki).

A Mérnök a beadott tervet felülvizsgálva (2011-09189) utasította a Vállalkozót, hogy 2011.06.24-ig fejezze be a peronszél építésének munkálatait. Egyben a Vállalkozó 2011.06.20-án benyújtotta részletes kimutatását, mely a követelés idő és költség vonatát tartalmazta. A Mérnök pontosításokat kért a műszaki részletek elbírálásához. A Vállalkozó által benyújtott 06/RA/EPI/1811-12/2011/ki iktatószámú levél alapján a Mérnök elbírálta a munkavégzés költségére vonatkozó részt, és a mellékelt táblázat szerinti költség korrekciókkal tartja elfogadhatónak azt (489.545 Ft).

A Vállalkozó a Mérnök utasításának megfelelően 2011.06.24-ig elvégezte a menekülő járda építését. Ezen munka befejezése feltétele a KD 6/14 kötbérterhes határidő teljesülésének.

A KD 6/14 kötbérterhes határidő – az előzőek szerint eddigiekben megítélt időtartam hosszabbításokkal – 2011.04.25. (2011.04.26. – 2011.06.24: 60 nap) Mindezek alapján a Mérnök az átfutási időket elfogadva, további 60 nap időtartam hosszabbítást tart elfogadhatónak a KD 6/14 és KD 6/15 esetében is, az egymásra épülésük okán.

A leadónyílás KD 6/15 kötbérterhes határidő végéig történő nyitva tartása a követő szerződések miatt szükséges, azok igényeit kielégíti, mely szolgálja a teljes 4-es metró projekt előrehaladását.

A követő (kijelölt és kiválasztott) Vállalkozókkal a Co-06/A Vállalkozója szerződésének megfelelően egyeztetett. Ennek értelmében a projekt megváltozott megvalósulásából kialakult organizációs és ütemezési feltételek miatt, a projekti egészének érdekében a követő Vállalkozók számára a szerződés szerinti munkáinak elvégzéséhez szükséges egy leadónyílás megtartása.

Ezt a leadónyílást a követő Vállalkozók által a tender organizációból eredetileg kalkulált időpont helyett csak később, a 2011.07.04.-i határidőn túl lehet bezárni. Ennek bezárására és az ezt követő munkák (a Megbízó követelményeiben szereplő minősítések, egyéb előírások szerinti dokumentáció előállítása, levonulás miatt) 2011.09.02-ig végezhető el.

A Mérnök figyelembe véve a Vállalkozó 2011.02.28-i levelét (06/RA/EPI/1769-77/2011/ki, 43. sz. követelésben 45 nap), valamint az összes fenti körülményt mérlegelve a BAMCO Kkt. felfüggesztés utáni akadályoztatása miatt az alábbi további időtartam hosszabbításokat fogadja el, mely – az előzőekben számított időtartam hosszabbításokat is figyelembe véve – az alábbi kötbérterhes határidőket eredményezi:

KD 6/12: 45 nap (2011.03.10.)

KD 6/13: 77 nap (2011.04.11.)*

KD 6/14: 77+60 nap (2011.06.24.)**

KD 6/15: 77+60 nap (2011.09.02.)**

* 2011.03.23.+19 nap munkavégzés: A DNY-i sarokban hátralevő munkavégzés párhuzamosítható lett volna a KD 6/13-ba tartozó többi munkavégzéssel. Az eredeti 113 napos munkavégzésre meghatározott időtartamon a 43. sz. követelés 45 napjával meghosszabbított 2011.03.10-i határidőn is túlnyúlik a BAMCO Kkt. általi akadályoztatás. És ezen felül további 13 napot tesz ki 2011.03.23-ig, melyhez az 5.7 mérföldkő esetében kiszámított 19 nap munkavégzésre szükséges időt is figyelembe véve alakul ki a 2011.04.11-i határidő.

** A CO-08 Vállalkozó által okozott további 60 nap akadályoztatás a 40-es követelés alapján.

Az összes akadályoztatás tehát a 40., 43. és a 45. követelés kapcsán összesen 137 nap (45+13+19+60), a KD 6/15 kötbérterhes határidő tekintetében.

A korábban kiadott közbenső határozatban összesen megítélt időtartam hosszabbítások a fentiekben részletezettek alapján:

KD 6/12: $345 + 158 (113 + 45) = 503$ nap (2011.03.10.)

KD 6/13: $206 + 190 (113 + 77) = 396$ nap (2011.04.11.)

KD 6/14: $192 + 264 (127 + 77 + 60) = 456$ nap (2011.06.24.)

KD 6/15: $122 + 334 (197 + 77 + 60) = 456$ nap (2011.09.02.)

(A BAMCO Kkt. előtti munkák befejezése és a felfüggesztés kezdete közti 24 nap, és a felfüggesztés időszaka alatti 313 nap időtartam hosszabbítást külön Határozat már rögzítette.)

Költségek:

Az építési engedély késedelme okán a véghatáridő 2009.07.01. A Vállalkozó 2009.10.31-ig végezte a Bamco előtti végezhető munkáit. Ez az időszak a Vállalkozó saját késedelmének tekinthető, így bár az időtartam hosszabbítás a korábbi Mérnöki határozat szerint jár, ennek költségeit a Mérnök nem tartja elszámolhatónak. A 2009.07.01. és 2009.10.31. közötti 122 napra a Vállalkozó által követelt 288.617.489 Ft-t nem elszámolható a párhuzamos késedelem miatt.

A 2009.11.01-2010.10.03 közötti időszak (azaz a felfüggesztés) a 32.2 és 36-os számú követelés keretében rendezésre került.

A Bamco után végezhető (felfüggesztés utáni) feladatok – akadályoztatás nélküli – 197 napos időszakára többletköltség nem számolható el, mivel ezek költségeire a szerződés minden tekintetben fedezetet nyújt.

A 40., 43. és 45. követelések összesen 137 nap akadályoztatására a Vállalkozó jogosult az alábbi számítás szerinti költségek elszámolására, továbbá a Mérnök elismeri a Vállalkozónak az akadályoztatott munkák értékére vetített inflációs költséghányadához való jogosultságát, ennek elszámolására a számla benyújtást követően kerül sor:

1. kifizetési hely korrigált napi költsége: 779 421 Ft
 (1.1.-1.21.: 739 313 334 Ft
 -1.20 Az összes létesítmény eltávolítása: 1 864 285 Ft
 -1.21 kiegyenlítő tétel, ha szükséges: 50 000 000 Ft
 1. kifizetési hely korrigált: 687 449 049 Ft
 Korrigált napi költség: 779 421 Ft)

2.3 mérőldkö (Mérnök iroda) napi költség: 26 145 Ft

Összesen: napi 805 566 Ft

A 137 napos akadályoztatást figyelembe véve tehát 137 x 805 566 Ft, azaz: 110 362 542 Ft

Konklúzió / Conclusions:

A Mérnök a követelést elbírálhatónak tekinti, figyelembe véve, hogy a Vállalkozó a SZF 4.6 szerinti kötelezettségének teljesítése során, a SZF 2.1 szerinti Helyszín hozzáférhetősége tekintetében akadályoztatva volt és azt SZF 20.1 Alcikkely szerinti 28 nap jogvesztő határidőn belül mindegyik követelésnél bejelentette.

A Mérnök közbenső határozata alapján a kötbérterhes véghatáridő az alábbi szerint módosult. A megadott időtartam összefoglalva tartalmazza a felfüggesztés alatti időszakra már megtélt 337 napot (32.2 és 36-os követelések) és a korábbi határozatban megtélt napok számát is.

A KD 6/12 vonatkozásában: 812 nap (475+337), ezzel: 2011.03.10.

A KD 6/13 vonatkozásában: 733 nap (396+337), ezzel: 2011.04.11.

A KD 6/14 vonatkozásában: 793 nap (456+337), ezzel: 2011.06.24.

A KD 6/15 vonatkozásában: 793 nap (456+337), ezzel: 2011.09.02.

A kötbérterhes határidők megnevezése nem változik.

Többszörfizetés a Vállalkozó számára:

A Mérnök által elfogadhatónak ítélt többszörfizetés:

munkavégzésre a Vállalkozó felé nettó 489.545 Ft (40-es követelés)

időtartam hosszabbításra nettó 110.362.542 Ft

Összesen: nettó 110.852.087 Ft

melyet a tartalékkeret terhére kell elszámolni.

Megjegyzés: / Remarks:

Kelt: Budapest, 2011. december hó 20-án

Követelés Felelős [CVLE]

ELLENJEGYZÉSEK / COUNTERSIGNS – "NO OBJECTION"-S:

	Név / Name:	Ellenjegyzés / Countersign:	Dátum / Date:
RE	K. I. V. B. V. A.	[Signature]	2011. 12. 20.
CSC	K. I. V. B. V. A.	[Signature]	2011. 12. 20.
PMAD*	BOKAI JÓSEF	[Signature]	2011. 12. 21.
CDPTD**	BOZSO T. M. T. A. S.	[Signature]	2011. 12. 21.
PTD	K. I. V. B. V. A.	[Signature]	2011. 12. 20.

Címzett cég:	DBR Metró Projekt Igazgatóság SWO Metró4 „Rákóczi tér” Kkt.	Ügyintéző:	Vágó István
Címzett személy:	Bánki Attila projektigazgató-helyettes Friedrich Gyula területi igazgató	Iktatószám:	2012- 02560
Címzett fax:	411-3052; 323-0750	Dátum:	2012.03.01.
Hívatkozási szám:		Oldalak száma:	1+8
<i>Ha az árvittel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.</i>			
Szerződés száma:	Co-06/A		

Tárgy: 13/Co-06/A, 32.1/Co-06/A, 32.3/Co-06/A, 40/Co-06/A, 43/Co-06/A, 45/Co-06/A
számú követelések – a Mérnök összevont határozata

Tisztelt Bánki Attila Úr!
Tisztelt Friedrich Gyula Úr!

A Mérnök a 2012-01623 iktatószámú levelében felkérte a Feleket a tárgyi követelésekkel kapcsolatban, hogy egyezzenek meg.

A Megbízó 53-1906/16/2012 (2012-01548) iktatószámú, a Vállalkozó 06/RA/EPI/1769-120/2012/Ki (2012-02272) iktatószámú leveleiben foglaltak alapján, illetve a Felek közötti 2012.02.29-i egyeztetés alapján a Mérnök meghozta határozatát.

A KSZF 3.5 Alcikkely szerinti határozat tartalma megfelel a Mérnök által készített értékelő és összefoglaló lapon leírtakkal, ezáltal a Mérnök határozatának tekintendő.

A határozatról a Mérnök jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek.

A Mérnök kéri a határozatban foglaltak szíves betartását.

Mérnök jelezni kívánja, hogy a határozatban foglalt összeg kifizetésére a tartalékkerethen jelenleg nincsen elegendő forrás.

Üdvözléssel:



Krivi Béla
műszaki igazgató

ADASI JELENTÉS

EVE : EUROMETRO
EL : 3612519126
ATUM: 2012. MAR. 01 16:43

SORSZAM	FUNKCIO	SZ.	CELALLOMAS	DATUM	IDO	OLD.	IDOTARTAM	MOD	EREDMENY
0120	KOROZVENY	001	94113052	MAR.01	16:38	009	00h02min05s	ECM	OK
		002	93230750	MAR.01	16:41	009	00h01min56s	ECM	OK



100

100

2/2. n.
mell.

Dátum: 2010.03.31.	Szerződés: Co-06/A – Rákóczi téri állomás szerkezetépítés
Címzett:	Csuka Ákos BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság Friedrich Gyula SWO-Metro4 Kkt.
Fax:	411-3051; 323-0750
Küldi: Vágó István	Iktatószám: 2010- 04658 06/A
Oldalszám (beleértve jelen oldalt is): 1+6	Ny. Szám Önöknél:

Ha az átvitelrel bármilyen probléma van, kérjük, hívja a 411-1632-es telefonszámot!

Tárgy: 32.2/Co-06/A követelés – értesítés Mérnöki határozatról a KSzF 3.5 Alcikkely szerint

Tisztelt Csuka Ákos Úr!
Tisztelt Friedrich Gyula Úr!

Tárgyi követeléssel kapcsolatban a Megbízó 53-829-004/2010 iktatószámú, a Vállalkozó 06/RA/EPI/1769-23/2010/ki iktatószámú levelében foglaltakat, illetve a 2010.03.25-én történt egyeztetést mérlegelve a Mérnök meghozta határozatát. Ebben fenntartja a Vállalkozó részére 2010-4641 iktatószámon megküldött értékelő lapon összefoglaltakat.

A KSzF 3.5 Alcikkely szerinti határozat tartalma megfelel a Mérnök által készített értékelő és összefoglaló lapon leírtakkal, ezáltal a Mérnök határozatának tekintendő.

A határozatról a Mérnök jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek.

A Mérnök kéri a határozatban foglaltak szíves betartását.

Többször kifizetés a Vállalkozó számára a tartalékkeret terhére: **nettó 21.202.003 Ft, továbbá 24 nap Megvalósítási Időtartam hosszabbítás.**

Vállalkozó ajánlati ára:	nettó 5.758.998.351 Ft
Egyéb költségek keret összesen:	nettó 96.200.000 Ft
elfogadott összesen:	nettó 75.546.200 Ft
Napi munkák keret összesen:	nettó 38.801.650 Ft
elfogadott összesen:	nettó 0 Ft
Tartalékkeret összesen:	nettó 455.000.000 Ft
elfogadott összesen:	nettó 323.293.090 Ft

attest:

[Handwritten signature]

2010.03.31.

Üdvözlettel:

[Handwritten signature]

Kéthelyi Barna
projektvezető

[Handwritten mark]

Követelés Értékelése, Mérnök Javaslat
(a kijelölt értékhatár felett, vagy Időtartam-hosszabbítással)
Claim Assessment Sheet, Engineer's Proposal
(above the financial limit set or including EoT)

ÖSSZEFOGLALÓ LAP / SUMMARY SHEET

Szerződés megnevezése, száma: <i>Contract name and No.:</i>	Rákóczi téri állomás szerkezet, Co-06/A
Vállalkozó / Contractor:	SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.
Követelés sorszáma: <i>No. of Claim:</i>	32/2
Követelés tárgya (oka, indoka): / Subject of Claim (Reasoning):	
Munkák befejezésétől a felfüggesztésig terjedő időszak (2009.11.01-2009.11.24) költsége + a felmerülő egyszeri tételek költségei	
Projektvezető (RE)/ Resident Engineer:	Kéthelyi Barna
Követelés Felelős [CVLE]: Claim Leading Expert:	Záhonyi Zoltán
Vállalkozó által követelt összeg [HUF]: <i>Amount Claimed by the Contractor [HUF]:</i>	Mérnök által elfogadásra javasolt összeg [HUF]: <i>Amount proposed by the Engineer for acceptance [HUF]:</i>
27.934.842,- Ft	21 202 003.- Ft
Vállalkozó által követelt Időtartam-hosszabbítás [nap]: <i>EoT Claimed by the Contractor [days]:</i>	Mérnök által elfogadásra javasolt Időtartam-hosszabbítás [nap]: <i>EoT proposed by the Engineer for acceptance [days]:</i>
24 nap	24 nap

MEGBÍZÓ JÓVÁHAGYÁSA/ELUTASÍTÁSA /
EMPLOYER'S APPROVAL/REJECTION

A Mérnök javaslatát jóváhagyom (Engineer's Determination approved):		A Mérnök javaslatát elutasítom (Engineer's Determination rejected)	
(A megfelelő helyre X jelölést tenni)			
Név (Name):	Aláírás (Signature):	Dátum (Date):	
Megjegyzések (Remarks):			

Követelés Értékelése, Mérnök Javaslat
(a kijelölt értékhatár felett, vagy Időtartam-hosszabbítással)
Claim Assessment Sheet, Engineer's Proposal
(above the financial limit set or including EoT)

RÉSZLETES ÉRTÉKELÉS / DETAILED ASSESSMENT

Követelés bejelentése [dátum]: <i>Notification [date]:</i>	2009. 11.10.
Alátámasztó dokumentumok benyújtva [dátum]: <i>Supporting particulars [date]:</i>	2010. 02. 11.
Vállalkozó levelei: [dátum, ikt. sz.]: <i>Contractor's correspondence [date, Ref. No.]:</i>	Mérnök levelei [dátum, ikt. sz.]: <i>Engineer's correspondence [date, Ref. No.]:</i>
2009.04.08. 914/2009/ki/RA 2009.11.10. 06/RA/EPI/1769-1/2009/ki 2009. 12. 11. 06/RA/EPI/1769-6/2009/ki 2010. 02. 05. 06/RA/EPI/1769-11/2010/ki 2010. 02. 11. 06/RA/EPI/1769-13/2010/ki	2009. 04. 21. 2009-05844 2009. 10. 09. 2009-14898 2009. 11. 23. 2009-17197 2009. 12. 17. 2009-18524 2010. 02. 16. 2010-02101 2010. 02. 17. 2010-02125
Vállalkozó által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Contractor:</i>	Mérnök által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Engineer:</i>
Szerződéses Feltételek 8.8, 8.9, és 20.1 Alcikkek	Szerződéses Feltételek 8.8 Alcikkek

Tényállás: / Facts:

2009.03.24-én interfész egyeztetést tartott a Co-02 sz. és a Co-06/A (jelen) szerződés Vállalkozója. Itt egyértelművé vált, hogy az SwO Ajánlati titemtervétől eltérően nem lesz mód a 2 Vállalkozó párhuzamos munkavégzésére. A Vállalkozó ezzel kapcsolatban 2009.04.08-án jelentette be a követelését.

A Vállalkozó 2009.11.10-én bejelentette, hogy a helyszín hozzáférhetőségének hiánya miatt a munkaterületen nem tud munkát végezni 2009.10.31-től.

A Mérnök 2009. november 23-i keltezésű levelében elrendelte a Létesítmény megvalósításának felfüggesztését 2009. november 25-i hatállyal, pontosan meghatározva a felfüggesztés időtartama alatt a Vállalkozó által elvégzendő tevékenységeket.

Vállalkozó a felfüggesztés elrendelését követően 2009. december 11-i levelében jelezte, hogy attól az időponttól számítva, amikortól fizikailag már nem volt képes az akadályoztatás miatt továbbhaladni (2009. november 1.) a felfüggesztés elrendeléséig jogosultnak tartja magát az 1. és 2. kifizetési helyek szerinti teljes időarányos összegre. Felhívta továbbá a figyelmet arra, hogy a felfüggesztés hosszantartó hatású, valamint hogy a meghatározott csökkentett mértékű műszaki szolgáltatások díján felül igényt tart a pénzügyi vonatkozású többletköltségei megtérítésére is, amelynek teljes összege tekintetében a felfüggesztés megszűntét követően kíván elszámolni.

Az ezt követő levelezések eredményeként alakult ki az akadályoztatás, valamint a felfüggesztés miatt kialakult vállalkozói követelések pontos időbeni terjedelme és tartalma. Ennek alapján a Vállalkozó 32/2-es követelésének tárgya a 2009. november 1-től a felfüggesztés elrendeléséig (2009. november 25.) tartó időszak általános költségei, az egyszeri költségként jelentkező egyéb tételek, valamint a vonatkozó időszakra kiterjedő Megvalósítási Időtartam hosszabbítása.

A Mérnök megállapítja, hogy a Vállalkozó 2009. november 1. és november 24. között – a felfüggesztés elrendeléséig (november 25.) – akadályoztatva volt feladatainak ellátásában.

A Mérnök megállapítja, hogy ezen időtartamra – 24 nap – a Vállalkozó időtartam hosszabbításra, valamint költségeinek megtérítésére jogosult a következő számítás szerint:

A szerződés átfutási ideje 126 hét, azaz 882 nap.

A Szerződés szerint 1. kifizetési hely (1.1-1.21)	739 313 334.- Ft
1. sz. korrekció 1.20 pont (A Vállalkozó összes..)	- 1 864 285.- Ft
2. sz. korrekció 1.21 pont (Kiegészítő tétel)	- 50 000 000.- Ft
	687 449 049.- Ft

Egy napra számított költség: $687\,449\,049/882 = 779\,421.-$ Ft

A Mérnök és a Vállalkozó által felvett 2009.08.25-i (2009-12350 iktatószámú) jegyzőkönyv alapján az organizációs költségek az 5.11 mérföldköbe értendők. Ezek alapján az 1. kifizetési hely nem tartalmazza az organizációs költségeket, így a felfüggesztés miatti többlet toronydaru bontás elszámolható.

A munkák műszaki készültsége november 1-vel 94,32%-os. Ez alapján a levonulásra 5,68 % számolható el az 1.20 kifizetési helyből.

Elszámolható továbbá a Mérnöki konténer költsége (2.4 mérföldkő helyett) is az alábbiak szerint:

Havi átlag 30 nappal számolva:

Mérnöki konténer fenntartással havi költség 50 000.- Ft

Egy napra számított költség: $50\,000/30=$ 1 667.- Ft/nap

Egy napra elszámolható összes napi költség: $779\,421+1\,667 = 781\,088$ Ft/nap

A Mérnök által elfogadhatónak tartott összeg a 2009. 11. 01. és a 2009. 11. 24. közötti időszakra tehát:

24 nap x 781 088.- Ft = 18 746 112.- Ft

1.20 pont (A Vállalkozó összes...) : + 105 891.- Ft

Toronydaru bontás költsége: + 2 350 000.- Ft

Összesen: 21 202 003.- Ft + ÁFA

Konklúzió (Mérnök javaslata a megállapodáshoz):

Conclusions (Engineer's proposal for agreement):

Mérnök megállapítja, hogy Vállalkozó a jelen követelés tárgyába tartozó igényinek bejelentésével megfelelt a 20.1 Alcikkely szerinti 28 napos határidő követelmény betartásának.

A Vállalkozó a követelés tárgyát képező időszak alatt akadályoztatva volt részben a szerződés szerinti teljesítésében a Helyszín 2.1 Alcikkely szerinti rendelkezésre állásának hiánya, részben pedig a munkavégzés fizikai akadályoztatása miatt. Ennek alapján szerződéses jogosultsága keletkezett a 8.4 Alcikkely (e) pontja szerinti időtartam hosszabbításra.

Mérlegelve a Vállalkozó tárgyi követelésével összefüggésbe hozható összes körülményt a Mérnök véleménye szerint a Vállalkozó jogosult a Megvalósítási Időtartam meghosszabbítására 2009.11.01-2009.11.24. között összesen 24 nap mértékben. Mivel a Vállalkozó semmilyen utasítást nem kapott arra vonatkozóan, hogy csökkentett műszaki tartalommal álljon rendelkezésre az említett akadályoztatás időtartama alatt, ezért a Mérnök véleménye szerint jogosult ezen időszakra a teljes, 1. és 2. kifizetési helyéből időarányosan levezethető költségei megtérítésére. Vállalkozó jogosult továbbá a 36. sz. követelésből kivett, jelen követelésben figyelembe vett egyszeri költségek megtérítésére is: Együttesen, mindösszesen 21 202 003.- Ft + ÁFA értékben, mely a tartalékkeretet terheli.

Összefoglalva, a Mérnök javaslata a Felek részére megállapodás elérése céljából:

Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása:

- Mindösszesen a 2009. november 1-től 2009. november 24-ig 24 nap a felfüggesztés elrendelésének dátumáig (2009. november 25.) terjedő időszakra.

Többszöri kifizetés a Vállalkozó számára az időtartam hosszabbítás időtartamára:

(a tartalékkeretet terhére)

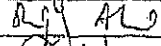
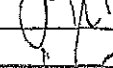
- A Szerződés 1. és 2. kifizetési helyéből időarányosan levezethető, illetve kalkulált összeg, továbbá a felsorolt egyszer felmerülő költségek mindösszesen 21 202 003.- Ft + ÁFA értékben.

Megjegyzés: / Remarks:
-

Kelt: Budapest, 2010. március hó 25-én


 Követelés Felelős [CVLE] h.

ELLENJEGYZÉSEK / COUNTERSIGNS - "NO OBJECTION"-S:

	Név / Name:	Ellenjegyzés / Countersign:	Dátum / Date:
RE	Kékhelyi Barna		2010.03.25.
CSC	Réw András		2010.03.26.
PMAD*	RECAI JÓSEF		2010.03.26.
CDPTD**			
PTD	FRIGAS László		2010.03.26.

2/3. k
mell.

Dátum: 2010.03.31.	Szerződés: Co-06/A – Rákóczi téri állomás szerkezetépítés
Címzett:	Csuka Ákos BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság Friedrich Gyula SWO-Metro4 Kkt.
Fax:	411-3051; 323-0750
Küldi: Vágó István	Iktatószám: 2010- 046 59 06/A
Oldalszám (beleértve jelen oldalt is): 1+5	Ny. Szám Önöknél:

Ha az átvittel bármilyen probléma van, kérjük, hívja a 411-1632-es telefonszámot!

Tárgy: 36/Co-06/A követelés – értesítés Mérnöki határozatról a KSzF 3.5 Alcikkely szerint

Tisztelt Csuka Ákos Úr!
Tisztelt Friedrich Gyula Úr!

Tárgyi követeléssel kapcsolatban a Megbízó 53-726-004/2010 iktatószámú, a Vállalkozó 06/RA/EPI/1769-22/2010/ki iktatószámú levelében foglaltakat, illetve a 2010.03.25-én történt egyeztetést mérlegelve a Mérnök meghozta határozatát. Ebben fenntartja a Vállalkozó részére 2010-4643 iktatószámon megküldött értékelő lapon összefoglaltakat.

A KSzF 3.5 Alcikkely szerinti határozat tartalma megfelel a Mérnök által készített értékelő és összefoglaló lapon leírtakkal, ezáltal a Mérnök határozatának tekintendő.

A határozatról a Mérnök jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek.

A Mérnök kéri a határozatban foglaltak szíves betartását.

Többször kifizetés a Vállalkozó számára a tartalékkeret terhére: **nettó 313.435 Ft/nap** a felfüggesztés ideje alatt

Vállalkozó ajánlati ára:	nettó 5.758.998.351 Ft
Egyéb költségek keret összesen:	nettó 96.200.000 Ft
elfogadott összesen:	nettó 75.546.200 Ft
Napi munkák keret összesen:	nettó 38.801.650 Ft
elfogadott összesen:	nettó 0 Ft
Tartalékkeret összesen:	nettó 455.000.000 Ft
elfogadott összesen:	nettó 323.293.090 Ft

aláírás:

[Handwritten signature]

Üdvözlettel:

[Handwritten signature]
Kéthelyi Barna
projektvezető

2010. 03. 31

melléklet: 36/Co-06/A követelés Mérnök értékelése

Követelés Értékelése, Mérnök Javaslata
(a kijelölt értékhatár felett, vagy Időtartam-hosszabbítással)
Claim Assessment Sheet, Engineer's Proposal
(above the financial limit set or including EoT)

ÖSSZEFOGLALÓ LAP / SUMMARY SHEET

Szerződés megnevezése, száma: <i>Contract name and No.:</i>	Rákóczi téri állomás szerkezet, Co-06/A
Vállalkozó / Contractor:	SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.
Követelés sorszáma: <i>No. of Claim:</i>	36
Követelés tárgya (oka, indoka): / <i>Subject of Claim (Reasoning):</i>	
Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása, valamint a vonatkozó költségek megtérítése a felfüggesztés időtartamára	
Projektvezető (RE)/ <i>Resident Engineer:</i>	Kéthelyi Barna
Követelés Felelős [CVLE]: <i>Claim Leading Expert:</i>	Záhonyi Zoltán
Vállalkozó által követelt összeg [€/HUF]: <i>Amount Claimed by the Contractor [€/HUF]:</i>	Mérnök által elfogadásra javasolt összeg [€/HUF]: <i>Amount proposed by the Engineer for acceptance [€/HUF]:</i>
441 057 Ft/nap	313 435.- Ft/nap
Vállalkozó által követelt Időtartam-hosszabbítás [nap]: <i>EoT Claimed by the Contractor [days]:</i>	Mérnök által elfogadásra javasolt Időtartam-hosszabbítás [nap]: <i>EoT proposed by the Engineer for acceptance [days]:</i>
Felfüggesztés időszakával megegyező	A 2009. november 25-től a munkák teljes felfüggesztésének végéig

MEGBÍZÓ JÓVÁHAGYÁSA/ELUTASÍTÁSA /
EMPLOYER'S APPROVAL/REJECTION

A Mérnök javaslatát jóváhagyom (Engineer's Determination approved):		A Mérnök javaslatát elutasítom (Engineer's Determination rejected):	
(A megfelelő helyre X jelölést tenni)			
Név (Name):	Aláírás (Signature):	Dátum (Date):	
Megjegyzések (Remarks):			

Követelés Értékelése, Mérnök Javaslat
(a kijelölt értékhatar felett, vagy Időtartam-hosszabbítással)
Claim Assessment Sheet, Engineer's Proposal
(above the financial limit set or including EoT)

RÉSZLETES ÉRTÉKELÉS / DETAILED ASSESSMENT

Követelés bejelentése [dátum]: <i>Notification [date]:</i>	2009. 11. 10.
Alátámasztó dokumentumok benyújtva [dátum]: <i>Supporting particulars [date]:</i>	2010. 02. 11.
Vállalkozó levelei: [dátum, ikt. sz.]: <i>Contractor's correspondence [date, Ref. No.]:</i>	Mérnök levelei [dátum, ikt. sz.]: <i>Engineer's correspondence [date, Ref. No.]:</i>
2009. 08. 05. 06/RA/EPI/1719-1/2009/ki 2009. 09. 02. 06/RA/EPI/1719-3/2009/ki 2009. 11. 10. 06/RA/EPI/1769-1/2009/ki 2009. 12. 11. 06/RA/EPI/1769-6/2009/ki 2010. 01. 15. 06/RA/EPI/1769-10/2010/ki 2010. 02. 05. 06/RA/EPI/1769-11/2010/ki 2010. 02. 10. 06/RA/EPI/1769-12/2010/ki 2010. 02. 11. 06/RA/EPI/1769-14/2010/ki	2009. 08. 18. 2009-12106 2009. 10. 09. 2009-14898 2009. 11. 23. 2009-17197 2009. 11. 25. 2009-17207 2009. 12. 17. 2009-18524 2010. 01. 13. 2010-00441 2010. 02. 16. 2010-02101
Vállalkozó által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Contractor:</i>	Mérnök által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Engineer:</i>
Szerződéses Feltételek 2.1, 8.4, 8.8, 8.9, 8.10 és 20.1 Alcikkek	Szerződéses Feltételek 8.8 Alcikk

Tényállás: / Facts:

Vállalkozó 2009. november 10-én bejelentette a Mérnöknek, hogy 2009. október 31-ig elvégzett minden olyan munkát, amelyet a Co02-es vállalkozó alagútúró pajzsa áthaladásáig képes volt elvégezni, illetve hogy 2009. november 1-jétől a Helyszín nem áll rendelkezésre további munkák végzésére. Ezen késedelmek miatt a Vállalkozó követelést nyújt be a Megvalósítási Időtartam meghosszabbítására, valamint a vonatkozó költségeinek megtérítésére.

Ezt követően a Mérnök 2009. november 23-i keltezésű levelében elrendelte a Létesítmény megvalósításának felfüggesztését 2009. november 25-i hatállyal, pontosan meghatározva a felfüggesztés időtartama alatt a Vállalkozó által nyújtandó, csökkentett mértékű szolgáltatásokat.

2009. december 11-én Vállalkozó bejelentette követelését a Munkák felfüggesztésével kapcsolatban, valamint megadta költségbecslését a munkák felfüggesztésére vonatkozó időtartamra az 1. Kifizetési hely alapján.

Mérnök 2009. december 17-i levelében egyértelműsítette a Vállalkozó akadályoztatásra és felfüggesztésre vonatkozó követeléseinek felosztását miszerint a 36 sz. követelés a felfüggesztés időszaka alatt felmerült vállalkozói többlet költségek megtérítésére (amely költségek nem tartalmazzák a Vállalkozó ezen időszak alatt felmerült pénzügyi költségeit, továbbá a 32.2 követelésben érvényesített egyszeresen felmerülő költségeket sem), valamint a felfüggesztés időtartamával megegyező időtartam hosszabbításra vonatkozik. Mérnök egyúttal felszólította a Vállalkozót, hogy a folyamatosan felmerülő, felfüggesztéssel kapcsolatos költségeit megfelelő módon tartsa nyilván.

A Mérnök a Vállalkozó követelésének költség igényét átszámolta. A számítás alapját a Szerződés 1. kifizetési helye képezi, mely az alábbiak szerint lett korrigálva:

A szerződés átfutási ideje 126 hét, azaz 882 nap.

A Szerződés szerint 1. kifizetési hely (1.1-1.21)	739 313 334.- Ft
1. sz. korrekció 1.20 pont (A Vállalkozó összes..)	- 1 864 285.- Ft
2. sz. korrekció 1.21 pont (Kiegészítő tétel)	- 50 000 000.- Ft
Összesen:	687 449 049.- Ft

Egy napra számított költség: $687\,449\,049 / 882 = 779\,421.- Ft$

A felfüggesztéskor elrendelt műszaki tartalmat figyelembe véve (csökkentve lett a műszaki felügyelet, jelentési kötelezettség, iroda, munkaterület őrzés, geodézia, stb.) a Mérnök 40 %-ban állapította meg a napi költség elszámolhatóságát.

40%-ra redukált napi költség:

311 768.- Ft/nap

Elszámolható továbbá a Mérnöki konténer költsége (2.4 mérföldkő helyett) is az alábbiak szerint:

Havi átlag 30 nappal számolva:

Mérnöki konténer fenntartással havi költség

50 000.- Ft

Egy napra számított költség: $50\,000/30=$

1 667.- Ft/nap

Egy napra elszámolható összes napi költség: $311\,768 + 1\,667 = 313\,435.-$ Ft/nap

Konklúzió (Mérnök javaslata a megállapodáshoz):**Conclusions (Engineer's proposal for agreement):**

Mérnök megállapítja, hogy Vállalkozó a jelen követelés tárgyába tartozó igényinek bejelentésével megfelelt a 20.1 Alcikkely szerinti 28 napos határidő követelmény betartásának.

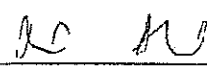
A Vállalkozó a követelés tárgyát képező felfüggesztés időszaka alatt folyamatosan akadályoztatva van a még elvégzendő munkáinak teljesítésében. Ennek alapján a Szerződéses Feltételek 8.9 Alcikkelye szerint jogosult a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására, valamint a felfüggesztéssel összefüggésben keletkezett költségeinek megtérítésére.

A leírtak alapján a Mérnök a Vállalkozó részére a Létesítmény felfüggesztésének 2009.11.25-i dátumától a munkák megkezdéséig ítéli meg az időtartam hosszabbítást, melynek költségét 313 435.- Ft/nap + ÁFA összegben határozta meg.

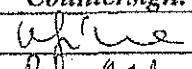
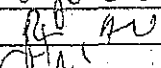
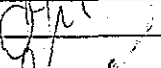
Megjegyzés: / Remarks:

Vállalkozó jelen követelése hosszantartó hatású, tehát annak aktualizálására a Szerződéses Feltételek 20.1-es Alcikkelye szerint havonta sort kell keríteni. Továbbá a Vállalkozó köteles a munkák megkezdésére vonatkozó utasítást követően 28 napon belül végső követelést küldeni.

Kelt: Budapest, 2010 március hó 25-én


Követelés Felelős [CVLE] l.

ELLENJEGYZÉSEK / COUNTERSIGNS – “NO OBJECTION”-S:

	Név / Name:	Ellenjegyzés / Countersign:	Dátum / Date:
RE	Kéthelyi Banya		2010.03.25
CSC	Rév András		2010.03.26.
PMAD*	REKAI ZOLTÁN		2010.03.26.
CDPTD**			
PTD	TRIGOR DIONIS		2010.03.26.



1143 Budapest, Zászlós u. 18. Telefon: (+36 1) 887-2676 Fax: (+36 1) 251-9126

Címzett cég:	DBR Metró Projekt Igazgatóság	Ügyintéző:	Vágó István
Címzett személy:	SwO Metro4 „Rákóczi tér” Kkt. Bánki Attila projektigazgató-helyettes Friedrich Gyula területi igazgató	Iktatószám:	2012- 02088
Címzett fax:	411-3052; 323-0750	Dátum:	2012.02.20.
Hivatkozási szám:		Oldalak száma:	1+4
Ha az átvittel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.			
Szerződés száma:	Co-06/A		

Tárgy: 47/Co-06/A változtatás jóváhagyása – értesítés Mérnöki határozatról a KSzF 3.5 szerint

Tisztelt Címzettek!

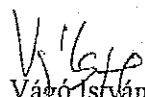
Tárgyi változtatással kapcsolatos határozattervezetünket a Megbízó 53-360/2/2012 jelű levelében előzetesen elfogadta.

A Mérnök megvizsgálva a Vállalkozó által beadott alátámasztó dokumentumokat a Szerződéses Feltételek 3.5 Alcikkely szerint a mellékletben lévő határozatot hozza, melyről jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek. A csatolt részletes értékelés és összefoglaló lap a Mérnök határozatának tekintendő.

A tárgyi változtatás a Szerződéses ár kiigazítása után állítható számlába.

Kérjük a határozatban foglaltak szíves betartását.

Üdvözlettel:


Vágó István
projektvezető

melléklet:

Mérnök határozatának tekintendő összefoglaló lap és részletes értékelés

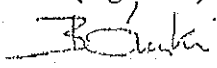
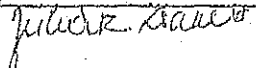
Változtatás Értékelése, Mérnök Javaslatán
(a kijelölt értékhatar alatt, Időtartam-hosszabbítás n
Variation Assessment Sheet, Engineer's Proposal
(below the financial limit set, excluding EoT)

Hossza

ÖSSZEFOGLALÓ LAP / SUMMARY SHEET

Szerződés megnevezése, száma: <i>Contract name and No.:</i>	Rákóczi téri állomás, Co-06/A
Vállalkozó / <i>Contractor:</i>	SWO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.
Változtatás sorszáma: <i>No. of Variation:</i>	47
Vállalkozó ésszerűsítési javaslata (13.2) / <i>Value Engineering (13.2)</i>	-
Változtatás tárgya (oka, indoka): / <i>Subject of Variation (Reasoning):</i>	
Építési transzformátor átadása	
Projektvezető (RE) / <i>Resident Engineer:</i>	Vágó István
Változtatás Felelős [CVLE]: <i>Variation Leading Expert:</i>	
Változtatás összege [HUF]: <i>Variation Amount by the Contractor [HUF]:</i>	Mérnök által elfogadásra javasolt összeg [HUF]: <i>Amount proposed by the Engineer for acceptance [HUF]:</i>
22,092.512 Ft+ÁFA	7,006,961 Ft+ÁFA

MEGBÍZÓ JÓVÁHAGYÁSA/ELUTASÍTÁSA /
EMPLOYER'S APPROVAL/REJECTION

A Mérnök javaslatát jóváhagyom (Engineer's Determination approved):		A Mérnök javaslatát elutasítom (Engineer's Determination rejected):	
(A megfelelő helyre X jelölést tenni)			
Név (Name):	Aláírás (Signature):	Dátum (Date):	
Bánki Attila		2012. 02. 14.	
Megjegyzések (Remarks): 			

h/c

Változtatás Értékelése, Mérnök Javaslata
(a kijelölt értékhatár alatt, Időtartam-hosszabbítás nélkül)
Variation Assessment Sheet, Engineer's Proposal
(below the financial limit set, excluding EoT)

RÉSZLETES ÉRTÉKEKÉLÉS / DETAILED ASSESSMENT

Változtatás bejelentése [dátum]: <i>Notification [date]:</i>	2011.09.02.
Vállalkozó ésszerűsítési javaslata (13.2) / <i>Value Engineering (13.2)</i>	-
Alátámasztó dokumentumok benyújtva [dátum]: <i>Supporting particulars [date]:</i>	2011.12.23.
Vállalkozó levelei: [dátum, ikt. sz.]: <i>Contractor's correspondence [date, Ref. No.]:</i>	Mérnök levelei [dátum, ikt. sz.]: <i>Engineer's correspondence [date, Ref. No.]:</i>
2011.08.31. 06/RA/EPI/1785-83/2011/ki 2011.11.23. 06/RA/EPI/1785-91/2011/ki 2011.12.23. 06/RA/EPI/1785-96/2011/ki	2011.09.02. 2011-14144 2011.12.15. 2011-19922
Vállalkozó által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Contractor:</i>	Mérnök által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Engineer:</i>
Szerződéses Feltételek 13.3	Szerződéses Feltételek 13.1, 13.3
Tényállás: / Facts :	
A Vállalkozó 2011.08.31-én (06/RA/EPI/1785-83/2011/ki) jelezte, hogy véleménye szerint az Ajánlatkérési dokumentáció 2. sz. kiegészítés K27. kérdésre adott válasz alapján az ideiglenes (építési) energia ellátást kizárólag saját tevékenységéhez kell biztosítani, így munkája befejezésekor az ehhez kiépített transzformátort el fogja bontani, amennyiben ettől eltérő utasítást nem kap. A Mérnök a Megbízóval folytatott szóbeli egyeztetés során tisztázta, hogy a fenti válasz alapján a Vállalkozónak csakugyan nem szerződéses feladata a transzformátor átadása, viszont a transzformátor a belső beépítés Megbízó követelményei 3A kötet 3.2 fejezet (55-56. oldal) alapján belső beépítő Vállalkozó számára biztosított. Fentiek alapján a Mérnök 2011.09.02-én (2011-14144) a Szerződéses Feltételek 13.1 alcikkelye szerint Változtatási javaslatot kért a transzformátor átadására vonatkozóan. A Vállalkozó 2011.11.23-án (06/RA/EPI/1785-91/2011/ki) megadta javaslatát. A Mérnök az ajánlat átdolgozását kérte 2011.12.15. (2011-19922), miszerint a Megbízó a transzformátor állomás eredeti beszerzési árának 50%-át téríti meg. Erre a Vállalkozó válaszul megküldte módosított ajánlatát 2011.12.23-án (06/RA/EPI/1785-96/2011/ki), melyet a Mérnök felülvizsgált.	
Konklúzió (Mérnök javaslata a megállapodáshoz): <i>Conclusions (Engineer's proposal for agreement):</i>	
Az Ajánlatkérési dokumentáció 2. sz. kiegészítés K27. kérdésre adott válasz alapján a transzformátort a Vállalkozónak csak saját tevékenységéhez kellett biztosítani, a belső beépítési szerződés Megbízó követelményei viszont a transzformátor használatát a belső beépítő vállalkozó számára biztosították.	

Ennek alapján a transzformátor a belső beépítő számára biztosítandó, ami a szerkezetépítési szerződés Megbízói követelményeiben a fenti válasz alapján nem szerepelt, így a Szerződéses Feltételek 1.1.6.9 alcikkelye alapján Változtatásnak tekintendő.

A Vállalkozó Mérnök kérése szerinti módosított Változtatási javaslatát a Mérnök és árszakértője átvizsgálta, és a következő számítás szerinti összeget ítéli elfogadhatónak:

Számítás:

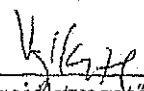
11.916.601.-Ft x 50%-a	5.958.300.- Ft
közvetett költség 12%	714.996.- Ft
összesen	6.673.296.- Ft
haszon 5%	333.665.- Ft
ÖSSZESEN	7.006.961.- Ft

Fentiek alapján a Mérnök a Szerződéses Feltételek 3.5 alcikkely szerinti Határozatában a Változtatást nettó 7.006.961 Ft összeggel fogadja el, mely a tartalékkeret terhére fizetendő. Megvalósítási időtartam hosszabbításra a Vállalkozó nem jogosult.

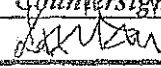
Megjegyzés: / Remarks:

-

Kelt: Budapest, 2012. január 18.


Projektvezető Mérnök [RE]

VÁLTOZTATÁS FELELŐS ELLENJEGYZÉSE
VARIATION LEADING EXPERT'S COUNTERSIGN:

	Név / Name:	Ellenjegyzés / Countersign:	Dátum / Date:
CVLE	KEZELŐ SZEMÉLY		2012.01.24.

Co-06/A 47 sz. változtatás elszámolásának árszakértői felülvizsgálata**1. A VÁLTOZTATÁS TÁRGYA, INDOKLÁSA**

A Mérnök változtatási javaslat kidolgozását kérte a Vállalkozótól az ideiglenes áramellátás, építési trafó Megbízó részére történő átadásáról.

2. A VÁLTOZTATÁS ÉRTÉKÉNEK FELÜLVIZSGÁLATA

A Vállalkozó 2011. 11. 23-án benyújtotta a változtatás részletes kidolgozását. A Mérnök kérte az alvállalkozói számla bemutatását. 2011. 12. 21-én benyújtotta a módosított változtatást.

A benyújtott dokumentumokból megállapítható, hogy a Vállalkozó a BHTR állomásért 11.916.601.- Ft + ÁFA összeget fizetett ki.

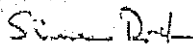
A Co-06-os szerződések egységes elbírálása érdekében a Megbízó hozzájárulását adta, hogy a változtatás elbírálása során az alvállalkozói számla alapján a transzformátor beszerzési árának 50%-át alapul véve, a közvetett költség és a haszon figyelembe vételével kerüljön a változtatás összegének meghatározása.

Számítás:

11.916.601.-Ft x 50%-a	5.958.300.- Ft
közvetett költség 12%	<u>714.996.- Ft</u>
összesen	6.673.296.- Ft
haszon 5%	<u>333.665.- Ft</u>
ÖSSZESEN	7.006.961.- Ft

Fentiek alapján a Változtatást 7.006.961.- Ft összeggel javasoljuk elfogadni, mely összeg tartalmaz valamennyi felmerült közvetlen és közvetett költséget.

Budapest, 2012. 01. 16.


Simon Rita
árszakértő

15
^

Címzett cég:	DBR Metró Projekt Igazgatóság	Ügyintéző:	Vágó István
Címzett személy:	SwO Metro4 „Rákóczi tér” Kkt. Bánki Attila projektigazgató-helyettes Friedrich Gyula területi igazgató	Idatatszám:	2012- 01088
Címzett fax:	411-3052; 323-0750	Dátum:	2012.02.20.
Hivatkozási szám:		Oldalak száma:	1+4
Ha az írvittel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.			
Szerződés száma:	Co-06/A		

Tárgy: 47/Co-06/A változtatás jóváhagyása – értesítés Mérnöki határozatról a KSzF 3.5 szerint

Tisztelt Címzettek!

Tárgyi változtatással kapcsolatos határozattervezetünket a Megbízó 53-360/2/2012 jelű levelében előzetesen elfogadta.

A Mérmők megvizsgálva a Vállalkozó által beadott alátámasztó dokumentumokat a Szerződéses Feltételek 3.5 Alcikkely szerint a mellékletben lévő határozatot hozza, melyről jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek. A csatolt részletes értékelés és összefoglaló lap a Mérmők határozatának tekintendő.

A tárgyi változtatás a Szerződéses ár kiigazítása után állítható számlába.

Kérjük a határozatban foglaltak szíves betartását.

Üdvözléssel:

Vágó István
projektvezető

ADASI JELENTÉS

NEVE : EUROMETRO KALVIN TÉR
TEL : 0613270459
DATUM: 2012. FEB. 21 10:37

SORSZAM	FUNKCIO	SZ.	CELALLOMAS	DATUM	IDO	OLD.	IDOTARTAM	MOD	EREDMENY
6120	ADAS	001	4113052	FEB.21	10:36	005	00h00min51s	ECH	OK

1/1

Címzett cég:	DBR Metró Projekt Igazgatóság SwO Metro4 „Rákóczi tér” Kkt.	Ügyintéző:	Vágó István
Címzett személy:	Bánki Attila projektigazgató-helyettes Friedrich Gyula területi igazgató	Hírdetés szám:	2012- 01088
Címzett fax:	411-3052; 323-0750	Dátum:	2012.02.20.
Hivatkozási szám:		Oldalak száma:	1+4
Ha az átvétellel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.			
Szerződés száma:	Co-06/A		

Tárgy: 47/Co-06/A változtatás jóváhagyása – értesítés Mérőké határozatról a KSZF 3.5 szerint

Tisztelt Címzettelt!

Tárgyi változtatással kapcsolatos határozattervezetünket a Megbízó 53-360/2/2012 jelű levelében előzetesen elfogadta.

A Mérők megvizsgálva a Vállalkozó által beadott alátámasztó dokumentumokat a Szerződéses Feltételek 3.5 Alcikkely szerint a mellékletben lévő határozatot hozza, melyről jelen értesítést küldi a Szerződő Feleknek. A csatolt részletes értékelés és összefoglaló lap a Mérők határozatának tekintendő.

A tárgyi változtatás a Szerződéses ár kiigazítása után állítható számlába.

Kérjük a határozatban foglaltak szíves betartását.

Üdvözléssel:

Vágó István
projektvezető

ADASI JELENTÉS

NEVE : EUROMETRO KALVIN TÉR
TEL : 0613270459
DATUM: 2012. FEB. 21 10:38

SORSZAM	FUNKCIO	SZ.	CELALLOHAS	DATUM	IDO	OLD.	IDOTARTAM	MOD	EREDMENY
6121	ADAS	001	3230750	FEB. 21	10:37	005	00h00min54s	ECM	OK

h

1. 100%

2. 100%



1143 Budapest, Zászlócska tér 18. Telefon: (+36 1) 887-2676 Fax: (+36 1) 251-9126

2/5. sz.
mell.

Címzett cég:	DBR Metró Projekt Igazgatóság	Ügyintéző:	Zsebik Judit
Címzett személy:	Guba János projektigazgató-helyettes	Iktatószám:	2011-05105
Cím:	1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.	Dátum:	2011.03.31.
Hivatkozási szám:		Oldalak száma:	1 + Melléklet
Ha az átvitelrel bármilyen problémája van, kérjük hívja az 1/887-2676-os telefonszámot.			
Szerződés száma:	Co-06/A		

Tárgy: MB01/Co-06/A Megbízói követelés Mérnöki határozatának küldése

Tisztelt Guba János Úr!

Megbízó 53-3208/2008 iktatószámú levelében bejelentette Vállalkozó felé, hogy az ÁSZF és KSZF 2.5 Alcikkelye alapján Megbízói követeléssel kíván élni. A Megbízói követelés részletes indoklásának Vállalkozó felé történő megküldését követően a Szerződő Felek között több írásbeli egyeztetésre is sor került.

A Szerződő Felek között a KSZF 3.5 Alcikkely szerinti megállapodás nem jött létre, ezért a Mérnök minden vonatkozó körülmény figyelembe vételével a Szerződéssel összhangban meghozta határozatát.

Mellékelten megküldjük az MB01/Co-06/A Megbízói követelés tárgyában meghozott Mérnöki határozatot további szíves felhasználásra.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a határozatban foglaltak végrehajtása minden Fél számára kötelező mindaddig, amíg annak megváltoztatására a 20. Cikkely alapján sor nem kerül.

Melléklet:

- MB01/Co-06/A számú Megbízói követelés Mérnöki Határozat

Üdvözlettel:

Frigyes László
műszaki igazgató

Aláírva:
Vers János
2011.03.31.

h/a

2/6 m.
mell.



Eurometro Mérnöki Kft.
H-1143 Budapest, Zászlós u. 18.
Telefon: : (+36 1) 887-2676
Fax: (+36 1) 251-9126

MELLÉKLET

AZ

MB01/Co-06/A SZÁMÚ

MEGBÍZÓI KÖVETELÉSHEZ

h/6

MEGBÍZÓI KÖVETELÉS - MÉRNÖK HATÁROZATA
EMPLOYER'S CLAIM - ENGINEER'S DETERMINATION

ÖSSZEFOGLALÓ LAP / SUMMARY SHEET

Szerződés megnevezése, száma: <i>Contract name and No.:</i>		Rákóczi téri állomás szerkezet, 06/A	
Vállalkozó / Contractor:		SwO Metro4 „Rákóczi tér” Kkt.	
Megbízói követelés sorszáma: <i>No. of Employer's Claim:</i>		MB01/Co-06/A	
Követelés tárgya (oka, indoka): / <i>Subject of Employer's Claim (Reasoning):</i>			
KD 6/11 kötbérterhes határidő elmulasztása			
Projektvezető (RE)/ <i>Resident Engineer:</i>		Bozsó Tamás	
Megbízói követelés bejelentésének dátuma: <i>Notification (date):</i>		2010.11.18.	
Megbízói követelés típusa: <i>Type of Employer's claim:</i>			
Általános <i>General</i>		Interfész <i>Interface</i>	Kötbér <i>Delay damages</i> X
Vállalkozói követelés/változtatás száma egyéb szerződésben (ha alkalmazandó): <i>No. of other Contractor's claim/variation (if applicable):</i>		-	
KSZF 3.5 Alcikkely szerinti konzultáció időpontja: <i>Date of consultation according to Subclause 3.5:</i>		2011.01.20., 2011.01.24.	
Megegyezés létrejött? <i>Agreement reached?</i>		Igen Yes	Nem No X
Megbízó által követelt összeg [Ft]: <i>Amount Claimed by the Employer [Ft]:</i>		Mérnök határozata [Ft]: <i>Engineer's determination [Ft]:</i>	
253.960.000		253.960.000	
Megbízó által követelt Hibabejelentési Időszak meghosszabbítás [nap]: <i>Extention of Defect's Notification Period claimed by the Employer – day-]:</i>		Mérnök határozata [Hibabejelentési Időszak meghosszabbítása – nap-]: <i>Engineer's determination [Extention of Defect's Notification Period – day-]:</i>	
0		0	

MEGBÍZÓI KÖVETELÉS - MÉRNÖK HATÁROZATA
EMPLOYER'S CLAIM - ENGINEER'S DETERMINATION

RÉSZLETES ÉRTÉKELÉS / DETAILED ASSESSMENT

Mérnök értesítő levele a Megbízói követelés jogalapjáról [dátum, iktatószám]: <i>Engineer's notice regarding Employer's claim contractual basis [date, Ref. No.]:</i>	2011.01.19., 2011-00784
Alátámasztó Megbízói dokumentumok benyújtva [dátum]: <i>Supporting particulars submitted by the Employer[date]:</i>	2010.11.18.
Megbízó levelei [dátum, ikt. sz.]: <i>Employer's correspondence [date, Ref. No.]:</i>	Vállalkozó levelei [dátum, ikt. sz.]: <i>Contractor's correspondence [date, Ref. No.]:</i>
2008.12.19. 53-3208/2008 2010.11.19 53-2915-006/2010 2010.12.07 53-2915-009/2010 2011.01.24 53-2915-012/2010	2010.08.19. 06/RA/EPI/1769-41/2010/ki 2010.08.31. 06/RA/EPI/1769-45/2010/ki 2011.01.20. 06/RA/EPI/1769-70/2011/ki
Megbízó által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Employer:</i>	Mérnök által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok: <i>Contract documents and clauses referred by the Engineer:</i>
Különleges Szerződéses Feltételek 8.7A Általános Szerződéses Feltételek 2.5	Különleges Szerződéses Feltételek 8.7A Általános Szerződéses Feltételek 2.5
Tényállás: / Facts:	
A KD 6/11 kötbérterhes határidővel kapcsolatban az alábbi vita alakult ki a Megbízó és a Vállalkozó között. A Megbízó álláspontja szerint a késedelmes teljesítés miatt jogosult a kötbérre. A Vállalkozó a késedelemért nem tartja magát felelősnek.	
A Szerződés aláírása 2006. szeptember 21-én történt, mely időpontban a jogerős építési engedély még nem állt rendelkezésre. A projekt Kezdési Időpontja a szerződés szerint: 2006. október 30. A jogerős építési engedély ebben az időpontban még nem állt a Vállalkozó rendelkezésére.	
A Megbízó 2006. december 12-én a kiviteli tervezés megkezdésére utasítást adott ki. A Mérnök ennek megfelelően 2007. január 4-én a kiviteli tervek elkészítésére felszólító utasítást kiadta a Vállalkozó részére. Az utasításban szerepel, hogy a Vállalkozónak a rendelkezésre álló dokumentumok alapján el kell kezdenie a tervezést – változás esetén a Megbízó felelősségére: „Amennyiben a Fővárosi Közlekedési Felügyelet az építési engedélyben olyan változást ír elő a benyújtott – és a Vállalkozónak átadott – tervekhez képest, amely kihatással van a már lezárult, vagy folyamatban lévő kiviteli tervezésre, akkor annak – a Megbízó, a Vállalkozó és a Mérnök által megállapított mértékű – határidő, illetve költségvonzatát a Megbízó viseli.”	

A Vállalkozó 2007. január 23-án bejelentette, hogy fel kívánja mondani a kötbérterhes határidőket és a véghatáridőt (az átfutási időt kivéve) az építési engedély kiadás csúszására való hivatkozással. A bejelentést nem Szerződés szerint tette, mert az ilyen lehetőséget nem ismer, így a Vállalkozó jelzése nem tekinthető KSzF 20.1 szerinti követelés bejelentésnek. Ugyanakkor a Különleges Feltételek 1.13 Alcikkelyének [Jogsabályok betartása] (a) bekezdése szerint a Megbízónak kártalanítania és mentesítenie kell a Vállalkozót, ha a Megbízó által szolgáltatandó engedélyeket nem bocsátja időben a Vállalkozó rendelkezésére. A Megbízó által a Vállalkozó számára okozott késedelem (a jogerős építési engedély hiánya) tényszerűen fennállt, ezáltal ellehetetlenítve a Vállalkozó számára a Szerződésben meghatározott határidők teljesítését.

A Megbízó Követelményei 1. rész 8.3 fejezete szerint a szükséges dokumentumokat a Vállalkozónak 30 nappal az Ideiglenes Létesítmények építésének megkezdése előtt kell benyújtania a Mérnök részére jóváhagyásra. A Vállalkozó a helyszíni ideiglenes létesítmények elhelyezéséhez szükséges PMT-t 2007.02.27-én adta be, mely véleményezésére a Mérnöknek 21 nap áll rendelkezésre a Szerződés szerint.

A munkaterület és a jogerős építési engedély 2007. április 17-én került átadásra a Vállalkozó részére, mely időpont előtt a Vállalkozó munkavégzésre nem jogosult.

Az építési engedély kiadásának késedelme miatti Vállalkozói követelést a Mérnök 11. számmal vette nyilvántartásba, majd a Vállalkozó által követelt 169 nap időtartam meghosszabbodást felülbírálv, 2009. július 6-án 84 nap Megbízói késedelmet ismert el.

A Vállalkozó a Mérnöki határozatot nem fogadta el és 2010. március 1-én Döntőbizottság elé terjesztette a 11. sz. követelést.

A Döntőbizottság a döntés jogcímét – SzF 1.13 (a) Alcikkely – tudomásul vette.

A Döntőbizottság 2010. július 10-én a 11. sz. követelés kapcsán 94 nap Megvalósítási Időtartam meghosszabbodást ítelt meg a Vállalkozó számára az alábbiak szerint:

„A Felek közötti vita tárgyát képező időtartam meghosszabbítás mértéke tekintetében a Döntőbizottság a Kezdési Időpont (2006. október 30.) és a Mérnök tervezésre kiadott utasítása (2007. január 4.) közötti időszakot fogadta el, mint a Vállalkozó hatáskörén kívüli okból keletkezett akadályoztatás. Ezt a 66 napot a Döntőbizottság azzal a 28 nappal növelte meg, amely a tényleges munkaterület rendelkezésre bocsátása (2007. április 17.) és a Vállalkozó helyszíni kivitelezésének megkezdési feltételei megléte (PMT 2007. február 27-i leadása + 21 nap Mérnöki véleményezés) között telt el.

A fenti akadályoztatások a Döntőbizottság álláspontja szerint összesen 94 nappal hosszabbítják meg a Befejezési Határidőt, amely így a 11. sz. Vállalkozói Követelés alapján 2009. július 2.”

A Döntőbizottság határozata alapján a KD 6/11 kötbérterhes határidő módosított időpontja: 2008. július 16.

Mérnök határozata:

Engineer's determination:

A Különleges Szerződéses Feltételek 3.5 Alcikkelye szerinti egyeztetés megtörtént, megegyezés nem jött létre, így a Mérnök a körülmények mérlegelése alapján az alábbi, Különleges Szerződéses Feltételek 3.5 Alcikkelye szerinti határozatot hozza:

A Döntőbizottság határozata alapján módosult a KD 6/11 kötbérterhes határidő, mely így: 2008. július 16.

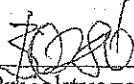
A Vállalkozó a KD6/11 kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítést 2008. október 15-én teljesítette, ezzel 91 nap késedelembe esett.

Mivel a 91 nap késedelemmel a kötbér eléri maximumát, a Megbízó a maximális, azaz 253.960.000 Ft (ÁFA körön kívüli tétel) kötbérre jogosult.

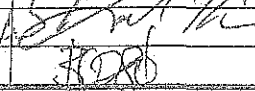
Megjegyzés: / Remarks:

Amennyiben a 11-es követelésben a Mérnök által megítélt és Megbízó által is jóváhagyott 84 napos Megvalósítási Időtartam meghosszabbítást vesszük figyelembe, abban az esetben is a maximális kötbér illeti meg a Megbízót.

Kelt: Budapest, 2011. március 31.


Projektvezető [RE]

ELLENJEGYZÉSEK / COUNTERSIGNS – “NO OBJECTION”-S:

	Név / Name:	Ellenjegyzés / Countersign:	Dátum / Date:
CVLE	KARDOS BÉLA		2011.01.21.
CSC	DEU ANDRÁS		2011.01.31.
PTD	FRIGYIK LÁSZLO		2011.03.31.



**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő
Részvénytársaság**
nyilvántartva a Fővárosi Bíróságnál, mint Cégbíróságnál a
Cg. 01-10-043037 cégszámon
1980 Budapest VII., Akácfa u. 15.
Telefon: 481-6600
Internet: www.bkv.hu



DBR Metró Projekt Igazgatóság
1077 Budapest, Káthly Anna tér 1.
Telefon: (361) 411-3050
Fax: (361) 411-3051
E-mail: info@metro4.hu
Internet: www.metro4.hu

Fax

Címzett: Frigyl László műszaki igazgató
Cég: Eurometro Kft.
Fax: 251-9126
Kapják: Bozsó Tamás

Ügyintéző: Juhász Zsanett
Számunk: 53-2915/12/2010.
Dátum: 2011. január 24.
Lapok:

Sürgős

Tájékoztatás

Választ vár

Véleményt vár

Tárgy: Nyilatkozat az MB01/Co-08/A Megbízói követelés fenntartásáról

Tisztelt Műszaki Igazgató Úr!

Értesítjük Önöket, hogy a Mérnök által MB01/Co-08/A sorszámon nyilvántartott megbízói követelést továbbra is fenntartjuk.

Kérjük a nyilatkozatok kézhezvétele után a Mérnöki határozat haladéktalan meghozatalát.

Továbbá tájékoztatjuk Önöket, hogy további – az ÁSZF és KSZF 2.5 Alcikkely szerinti – megbízói követelésekre jogainkat fenntartjuk.

Üdvözléssel:

Klados Gusztáv
projektigazgató

Budapesti Közlekedési Zártkörűen
Működő Részvénytársaság
1980 Budapest VII., Akácfa u. 15.

Ikt.sz: 2915-012/2010



KID_8R5CB9CPUZ3
DBR Metro - (C) Atlasz



SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.
1117. Budapest, Irinyi J. u. 4-20.



SWIETELSKY Magyarország Kft.

Metróépítés Üzletág, I. Területi Igazgatóság, I. Főépítésvezetőség
H-1085 Budapest, Üllői út 14. IV. em. 5. Telefon: (36-1) 411-0707 Fax: (36-1) 411-0708, 411-0215
Helyszíni iroda:
H-1080 Budapest, József Krt. 31/b. III/3. Telefon (36-1) 323-0751 Fax: (36-1) 323-0750

Címzett:		Küldő:	
EUROMETRO Kft. 1143. Budapest, Zászlós u. 18. Bozsó Tamás úr		SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.	
		Budapest 4.sz. Metrovonal Rákóczi tér állomás	
		I/1. Főépítésvezetőség	
		Ügyintéző:	Horváth Ferenc
Tel:		Tel / Mobil:	06-30-686-7476
Fax:		Küldött oldal:	Összesen: 1 oldal
251-9126 323-0755		Dátum:	2011.01.20.
Iktatószám:		06/RA/EPI/1769-70/2011/KI	
Tárgy:		4. metró, Rákóczi tér - szerkezetépítés - válasz a Mérmök 2011-00784 Iktatószámú levelére - MB01/Co-46/A	
		Szerződés szám: 06/A	

Tisztelt Bozsó Tamás Úr!

Hivatkozva a Mérmök 2011-00784-es iktatószámú levelére, az alábbiakról tájékoztatjuk Önöket:

Fenntartjuk álláspontunkat, hogy nem vagyunk felelősek a késedelemért, és a Megbízó kőbérköveteléseit nem tartjuk jogosnak.

Tisztelettel:

Horváth Ferenc

állomási projektvezető

SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.

SwO Metro 4
„Rákóczi tér” Építő Kkt.
1117 Bp., Irinyi József u. 4-20.
Adószám: 2238518-2-43
3



**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő
Részvénytársaság**
nyilvántartva a Fővárosi Bíróságnál, mint Cégbíróságnál a
Cg. 01-10-043037 cégszámon
1080 Budapest VII., Akácfa u. 15.
Telefon: 461-6600/23-557
Internet: www.bkv.hu



DBR Metró Projekt Igazgatóság
1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.
Telefon: (361) 411-3050
Fax: (361) 411-3051
E-mail: info@metro4.hu
Internet: www.metro4.hu

Fax

Címzett: Frigyk László műszaki igazgató
Cég: Eurometro Kft.
Fax: 251-9126
Kapják:
Bozsó Tamás

Ügyintéző: Csuka ákos
Számunk: 53-2915-009/2010.
Dátum: 2010. december 6.
Lapok: 7

Sürgős

Tájékoztatás

Választ vár

Véleményt vár

Tárgy: Co-06/A Rákóczi tér állomásszerkezet, KD6/11 és KD6/12 megbírói kötbérvetelés

Tisztelt Frigyk László Úr!

Az 53-2915-006/2010 és az 53-2915-007/2010 számú leveleinkben benyújtottuk a Vállalkozó felé a KD 6/11 és KD6/12 Kötbérterhes Határidőhöz tartozó kötbérvetelésünket.

Vállalkozó a benyújtott kötbérvetelések jogosságát a 06/RA/EPI/1816-1/2010/ki Iktatószámú levelében vitatja. Kérjük, a Mérnök a felek között kialakult vitában kezdeményezzen egyeztetést a vita rendezése érdekében, majd hozzon a kérdésben Mérnöki Határozatot.

Üdvözzel:

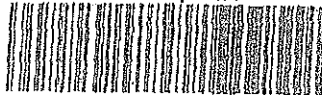
Klados Gusztáv
projektigazgató

Budapesti Közlekedési Zártkörűen
Működő Részvénytársaság
DBR Metró Projekt Igazgatóság
1077 Budapest, Akácfa u. 15.

Melléklet:

Megbíró 53-2915-006/2010 sz. levele 2 oldal
Megbíró 53-2915-006/2010 sz. levele 2 oldal
Vállalkozó 06/RA/EPI/1816-1/2010/ki sz. levele 1 oldal
Vállalkozó 06/RA/EPI/1816-2/2010/ki sz. levele 1 oldal

Ikt.sz: 2915-009/2010



KID_8QFCDGXPQ80
DBR Metro - (C) Atlasz



SWO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.
1117. Budapest, Irinyi J. u. 4-20.



SWIETELSKY Magyarország Kft.

Metróépítési Üzletág, I. Területi Igazgatóság, I. Főépítészvezetőség
H-1085 Budapest, Üllői út 14. IV. em. 5. Telefon: (36-1) 411-0707, 411-0216 Fax: (36-1) 411-0708, 411-0215
Helyszíni iroda:
H-1080 Budapest, József Krt. 31/b. III/3. Telefon (36-1) 323-0751 Fax: (36-1) 323-0750

Címezett:		Küldő:	
BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság 1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1. Klados Gusztáv Úr részére		SWO Metro 4 „Rákóczi tér” Építő Kkt. Budapest 4. sz. Metróvonal Rákóczi tér állomás I/I. Főépítészvezetőség	
Tel:		Ügyintéző: Horváth Ferenc	
Fax:		Tel / Mobil: 06-30-685-7476	
Hivatkozási szám:		Küldött oldal: Összesen: 1 oldal	
Tárgy:		Dátum: 2010.11.26.	
Hivatkozási szám: 06/RA/EPI/1816-1/2010/4		Tárgy: 4. metró, Rákóczi tér állomás szerkezetépítés - 13. sz. Vállalkozói Követelés, KD6/11 és KD6/12 Megbízói Követelések - víz- és hőszigetelési munkák elvégzése	
Szerződésszám: 06/A			

Tisztelt Klados Gusztáv Úr!

Megbízó/Mérnök a Vállalkozó által a 2009-13776 Iktatószámú levelében a 13/Co-06/A számú Vállalkozói Követeléssel kapcsolatban előterjesztett Megvalósítási Időtartamára vonatkozó követelését nem fogadta el, és a Felek között azóta is vita áll fenn a Vállalkozói Követelés megítéléséről illetően.

Mivel Vállalkozó a Megbízó 53-2915-006/2010 Iktatószámú levelében megküldött KD6/11 számú és az 53-2915-007/2010 Iktatószámú levelében megküldött KD6/12 számú Megbízói Követelésekkel nem ért egyet, és mivel e Megbízói Követelések összefüggésben állnak egymással, és részben a 13. sz. Vállalkozói Követeléssel, Vállalkozó a 06/RA/EPI/1689-7/2010/4 Iktatószámú levelében megküldött értesítésére hivatkozva tájékoztatja Tisztelt Megbízót, hogy a SZT 20.4. Alcikelye szerint a 13. sz. Vállalkozói Követelés elfogadására és a Megbízói Követelések elutasítására vonatkozó Döntőbizottsági Határozat Iránti Előterjesztést várhatóan 2011. január 14-ig küldi meg a Döntőbizottság részére.

Tisztelettel:

Horváth Gyula
Projektvezető-helyettes
SWO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.

Horváth Ferenc
állomás projektvezető
SWO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.

Másolatban:

- dr. Léderer Károly - Döntőbizottsági Bizák - fax: 252-3577

Ikt.sz: 2915-008/2010



BED_8Q4BLGGTQ57
DBR Metro - (C) Atlasz

1/1

H-1080 Budapest, Kéthly Anna tér 1.	
Hivatkozási szám:	2915-008/2010
Érkezett:	2010. NOV 26.
Megoldott:	Ügyintéző: Horváth Ferenc
Előzmény:	2915/2010

2010.NOV.26 08:20 0613230750

SWIETELSKY-METRO-RAKOCZI TER

#5977 P.001 /002



SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.
1117. Budapest, Irinyi J. u. 4-20.



SWIETELSKY Magyarország Kft.

Metróépítés Üzletág, I. Területi Igazgatóság, I. Főépítésvezetőség
H-1085 Budapest, Üllői út 14. IV. em. 3. Telefon: (36-1) 411-0707, 411-0216 Fax: (36-1) 411-0708, 411-0215
Helyezési iroda:
H-1080 Budapest, József Krt. 31/b. III/3. Telefon (36-1) 323-0751 Fax: (36-1) 323-0750

Címzett:		Küldő:	
Dr. Léderer Károly		SwO Metro 4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.	
1106, Budapest		Budapest 4. sz. Metróvonal Rákóczi tér állomás	
Fehér u. 10.		I/I. Főépítésvezetőség	
Dr. Léderer Károly úr részére		Devizáló:	Horváth Ferenc
Tel:	252-1577	Tel / Mobil:	06-30-686-7476
Fax:	252-3577	Küldött oldal:	Összesen: 1 + 1 oldal
Dátum:		Dátum:	2010.11.25.
Iktatószám:	06/RA/EPI/1816-2/2010/ki		
Tárgy:	4. metró, Rákóczi tér állomási szerkezetépítés – 13. számú Vállalkozói követelés, KD6/11 és KD6/12 Megbízói Kötbérkövetelés – vízmű dőntőbiztonság elé terjesztése		
	Szerződésszám: 06/A		

Tisztelt Dr. Léderer Károly Úr!

Mellékelten megküldjük a 13/Co-06/A számú Vállalkozói követeléssel, KD6/11 és KD6/12 Megbízói Kötbérköveteléssel (06/A szerződés – Rákóczi tér) kapcsolatban írt levellinker, melyet a Megbízónak küldtünk (06/RA/EPI/1816-1/2010/ki).

Tájékoztatjuk a Döntőbizottság Elnökét, és a Tagokat, hogy eljárás előterjesztését várhatóan 2011. január 14-ig megküldjük a Megbízó és Döntőbizottság részére.

Tisztelettel:


Ferenc Horváth
Projektvezető-helyettes
SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.

SwO Metro 4
„Rákóczi tér” Építő Kkt.
1117 Bp., Irinyi József u. 4-20.
Adószám: 22338518-2-43
3


Horváth Ferenc
állomási projektvezető
SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.

Melléklet:

- SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt. 06/RA/EPI/1816-1/2010/ki iktatószámú levele – 1 oldal

Másolatban:

- Klados Gusztáv - DBR Metró Projekt Igazgatóság – fax: 411-3051

1/1

DBR Metró Projekt Igazgatóság, Kérem, Állítsa le!		
Jelölje meg		
Érkező: 2010. NOV 26.		
Megbízó:	Ügyintéző:	Ellenőrző:



**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő
Részvénytársaság**
nyilvánterve a Fővárosi Bíróságnál, mint Cégbíróságnál a
Cg. 01-10-043037 cégszámon
1080 Budapest VII., Akácfa u. 15.
Telefon: 461-6500
Internet: www.bkv.hu



DBR Metro Projekt Igazgatóság
1077 Budapest, Kőhly Anna tér 1.
Telefon: (361) 411-3050
Fax: (361) 411-3051
E-mail: info@metro4.hu
Internet: www.metro4.hu

Fax

Ölmezett: Stiplich Béla
Cég: SWO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.
Fax: 411-0708
Kapják:
Frigyik László Eurometro Kft.

Ügyintéző: Csuka Ákos
Számunk: 53-2915-006/2010.
Dátum: 2010. november 18.
Lapok: 2
251-9126

Sürgős

Tájékoztatás

Választ vár

Véleményt vár

Tárgy: Co-06/A Rákóczi tér állomásszerkezet szerződés KD6/11 megbízói kötbérkövetelés bonyolítása

Tisztelt Stiplich Béla Úr!

Az SW-O Metro4 Konzorciummal megkötött Co-06/A számú Rákóczi tér állomásszerkezet szerződés Ajánlati Nyilatkozat 1. Jegyzékében KD6/11 referenciaszámon szerepel a „Bányászati módszerrel épülő peronok elkészítése a Rákóczi térenél, folyamatos és zavartalan hozzáférés biztosítása a 2. Szerződés Kijelölt Vállalkozója részére a pajzsok áthúzásához és az alagútépítés kiszolgálásához a Gellért tér és a Keleti pu. között” megnevezésű kötbérterhes feladat.

A szerződés Ajánlati Nyilatkozat Függeléke, 1. Jegyzék (Kötbérterhes Határidők és Késedelmi Kötbér) szerint:

Kötbérterhes határidő referencia száma: KD6/11

Kötbérterhes határidő megnevezése: Bányászati módszerrel épülő peronok elkészítése a Rákóczi térenél, folyamatos és zavartalan hozzáférés biztosítása a 2. Szerződés Kijelölt Vállalkozója részére a pajzsok áthúzásához és az alagútépítés kiszolgálásához a Gellért tér és a Keleti pu. között.

Időpont (76. szerz. hét + 94 nap, DB határozata alapján): 2008. 07. 16.

Késedelmi kötbér 8.7 és 8.7A Alcikkely szerinti

Mértéke:

5.200.000,- Ft/nap

Maximális összege:

Szerződéses Keretösszeg ÁFA nélküli értékének 4%-a.

Ikt.sz: 2915-006/2010



KID_8PWL2QSWG70

DBR Metro • (C) Allaz

Szerződéses Keretösszeg Áfa nélkül: 6.349.000.001 forint
 Kötérmaximum: 253.960.000 forint
 Kötérmaximum elérésének időtartama: 49 nap

A Mérnök 2008-18261 számú levelében kibocsátott igazolása alapján a munkák elkészültének dátuma 2008. október 15.
 A kötértérhetes határidő időpontja és a mérnöki igazolásban szereplő időpont között eltelt időtartam: 91 nap.

A Fentiek szerint az Önöknek felróható késedelem időtartama (91 nap) meghaladja a kötértérmaximum eléréséhez szükséges 49 napot. Ennek alapján a szerződés 2.5 Alcikelye szerint Önök,

253.960.000 forint (ÁFA körön kívüli tétel)

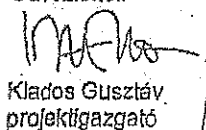
késedelmi kötért kötelesek fizetni részünkre, melyre követelésünket jogaink fenntartásával ezúton benyújtunk, valamint amelyet a Különleges Szerződéses Feltételek (KSZF) 8.7 és 8.7A Alcikelyek szerint érvényesíteni kívánunk.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a KSZF 8.7 Alcikelye alapján a késedelmi kötért megfizetése nem mentesíti Önt a szerződésben vállalt kötelezettségeik teljesítése alól.

A fentiekben túlmenően fenntartjuk a jogot arra vonatkozóan, hogy a KSZF 8.7A Alcikelye alapján az Önök késedelmes teljesítése miatt felmerülő többletköltségeket Önökkel szemben a 2.5 Alcikelye szerint, Megbízó Követelésben érvényesítsük.

Kérjük fentiek szíves tudomásul vételét.

Üdvözlettel:


 Klados Gusztáv
 projektigazgató

Budapesti Közföldértékelési Zártkörűen
 Működő Részvénytársaság
 DNR Híradó Projekt Igazgatóság
 1072 Budapest, Akadémia u. 15.



**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő
Részvénytársaság**
nyilvántartva a Fővárosi Bíróságnál, mint Cégbíróságnál a
Cg. 01-10-043037 cégazonos.
1980 Budapest VII., Akácfa u. 15.
Telefon: 461-6600
Internet: www.bkv.hu



DBR Metro Projekt Igazgatóság
1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.
Telefon: (361) 411-3050
Fax: (361) 411-3051
E-mail: info@metro4.hu
Internet: www.metro4.hu

Fax

Címzett: Stiplich Béla
Cég: SWO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.
Fax: 411-0708
Kapják:
Frigyik László

Ügyintéző: Csuka Ákos
Számunk: 53-2915-007/2010.
Dátum: 2010. november 19.
Lapok: 2
251-9126

Sürgős	Tájékoztatás	Választ vár	Véleményt vár
--------	--------------	-------------	---------------

Tárgy: Co-06/A Rákóczi tér állomásszerkezet szerződés KD6/12 megbízói kötbérkövetelés benyújtása

Tisztelt Stiplich Béla Úr!

Az SW-O Metro4 Konzorciummal megkötött Co-06/A számú Rákóczi tér állomásszerkezet szerződés Ajánlati Nyilatkozat 1. Jegyzékében KD6/12 referenciaszámon szerepel a „Szerkezetépítési munkák befejezése a 88,00 m szint feletti állomási helyiségekben, valamint a lejtakna és a liftakna elkészítése; hogy biztosítva legyen a folyamatos és zavartalan hozzáférés a 7. és 9. Szerződés Kijelölt Vállalkozója részére az állomási helyiségek belső beépítési munkáihoz, valamint a mozgólépcsők és liftek elhelyezéséhez a peron és az utcaszíni kijáratok között” megnevezésű kötbérterhes feladat.

A szerződés Ajánlati Nyilatkozat Függelék, 1. Jegyzék (Kötbérterhes Határidők és Késedelmi Kötbér) szerint:

Kötbérterhes határidő referencia száma: KD6/12

Kötbérterhes határidő megnevezése:

Szerkezetépítési munkák befejezése a 88,00 m szint feletti állomási helyiségekben, valamint a lejtakna és a liftakna elkészítése, hogy biztosítva legyen a folyamatos és zavartalan hozzáférés a 7. és 9. Szerződés Kijelölt Vállalkozója részére az állomási helyiségek belső beépítési munkáihoz, valamint a mozgólépcsők és liftek elhelyezéséhez a peron és az utcaszíni kijáratok között.

Időpont (98. szerz. hét + 94 nap, DB határozata alapján + 8 nap Megvalósítási időtartam hosszabbítás): 2008. 11. 26.

Ikt.sz: 2915-007/2010



KID_8PXEZ8PXX0F

DBR Metro - (C) Atlasz

Késedelmi kötbér 8.7 és 8.7A Alcikkely szerinti

Mértéke: 2.600.000,- Ft/nap
Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg ÁFA nélküli értékének 2%-a.

Szerződéses Keretösszeg Áfa nélkül: 6.349.000.001 forint
Kötbérmaximum: 126.980.000 forint
Kötbérmaximum elérésének időtartama: 49 nap

A Mérnök 2009-07504 számú levele alapján a munkáknak az alagútépítő vállalkozó akadályoztatása nélkül elkészíthető része is csak 2009. április 3-ra készült el.

A kötbérterhes határidő időpontja és a mérnöki levélben szereplő részleges teljesítés időpontja közötti eltelt időtartam: 128 nap.

A Fentiek szerint az Önöknek felróható késedelem időtartama (több mint 128 nap) meghaladja a kötbérmaximum eléréséhez szükséges 49 napot. Ennek alapján a szerződés 2.5 Alcikkelye szerint Önök,

126.980.000 forint (ÁFA körön kívüli tétel)

késedelmi kötbért kötelesek fizetni részünkre, melyre követelésünket jogaink fenntartásával ezúton benyújtunk, valamint amelyet a Különleges Szerződéses Feltételek (KSZF) 8.7 és 8.7A Alcikkelyek szerint érvényesíteni kívánunk.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a KSZF 8.7 Alcikkelye alapján a késedelmi kötbér megfizetése nem mentesíti Önöket a szerződésben vállalt kötelezettségek teljesítése alól.

A fentiekben túlmenően fenntartjuk a jogot arra vonatkozóan, hogy a KSZF 8.7A Alcikkelye alapján az Önök késedelmes teljesítése miatt felmerülő többletköltségeket Önökkel szemben a 2.5 Alcikkely szerint, Megbízói Követelésben érvényesítsük.

Kérjük fentiek szíves tudomásul vételét.

Döntöttél?

Klados Gusztáv
projektigazgató

Budapesti Közlekedési Körtérfejtés
Működési Igazgatóság
1018 Művelődési Projekt Igazgatóság
1022 Budapest, Akadémia u. 15.



**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő
Részvénytársaság**
nyilvántartva a Fővárosi Bíróságnál, mint Cégbíróságnál a
Cg. 01-10-043037 cégszámon
1980 Budapest VII., Akácfa u. 15.
Telefon: 461-6500
Internet: www.bkv.hu



DBR Metró Projekt Igazgatóság
1077 Budapest, Káthly Anna tér 1.
Telefon: (361) 411-3050
Fax: (361) 411-3051
E-mail: info@metro4.hu
Internet: www.metro4.hu

Fax

Címzett: Stipich Béla
Cég: SWO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.
Fax: 411-0708
Kaplák:
Frigyik László, Eurometro Kft.

Ügyintéző: Csuka Ákos
Számunk: 53-2915-006/2010.
Dátum: 2010. november 18.
Lapok: 2
251-9126

Sürgös

Tájékoztatás

Választ vár

Véleményt vár

Tárgy: Co-06/A Rákóczi tér állomásszerkezet szerződés KD6/11 megbízási kötbérkövetelés benyújtása

Tisztelt Stipich Béla Úr!

Az SW-O Metro4 Konzorciummal megkötött Co-06/A számú Rákóczi tér állomásszerkezet szerződés Ajánlati Nyilatkozat 1. Jegyzékében KD6/11 referenciaszámon szerepel a „Bányászati módszerrel épülő peronok elkészítése a Rákóczi térenél, folyamatos és zavartalan hozzáférés biztosítása a 2. Szerződés Kijelölt Vállalkozója részére a pajzsok áthúzásához és az alagútépítés kiszolgálásához a Gellért tér és a Keleti pu. között” megnevezésű kötbérterhes feladat.

A szerződés Ajánlati Nyilatkozat Függeléké, 1. Jegyzék (Kötbérterhes Határidők és Késedelmi Kötbér) szerint:

Kötbérterhes határidő referencia száma: KD6/11

Kötbérterhes határidő megnevezése: Bányászati módszerrel épülő peronok elkészítése a Rákóczi térenél, folyamatos és zavartalan hozzáférés biztosítása a 2. Szerződés Kijelölt Vállalkozója részére a pajzsok áthúzásához és az alagútépítés kiszolgálásához a Gellért tér és a Keleti pu. között.

Időpont (76. szerz. hét + 94 nap, DB határozata alapján): 2008. 07. 16.

Késedelmi kötbér 8.7 és 8.7A Alcikkely szerinti

Mértéke: 5.200.000,- Ft/nap
Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg ÁFA nélküli értékének 4%-a.

Ikt.sz: 2915-006/2010



KID_8PWL2Q5WG70

DBR Metro - (C) Állás

Szerződéses Keretösszeg Áfa nélkül: 6.349.000.001 forint
Kötőbérmaximum: 253.960.000 forint
Kötőbérmaximum elérésének időtartama: 49 nap

A Mérnök 2008-18261 számú levelében kibocsátott igazolása alapján a munkák elkészültének dátuma 2008. október 15.
A kötbérterhes határidő időpontja és a mérnöki igazolásban szereplő időpont között eltelt időtartam: 91 nap.

A Fentiek szerint az Önöknek felróható késedelem időtartama (91 nap) meghaladja a kötbérmaximum eléréséhez szükséges 49 napot. Ennek alapján a szerződés 2.5 Alcikkelye szerint Önök,

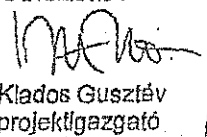
253.960.000 forint (ÁFA körön kívül tétel)

késedelmi kötbéri kötelesek fizetni részünkre, melyre követelésünket jogaink fenntartásával ezúton benyújtunk, valamint amelyet a Különleges Szerződéses Feltételek (KSZF) 8.7 és 8.7A Alcikkelyek szerint érvényesíteni kívánunk.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a KSZF 8.7 Alcikkelye alapján a késedelmi kötbér megfizetése nem mentesíti Önöket a szerződésben vállalt kötelezettségek teljesítése alól.
A fentiekben túlmenően fenntartjuk a jogot arra vonatkozóan, hogy a KSZF 8.7A Alcikkelye alapján az Önök késedelmes teljesítése miatt felmerülő többletköltségeket Önökkel szemben a 2.5 Alcikkely szerint, Megbízói Követelésben érvényesítsük.

Kérjük fentiek szíves tudomásul vételét.

Üdvözzel:


Klados Gusztáv
projektigazgató

Budapesti Közlekedési Zártkörűen
Részvénytársaság
DLR Működési Projekt Igazgatóság
1072 Budapest, Akácfa u. 15.



SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.
1117. Budapest, Irinyi J. u. 4-20,



SWIETELSKY Magyarország Kft.

Metróépítés Üzletág, I. Területi Igazgatóság, I. Főépítésvezetőség
H-1085 Budapest, Dillói út 14. IV. em. 5. Telefon: (36-1) 411-0707 Fax: (36-1) 411-0708, 411-0215
Helyszíni iroda:
H-1080 Budapest, József Krt. 31/b. III/3. Telefon (36-1) 323-0751 Fax: (36-1) 323-0750

Címzett:	Küldő:
EUROMETRO Kft. 1143. Budapest, Zászlós u. 18. Frigyik László úr	SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt. Budapest 4.sz. Metróvonal Rákóczi tér állomás I/1. Főépítésvezetőség
Tel:	Ugyintéző: Horváth Ferenc
Fax: 251-9126	Tel / Mobil: 06-30-686-7476
Iktatószám: 06/RA/EPI/1769-45/2010/ki	Küldő: Összesen: 1 + 5 oldal
Tárgy: 4. metró, Rákóczi tér – szerkezetépítés – Megbízónak küldött levél (Iktatószám: 06/RA/EPI/1769-44/2010/ki) megküldése a Műnök részére, tárgy a Kötérfaterhes Határidők	Dátum: 2010.08.31.
	Szerződés szám: 06/A

Tisztelt Frigyik László Úr!

A 2010.08.30.-án a Megbízónak küldött 06/RA/EPI/1769-44/2010/ki iktatószámú levelünket ezúton, mellékelten megküldjük Önöknek.

Kérjük, a korábbi levelünk, iktatószám: 06/RA/EPI/1769-41/2010/ki (2010.08.19.), illetve jelen levélben foglaltak alapján a Kötérfaterhes Határidőket felülvizsgálni szíveskedjenek.

Tisztelettel:

Horváth Ferenc
állomási projektvezető
SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.

SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.
1117 Bp., Irinyi József u. 4-20.
Állomás: 22303518-2-23

Melléklet:

- SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt. 06/RA/EPI/1769-44/2010/ki iktatószámú levele – 5 oldal

h/a



SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.
1117. Budapest, Irinyi J. u. 4-20.



SWIETELSKY Magyarország Kft.

Metróépítés Üzletág, I. Területi Igazgatóság, I. Főépítésvezetőség

H-1085 Budapest, Üllői út 14. IV. em. 5. Telefon: (36-1) 411-0707 Fax: (36-1) 411-0708, 411-0215

Helyszíni iroda:

H-1080 Budapest, József Krt 31/b. III/3. Telefon (36-1) 323-0751 Fax: (36-1) 323-0750

Címzett:		Küldő:	
BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság 1077 Budapest, Kéthy Anna tér 1. Klados Gusztáv Úr részére		SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt. Budapest 4.sz. Metrovonal Rákóczi tér állomás I/I. Főépítésvezetőség	
		Ugyintéző:	Horváth Ferenc
		Tel / Mobil:	06-30-686-7476
Tel:	411-3050	Küldött oldal:	5 oldal
Fax:	411-3051	Dátum:	2010.08.30.
Iktatószám:	06/RA/EPI/1769-44/2010/Id		
Tárgy:	4. metró, Rákóczi tér – szerkezetépítés – Kőbánya-terhes Határidők		
	Szerződésszám: 06/A		

Tisztelt Klados Gusztáv Úr!

Hivatkozva a Felek és Mérnök között 2010. augusztus 24.-én tárgyi kérdéssel kapcsolatban megtartott egyeztetésre, a Vállalkozó a 06/RA/EPI/1769-40/2010/Id iktatószámú levelében küldött összefoglaló levezetését az alábbiak szerinti részletekkel, adatokkal kiegészíti:

Előzetesen tájékoztatjuk T. Megbízót, hogy a fent hivatkozott levélben az alábbi elírások történtek:

- 4. oldal B. pont első ponttal jelölt bekezdésében, valamint az 5. oldal B. pont összesítésében a 184 nap helyesen: 185.
- 6. oldal első bekezdésében a zárójelben szereplő első levélszám helyesen: 2009-07504/06/A.

A. Kiegészítés a KD6/11 Kőbánya-terhes Határidőhöz írt 1) feltételhez:

1. Fakivágási engedély

Vállalkozónak a munkaterületen lévő 22 db fa kivágásához meg kellett kérnie a fakivágási engedélyt az illetékes VIII. kerületi Önkormányzattól (lásd: mellékelt helyszínrajz), azonban az Önkormányzat a Vállalkozó által beadott kérelemre a jogerős építési engedély birtokában nem adta ki a fakivágási engedélyt. A fakivágási engedély 2007. május 21.-én, 34 nappal a munkaterület átvételét követően vált jogerőssé.

Vállalkozó a munkaterületen a fák kivágását megelőzően csak bizonyos jelentéktelen előkészítő munkákat tudott elvégezni (ezek: kerítésépítés, parkfelszerelési tárgyak elbontása, terület megtisztítása), azonban a kritikus úton lévő állomási doboz előkészítő munkáit (résvezető gerenda) csak a fák kivágását követően kezdhette meg, ezért

Vállalkozó e 34 nappal tovább hátráltatva volt a réselés előkészítő munkáiban, és ezáltal a réselés megkezdésében.

Amennyiben Vállalkozó a Szerződés megkötésekor (2006. szeptember 21.) jogerős építési engedéllyel rendelkezett volna, és a fők kivágásához szükséges engedély iránti kérelmét ezt követően beadta volna, a Kezdési Időpontra (2006. október 30.), azaz a Munkaterület rendelkezésére bocsátásának időpontjára rendelkezésére állt volna a jogerős engedély, így a jogerős emelkedés átfutási ideje sem róható fel.

Vállalkozó a problémákról, továbbá a fenti körülmények miatt várható esetleges késedelemről Megbízót értesítette (032/2007/ki/RA, 2007. január 24.; 080/2007/ki/RA ikt.sz., 2007. február 15.).

2. T-Com (kormányzati) kábel kiváltása

Vállalkozó 2007. június 29.-én (309/2007/ki/RA ikt.sz.) arról tájékoztatta Mérnököt, hogy a Szerződésben nem szereplő titkos kormányzati kábelt találtak, melynek kiváltását az azt üzemeltető T-Com nem tudja a Vállalkozó számára megfelelő időben elvégezni, amely miatt a résvezető megépítése késedelmet szenved. Ezt követően Vállalkozó a 350/2007/ki/RA ikt.sz. levelében tájékoztatta Mérnököt, hogy a fentiek miatt a 2007. június 26.-ra tervezett állomási réselést csak 2007. július 11.-én tudta megkezdni (15 nappal később). Mérnök a 2007-07508/06/A ikt.sz. levelében egyetértett Vállalkozó álláspontjával, miszerint a kormányzati kábelokkal annak titkossága miatt Vállalkozó nem számolható.

Összegezés:

A fentieket összegezve megállapítható, hogy Vállalkozó a fakivágást 2007. május 21.-ig, azaz a Kezdési Időponttól számított 203 napig nem kezdhette meg, amely munkák elvégzése előfeltétele a résvezető gerenda építésének a megkezdéséhez. Majd a réselés megkezdését a Helyszínen talált, előre nem látható titkos kormányzati kábel (T-Com) további 15 nappal késleltette.

Vállalkozó a fentiek alapján módosította a 06/RA/EPI/1769-40/2010/ld ikt.sz. levelében az A. ponthoz írt összesítést:

Összesítve a Vállalkozó felelősségi körén kívül eső körülményekből származó akadályoztatások mértékét a KD 6/11 kapcsán:

Munkaterület rendelkezésre állási késedelme	169 nap
Fakivágási engedély késedelme	34 nap
Szerződésben nem szereplő T-COM kábel kiváltása	15 nap
Előre nem látható kedvezőtlen talajviszonyok miatti vízbetörés és szakadás okozta akadályoztatás	9 nap
akadályoztatás a bányászati munkákban	17 nap
Összesen:	244 nap

Vállalkozó a KD 6/11 Kötbérterhes Határidőhöz tartozó munkákkal 2008. október 15.-én, 185 nappal a Szerződés szerinti 2008. április 13.-i időpont után lett kész. A fentiek alapján megállapítható, hogy Vállalkozó az akadályozó körülmények ellenére gyorsítási módszerek beiktatásával a lehető legrövidebb időre, 185 napra csökkentette le a késedelmét.

Vállalkozó kéri, hogy Mérnök hozzon döntést a KD 6/11 Kötbérterhes Határidő kapcsán a 185 napra vonatkozóan, továbbá Megbízó a kötbérfizetési kötelezettség alól a fentiek alapján mentesíteni szíveskedjen.

B. Kiegészítés a KD6/12 Kötbérterhes Határidőhöz:

1. Co-07 Szerződésből áthelyezett szerkezetek tervezése és kivitelezése
Mérnök 2007. október 4.-én elrendeli a Co-07 Szerződéshez tartozó vasbeton szerkezetek elkészítését.

Vállalkozó 2007 decemberében jóváhagyott kiviteli tervekkel rendelkezett, amelyek tartalmazták a Co-07 Szerződésből a 13. Változtatási Utasítással átkerült vb. szerkezetek tervét is. Mérnök 2007. december 31.-i teljesítéssel kiállította a Mérőldkö Igazolást a 3.2 Mérőldkörből (Rákóczi téri állomás kiviteli terveinek beadása jóváhagyásra).

Mérnök azonban a Co-09 Szerződés igényei miatt 2008. február 20.-án kiadja az üzemi terek áttervezésére vonatkozó Változtatási Utasítást. Vállalkozó ezért a 2007 decemberében már jóváhagyott kiviteli terveit áttervezteti, amely miatt a 13. Változtatási Utasításban szereplő szerkezeteket is át kell terveznie, emiatt később Vállalkozó módosította a Változtatási Javaslatát. Vállalkozó ajánlatának (511/2008/ki/RA és 517/2008/ki/RA lkt.sz.) mellékletében szereplő tervezési ajánlat szerint Palatium a kért módosításokat 14 napos, Uvaterv pedig 6 hetes (42 napos) határidővel vállalta. Ezáltal a Változtatás miatti újbóli tervezés 56 napot, az ismételt Mérőldki jóváhagyás pedig 19 napot.

Vállalkozó előző leveléből kimaradt, azonban a Palatium általi ellenjegyzés további 7 napot vett igénybe, amely összesen 82 nap.

Mivel a tervezés még azelőtt megkezdődött, hogy az alaplemez elkészült volna, ezért Vállalkozó előző levelében írt okozott késedelmet aszerint módosítja, hogy az alaplemez elkészültéig tartó időszakot kivonja, így a következő állapítható meg:

Vállalkozó 2007. március 17.-én befejezte az alaplemez építését, azonban mivel még nem rendelkezett a módosított kiviteli tervekkel, és a kivitelezést csak 2007. május 19.-én kezdhette meg, így a szerkezetépítés kezdetében a tényleges késedelem 62 nap.

A kivitelezési átfutási idő számításának alapja:

Vállalkozó ajánlati ütemterve szerint a KD4/12 kapcsán a 32 soron érintett szerkezetek elkészítése (Változtatásként utóbb megrendelt többletmennyiség nélkül) 42 hetet/294 napot vett volna igénybe. Ebben azonban beletartoztak olyan szerkezetek is, amelyeket Vállalkozó a pajzs érkezését megelőzően nem tudott elkészíteni.

Vállalkozó a Változtatási Utasítás szerinti többletmennyiségekkel együtt a fenti munkáknak azon részét, amelyet a pajzs érkezését megelőzően elkészíthetett 2007. május 19. – 2008. április 5. között készített el, amely 319 napos átfutási időt jelent. Így ezen szerkezetek esetében a Változtatás következtében ezzel a min. 25 nappal tovább tartott a kivitelezés. (Mivel az összehasonlítás alapját képező munkák köre nem fedt egymást, ezért ez csak a minimális átfutási időt adja meg. Az előző levelében szereplő É.K.N. normagyűjtemény alapján megadott átfutási idő közelíti meg a tényleges ráfordítást.) Azon késedelem, amely Vállalkozó számára nem felróható, ezen részmunkák esetén tehát összesen min. $62 + 25 \text{ nap} = 87 \text{ nap}$.

Összegzés:

Vállalkozó a fentiek alapján módosította a 06/RA/EPI/1769-40/2010/KI ikt.sz. levelében a B. ponthoz írt összesítést:

Összesítve a Vállalkozó felelősségi körén kívül eső körülményekből származó akadályoztatások mértékét a KD 6/12 kapcsán:

Alaplemez készítésének késedelme	185 nap
<u>Co-06/A Szerződéshez nem tartozó szerkezetek tervezése és kivitelezése</u>	<u>87 nap</u>
Összesen:	272 nap

A fentiek alapján megállapítható, hogy Vállalkozó az akadályozó körülmények ellenére gyorsítási módszerek beiktatásával a lehető legrövidebb időre, 236 napra (2008. augusztus 10. – 2009. április 3.) csökkentette le a késedelmét azon szerkezetek tekintetében, amelyek a pajzs érkezését megelőzően elkészíthetőek voltak.

Vállalkozó a KD 6/12 Kötérterhes Határidőhöz tartozó azon munkákkal, amelyek a pajzs áthaladása előtt elkészíthetőek voltak, 2009. április 3.-án kész lett. Vállalkozó kéri, hogy Mérnök hozzon döntést a KD 6/12 Kötérterhes Határidőhöz tartozó módosított műszaki tartalom kapcsán a 236 napra vonatkozóan, továbbá a kötérterhesi kötelezettség alól a fentiek alapján mentesíteni szíveskedjen.

2. Pajzs érkezése és felfüggesztés

A további Kötérterhes Határidőkhöz tartozó egyes szerkezetek megépítése, valamint a 13. Változtatáshoz tartozó bizonyos szerkezeti elemek befejezése csak a pajzs áthaladását követően lehetséges, ezért mindaddig, amíg a Co-02 Vállalkozó az állomási munkáit be nem fejezi, Vállalkozó nem tud hozzáférést biztosítani a többi Vállalkozó számára sem.

Mivel Vállalkozó csak azon szerkezeteket tudta a KD6/12 Kötérterhes Határidőhöz tartozó munkák közül elkészíteni 2009. április 3.-ig, amelyeket a pajzsokat nem akadályozták, ezért Mérnök az igazolást nem állíthatta ki, azonban elismerte, hogy a teljes teljesítés elmaradása miatt a pajzs késedelme okán Vállalkozót felelősség nem terheli (2009-07504/06/A ikt.sz.).

Vállalkozó által javasolt új Kötbérterhes Határidők:

RAKÓCZI TER ALLEVAZSZERKEZET					
Kötbérterhes határidő rel. száma	Kötbérterhes határidő megnevezése	Kötbérterhes határidő JAVASOLT megnevezése	Értékesítés számla határidő Időpont (óra:perc:mp)	Javasolt határidő Időpont (óra:perc:mp)	Javasolt határidő Időpont (óra:perc:mp)
K06/11	Bányászati módszerrel épülő parancs elkészítése a Rákóczi térről, folyamatok és zavartalan hozzáférés biztosítása a 2 Személyes Kijelölő Vállalkozója részére a pályázati dátumához és az alapítványhoz és az alapítvány átvételéhez a Gelléri tér és a Kálvária közút.	Bányászati módszerrel épülő parancs elkészítése a Rákóczi térről, folyamatok és zavartalan hozzáférés biztosítása a 2 Személyes Kijelölő Vállalkozója részére a pályázati dátumához és az alapítványhoz és az alapítvány átvételéhez a Gelléri tér és a Kálvária közút.	76	103	2009 10 15
K06/12	Szerkezetpótlási munkák befejezése a 88,00 m-es falazat szilomáihoz szilomái helyiségekben a pályázati helyiségekben, valamint a falazat és a falazat elvezetése, hogy biztosítsa legyen a folyamatok és zavartalan hozzáférés a 7 és 8 Személyes Kijelölő Vállalkozója részére az átvétel helyiségek befejezési munkáihoz, valamint a mozgólépcsők és liftok elvezetéséhez a paron és az utcánál kijáratok között	Szerkezetpótlási munkák befejezése a 88,00 m-es falazat szilomáihoz szilomái helyiségekben a pályázati helyiségekben, valamint a falazat és a falazat elvezetése, hogy biztosítsa legyen a folyamatok és zavartalan hozzáférés a 7 és 8 Személyes Kijelölő Vállalkozója részére az átvétel helyiségek befejezési munkáihoz, valamint a mozgólépcsők és liftok elvezetéséhez a paron és az utcánál kijáratok között	93	137	2009 04 09

Vállalkozó a kéreelmek kapcsán nem tartja felelősnek magát, ezért kéri Tisztelt Megbízót és
Mémnököt, hogy a fenti körülményeket is vegye figyelembe álláspontra kialakításakor.

Tisztelettel:

SWO Metro 4 „Rákóczi tér” Kkt.
1117 Bp., Irányi József u. 4-20,
Adószám: 22348516-2-43

1.

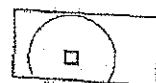
SWO Metro 4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.

RÁKÓCZI TÉR ÁLLOMÁS FAVÉDELMI ÉS FAKIVÁGÁSI TERV

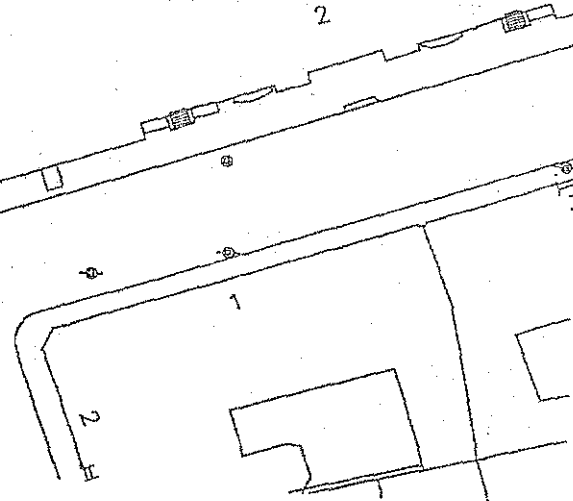
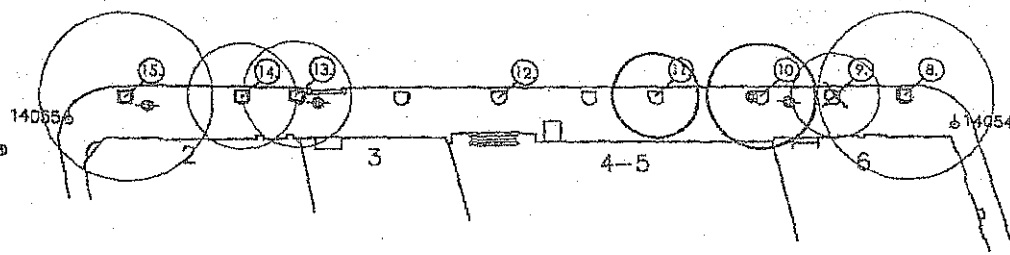
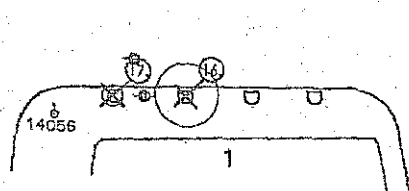
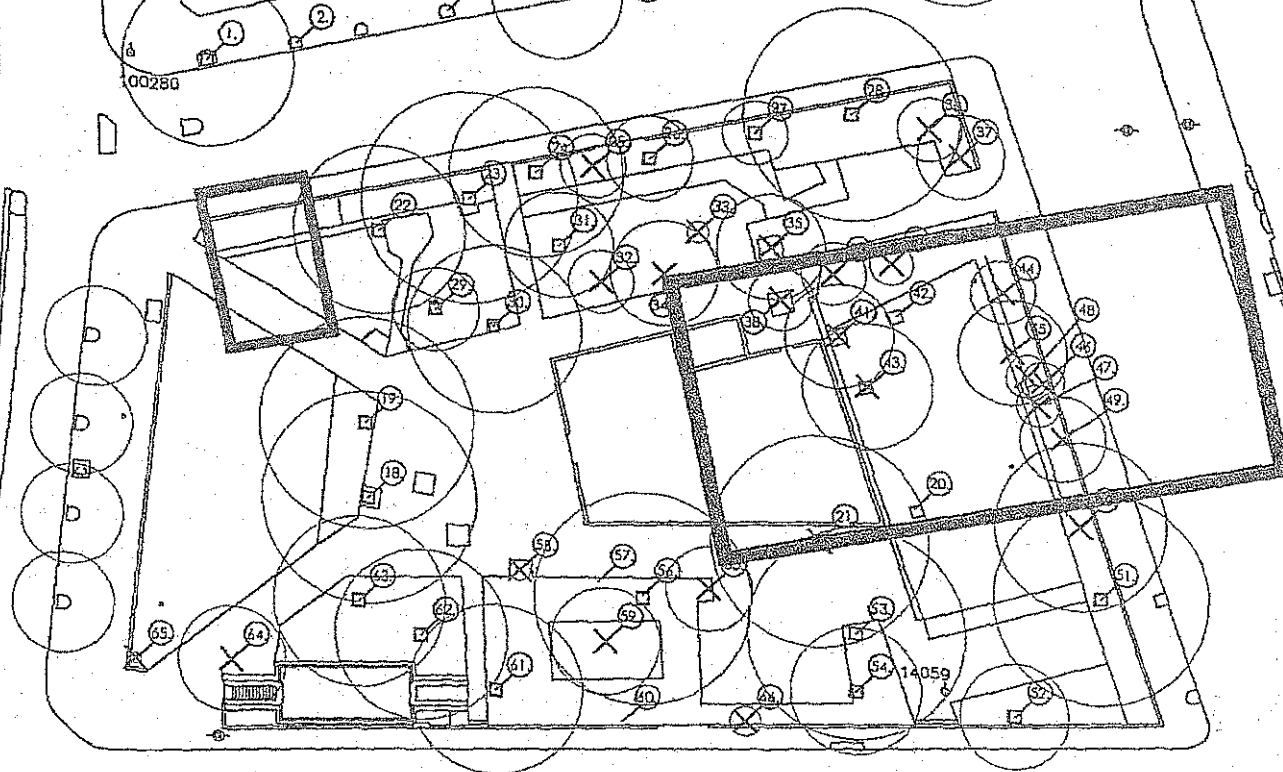
Jelmagyarázat



kivágandó fa



kalodával védendő megmaradó fa





SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.
1117. Budapest, Irinyi J. u. 4-20.



SWIETELSKY Magyarország Kft.

Metroépítés Üzletág, I. Területi Igazgatóság, 1. Főépítésvezetőség
H-1085 Budapest, Üllői út 14. IV. em. 5. Telefon: (36-1) 411-0707 Fax: (36-1) 411-0708, 411-0215
Helyszíni iroda:
H-1080 Budapest, József Krt. 31/b. III/3. Telefon (36-1) 323-0751 Fax: (36-1) 323-0750

Címzett:	Küldő:
EUROMETRO Kft. 1143. Budapest, Zászlós u. 18. Frigyik László úr	SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.
	Budapest 4.sz. Metrovonal Rákóczi tér állomás I/1. Főépítésvezetőség
	Ügyintéző: Horváth Ferenc
	Tel / Mobil: 06-30-586-7476
Tel:	Küldött oldal: 1 + 6 oldal
Fax: 251-9126	Dátum: 2010.08.19.
Iktatószám: 06/RA/EPI/1769-41/2010/ki	
Tárgy:	4. metró, Rákóczi tér – szarkazetópfila – Megbízónak küldött levél (Iktatószám: 06/RA/EPI/1769-40/2010/ki) meghívódása a Málnák részére, tárgya a Kötérterhes Határidők
	Szerződés szám: 06/A

Tisztelt Frigyik László Úr!

A mai napon a Megbízónak küldött 06/RA/EPI/1769-40/2010/ki iktatószámú levelünket ezúton, mellékelten megküldjük Önöknek.

Kérjük, a levélben foglaltak alapján a Kötérterhes Határidőket felülvizsgálni szíveskedjenek.

Tisztelettel:

Horváth Ferenc
állomási projektvezető
SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.

SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.
1117 Budapest, Irinyi József u. 4-20.
Adószám: 22333548-2-43
3.

Melléklet:

- SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt. 06/RA/EPI/1769-40/2010/ki iktatószámú levele – 6 oldal



SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.
1117. Budapest, Irinyi J. u. 4-20.



SWIETELSKY Magyarország Kft.

Metróépítés Üzletág, I. Területi Igazgatóság, I. Főépítésvezetőség
H-1085 Budapest, Üllői út 14. IV. em. 5. Telefon: (36-1) 411-0707 Fax: (36-1) 411-0708, 411-0215
Helyezési iroda:
H-1080 Budapest, József Krt. 31/b, III/3. Telefon (36-1) 323-0751 Fax: (36-1) 323-0750

Címzett:		Küldő:	
BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság 1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1. Klados Gusztáv Úr részére		SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt. Budapest 4.sz. Metróvonal Rákóczi tér állomás I/I. Főépítésvezetőség	
		Ügyintéző:	Horváth Ferenc
		Tel / Mobil:	06-30-686-7476
Tel:	411-3050	Küldőn oldal:	6 oldal
Fax:	411-3051	Dátum:	2010.08.19.
Iktatószám:	06/RA/EPI/1769-40/2010/A		
Tárgy:	4. metró, Rákóczi tér – szerkezetépítés – Kőbérterhes Határidők Szerződésszám: 06/A		

Tisztelt Klados Gusztáv Úr!

Megbízó a Kőbérterhes Határidők kapcsán bejelentette kötbérigényét a lejárt Szerződés szerinti határidők kapcsán. Vállalkozó tisztában van azzal, hogy a Megbízónak kötelessége a szerződésszegésen alapuló igények érvényesítése. Azonban ugyanezen jogszabályi előírás [Ptk. 318. § (2) bekezdés] lehetővé teszi azt is Megbízó számára, hogy az igény érvényesítésétől eltekintsen, amennyiben „a rendelkezésre álló adatok alapján meggyőződést szerzett arról, hogy a szerződésszegés olyan körülményekre vezethető vissza, amelyekért a kötelezett nem felel, vagy ha a szerződésszegés a nemzetgazdaság, továbbá a felek együttműködése szempontjából jelentéktelen”.

Vállalkozó felhívja a Megbízó figyelmét a kötbér fogalom-meghatározására [Ptk. 246. § (1) „A kötelezett meghatározott pénzüsszeg fizetésére kötelezheti magát arra az esetre, ha olyan okból, amelyért felelős, nem, vagy nem szerződésszerűen teljesít (kötbér)”], melynek lényeges fogalmi eleme a felelősség. Vállalkozó számára a késedelem nem felróható, a késedelmet okozó körülmények nem Vállalkozó felelősségi körében merültek fel.

A. KD 6/11 Kőbérterhes Határidő

Megbízó az 53-3208/2008 iktatószámú levelében tájékoztatja Vállalkozót, hogy mivel az Ajánlati Nyilatkozat Függelék 1. Jegyzékének KD 6/11 pontja szerinti feladatok nem teljesültek a Szerződés szerinti határidőben, 2008. április 13.-án, ezért a hivatkozott pontban megjelölt kötbérre az igényét fenntartja.

Vállalkozó a késedelem kapcsán nem tartja magát felelősnek, továbbá a késedelem nem akadályozta a Projekt haladását, ezért kéri, hogy Megbízó a kötbérigénye érvényesítése során vegye figyelembe az alábbi tényeket is.

A KD6/11 Kötbérterhes Határidő meghatározása két együttes feltételt foglal magában:

- 1) Bányászati módszerrel épülő peronok (állomási peronalagút és vonali alagutak) elkészítése a Rákóczi térenél.
- 2) Folyamatos és zavartalan hozzáférés biztosítása a 2. Szerződés Kijelölt Vállalkozója részére a pajzsok áthúzásához és az alagútépítés kiszolgálásához a Gellért tér és a Keleti pu. között.

A. 1) feltétel

Az 1) feltétel teljesítését az alábbi, Vállalkozó számára nem felróható körülmények befolyásolták hátrányosan:

- Vállalkozó mindaddig nem kezdhetette meg a résfal építéséhez szükséges előkészítéséhez tartozó helyszíni munkákat, ameddig a munkaterületet át nem vette (2006. október 30. - 2007. április 17.). E feltétel a folyonulás és minden jellegű építési tevékenység megkezdésének előfeltétele.
- A fakivágási engedélyt az Önkormányzat tulajdonosi hozzájárulás (BFFH) és jogerős építési engedély (2007. április 17.) hiányában nem adta ki. A fakivágási engedély csak 2007. május 21.-én emelkedett jogerőre. Vállalkozó csak a fák kivágását követően kezdhetette meg a réselés előkészítő munkáit.
- Vállalkozónak a tendertervek alapján már elkészített kiviteli tervétől eltérő módon kellett a csatornakiváltást elvégeznie a József körúton, továbbá a réselés területén olyan 2 db feszültség alatti lévő kábelt talált, amelyek szintén nem szerepeltek a Szerződésben, és amelyek nyomvonalazását ELMŰ-től kellett megrendelni a kiváltást megelőzően.
- Az előre nem látható T-COM kábel kiváltása miatt 15 napot (2007. július 4. - 2007. július 19.) eszszott a résfal építésének megkezdése, amely munka minden további építési tevékenység előfeltétele.
- Előre nem látható talajviszonyok miatt a biztosítás ellenére váratlanul agyag és víz zagykeverék tört be az alagútba a déli pilótávágat lőtt betonos alagútépítési munkái közben. A munkavégzés a veszély elhárítását és a helyszín rendbehozatalát követően indulhatott meg. A vízbetörés és süllyedés következtében a munkavégzés 2008. április 8. - április 17 között akadályoztatva volt.
- A bányászott löttbetonos alagút építése során Vállalkozó 2008. szeptember 6.-án kénytelen volt a munkákat leállítani, mivel földfejtés közben nagy mennyiségű víz, homok tört be az állomásba. Vállalkozónak a talajt kutatófúrásokkal meg kellett vizsgálnia. A bányászati munkákat 2008. szeptember 23.-án folytathatták, ám a talajt folyamatosan figyelnie, injektálnia kellett. Egészen 2008. október 13.-ig a munkavégzés üteme e körülmény miatt jelentősen elmaradt a tervezettől. A bányászott alagút építésének befejezése volt a Kötbérterhes Határidő teljesítése, így az előre nem látható kedvezőtlen talajviszonyok hátráltatták annak ütemterv szerinti befejezését.

A. 2) feltétel

A 2) feltétel teljesítését a peronalagút és vonali alagutak 2008. október 15.-i elkészítése nem akadályozta, mivel a pajzsok 2010. január 13.-án, illetve január 26.-án érték az állomásra, azaz a Szerződésben rögzített időponthoz (76. hét, 2008. április 13.) képest 640 nappal (91 héttel), ill. 653 nappal (93 héttel) később. Emiatt Vállalkozó késedelme Megbízónak kért nem

okozott, továbbá nem akadályozta a Projekt kivitelezésének ütemezését, illetve a többi Vállalkozó teljesítését (az akadályozó körülmény végül Co-02 Vállalkozó késedelme és munkavégzése volt). Mivel a Co-02 Vállalkozó nem érkezett meg a Szerződés szerinti időben az állomásra, így a feltétel (hozzáférés (bányászati biztosítás) teljesítésében Vállalkozó jogosult késedelem miatt egészen 2010. január 13.-ig volt akadályoztatva, mely kizárja Vállalkozó késedelmét.

Amennyiben az állomás megvalósításának az ütemezése a Co-06/A sz. Szerződés szerinti időpontoknak megfelelően folyt volna, a peronalagút és vonali alagutak 2008. április 13.-i elkészültével a pajzs nem tudott volna másnap az állomásra beérkezni, mivel ehhez olyan egyéb kiegészítő szerkezetek, illetve Változtatások voltak szükségesek, amelyet a Szerződés nem tartalmazott, így a Vállalkozó ütemterve sem. Vállalkozó a pajzsok érkezésének előkészítését is megfelelő időben elvégezte ahhoz, hogy a pajzsfogadáshoz rendelkezéshez álljon az állomás.

E munkák, melyek a Co-02 Vállalkozó fogadásához és a pajzsok áthaladásához szükségesek, azonban nem szerepeltek a Szerződésben, ezért Változtatásként kerültek elrendelésre:

- feltöltőbeton készítése az állomásban, a bányászott alagúti és a részelt szakaszokon,
- nyomókeret elhelyezéséhez hozzáférés biztosítása alaplemezen 2008.02.25.-én.

Vállalkozó a Projekt érdekeit szem előtt tartva olyan munkákat is elvégzett a pajzs érkezése előtt, amelyeket csak a pajzsok állomáson történő áthaladása után, tehát jelentősen más környezetben, más organizációs feltételek mellett, kellett volna megépítenie:

- peron- és vonali alagutak belső héj vasbeton szerkezetépítési munkái (kivéve a pajzs kitörési - érkezési oldalán lévő vasbeton végfalak), és a hozzá tartozó szigetelési munkái, melynek egy részét a pajzs érkezését megelőzően Vállalkozó elkészítette,
- a 88,00 mBf alatti falak egy része az üzemi térben, amelyeknek jelentős része a Co-07 Szerződésből került át, a pajzs érkezését megelőzően elkészült, egy része a pajzs érkezését követően készült el.

A. Projekt érdekében végzett állátmenezés

Vállalkozó a Projekt érdekeit szem előtt tartva olyan munkákat is elvégzett a pajzs érkezése előtt, amelyeket a Szerződés szerint csak a pajzsok állomáson történő áthaladása után, tehát jelentősen más környezetben, más (számára kedvezőbb) organizációs feltételek mellett, kellett volna megépítenie. Vállalkozó a lehetséges mértékben megépítette peron- és vonali alagutak belső héj vasbeton szerkezetét a pajzsok érkezését megelőzően, mindezt olyan ütemben, hogy eközben a Változtatásként kiadott feltöltőbeton is megépülhessen 2009. március 31.- május 12. között a pajzsok fogadásához.

A fenti kiegészítő, illetve állátmenezési munkák elvégzése Megrendelő és a Projekt érdekét szolgálták, ezáltal elkerülve a pajzsok állásidejéből származó károkat, továbbá jelentősen csökkentve a pajzsok késedelme okán felmerült határidő meghosszabbodást és további károkat.

A. Összefoglalva a Vállalkozó felelősségi körén kívül eső körülményekből származó akadályoztatások mértékét a KD 6/11 kapcsán:

Munkaterület rendelkezésre állási késedelme
Szerződésben nem szereplő T-COM kábel kiváltása
Előre nem látható kedvezőtlen talajviszonyok miatti
vízbejutás és szakszaks okozta akadályoztatás

169 nap

15 nap

9 nap

ka

akadályoztatás a bányászati munkákban

17 nap

Összesen:

210 nap

Vállalkozó a KD 6/11 Kőbérterhes Határidőhöz tartozó munkákkal 2008. október 13.-én, 185 nappal a Szerződés szerinti 2008. április 13.-i időpont után lett kész. A fentiek alapján megállapítható, hogy Vállalkozó az akadályozó körülmények ellenére gyorsítási módszerek beiktatásával a lehető legrövidebb időre, 185 napra csökkentette le a késedelmét.

Vállalkozó kéri, hogy Mérnök hozzon döntést a KD 6/11 Kőbérterhes Határidő kapcsán a 185 napra vonatkozóan, továbbá Megbízó a kőbérfizetési kötelezettség alól a fentiek alapján mentesíteni szíveskedjen.

Ismérve, hogy a Döntőbizottság az építési engedély késedelme ügyében már 94 napra vonatkozóan döntést hozott, a Vállalkozó jóváhagyás esetén a két időtartam közötti különbséget olyan időtartam meghosszabbításnak tekinti, amelyért nem jár költségtérítés.

B. KD 6/12 Kőbérterhes Határidő

Megbízó az 53-3209/2008 Iktatószámú levelében tájékoztatja Vállalkozót, hogy mivel az Ajánlati Nyilatkozat Függelék 1. Jegyzékének KD 6/12 pontja szerinti feladatok nem teljesültek a Szerződés szerinti határidőben, 2008. augusztus 10.-én, ezért a hivatkozott pontban megjelölt kőbérre az igényét fenntartja.

Vállalkozó a késedelem kapcsán nem tartja magát felelősnek, ezért kéri, hogy Megbízó a kőbérigénye érvényesítése során vegye figyelembe az alábbi tényeket is.

A KD6/12 Kőbérterhes Határidő meghatározása alapján Vállalkozónak 2008. augusztus 10.-ig kellett volna a szerkezetépítési munkákat befejeznie a 88,00 m szint feletti állomási helyiségekben, valamint a lejtaknát és a liftaknát elkészítenie.

A szerkezetépítés teljesítését az alábbi, Vállalkozó számára nem felróható körülmények befolyásolták hátrányosan:

- Az alaplemez építésének késedelme befolyásolta az e fölé kerülő, építési sorrendben ezt követően kivitelezhető, KD6/12 határidőhöz tartozó szerkezetek készítését. Mivel a KD6/11 Kőbérterhes Határidőhöz tartozó szerkezetek elkészítése a munkaterület rendelkezésre állásának késedelme és a T-COM kábel kiváltása által okozott késedelem miatt nem kezdődhetett meg a Szerződés szerinti időpontokban, így az ezen időszakhoz tartozó alaplemez készítése is megkésélt ezen 184 napos időtartammal, mivel a késedelemmel érintett tevékenység a kritikus úton.
- Vállalkozónak Változtatási Utasítás alapján el kellett készítenie és meg kellett terveznie a Co-07 Szerződéshez tartozó üzemi terek belső vb. falait, melyek jelentős többletmennyiséget is jelentenek az eredeti szerkezetekhez. E szerkezetek az építési sorrend alapján az alaplemezen, a P-1 szinten kezdődtek volna. Vállalkozó ajánlati itemterve szerint a KD6/12 Kőbérterhes Határidő teljesítéséhez szükséges összes vb. szerkezet megépítése (32. sor) 294 napot/42 hetet vett volna igénybe, míg a Változtatás következtében ezen átfutási idő 319 napra nőtt, mely alapján megállapítható, hogy az okozott késedelem 25 nap. A beépített többletmennyiség (389,22 m3) KING 5.91 normagyűjtemény alapján számolt időtartama É.K.N szerint 6508 óra.

Mivel azonban a szerkezeteket a Co-09 Vállalkozó miatti 2008. február 20.-i Változtatási Utasítás (2008-2541) alapján át is kellett terveznie, ezért Vállalkozó nem tudta megkezdeni az építést a tervezett időpontban (lásd: következő pont). Vállalkozó az áttekérés okán az eredeti javaslatát (223/2007/ki/RA) kénytelen volt módosítani (696/2008/ki/RA, 740/2008/ki/RA, 812/2008/ki/RA, 827/2008/ki/RA) és kérte a SZF 13. Cikkelyre és a SZF 8.4 Alcikkelyre hivatkozva a Megvalósítás Időtartamának a meghosszabbítását. Vállalkozó 109 napot jelölt meg, Mérnök azonban mindössze 8 napban határozta meg.

- Vállalkozónak a 2007. november 16.-i (200-13164/06/) és 2008. február 20.-i (2008-2541) Változtatási Utasítás alapján át kellett terveznie az üzemi tereket és az eredetileg a Co-07 Szerződéshez tartozó üzemi terek belső vb. falait is. Mivel a jóváhagyott kiviteli tervek már korábban, 2007 decemberére rendelkezésre álltak, így a 2008. első negyedévében történt áttekérés miatt a szerkezetek kivitelezése nem későbbre tehető időben. Vállalkozó tervezőjének és Palatium-nak ajánlata alapján az áttekérés összesen 56 napot (42 + 14 nap), a Mérnök általi jóváhagyása további 19 napot jelentett, így az áttekérés összesen 75 napot vett igénybe.
- Vállalkozónak el kellett készítenie azon vb. lépéseket is, amelyek álláspontja szerint a Co-07 Szerződéshez tartoztak.
- A főbejárat zárófödémének Változása a tűzoltói igények miatt, illetve a lehajlások okozta problémák kivédése miatt, a jóváhagyási eljárás elhúzódása okán késedelmet okoztak a szintén 88,00 mBf felett lévő szerkezetek befejezésében.

B. Összességében a Vállalkozó felelősségi körén kívül eső körülményekből származó akadályoztatások mértékét a KD 6/12 kapcsán:

Alaplemez készítésének késedelme	184 nap
Co-06/A Szerződéshez nem tartozó szerkezetek tervezése és kivitelezése	100 nap
Összesen:	284 nap

A fentiek alapján megállapítható, hogy Vállalkozó az akadályozó körülmények ellenére gyorsítási módszerek beiktatásával a lehető leg rövidebb időre, 236 napra (2008. augusztus 10. – 2009. április 3.) csökkentette le a késedelmét.

Vállalkozó a KD 6/12 Kötbérterhes Határidőhöz tartozó azon munkákkal, amelyek a pajzs áthataladása előtt elkészíthetőek voltak, 2009. április 3.-án kész lett. Vállalkozó kéri, hogy Mérnök hozzon döntést a KD 6/12 Kötbérterhes Határidő kapcsán a 236 napra vonatkozóan, továbbá Megbízó a kötbérfizetési kötelezettség alól a fentiek alapján mentesíteni szíveskedjen.

C. További Kötbérterhes Határidők

Vállalkozó kéri, hogy a fenti 236 napos, számára fel nem róható késedelmet Megbízó és Mérnök vegye figyelembe a későbbi Kötbérterhes Határidők kapcsán is, mivel az építési sorrend alapján ezek egymásra épülő munkafolyamatok, tehát a késedelemmel érintett tevékenységek a kritikus úton vannak.

Mivel a pajzs késedelmes érkezése miatt Vállalkozó számára fel nem róható ok miatt nem teljesíthette a KD 6/13, KD 6/14 és KD 6/15 Kötbérterhes Határidőhöz tartozó teljesítéseket, ezért kérte a határidők megbontását, amelynek oka, hogy az állomás kivitelezésének az ütemét, sorrendjét is változtatni kellett. Vállalkozó kérte Mérnöktől a határidők megbontását (934/2009/ki/RA, 943/2009/ki/RA, 944/2009/ki/RA Iktatószámú levelek), melyre Mérnöktől azt a választ kapta, hogy a megosztás és a Vállalkozó követelésének kezelése

szereződésmódosítás keretében lehetséges (2009-07501/06/A, 2009-07527/06/A, 2009-7543/06/A iktatószámú levelek).

Fentiek miatt, továbbá hivatkozva Mérnök által 2010. július 30.-án megküldött 2010-11777 iktatószámú levelének mellékletében szereplő Megbízó Projekt Ütemtervére, továbbá a SZF 8.8 Alfeladata szerint a mai napig fennálló felfüggesztésre, Vállalkozó a további Kötbérterhes Határidőkkel kapcsolatban külön egyeztetést kíván folytatni Megbízóval.

D. Összefoglalás

A fenti akadályozó körülmények fennállása, továbbá Vállalkozó előterjesztése és többletfeladatai mellett, azok ellenére Megbízó a KD6/11 és KD6/12 határidők tekintetében a kötbérigényét kívánja érvényesíteni a Vállalkozóval szemben, egy olyan késedelem miatt, mely – figyelemmel a pajzskiszolgálás egyidejű késedelmére – a beruházást egyetlen nappal sem hátráltatta, egy olyan kötbérterhes határidő esetében, amelynek módosítási szándékát a Megbízó korábban jelezte (53-888/02/2007 iktatószámú levél).

Vállalkozó a Megbízó kötbérigényét tehát nem tartja megalapozottnak, ezért kéri Megbízót, hogy mind az akadályozó körülmények, mind a Projekt érdekében tett erőfeszítései ismeretében a KD6/11 és KD6/12 kötbérigényét felfülbírálni szíveskedjen, mivel

- Vállalkozó a szerkezetek elkészítése kapcsán a késedelemért nem felelős,
- a pajzs késéti, ezért Megbízó számára fontos szempontokat vett figyelembe az ütemezés és munkavégzés során,
- a szerkezetek Vállalkozó számára nem felróható késedelmes elkészítésével a Projektet nem hátráltatta, az jelenleg is a Co-02 Vállalkozó miatt van felfüggesztés alatt,
- a szerkezetek késedelmes elkészítésével Megbízónak kárt nem okozott.

Vállalkozó úgy véli, hogy a munkavégzés során minden esetben figyelembe vette a Megbízó igényeit és a Projekt érdekeit, munkáját ennek megfelelően szervezte, ezért Vállalkozó a kötbérigény felfülbírálatával kapcsolatban kész további egyeztetéseket folytatására Megbízóval, mivel ezen kötbérrel kapcsolatos ügyek nagymértékben befolyásolják a 13. sz. Változtatással kapcsolatos Vállalkozói Előterjesztés benyújtását Döntőbizottsági Eljárásra.

A Vállalkozó biztosítja a Megbízót, hogy fentiek elfogadása kizárólag köthér rendezéséről szól, és Vállalkozó nem tekinti úgy, hogy azzal Megbízó bármely korábban vitatott Vállalkozói Követelést egyidejűleg elfogadta volna.

Tisztelettel:

SwO Metro 4 „Rákóczi tér” Kkt.
1117 Bp., Irinyi József u. 4-20.
Adószám: 22332510-2-43

SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.



**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő
Részvénytársaság**
nyilvántartva a Fővárosi Bíróságnál, mint Cégbíróságnál a
Cg. 01-10-043037 cégszámon
1980 Budapest VII., Akácfa u. 15.
Telefon: 461-6500
Internet: www.bkv.hu



DBR Metró Projekt Igazgatóság
1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.
Telefon: (361) 411-3050
Fax: (361) 411-3051
E-mail: info@metro4.hu
Internet: www.metro4.hu

Fax

Címzett: Friedrich Gyula		Ügyintéző: Csuka Ákos
Cég: SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.		Számunk: 53-.../2008.
Fax: 411-0215		Dátum: 2008. december 18.
Kapják:		Lapok: 1
Horváth Ferenc	SwO Metro4 „Rákóczi tér” Építő Kkt.	323-0750
Varga Zoltán Péter	Eurometro Kft.	251-9126
Sürgős	Tájékoztatás	Választ vár
		Véleményt vár

Tárgy: Co-06/A Rákóczi téri állomásszerkezet építés, kötbérgény bejelentése KD6/11

Tisztelt Friedrich Gyula Úr!

Az Önök társasága és a BKV Zrt. (nevében eljáró DBR Metró Projekt Igazgatóság) között fennálló Co-06/A, Rákóczi tér állomásszerkezet szerződés Ajánlati Nyilatkozat függeléke 1. jegyzékének KD6/11 pontja szerint a Kezdeti időponttól számított 76. héten, azaz 2008. április 13. napjával teljesülnie kellett volna a hivatkozott pontban megjelölt feladatoknak.

A Megbízó ezúton megállapítja, hogy a feladatok nem teljesültek, ezért a hivatkozott pontban megjelölt kötbérre igényét fenntartja.

Kérem a fentiek szíves tudomásul vételét.

Üdvözléssel:

Klados Gusztáv
projektigazgató

Budapesti Közlekedési Zártkörűen
Működő Részvénytársaság
DBR Metró Projekt Igazgatóság
1072 Budapest, Akácfa u. 15.

3.sz. melléklet

V/K	sorszám	Tárgy	Szerződés szerint	Szerződés módosítás
Változtatás	2	Palatium ellenjegyzés a kiviteli tervekre	21 200 000 Ft	
Követelés	5	Szennyezett talaj	5 610 898 Ft	
Követelés	10	Vízvezeték rákötéshez nagykörúti villamos levétele, buszpótlás díja	2 037 267 Ft	
Követelés	11 <DAB<VB	Építési engedély kiadás csúszása miatt határidők felmondása (különbözet a DB döntés után)	63 803 099 Ft	3 293 623 Ft
Változtatás	12	Földelési hálózat tervezése	583 000 Ft	
Változtatás	13	Belső beépítéshez tartozó vasbeton szerkezetek elkészítése az állomásépítéssel egyidőben, Co-09 tender módosításainak figyelembevétele	102 617 100 Ft	
Változtatás	14	Közbenő födémek - zsálukép, feliratok	2 618 685 Ft	
Változtatás	16	Feltöltőbeton tervezése	2 125 300 Ft	
Változtatás	19	Palánkdekoráció őrzése	52 800 Ft	
Változtatás	22	Többletköltség szerkezetépítési áttervezés miatt a 09. tenderrel összefüggésben	6 540 200 Ft	
Változtatás	23	Állomási védőcsövek tervezése és kivitelezése Co-07-es és Co-09-es tenderrel összefüggésben	3 437 815 Ft	
Követelés	24	2008.04.08-i talaj- és vízbetörés	0 Ft	
Változtatás	25	Földelőkutak kivitelezése	4 525 962 Ft	
Követelés	26	Főbejárat zárófödém tendertervtől eltérő kialakítása miatt módosított tervekészítés	10 601 309 Ft	
Változtatás	27.1	Mérnök utasítására védőcsövezés kivitelezése szükséges (üzemi rész, bányászott szakasz, főbejárat) 09. tenderrel kapcsolatban 1.	1 810 730 Ft	
Változtatás	27.2	Mérnök utasítására védőcsövezés kivitelezése szükséges (üzemi rész, bányászott szakasz, főbejárat) 09. tenderrel kapcsolatban 2.	138 865 Ft	
Változtatás	31	Feltöltőbeton kivitelezése miatti többletköltség	65 938 756 Ft	
Követelés	32.1	Megvalósítási időtartam meghosszabbítása - Mérnök által meghatározott dátumtól(2009.06.21.) a munkák befejezéséig(2009.10.31.)	0 Ft	
Követelés	32.2	Télesítés, szerkezetépítés levonulás, toronydaru bontása (munkák befejezésétől a felfüggesztés kiadásáig terjedő időszak 2009.11.01-2009.11.24)	21 202 003 Ft	
Követelés KIKSZ igazolás alatt	32.3	Szerkezetépítés újbóli felvonulás, toronydaru újjáépítés, valamint Bamco utáni munkák időtartam és költsége	2 455 891 Ft	361 212 564 Ft
Követelés	36	A munkák felfüggesztésétől (2009.11.25.) számított költség. Felfüggesztés idejére vonatkozó többletköltség	98 105 155 Ft	
Követelés	37	Szellőző alagutak ideiglenes biztosításának megerősítése	12 709 300 Ft	
Változtatás	38	11. és 17. követelés DAB díjazása	8 400 000 Ft	
Változtatás	39	3 db tűzcsap áthelyezése - Tűzoltó szakhatósági előírás	2 982 361 Ft	
Követelés	41	Meghiúsult munkaterület hozzáférés (2010.09.13. és 2010.09.20.)	1 232 500 Ft	
Követelés	42	Az állomás K-i oldalán a Bamco Kkt. helyett elvégzett injektlások	2 130 450 Ft	
Követelés	44	Az állomás DNY-i végében a Bamco Kkt. károkozása miatt (fugaszalag rongálás) elvégzett szigetelés javítása	1 051 074 Ft	
Követelés	45	Állomás DNY-i sarkában a Bamco Kkt. helyett végzett szigetelési munkák a túbbing környezetében.	776 680 Ft	
Változtatás	46	13. sz. Vállalkozói követelés, KD 6/11 és KD 6/12 Megbízói kötbérkövetelés, DAB eljárás végszámlája	5 166 000 Ft	
Változtatás	47	Építési transzformátor átadása	0 Ft	7 006 961 Ft
Követelés KIKSZ igazolás alatt		inflációs többletköltség		43 246 796 Ft
Tartalékkeret összesen a 21. számláig			449 853 200 Ft	414 759 944 Ft
Szabad tartalék keret			5 146 800 Ft	
Tartálék keret Összesen			455 000 000 Ft	864 613 144 Ft

1	Egyösszegű Ajánlati Ár (nettó):	5 758 998 351	5 758 998 351 Ft
	Napi munkák	38 801 650 Ft	7 193 346 Ft
	Feltételes összeg	551 200 000 Ft	937 204 064 Ft
	egyéb költség	96 200 000 Ft	72 590 920 Ft
	tartalék keret összesen:	455 000 000 Ft	864 613 144 Ft
Szerződéses Keretösszeg 1. sz. módosítás (nettó)		6 349 000 001 Ft	6 703 395 761 Ft

4.sz. melléklet

**Budapesti 4. sz. Metróvonal
I. szakasz**

**06/A sz. Szerződés
RÁKÓCZI TÉR ÁLLOMÁSSZERKEZET**

DÖNTŐBIZOTTSÁGI ELJÁRÁS, 11. sz. VÁLLALKOZÓI KÖVETELÉS

DÖNTNÖKI JELENTÉS ÉS HATÁROZAT

Megbízó: BKV
DBR Metro Projekt Igazgatóság

Vállalkozó: SwO Metro4 Konzorcium

Budapest, 2010. július 10.

7/9

Tartalomjegyzék

1. A 11. sz. Vállalkozói Követelésre vonatkozó Határozat
2. Szerződés és szerződéses dokumentumok
3. A Döntőbizottság illetékessége és eljárási rendje
4. A 11. sz. Vállalkozói Követelés
 - 4.1. A Vállalkozó álláspontjának ismertetése
 - 4.2. A Megbízó álláspontjának ismertetése
5. A Döntőbizottsági Eljárás szerinti vita tárgya
6. A 11. sz. Vállalkozói Követeléssel kapcsolatos események időrendje
7. A 11. sz. Vállalkozói Követeléssel kapcsolatos szerződéses környezet
 - 7.1. Ütemterv
 - 7.2. Helyszín hozzáférhetőségének joga
 - 7.3. Jogszabályok betartása
 - 7.4. A munkakezdés lehetőségének késedelmes biztosítása, a helyzet szerződéses kezelése
 - 7.5. Költségtérítés, „megelőzés elve”, kártérítés
8. A Döntőbizottság Döntése
 - 8.1 A Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása
 - 8.2 A Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása miatti vállalkozói többletköltségek

Elnök: dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

**Budapesti 4. sz. metróvonal I. szakasz, 06/A Szerződés Rákóczi tér
állomásszerkezet**

11. sz. Vállalkozói Követelés

Döntőbizottság Döntése (ÁSZF 20,4 Alcikkely szerint)

Az eljárás kezdete: 2010. március 1.

Az eljárás döntéshozatalai határideje: 2010. július 10.

A Vállalkozó Követelése

- Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása: 184 nap
- Követelés összege: 624.726.646 Ft (nettó)

A Döntőbizottság Döntése

- Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása: 94 nap
- Kártérítés összege: 67.096.722 Ft (nettó), valamint
a jelen Döntőnői Jelentés 8.2 fejezete 8.2.2, 8.2.3,
8.2.6. pontjai szerint számítandó összegek

A Vállalkozó Követelése és a Döntőbizottság Döntése szerinti időtartam és kártérítés az Eljárást megelőzően a Mérnök és a Megbízó által megítélt és megfizetett 84 napot és 63.803.099 nettó Ft-ot magában foglalja.

A Döntést a Döntőbizottság egyhangúlag hozta, az indoklás a részletes Jelentésben található.

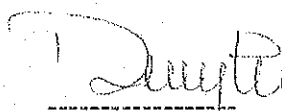
Budapest, 2010. július 10.



dr. Léderer Károly



dr. György Pál



Pallay Tibor

1/4

2. Szerződés és szerződéses dokumentumok

2.1. A 06/A szerződés egy Tervezési és Építési Szerződés, amelynek tárgya a Budapesti 4. sz. Metróvonal Rákóczi téri állomás szerkezetépítés megnevezésű létesítményre vonatkozó munkák elvégzése (továbbiakban „Szerződés”).

2.2. A Létesítmény leírása: Rákóczi téri metró állomás vízzáró munkagödör kialakítása, dobozszerkezet. Továbbá feladat a megelőző közműkiváltások, vízzáró résfal építése, víztelenítés, a szükséges ideiglenes és végleges megtámasztó szerkezetek, vasbeton alaplemez, és földlemez építés.

2.3. A Szerződést a Budapesti Közlekedési Zrt. (továbbiakban a „BKV”, vagy a „Megrendelő”) kötötte a Swietelsky/Obayashi Vállalkozói Konzorciummal (SwO Metro4 Konzorcium), a konzorcium vezetője a Swietelsky Építő Kft., tagja az Obayashi Corporation. A Konzorcium megnevezése a továbbiakban „Vállalkozó”. A BKV-ra és az SwO Metro4 Konzorciumra a továbbiakban „Felek”-ként, vagy „Fél”-ként történik hivatkozás.

2.4. A Szerződés odaítélése FIDIC¹ Szerződéses Feltételei alapján történt, amelynek megnevezése „A Vállalkozó által tervezett gépészeti és villamos berendezések tervezése-építése”(magyar kiadás, TMSZ 2001), amelyre általánosságban a FIDIC Új Sárga Könyve-ként hivatkoznak. A Sárga Könyv bizonyos módosításairól megállapodás született a Felek között (Különleges Feltételek) és ezek bekerültek a Szerződéses Megállapodásba.

2.5. A Szerződés fontosabb adatai a következők:

Ajánlat benyújtása:	2006. július 5.
Kiindulási Időpont:	2006. június 7.
Szerződés aláírása:	2006. szeptember 21.
Kezdési Időpont:	1. hét (2006. október 30.)
Befejezési Határidő:	126. hét (2009. március 29.)

¹ A FIDIC az International Federation of Consulting Engineers (Tanácsadó Mérnökök Nemzetközi Szövetsége) szervezet rövidítése.

A Szerződés összegei:

Ajánlati Ár:	5.758.998.351.- Ft
Feltételes Összeg:	551.200.000.- Ft
Napi Munkák összesen:	38.801.650.- Ft
Egyösszegű ajánlati ár:	6.349.000.001.- Ft

Munkaterület rendelkezésre állása a Co-06/A. sz. Szerződés Ajánlati Nyilatkozat 2. Jegyzéke szerint:

„ÁLLOMÁS 8 (Rákóczi tér)” Munkaterület rendelkezésre állása:
1-126. hét

3. A Döntőbizottság illetékessége, eljárási rendje

3.1. A Szerződés aláírására 2006. szeptember 21-én került sor. Ennek kikötései alapján a Felek megállapodtak abban, hogy a Felek között felmerülő bármilyen vitát a Döntőbizottság (DB) elé terjesztik, amely minden vitával kapcsolatosan döntést hoz. A Szerződés előírásokat tartalmazott a DB létrehozására, valamint a Döntőbizottsági Eljárás Általános Feltételeire és a Döntőbírói Eljárás Szabályaira vonatkozóan.

3.2. Mivel több vitás ügy is felmerült, a Felek 2009. december 17-én aláírtak egy Megállapodást a Döntőbizottság felállításáról, és a DB tagjainak dr. György Pált, dr. Léderer Károly és Pallay Tibor urakat nevezték ki. Dr. Léderer Károly elnökké történő megválasztását elfogadta.

3.3. A Felek képviselői és a háromtagú DB Budapesten 2010. január 25-én indító megbeszélést tartottak, amikor is megállapodtak a DB részletes ügyrendi szabályzatáról.

3.4. A Szerződés Feltételek (a továbbiakban ÁSZF) 20.4 alpontja szerint, „.... bármelyik Fél írásban a Döntőbizottság elé terjesztheti a vitát, a másik Félnek és a Mérnöknek eljuttatott másolatokkal.” A jelen eljárásban a Vállalkozó 2010. március 1-jén nyújtotta be előterjesztését. A Megrendelő 2010. március 16-án nyújtotta be vonatkozó véleményét. Bármely anyaggal, amelyet a vitával kapcsolatos meghallgatáson (ha van ilyen) nyújtanak be, valamint az előző anyagokkal kapcsolatban, a Döntőbizottság a Vállalkozónak és a Megrendelőnek egy további lehetőséget biztosít megjegyzések benyújtására (a másik Fél által benyújtott anyagok kézhezvételétől számított 14 napon belül).

3.5. Ennek megfelelően, a bármely Féltől származó beadvány kézhezvételekor és a Szerződésben szereplő vagy a Felek által jóváhagyott eljárási követelményekkel összhangban, a DB-nek illetékessége van arra, hogy döntést hozzon az így beterjesztett ügyről vagy ügyekről.

3.6. A Felek által beadott dokumentumok:

- DB határozat iránti előterjesztés és mellékletei, 11. számú Vállalkozói Követelés-2010. március 1.
- Megbízói Vélemény a Vállalkozói beadványról -2010. március 16.
- Vállalkozó válasza Megbízói véleményre -2010. március 30.
- Vállalkozó válaszában Megbízói véleményezése -2010. április 13.
- Vállalkozó kiegészítő tájékoztatása -2010. április 15.
- A DB kérdésére adott Megrendelői válasz -2010. június 16.
- A DB kérdésére adott Vállalkozói válasz – 2010. június 16.

4. A 11. sz. Vállalkozói Követelés

4.1 A Vállalkozó álláspontjának ismertetése

Vállalkozó álláspontja szerint a 11. sz. Vállalkozói Követelés alapja a jogerős építéshatósági engedély és munkaterület rendelkezésre bocsátásának késedelve, amely a Fővárosi Közgyűlés 2008. április 28-ai metróépítéssel foglalkozó ülésének publikus anyagában a „Megbízó és a Mérnök által elfogadott Változtatások és Követelések – Rákóczi tér” nyilvántartásában változtatásként szerepel az Építési engedélykiadás csúszása miatti határidők felmondása címen, 2007. 01. 24-i bejelentési időponttal. Az építési engedély – amellyel a Megbízónak legkésőbb a szerződés aláírásakor (2006. szeptember 21.) rendelkeznie kellett volna, csak 2007. április 17-én emelkedett jogerőre és így a Megbízó a tervezett Kezdési Időponthoz (2006. október 30.) képest csak 169 nap késedelemmel tudta a munkaterületet Vállalkozó rendelkezésére bocsátani. Ezért a Vállalkozó a KSZF 2.1 (Helyszín hozzáférhetőségének joga) Alcikkely (a.) és (b.) bekezdései alapján Megvalósítás Időtartamának 169 nappal történő meghosszabbítását és ebből származó, elfogadható haszonnal kiegészített költségeinek valamint a KSZF 1.13 (Jogszabályok betartása) Alcikkelyének (a) pontjára és az ÁSZF 17.6 (Korlátozott Felelősség) Felek általi törlésére hivatkozva a fenti Megbízói késedelemből következő összes kárának megtérítését igényli. Álláspontja szerint a követelés bejelentését időben és a

Szerződésben foglaltaknak megfelelően tette meg, egyébként pedig Megbízó kártérítési kötelezettsége az ÁSZF 1.13 (a) bekezdésnek megfelelően minden további Vállalkozói Értesítés nélkül is beáll. Hangsúlyozza, hogy a Mérnök 2007. január 4-én átvett (2007-00067 iktatószámú), a kiviteli tervezés Megrendelői kockázatra történő megkezdését előíró utasítása Változtatást jelentett, és ez tekinthető annak a Megbízó oldaláról tett első hivatalos bejelentésének, hogy „a jóváhagyott engedélyezési tervek még nem állnak rendelkezésre”. Így 2007. január 23-án írt 030/2007/ki/RA iktatószámú levelét időben történő értesítésnek tekinti. További, a munkavégzést akadályozó előre nem látható fizikai körülményre hivatkozva – a terveken nem feltüntetett T-COM kormányzati optikai kábel kiváltása – további 15 napos Megvalósítási Időtartam hosszabbítást és annak költség- és kártérítését is igényli. Nem tartja elegendőnek ezért a Mérnök által 2009. július 6-án a 11/ Co. 06/A Változtatás felülvizsgálata keretében elfogadott 84 nap Megvalósítási Időtartam meghosszabbítást és az ennek kapcsán részére kifizetett 63.803.099.- Ft (nettó) kártérítést. Összességében tehát a Vállalkozót álláspontja szerint 184 nap (26,29 hét) Megvalósítási Időtartam Meghosszabbítás és az alábbi költség- ill. kártérítési jogcímek illetik meg:

- Munkahelyi általános költségek (1.,2. Kifizetési Helyek) Megbízó/Mérnök által elfogadott módon számított időarányos költségei a Meghosszabbítás Időtartamára és azok finanszírozási költségei
- A későbbi kivitelezés inflációs többlet költsége: A későbbi kezdés miatt a munka az eredeti határidőt 184 nappal meghosszabbítja, ezért a 2009. március hónaptól számított 184 napra az ajánlati ár inflációs többletköltségét igényli
- Vállalati általános költség többlete
- Elmaradt haszon miatti követelés: a szerződés 184 napi elhúzódása miatt lekötött kapacitásaival máshol nem tudott munkát végezni, ezért az ajánlati áron számított időarányos 5% elmaradt hasznot igényli.
- Késedelmi kamat fizetése a Döntőbizottság által megítélendő költségek felmerülésükhöz képest későbbi kifizetése miatt az SZF 14.8 Alcikkely szerint számolva: „Ha a Különleges Feltételekben másképp nem szerepel, akkor a késedelmi kamatot éves szinten a fizetési pénznem országa központi jegybankjának jegybanki alapkamata fölött három százalékponttal kell számítani, és ebben a pénznemben kell kifizetni.”

Mindezek alapján a 11. sz. Követelés számszerű összegzése:

A Követelés a Megvalósítási Időszak 26,29 héttel történő meghosszabbítása, és ennek figyelembevételével a következő költségek/károk megtérítése:

JOGCÍM	KÖVETELÉS ÖSSZEGE (HUF)
1, 2 Kifizetési Hely időarányos többlete 26, 29 hétre	138 918 946.-
1, 2 Kifizetési Hely finanszírozási költségei	44 854 266.-
Későbbi kivitelezés inflációs többlet költsége	334 597 804. -
Vállalati általános költségek	46 284 445.-
Elmaradt haszon	60 071 185.-
Késedelmi kamat a DB által megítélendő költségekre	nem jelölt meg összeget
Összesen, késedelmi kamat nélkül	624 726 646. -

A Döntőbizottság kérése alapján 2010. április 15-én beadott Kiegészítő tájékoztatásában a Vállalkozó számítási hiba kijavítására hivatkozva a Későbbi kivitelezés inflációs többlet költsége értékét 149 733 957.- Ft-ra és így követelésének késedelmi kamat nélküli végösszegét **439 862 799.- Ft** (nettó) összegre változtatta.

Összefoglalás:

A Vállalkozó álláspontjának lényeges pontjait az alábbiakban szó szerint idézzük:

- „Az értesítést a Vállalkozó kellő időben és szerződésszerűen megtette
- Vállalkozó nem felelős az időtartam meghosszabbításáért, mert az Építési Engedély és a Munkaterület szolgáltatása Megbízó felelősségi körébe tartozik
- Megbízónak Változtatási Utasítást kellett volna kiadnia, mert egyedül ő volt birtokában azoknak az ismereteknek, amelyek a projekt határidejének késedelmére vonatkoztak
- A Megbízó által előadott 18 nap téves elveken alapul, mert nem veszi figyelembe az ütemezés kritikus útját,
- Megbízó érvelése logikailag hibás, ugyanis egy „megkésett” bejelentés esetén nem kínálhatna fel 14,4 millió Ft kártérítést,
- Viszont a jogos időtartam meghosszabbítás 169+15 nap, a Vállalkozó részletes indoklása alapján

h6

- A Megbízó ellenkérelme ellentmond a jogszabályoknak és a Szerződés előírásainak
- A Megvalósítás Időtartamának meghosszabbításából származó költség elemek elutasítására vonatkozóan Megbízó semmilyen jogos és alapos érvet nem hozott fel, viszont a Vállalkozó költség kimutatása tényszerű és alapos

4.2 Megbízó álláspontjának ismertetése

Az eljárás során többször megfogalmazott megbízói álláspontot a DB az alábbiak szerint foglalja össze:

1. A Vállalkozó 11. sz. Követelésével kapcsolatban a Megbízó álláspontja szerint a Vállalkozó nem jogosult a Kezdési Időpont és az Építési Engedély jogerőre emelkedésének időpontja közti teljes 169 napos időtartam hosszabbításra, mert
 - a. az ÁSZF 20.1 Alcikkely szerinti követelését késedelmesen és nem szerződésszerűen jelentette be,
 - b. a Vállalkozónak a Kezdési Időpontot követően, de még az építési munkák megkezdése előtt számos, a Megbízó Követelményeiben és a szerződéses feltételekben előírt olyan kötelezettsége van, amelyek teljesítése szintén a munkák megkezdésének feltétele,
 - c. a Vállalkozó érvrendszere kizárólag a Megbízót teszi egyoldalúan felelőssé a kialakult helyzetért, saját szerződéses kötelezettségeinek nem teljesítését figyelmen kívül hagyva,
 - d. hivatkozási alapként kezel számos, más követelésekben már mérnöki határozattal lezárt követelést és
 - e. költségigényei megalapozatlanok
2. Megbízó ellenkérelme: A KSZF 1.13 (b) pontjára hivatkozva a Megbízó által kifizetett 634.900.000.- Ft előleg Vállalkozó általi későbbi visszafizetése miatt Megbízót ért pénzügyi veszteségért (kamatveszteség) a Megbízó kártérítés meghatározását kéri a Döntőbizottságtól.
3. Megbízó korábbi tárggyal kapcsolatos álláspontjának felülvizsgálata: Megbízó jelzi, hogy a 11. sz. követeléssel kapcsolatosan fennálló korábbi álláspontját (a Mérnök által 2009. július 6-án a 11/ Co. 06/A Változtatás felülvizsgálata keretében elfogadott 84 nap Megvalósítási Időtartam meghosszabbítást és az ennek kapcsán a Vállalkozónak kifizetett 63.803.099.- Ft (nettó) kártérítést) felülvizsgálta és attól eltérően 19 nap meghosszabbítást és 14.431.659.- Ft (nettó) kártérítést tart jogosnak, és kéri a különbözet visszafizettetését a Vállalkozóval.

4. A Vállalkozó késedelmes bejelentése: A Vállalkozó 2007. január 23-i levelét a Megbízó nem tekinti sem a 11. sz. Követelés ÁSZF 1.3 Alcikkelynek megfelelő Értesítésnek, sem az ÁSZF 20.1 Alcikkely (*Vállalkozó követelése*) szerinti vállalkozói követelés bejelentésnek. Álláspontja szerint a Vállalkozó először 2008. szeptember 30.-i levelében említi tárgyi igényét az ÁSZF 20.1. Alcikkely szerinti követelésként, így azt elkészt bejelentésként kezeli.
5. Szerződéses hivatkozások: A Megbízó véleménye szerint az Építési Engedély beszerzése a Megbízó szerződéses kötelessége, azonban ezen kötelezettség teljesítésének időpontjára a Szerződés nem tartalmaz előírást. A Megbízó Követelményei 3. kötet 1. rész 4.1. melléklet szerint „a *Munkák elvégzéséhez és a hibák kijavításához szükséges egyéb engedélyeket és hozzájárulásokat a Vállalkozónak kell beszereznie.*” A KSZF. 1.13. Alcikkelye (b) bekezdése rögzíti, hogy „a *vállalkozónak kártalanítania és mentesítenie kell a Megbízót minden jelen bekezdésében felsorolt kötelezettségei elmulasztásának következményeivel szemben.*” Mindezek alapján a Megbízó véleménye szerint a Vállalkozónak az Építési Engedély jogerőre emelkedése előtti időszakban számos feladata volt, amelyet az Engedélytől függetlenül végezhetett volna. Ilyenek a teljesség igénye nélkül:
- a. tervezési végrehajtási terv
 - b. projektmegvalósítási terv (PMT)
 - c. PMT véglegesítést megelőzően végzett szerződéses tevékenységekhez értesítés és mérnöki jóváhagyás megszerzése
 - d. Részletes ütemterv a munkakezdési értesítés kézhezvétele után 28 napon belül – ennek a Vállalkozó csak 2008. március 19.-én tett eleget.
 - e. Egyes eljárasmódok kidolgozása legkésőbb 45 nappal a kezdési időpont után – ez a valóságban 2007. február 27.-én történt meg.
6. A Megbízó és a Mérnök a 2007. január 4.-én átadott utasítással, melyben felszólította a Vállalkozót, hogy a Megbízó kockázatára Építési Engedély nélkül, az engedélyezési tervek alapján kezdje meg a kiviteli tervek készítését, lehetővé tette a kiviteli tervezés megkezdését és a Vállalkozó egyéb szerződéses kötelezettségeinek teljesítésével párhuzamos végzését. A kiviteli tervezés megkezdésében ezután a Vállalkozó egyéb fent már részletezett kötelezettségének késedelmével saját magát akadályozta. Ez alapján a Megbízó a kiviteli tervek készítésével kapcsolatos vállalkozói követelést nem tud elfogadni.
7. A kivitelezés megkezdésének egyik feltétele a helyszín hozzáférhetőségének joga (munkaterület szolgáltatás), másik feltétele a mérnök által jóváhagyott kiviteli tervek rendelkezésre állása. Az ezen kérdéseket tárgyaló KSZF 2.1. Alcikkely figyelembevételével a Megbízó álláspontja szerint a Vállalkozó csak

arra az időszakra jogosult megvalósítási időtartam hosszabbítást és ezzel kapcsolatos követelést benyújtani, amely időszakban a munkakezdés általa biztosítandó feltételeit már megteremtette, azonban a Megbízó felelősségi körében fennálló akadály miatt mégsem kezdheti a munkát. Mindezek figyelembevételével a Megbízó álláspontja szerint a kivitelezést a Vállalkozó kötelezettségeinek teljesítése után 2007. március 29.-én lett volna módja a kivitelezést megkezdeni. A Jogerős Építési Engedély hiányában, ebben 2007. április 17.-ig volt akadályozva. Ezért e két dátum közötti 19 nap Megvalósulási időtartam hosszabbítás illeti meg. A Mérnök már említett korábbi döntésében a Megbízó a korábban leírt felülvizsgálata során több hibát is talált, ezért minden korábbi állásponttal szemben csak a fenti 19 nap késedelmet tudja elfogadni.

8. A Megbízó álláspontja a megvalósítás időtartamának meghosszabbításából származó költségek tekintetében:
- a. A munkahelyi általános költségek többlete: e költség egy napra jutó összegében a Megbízó és Vállalkozó között egyezség van, ezek térítését az 1. és 2. pont kifizetési helyeken indokoltnak tartják, és a korábbi – fent jelzett felülvizsgálat alapján előálló késedelmi napokra elfogadják, véleményük szerint már ki is fizették. (v.ö alábbi 9. ponttal)
 - b. Vállalati általános költségek többlete: E tétel az eredeti követelésben nem szerepelt, az ilyen típusú költségeket az 1. és 2. kifizetési helyek tartalmazzák. A Megbízó ilyen címen további kifizetést indokolatlannak tart, valamint az igényt elkésztett bejelentés miatt amúgy is elutasítják.
 - c. Munkák inflációs költség-többlete: A Megbízó a KSZF 13.8. Alcikkely alapján nem fogadja el. („Költségváltozás miatt nem lesznek korrekciók”)
 - d. Elmaradt haszon: A Megbízó a Vállalkozó ilyen igényét nem fogadja el, hiszen a Vállalkozó eszközeivel a munkaterületre fel sem vonult, az Építési Engedély késedelme miatt visszamondott szerződésekre vonatkozó dokumentumokat nem mutatott be, ezért ez az igény megalapozatlan.
 - e. Visszatartások többletköltsége: A Megbízó ezt a tételt is új elemként tekinti a tárgyi követelésben, és egyébként is indokolatlannak tartja. Véleménye szerint, mint elkésztett követelés is visszautasítandó.
 - f. A Vállalkozó által a DB által esetleg megítélendő költségekre igényelt késedelmi kamattérítés ugyancsak új elem, a Megbízó késedelmes bejelentés és egyébként jogtalan igényként elutasítja.
9. A Vállalkozói kártérítés jogos összege a Megbízó álláspontja szerint 14.431.659.- Ft.(nettó), valamint 19 nap időtartam meghosszabbítás. A Vállalkozó számára a Megbízó a 2009. július 31.-én a 11./Co-06/A változtatási kérelemre elfogadott 84 nap időtartam hosszabbítást, és 63.803.099.- Ft.

(nettó) költségtérítést, - am elyet ki is fizetett - a Megbízó ezen határozat felülvizsgálata alapján kialakított végleges álláspontjának figyelembevételével a különbözet visszatérítését igényli.

10. A Megbízó kivitelezés megkezdésének Építéshatósági Engedély hiánya miatt kártérítés jogos összegéül 19 nap hosszabbításra (2007 március 29 - április 17) eső költségeket fogad el következők szerint:

JOGCÍM	KÁRTÉRÍTÉS (nettó HUF)
Rezsiköltségek 1. és 2. költséghely alapján 19 napra 759.561 Ft/nap	14 434 659.-

Összefoglalás:

A Megbízó álláspontjának lényeges pontjait az alábbiakban szó szerint idézzük:

- „A Vállalkozó nem tett határidőre eleget szerződéses kötelezettségeinek, a szerződés által a munkakezdés feltételeként előírt dokumentumokat késedelmesen állította elő.
- A Megbízó átvállalta a Vállalkozó Építési Engedély Késedelméből származó kockázatát a kivitelit tervek készítése során.
- Az Engedélyek helyzete ismert volt a Vállalkozó számára az ajánlatadás időpontjában.
- A Vállalkozó követelését új elemekkel gazdagította, melyekről sem vita, sem mérnöki határozat nem volt, így a Döntőbizottság elé sem lenne terjeszthető.
- Megbízó az ÁSZF 1.13. (a) Alcikkely alapján ajánlott fel kártérítést.
- A Megbízónak nem csak joga, hanem kötelessége is minden vita alkalmával megvizsgálni a fizetések jogosultságok a szerződés erre vonatkozó előírásai alapján, és a közpénzek elköltését a tőle elvárható gondossággal ellenőrizni és kezelni.”

5. A Döntőbizottsági Eljárás szerinti vita tárgya

A Rákóczi tér állomás szerkezetépítési szerződése „11. számon nyilvántartott Vállalkozói Követelésének tárgya a jogerős építéshatósági engedély és a munka terület rendelkezésre bocsátásának késedelméből adódó Megvalósítás időtartamának 169 nappal történő meghosszabbítása és az ebből származó költségigénye. Megbízó a Vállalkozói Követelés egy részét elfogadta 84 nappal, szemben a Vállalkozó által előterjesztett 169 napos követeléssel.” (idézet a Vállalkozó Döntőbizottsági Határozat előterjesztéséből).

A Döntőbizottságnak legelőször azt a kérdést kell megválaszolni, hogy a Felek között – a FIDIC Általános Szerződési Feltételek, ill. a Különleges Szerződési Feltételek szerint – mi a vita tárgya. A Felek ugyanis a vita tárgya tekintetében a Döntőbizottsági Eljárás során többször módosították álláspontjukat az alábbiak szerint:

	Szerződéses Fél szerinti jogcím az ÁSZF/KSZF-re hivatkozással	Időpont (dokumentum)	Határidő hosszabbítás (nap)	Költségtérítés (nettó HUF)
1	Mérnök KSZF 3.5 KSZF 3.1/3.3	2008.04.01. (34. sz. mell.) 2008.05.20. (36. sz. mell.)	127	nincs adat
2	Vállalkozó KSZF 1.13	2008.05.06. (35. sz. mell.) 2008.06.03. (37. sz. mell.)	169	nincs adat
3	Mérnök KSZF 1.13, 13.3 ÁSZF 13.1	2008.09.11 (38. sz. mell.)	127	nincs adat
4	Vállalkozó ÁSZF 20.1 KSZF 1.13	2008.09.30 (39. sz. mell.)	169	nincs adat
5	Vállalkozó ÁSZF 2.1 (b) KSZF 1.2 (e)	2009.02.04. 41. sz. mell.) 2009.06.24. (43. sz. mell.) 2009.07.31. (46. sz. mell.)	169	289.761.660,-

jk

A budapesti 4-es metróvonal 06/A Rákóczi szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: dr Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

6	Mérnök KSZF 1.13 ÁSZF 20.1 KSZF 13.8/2.1	2009. 07. 06. (44. sz. mell.) 2009.07.10. (45. sz. mell.)	84	63.803.099,-
7	Megbízó Vállalkozói Követelést kezelő munkacsoportja határozata; Változtatási kérelem formanyomtatvány	2009.12.16. (25. sz. mell.) (21. sz. mell.)	84	63.803.099,- (kifizetés megtörtént)
8	Vállalkozó ÁSZF és KSZF 20.4	2010.02.04. (48. sz. mell.)	169	289.761.660,-
9	Vállalkozó Döntőbizottsági Határozat iránti előterjesztése	2010.03.01.	169+15 = 184	624.726.646,-
10	Megbízói Vélemény a Vállalkozó beadványáról és Ellenkérelem KSZF 1.13 (b)	2010.03.16. 2010.03.16. 2010.04.09. 2010.04.13.	19	14.431.659,- és a kifizetett követelés összege visszatérítendő 10.759.776,- a kifizetett előleg visszafizetésének késedelmi kamata megtérítendő
11	Vállalkozó Kiegészítő Tájékoztatása	2010.04.15.	184	439.862.799,-
12	Megbízó válasza DB kérdésére	2010.06.16.	19	nincs adat
13	Vállalkozó válasza DB kérdésére	2010.06.16.	184	nincs adat

Megjegyzés: 1 - 8 Döntőbizottsági Eljárást megelőző esemény
9 - 13 Döntőbizottsági Eljárás alatti esemény

26

Az ÁSZF 20.4 első bekezdése a vita fogalmát az alábbiakban határozza meg: „Ha egy vita (bármilyen jellegű) felmerül a Felek között a Szerződéssel, vagy a Létesítmények kivitelezésével kapcsolatosan, vagy azokból adódóan, beleértve bármilyen vitát a Mérnök Igazolásáról, döntéséről, utasításáról, véleményéről, vagy értékeléséről, akkor a Döntőbizottság kinevezése után bármelyik Fél írásban a Döntőbizottság elé terjesztheti a vitát, a másik Félnek és a Mérnöknek eljuttatott másolatokkal. Az ilyen előterjesztésnek tartalmaznia kell, hogy e szerint az Alcikkely szerint készült.”

Ez a meghatározás tágran értelmezi a vita fogalmát, azaz nem korlátozza a Vállalkozó (20.1 Alcikkely) vagy a Megbízó (2.5 Alcikkely) követeléseire. Természetes, hogy a vita jellemzően az egyik Félnek a másik Fél által meghozott döntésére vonatkozó elégedetlenségét jelenti. (A Döntőbizottság döntését olyan esetekben is kéri/kérhetik a gyakorlatban, amikor a Felek (ideértve a Mérnököt) nem tesznek eleget szerződéses kötelezettségüknek és ezért nem születik döntés.) A FIDIC Guide szerint vitává fejlődött egy ügy, amennyiben:

- egy Határozatot/Döntést (3.5 Alcikkely) visszautasítanak,
- az egyeztetések megszakadnak megállapodás nélkül,
- az egyik Fél visszautasítja a 3.5 Alcikkely szerinti egyeztetéseken, vagy a megállapodás létrehozásában történő részvételt,
- olyan csekély előrehaladást érnek el a Felek az elhúzódó egyeztetések során, hogy láthatóan nem fog megállapodás létrejönni.

Fentiek alapján a Döntőbizottság arra az álláspontra jutott, hogy a Mérnök majd a Megbízó által elfogadott mértékű Megvalósítás Időtartamának Meghosszabbítása és a kapcsolódóan megítélt és kifizetett költségtérítés a Megbízó részéről nem lehet vita tárgya a FIDIC szerinti eljárás során. A Megbízó indoklása szerinti Mérnök hibájának, tévedésének mérlegelését a Döntőbizottság álláspontja szerint – adott esetben – egyébként sem a jelen eljárásban lehet megtenni.

A Döntőbizottság arra is figyelemmel volt, hogy a FIDIC Sárga Könyv szerint a Megvalósítás Időtartamának korábbi meghosszabbítása nem csökkenthető.

6. A 11. sz. Vállalkozói Követeléssel kapcsolatos események időrendje

2006. március 27. – 3. KÖTET - MEGBÍZÓ KÖVETELMÉNYEI. 2. RÉSZ - TERVEZÉSI KÖVETELMÉNYEK 20. oldal 4.1 Melléklete: meghatározza a Megbízó által beszerzendő engedélyeket, többek közt az építéshatósági engedélyt is, amiről a dokumentáció megjegyzi, hogy „Engedélyezés alatt”. Ennek az engedélynek a vonatkozó 162/2004. (V.21.) Korm. Rendelet előírásai szerint a Szerződés megkötésének napján legkésőbb rendelkezésre kellett volna állnia.

2006. szeptember 21. – szerződés aláírása: Megbízó az építési engedélyt még nem adta át.

Elnök: dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

2006. október 26. – Mérnök Utasítása (2006. 09. 28.) az ÁF 33. Alcikkely alapján: a Palatinum Stúdió Építészeti Kft-nek – amennyiben nem ő a további tervező – felügyeleti jogosultsága van a tervek vonatkozásában. Az FKF állásfoglalása értelmében „A kiviteli terveket jóváhagyás előtt az építész tervezővel alá kell írni.”

2006. október 30. – Kezdési időpont a szerződés szerint: Megbízó az építési engedélyt még mindig nem adta át.

2006. november 21. – Mérnök tájékoztatója, a 2006. november 3-i indító megbeszélés: a munkaterület átadás-átvételét követően a Vállalkozónak kell megkérni az önkormányzattól a munkakezdési engedélyt és az átvett területet az előírásoknak megfelelően gondoznia kell.

2006. november 29. – engedélyezési tervek: Mérnök átadja a Vállalkozónak

2006. december 4. – Vállalkozó BAMCO-nak megküldi: a „Szerkezettervezés: részletterv a pajzs geometriai meghatározásához” c. tervdokumentációt.

2007. január 4. – Mérnök levele: a 2006.12.12-én kelt Utasítást megküldi a Vállalkozónak. Az utasítás szerint „tekintettel arra, hogy az FKF által jóváhagyott építéshatósági engedélyezési tervek a Rákóczi téri állomás esetében még nem állnak rendelkezésre, ezért a kiviteli tervezést a Vállalkozó által 2006. 11. 29-én átvett engedélyezési tervek figyelembe vételével – illetve a Szerződés részét képező dokumentumok alapján – kell megkezdni...”

„Amennyiben a Fővárosi Közlekedési Felügyelet az építési engedélyben olyan változtatást ír elő a benyújtott – és a Vállalkozónak átadott – tervekhez képest, amely kihatással van a már lezárt, vagy folyamatban lévő kiviteli tervezésre, akkor annak – a Megbízó, a Vállalkozó és a Mérnök által megállapodott mértékű – határidő, illetve költségvonzatát a Megbízó viseli.”

2007. január 12. – Vállalkozó fakivágási engedély kérelme: a VIII. ker. Önkormányzattól, azonban hiányzott a tulajdonosi hozzájárulás (Budapest, Főváros Főpolgármesteri Hivatala 4 hónap késedelemmel 2007. 04. 06-án adta ki) és az építési engedély.

2007. január 23. – szerződéses határidők időpontjainak felmondása: Vállalkozó levélben tájékoztatja a Megbízót és a Mérnököt, hogy a Metróbiztos által tartott 2007. január 18-i értekezleten elhangzottak alapján a Rákóczi téri állomás szerkezetépítésének építési engedélyét előreláthatólag 2007. március eleje előtt nem kapják kézhez, ezért a szerződésben foglalt 126 hét átfutási időt kivéve, a kezdési időponttól számított részhatáridőket és véghatáridőt felmondja.

2007. február 6. – Mérnök kéri: generálorganizációs ütemterv elkészítését, szerinte az Ajánlatban beadott átfutási idő nem reális, véleménye szerint a tervezés a kivitelezést végig kíséri.

2007. február 19. – Vállalkozó átadja a kért ütemtervet a Mérnöknek: a Vállalkozó a készítéskor figyelembe vette, hogy nincs építési engedély, van tender, ill. engedélyezési dokumentáció, elkezdődött az általános tervek készítése (2007. 02. 15.), fakivágási engedély hiányzik. Kéri az építési engedély kézhezvételétől számítani és elfogadni a 126 hetet.

2007. február 22. – Mérnök véleményezése az állomási generálütemtervről: a Vállalkozónak az ideiglenes létesítmények építésének megkezdése előtt 30 nappal be kell nyújtania a Mérnök részére elbírálásra a Munkavédelmi tervet, Biztonsági kézikönyvet, Vészhelyzetek kezelésére vonatkozó terv tartalomjegyzékét, az Őrzési tervet a Tűzvédelmi tervet, és a Helyszíni minőségbiztosítási kézikönyvet. Ezek az anyagok még nincsenek a Mérnöknel, akinek 21 nap áll rendelkezésre a jóváhagyáshoz. Emiatt az ütemtervben szerepeltetett közműkiváltási munkák Kezdési Utasítás kiadását követő azonnali munkakezdése nem elfogadható. Az ütemtervet nem fogadja el, a tényleges kivitelezési munkák idejének csökkentését várja.

2007. február 26. – Vállalkozó levele a Mérnöknek: a hatósági engedélyek beszerzése folyamatban van, de több engedély hiányzik, pl. fakivágási, közműkiváltási. Ezek hiányában a Vállalkozó a műtárgyra vonatkozó építési engedély birtokában sem tud érdemi munkavégzést folytatni. Az ÁSZF 8.5 alapján kéri a leadott ütemterv (126 hét) elfogadását.

2007. február 27. – Mérnök válasza a 2007. 02. 26-i levélre: tájékoztatja a Vállalkozót, hogy a hivatkozott ÁSZF 8.5 alapján lehet kérni a határidő hosszabbítást az ÁSZF 20.1 alapján, de ugyanarra az időszakra az ÁSZF 2.1 és 8.5-re hivatkozott ÁSZF 20.1 szerinti követelést egymástól függetlenül érvényesíteni nem lehetséges, mivel a két akadály azonos időszakban áll fent. Az ideiglenes létesítmények építésének megkezdése előtt 30 nappal benyújtandó anyagokat be kell nyújtani, vagyis az ajánlatban megadott 126 hét tiszta kivitelezési idő nem lehetséges, hiszen minimum ezzel a 30 nappal csökken a kivitelezésre fordított idő. Ehhez adódik a 21 napos Mérnöki elbírálási időtartam. Az Ajánlatkérési Dok. Ált. Követelmények 16.7 fejezete szerint a Vállalkozó kötelessége egy első általános ütemtervet készíteni a kezdési utasítás kiadásától számított 28 napon belül, míg 60 napon belül egy részletest.

2007. március 5. – a Projekt Megvalósítási Terv elkészítése, a munkakezdés feltétele: leadva 2007. február 27-én, Mérnök azonban 2007. március 5-én kelt

Elnök: dr Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

levelében arról értesíti, hogy egyes részeit az Építési engedély meglétét követően áll módjában jóváhagyni.

2007. március 6. – Vállalkozó megküldi a Mérnök 2007. 02.27-i levele alapján: a tárgyi létesítmény módosított ütemtervét.

2007. március 12. – Vészhelyzeti és Riasztási Terv: Mérnök csak ekkor küldte meg az Irányelveket a Vállalkozónak, kérve, hogy készítse el a tervet, pedig a terv a munkakezdés feltétele.

2007. március 19. – BAMCO ütemterv: pajzsok a Rákóczi téri állomáson (2008. 12. 22. - 2009. 02. 02.)

2007. április 17. – jogerős építési engedély és munkaterület átadása: a törvényi előírás szerint a jogerős építési engedély hiányában a kivitelező nem végezhet munkát.

2007. május 9. – Résfalas munkatér határolás c. kiviteli terv: felülvizsgálatra történő átadása Mérnök részére, jóváhagyás Mérnök részéről 2007. május 31-én, NKH jóváhagyása 2007. június 29-én.

2007. május 7. – Mérnök véleményezése a 2007. 04.24-i generálorganizációs ütemtervről: észrevételezi, hogy a kötbérterhes határidőket az építési engedély jogerőre emelkedésétől kell számolni a már leegyeztetett 6 hét előkészítés figyelembevételével.

2007. május 21. – jogerős fakivágási engedély.

2007. május 29. – szellőző műtárgy réselésének megkezdése.

2007. július 11. – állomás réselésének kezdete: (a 2007. 07. 16-i 31. sz. emlékeztetőből)

2007. július 12. – 2007. július 19.: a terven nem jelölt T-COM kormányzati optikai kábelek kiváltása

2007. július 18. – Mérnök tájékoztatja a Vállalkozót: a Megbízó jóváhagyta az 5.1 (A résfalak építéséhez előkészítő munkák befejezése a Rákóczi téri állomáson) Mérföldkő két ütemben történő teljesítését.

2007. augusztus 22. – 5.2 (Résfalak megépítése a Rákóczi téri állomáson) Mérföldkő: Mérnök javasolja Vállalkozó e pontra vonatkozó megosztásának kérelmét a Megbízó felé, az ÁSZF 14.6 (b) bekezdése alapján.

2007. október 18. – Mérnök utasítása : szerződéses ütemterv módosításra vonatkozóan a csatolt „informális” 1-es és 2-es Hozzáférfési dátum- és Kőtbérterhes határidő jegyzékekkel összhangban.

2007. december 3. – Módosított szerződéses ütemterv benyújtása: a Vállalkozó által, a Mérnök által javasolt mérőföldkövek kritikájával.

2008. március 6. – Mérnök utasítja a Vállalkozót: 2008. március 12-ig készítse el az állomásra vonatkozó KSZF 8.3. szerinti szerződéses, kőtbérterhes határidőket tartalmazó ütemtervét. Az ütemterv készítésekor 127 nap megbízói késedelem elismerését feltételezve kell a kőtbérterhes határidőket meghatározni.

2008. április 1. – Mérnök a Vállalkozó 551/2008/ki/Ra iktatószámú levelében az építési engedély csúszásával kapcsolatos felvetésekre: Mérnök, annak ellenére, hogy a Vállalkozó 2007. 01. 23-i határidőket felmondó levelét nem tekinthetik a KSZF 20.1 szerinti követelésnek, a Mérnök a KSZF 3.5 szerinti jogkörével élve megállapítja, hogy az építési engedély kiadása a kezdési időpontot figyelembe véve 169 napot késett. A Vállalkozónak a Megbízó követelményei szerinti dokumentumokat 30 nappal a helyszíni létesítmények telepítése előtt át kell adni a Mérnök részére jóváhagyásra. Egyben a tervezést is meg kellett kezdeni, mert a Megbízó 2006. 12. 12-én erre utasítást adott (de csak 2007. 01. 04-én kapta meg a Vállalkozó). Mindezek alapján a Mérnök a munkák megkezdéséhez szükséges vállalkozói előkészületekre 42 napot vett figyelembe, mellyel csökkentve a Megbízó késedelmét 127 nap jön ki. az ezzel kapcsolatos végleges álláspont várhatóan 1 hónapon belül kialakul, melyről a Vállalkozót tájékoztatni fogják.

2008. május 6., 20., június 3., szeptember 11., 30., 2009. február 4., május 20. – levélváltások: Mérnök és Vállalkozó között, Mérnök a 127 nap megbízói késedelmet, Vállalkozó ugyanerre 169 napot bizonygatják egymásnak, a késedelmes napokra jutó 1. és 2. Kifizetési helyek szerinti tételek elszámolható értékében és összetételében közben megállapodásra jutnak.

2009. február 4. – Vállalkozó tételesen bemutatja: a 11. sz. követeléssel kapcsolatos költségigényét, összesen 289.761.660 Ft értékben.

2009. június 24. – Mérnök kérésére a Vállalkozó: tételesen ismerteti az 1. és 2. Kifizetési helyekre vonatkozó követelés költségszámítását.

2009. július 10. – a Mérnök határozatában rögzíti, hogy a Vállalkozó 11. sz. követelésében az 1. és 2. Kifizetési helyekre elszámolható költséghelyekre számolható összegeken (63.803.099,- Ft) túl a Vállalkozói követelés többi elemét visszautasítja.

2010. február 4. – a Vállalkozó bejelenti, hogy az ÁSZF és a KSZF 20.4 pontja alapján a megalakult Döntőbizottság elé kívánja terjeszteni a 11. sz. vállalkozói követelést.

2009. július 6. – Mérnök értesíti a Vállalkozót, hogy a Megbízó egyetértésével $66 + 18 = 84$ nap megbízási késedelmet fogad el a 11. sz. követelés újbóli felülvizsgálata és végleges értékelése alapján, és e két időtartam meghosszabbítása alapján összesen 63.803.099 Ft (nettó) összeg illeti meg a Vállalkozót az 1. és 2. Kifizetési helyek Vállalkozóval egyetértésben a meghosszabbítás napjaira közösen elfogadott, csökkentett tételeinek felszámításával.

2010. március 01. – Vállalkozó benyújtja a 11. sz. Vállalkozói Követeléssel kapcsolatos „Döntőbizottsági határozat iránti előterjesztés”-t,

2010. március 12. – Megbízó benyújtja Megbízási Véleményét a Budapesti 4. sz. Metróvonal I. szakasz 06/A sz. szerződés Rákóczi téri állomás szerkezet 11. sz. Vállalkozói Követelés Döntőbizottsági Határozat iránti előterjesztés

2010. március 30. – Vállalkozó benyújtja Válaszát a 11. sz. Vállalkozói Követelés döntőbizottsági előterjesztésre adott megbízási véleményre

2010. március 30. – Megbízó döntőbizottsági meghallgatása

2010. március 30. – Vállalkozó döntőbizottsági meghallgatása

2010. április 13. – Megbízó benyújtja Viszontválaszát a Vállalkozó 2010. március 30-án kelt válaszára

2010. április 15. – Vállalkozó benyújtja a meghallgatásán kért Kiegészítő Tájékoztatást

2010. június 9. – A Döntőbizottság a Feleknek a közös meghallgatásukon megválaszolandó kérdéseket tesz fel

2010. június 16. – Felek közös meghallgatása, a DB által feltett kérdések megválaszolója a Felek által szóban és írásban is.

7. A 11. sz. Vállalkozói Követeléssel kapcsolatos szerződéses környezet

7.1 Ütemterv

A Kezdési Időpontot az ÁSZF 8.1 az alábbiakban határozza meg: „Ha a Különleges Feltételekben másképp nem szerepel, akkor a Kezdési Időpont 42 napon belül legyen azután, hogy a Vállalkozó megkapta az Elfogadó Levelet.”

Az Elfogadó Levél a KSZF 1.1.1.3 meghatározása szerint „a Szerződéses Megállapodást jelenti. Az Elfogadó Levél kibocsátásának vagy kézhezvételének időpontját a Szerződéses Megállapodás mindkét Fél által történő aláírásának dátuma jelenti, ...” (A KSZF 1.1.1.1 fentivel összhangban az „Elfogadó Levél” kifejezést törli.)

A legkésőbbi Kezdési Időpont így 2006. szeptember 21.+42 nap = 2006. november 4.

Munka megkezdésére vonatkozóan az ÁSZF 8.1 úgy rendelkezik, hogy „A Mérnök köteles legalább 7 nappal a Kezdési Időpont előtt értesíteni a Vállalkozót.” Ilyen értesítés a gyakorlatban a Munkakezdési Utasítás, amely a Rákóczi projektre vonatkozó dokumentumokban nem volt fellelhető.

Az ÁSZF 8.3 előírja, hogy „A Vállalkozó köteles 28 napon belül a 8.1 Alcikkely szerinti értesítés kézhez vétele után eljuttatni a mérnöknek egy részletes ütemtervet.” A megbízó Követelményei 3. Kötet 1. rész – Általános Követelmények 3. Fejezete Projekt Megvalósítási Terv és 16. Fejezete Munkák szervezése, ütemezése.... stb. címen tartalmazza az ÁSZF 8.3 és KSZF 8.3 előírásain túli követelményeket az ütemtervi részletekre vonatkozóan:

- i.) Kezdési Időpontot követő 15 napon belül, jóváhagyás céljából be kell nyújtani a Mérnöknek az egyes eljárásmodok kidolgozásának határidőit feltüntető ütemtervet. (2.b pont)
- ii.) A kidolgozott eljárásmodokat legkésőbb 45 nappal a Kezdési Időpont után be kell nyújtani a Mérnöknek (2.b pont)
- iii.) A Mérnök ennek kézhez vételétől számított 7 napon belül észrevételezi az egyes eljárásmodokat. (2.c pont)
- iv.) Az eljárásmodoknak magukban kell foglalni az illetékes hatóságok követelményeit. (2.d pont)
- v.) A Vállalkozónak el kell készítenie a munka tervezésének és építésének végrehajtási tervét. A tervezési végrehajtási tervet a Szerződés aláírását követő 15 napon belül, a kivitelezési végrehajtási tervet a munkakezdést követő 28 napon belül be kell nyújtania a Mérnöknek. (3.a pont)
- vi.) A Vállalkozónak be kell adni a javasolt, Szerződéses Feltételek 8.3 Alcikkely szerinti ütemtervének első változatát, szöveges ismertetéssel, a Kezdési Időpontot követő 28 napon belül, valamint az ütemterv

- részletesebben kidolgozott változatát a Kezdési Időpontot követő 60 napon belül. (2.2 pont)
- vii.) Legyen összhangban az 1. Kötet Utasítások az Ajánlattevők részére 2A és 2B jegyzékében meghatározott Munkaterületek rendelkezésre állási időtartamaival és tüntesse fel azokat. (6.3 pont harmadik bek.)
- viii.) Tüntesse fel a tervezési és építési tevékenységek kezdési és befejezési időpontjait, beleértve az Ideiglenes Létesítményeket is. (6.3 pont tizenkettedik bek.)

Az ÁSZF 8.3 második bekezdése szerint végül „Hacsak a Mérnök 21 napon belül az Ütemterv kézhez vétele után nem értesíti a Vállalkozót arról, hogy az milyen mértékben nem tesz eleget a Szerződésnek, akkor a Vállalkozó az Ütemterv szerint folytatja a munkát, a Szerződésben rögzített többi kötelezettségének eleget téve.”

7.2 A Helyszín hozzáférhetőségének joga

A KSZF 2.1.a. előírja a Megbízó kötelességeként a Vállalkozó számára megadni „a Helyszín részeire a hozzáférhetőség jogát és birtoklását az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében megnevezett és a Megbízó Követelményeiben megadott időpontokban.” A Rákóczi tér állomásra a Munkaterület rendelkezésre állásának kezdete az 1. szerződéses hét (első napjának 01 órájától), befejezése a 126. szerződéses hét (utolsó napjának éjfélig).

A KSZF 2.2 előírja továbbá:

„Ha a Vállalkozó késedelmet szenved és/vagy többlet kiadásai merülnek fel amiatt, hogy a Megbízó nem biztosította az ilyen jogot, vagy nem adta birtokba a Helyszínt az előírt időn belül, akkor a Vállalkozónak egy értesítést kell küldenie a Mérnöknek, és a 20.1 Alcikkely (Vállalkozó Követelése) alapján jogosulttá válik:

- a.) a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására a késedelem okozta mértékig, ha a befejezés késést szenved, a 8.4 Alcikkely (Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása) alapján és
- b.) bármely ilyen Költség elfogadható haszonnal kiegészített összegének részére történő kifizetésére, amellyel a Szerződéses Árat megfelelően módosítani kell.”

7.3 Jogsabályok betartása

Az 1997. évi LXXXVIII. Törvény 38§ (1) előírja:

„Építményt, építményrészt, építmény együttest, építési munkát, egyéb építési tevékenységet (a továbbiakban együtt: építési tevékenység) végezni – ha jogszabály eltérően nem rendelkezik – csak a jogerős és végrehajtható építési engedélynek, továbbá a hozzá tartozó, jóváhagyott, engedélyezés záradékkal ellátott terveknek és egyéb okiratoknak, valamint az ezek alapján készített – jogszabályokban előírt esetekben és módon – tervellenőrről ellenőriztetett, műszaki megvalósulási, kiviteli tervdokumentációnak megfelelően szabad végezni.”

A Törvényben említett jogerős és végrehajtható építési engedély a Megbízó Követelményei 1. Rész 4. Fejezet 1. Melléklete szerinti Építéshatósági engedély (a Fővárosi Közlekedési Felügyelet mint engedélyező Hatóságtól) és beszerzését a Megbízónak kell biztosítania. A KSZF 1.13 (a) Alcikkely előírja:

„a Megbízónak rendelkeznie kell (vagy be kell szereznie) a Végleges Létesítmény tervezésére, övezeti besorolására vagy bármely egyéb, a Végleges Létesítményekre vonatkozó engedélyekkel, ahogyan azt a Megbízó Követelményei megadják, mint a Megbízó által beszerzett (vagy beszerzendő) engedélyek és a Megbízónak kártalanítania, illetve mentesítenie kell a Vállalkozót ezen megbízási Kötelezettségek elmulasztásának következményeivel szemben.”

A Törvényben előírt, nem a fenti Mellékletben szereplő minta Megbízó által beszerzendő engedélyekre és hozzájárulásokra vonatkozó vállalkozói kötelezettségekre a KSZF 1.13 (b) Alcikkelye ugyanilyen kártalanítás és mentesítési kötelezettséget ró a Vállalkozóra a Megbízó felé.

7.4 A munkakezdés lehetőségének késedelmes biztosítása, a helyzet szerződéses kezelése

A 11. sz. Vállalkozói Követelés szerződéses jogalapját megadja a Megbízó felelősségi körébe tartozó jogerős építési engedély hiánya. Az engedély rendelkezésre állását az ajánlathoz 2006. májusában készített ütemtervben az első héttől kezdődően az ajánlatkérési dokumentációban megadott információk alapján joggal feltételezte a Vállalkozó.

A Mérnök az ÁSZF 8.1 Alcikkely szerinti Kezdési Utasítást nem adta ki a Vállalkozónak, hiszen a vonatkozó törvények betartásával erre nem is volt lehetősége.

A Vállalkozó a Kezdési Időponttól (2006. október 30./2007. november 4., melyet a 2006. november 3-án a Mérnök által szervezett „indító megbeszélés” dokumentál) végezhetett bizonyos előkészítő tevékenységet. Rövid idő után azonban a műszaki, ütemtervezési, organizációs, eljárás tervezési, felvonulási előkészítő munkákat az építési engedély hiánya és az ezzel összefüggő bizonytalan időpontú helyszín hozzáférése alapvetően bekorlátozta.

A Megbízó 2006. december 12-én kelt Utasítása, - amely 2007. január 4-én került csak a Mérnök által a Vállalkozónak kiadásra – a kiviteli tervezés megkezdésére konstruktív intézkedést jelentett az érvényes építési engedély hiánya jelentette kockázat átvállalásával.

A felvonulás és a munkaterületén végzendő építési munkák kezdésére azonban a bizonytalanság 2007. február 14-ig fennállt. Ekkor tartották meg az engedélyezéssel kapcsolatos hatósági bejárást, amelynek jegyzőkönyve rögzíti: „..... az állomás építési engedélye megadható.”

Az építéshatósági engedély március 27-én kelt, a határozat pedig 2007. április 14-én emelkedett jogerőre. A Mérnök 2007. április 10-én kelt és április 17-re szóló meghívásával az érintettekkel a hivatalos munkaterület átadást megtartotta.

Az így kialakult helyzetben az ÁSZF 8.3 szerinti kötelezettségét és az ajánlati ütemtervben tervezett előkészítési feladatait a Vállalkozó vagy csak feltételezésekkel tudta végezni azok kockázataival vagy ha utasítást kért/kapott a Mérnöktől.

Az utasítás csak részben oldotta fel az építési engedély körüli bizonytalanságokat és a Vállalkozó 2007. január 23-án felmondta a kötbérterhes rész- és a véghatáridőket a 126 hét „átfutási időt kivéve.”

Ez a közlés nem tartalmaz hivatkozást a szerződés cikkelyeire és a Felek között a későbbiekben több értelmezést kapott. A Mérnök első válasza 2007 február 6-án olyan ütemterv kidolgozását kéri, amely a kivitelezés kezdését az építési engedély kiadásának időpontjára teszi (relatív időkoordinátaként).

Ebben az időszakban a Vállalkozó 2006. december 20-án, 2007. február 19-én és március 6-án különböző időpontokra (2007. február 28., 2007. március 19.) feltételezett építési engedély rendelkezésre állása mellett nyújtott be ütemterveket a Mérnöknek. Ezek az események az ÁSZF 8.3 szerinti Vállalkozói kötelezettségek teljesítését célozzák, találhatók hivatkozások az ÁSZF 8.5 Alcikkelyre, de a 8.4 és a 20.1 Alcikkelyek a Mérnök (Kf2007-01802 sz. 2007. 02.22-i) levelében kerülnek először említésre.

A Felek szándéka kétségen kívül a kötbérterhes rész- és véghatáridőknek a bizonytalan építési engedély időpontjával történő egyeztetése, amelyhez azonban nem találták meg a Szerződésnek megfelelő megoldást.

7.5 Költségtérítés, „megelőzés elve”, kártérítés

Az ÁSZF és a KSZF 8.4 Alcikkely a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbításával a „megelőzés elve” (prevention principle) alapján a Vállalkozó számára a kötbér fizetésének kimentését biztosítja. A szöveg kifejezetten költségtérítést nem említ, de a 20.1 szerinti eljárást megköveteli.

A KSZF 2.1 Alcikkely a Helyszín Hozzáféréseinek joga megköveteli a 20.1 szerinti eljárást és biztosítja a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítását és a vonatkozó költség+haszon kifizetését.

Az ÁSZF 8.3 Alcikkely az Ütemterv módosítására a 13.3 szerinti eljárásban (és nem a 20.1 szerint Követelésként) ad lehetőséget a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására és a vonatkozó költség+haszon megfizetésére.

A KSZF 1.13 (a) Alcikkely alapján a Jogszabályok betartására vonatkozó megbírói kötelezettség teljesítésének elmulasztása esetén kártalanítani kell a Vállalkozót. A 20.1 szerinti eljárás nincs előírva, a kártalanítás körébe a kötbér alóli mentesítés (Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása) és a felmerült jogos költségek+haszon térítése tartoznak. A KSZF 1.13 (b) Alcikkely szerint kártalanítania kell a Vállalkozónak a Megbízót, amennyiben a Vállalkozó mulasztja el a jogszabályok szerinti engedélyek beszerzését.

8. A Döntőbizottság Döntése

8.1 A Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása

A Döntőbizottság az időtartam meghosszabbítására vonatkozó döntése jogcímeiként – figyelemmel a Felek között ez ügyben megismert hosszadalmas és kiterjedt egyeztetésekre is – a Mérnök és a Megbízó által hozott és végrehajtott döntés jogcímét tudomásul vette. Ez az ÁSZF 1.13 (a) Alcikkelye.

A Felek közötti vita tárgyát képező Időtartam meghosszabbítás mértéke tekintetében a Döntőbizottság a Kezdési Időpont (2006. október 30.) és a Mérnök tervezésre kiadott utasítása (2007. január 4.) közötti időszakot fogadta el, mint a Vállalkozó hatáskörén kívüli okból keletkezett akadályoztatás. Ezt a 66 napot a Döntőbizottság azzal a 28 nappal növelte meg, amely a tényleges munkaterület rendelkezésre bocsátása (2007. április 17.) és a Vállalkozó helyszíni kivitelezésének megkezdési feltételei megléte (PMT 2007. február 27-i leadása + 21 nap Mérnöki véleményezés) között telt el.

A fenti akadályoztatások a Döntőbizottság álláspontja szerint összesen 94 nappal hosszabbítják meg a Befejezési Határidőt, amely így a 11. sz. Vállalkozó Követelés alapján 2009. július 2.

A Döntőbizottság a Vállalkozó kábelkiváltással indokolt további akadályoztatása alapján követelt Időtartam Meghosszabbítását nem tartja elfogadhatónak a KSZF 4.12.2 Alcikkely szerinti bejelentés elmulasztása miatt.

8.2 A Döntés kalkulációja

A Döntőbizottság tanulmányozva és értékelve a Felek előterjesztéseit és állásfoglalásait, a Vállalkozó igényével kapcsolatban az alábbi döntést hozta jogcímenként (referencia időpont a szerződés határideje, 2009.03.29.+94 nap):

8.2.1 A munkahelyi általános költség többlete (1. és 2.kifizetési helyek): a Megbízó és a Vállalkozó között 2009.júniusában megállapodás jött létre, hogy ezen kifizetési helyek mely pozíciói milyen időszakban jelentkeztek költségként (lásd a Vállalkozó beadványának 43.és 49.számú mellékleteit). Ezen napi költségek alapján Vállalkozó

jogosult a kifizetési helyek többletére. Az 1., 2. kifizetési helyek után a Vállalkozót az alábbi összegek illetik meg (a hivatkozott megállapodás számadataival kalkulálva):
(l. következő oldal)

Sorszám	Időtartam	Napok száma	Napi ár /Ft/	Összesen
1.	2006.10.30- 2007.01.04.	66	674.863,-	44.540.958
2.	2007.03.20- 2007.04.17.	28	805.563,-	22.555.764
Összesen:		94		67.096.722

Megjegyzések:

- a napi árak a Felek által megállapított, az 1. és 2. kifizetési helyekre vonatkozó költségek összege,
- az összegek minden esetben nettó (ÁFA nélküli) összegek.

Az alábbi jogcímek tekintetében a Döntőbíróság megadja a számítás módját, és kéri a feleket, hogy a kifizetendő összegeket egyeztetve számolják ki.

8.2.2. Az időtartam meghosszabbítása miatti 1. és 2. kifizetési helyek finanszírozásából származó költségek: a DB döntése szerint a Vállalkozót a felmerülés és a referencia időpont közötti időtartamra megilleti a fentiek szerinti költségtöbblet finanszírozási költsége. A finanszírozási költség mértékére a Döntőbizottság az ÁSZF. 14.8. Alcikkelye szerintit vette alapul: „Ha a Különleges Feltételekben másképp nem szerepel, akkor a késedelmi kamatot éves szinten a fizetési pénznem országa központi jegybankjának jegybanki alapkamata fölött három százalékponttal kell számítani, és ebben a pénznemben kell kifizetni.” (A Vállalkozó beadványának 4.1.pontja).

8.2.3. A későbbi kivitelezés inflációs többletköltsége: a DB álláspontja szerint a Vállalkozót azon összeg után illeti meg inflációs többletköltség, mely a szerződés szerinti határidőtől a referencia időpontig igazolt teljesítés értéke. E költség kiszámításánál a DB elfogadhatónak tartja a KSH nyilvánosan közzétett építőipari

ha

árindexeinek alkalmazását. A Vállalkozó ajánlata és így a Szerződésben szereplő árak tartalmazzák a megvalósítás időtartamára (126 hét, lásd Ajánlati Nyilatkozat 2.Függeléke) a becsült árváltozást (inflációt). Ezzel kapcsolatban a KSZF.13.8.Alcikkelye kimondja, hogy „*Költségváltozás miatt nem lesznek korrekciók.*” Ezért az inflációs többletköltség csak a szerződés szerinti eredeti határidőtől, mint kezdőnaptól kell a jelen döntésben meghatározott megvalósítási időtartam hosszabbítás időtartamára kiszámítani.

8.2.4. A vállalati általános költségek (központi iroda) többlete: a KSZF. 14.1.(b) Alcikkelye szerint „*A Szerződés Elfogadott Végösszege jelenti a Megbízó Követelményeiben Munkák leírásaként szereplő Létesítmények megvalósításáért járó kifizetés teljes összegét,...*”. Így a DB álláspontja szerint ezen a címen további költség nem számolható el. Egy ilyen vállalati általános költség százalékos értéke csak a szerződésben nem szereplő pótmunkák kalkulációja esetén lehetne figyelembe vehető.

8.2.5. Elmaradt haszon miatti követelés: jelen döntéssel a kivitelezés tényleges időtartama és a szerződés szerint elvégzendő munkák értéke, mennyisége, nem változott, hanem a kivitelezés időben eltolódott. Ezért a Döntőbizottság az elmaradt haszon iránti követelést nem ítéli megalapozottnak.

8.2.6.Késedelmi kamat igény: a Vállalkozó beadványának 20. oldalán (a 4.5 pontban) rögzíti igényét Döntőbizottság által megítélendő összeggel kapcsolatos „késedelmi kamatra”. A Döntőbizottság álláspontja szerint erre vonatkozó külön döntés nem szükséges. A megítélt összeg tényleges kifizetési időpontja és a megvalósítási időtartam meghosszabbítás végének időpontja közötti időszakra felmerülő finanszírozási költségét (v.ö a következő 8.2.7. és 8.2.8. pontokkal is!) a Felek a fenti 8.2.2 pontban is hivatkozott ÁSZF. 14.8. Alcikkelyében meghatározott eljárást alkalmazzák: „*Ha a Különleges Feltételekben másképp nem szerepel, akkor a késedelmi kamatot éves szinten a fizetési pénznem országa központi jegybankjának jegybanki alapkamata fölött három százalékponttal kell számítani, és ebben a pénznemben kell kifizetni.*” Ezen finanszírozási költség nagysága előre nem állapítható meg, az csak a jelen Döntőbizottsági Döntés végrehajtása vagy egy békés megegyezéshez vagy döntőbírói ítélethez kapcsolódó kifizetési időpont ismeretében számítható ki fenti elvek alapján.

8.2.7.Ezen döntés lezárásakor a fenti elvek mellett a Döntőbizottság felhívja a figyelmet, hogy a kifizetendő összeg meghatározásakor be kell számítani a követeléssel kapcsolatban a Megbízó által korábban kifizetett nettó 63.803.099.- Ft összeget, a 8.2.1, 8.2.2, 8.2.6 jogcímek tekintetében figyelembe véve annak kifizetési időpontját is.

8.2.8. A Döntőbizottság a döntéséhez kapcsolódóan a 67 096 722 – 63 803 099 = 3 293 623.- (nettó) forint valamint a 8.2.1-ben meghatározott összeg után a 8.2.2, 8.2.3 és 8.2.6 jogcímek és eljárások szerint kiszámítandó költségek kártérítésként a Vállalkozót megilletik.

A Megbízó ellenkérelmére az előleg Vállalkozó általi későbbi visszafizetésének kárára vonatkozóan a Döntőbizottság a Létesítményre kötött Szerződésben semmilyen jogalapot nem talált, különös tekintettel arra, hogy az említett előleg a Szerződés 14.2. Alcikkely első mondatának megfelelően került kifizetésre kamatmentes kölcsönként. A visszafizetés módját ugyancsak szabályozza a Szerződés, amely az előleg visszafizetésének a tervezettnél későbbi időpontra tolódása esetére a Vállalkozó előleg visszafizetési garanciájának meghosszabbítását írja elő.

Budapest, 2010. július 10.

A Döntőbizottság nevében


Dr. Léderer Károly

5.sz. melléklet

**Budapesti 4. sz. Metróvonal
I. szakasz**

**06/A sz. Szerződés
RÁKÓCZI TÉR ÁLLOMÁSSZERKEZET**

DÖNTŐBIZOTTSÁGI ELJÁRÁS

13/Co-06/A SZ. VÁLLALKOZÓI KÖVETELÉS

**KD6/11 SZ. KÖTBÉRTERHES HATÁRIDŐRE VONATKOZÓ
MEGBÍZÓI KÖVETELÉS**

DÖNTNÖKI JELENTÉS ÉS HATÁROZATOK

Megbízó: BKV
DBR Metro Projekt Igazgatóság

Vállalkozó: SwO Metro4 Konzorcium

Budapest, 2011. június 2.

Tartalomjegyzék

1. A Döntőbizottsági Döntések
2. Szerződés és szerződéses dokumentumok
3. A Döntőbizottság illetékessége és eljárási rendje
4. A Vállalkozó illetve a Megbízó Követelése
- 4.1. 13/Co-06/A sz. Vállalkozói Követelés
 - 4.1.1 A Vállalkozó álláspontja
 - 4.1.2 A Megbízó álláspontja
 - 4.1.3 A Döntőbizottsági Eljárás szerinti vita tárgya
 - 4.1.4 A Vállalkozói Követeléssel kapcsolatos szerződéses környezet és eljárási rend
 - 4.1.5 A Vállalkozói Követelés műszaki alapja
 - 4.1.6 A megvalósítás kockázatai és azok szerződéses megosztása
- 4.2 A KD6/11 sz. Kötbérterhes Határidőre vonatkozó Megbízói Követelés
 - 4.2.1 A Vállalkozó álláspontja
 - 4.2.2 A Megbízó álláspontja
 - 4.2.3 A Döntőbizottsági Eljárás szerinti vita tárgya
 - 4.2.4 A Megbízói Követeléssel kapcsolatos szerződéses környezet és eljárási rend
 - 4.2.5 A Megbízói Követelés műszaki alapja
 - 4.2.6 A megvalósítás kockázatai és azok szerződéses megosztása
5. A Vállalkozói és a Megbízói Követeléssel kapcsolatos események időrendje
6. A Döntőbizottság Döntései
 - 6.1. A 13/CO-06/A sz. Vállalkozói Követelés
 - 6.2. A KD6/11 Kötbérterhes Határidőre vonatkozó Megbízói Követelés

1. Döntőbizottsági Döntések (ÁSzF 20.4 Alcikkely szerint)

Az eljárás kezdete: 2011. március 11.

Az eljárás döntéshozatali határideje: 2011. június 2.

1.1 13/Co-06/A sz. Vállalkozói Követelés

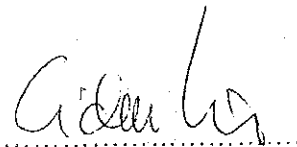
<u>A Vállalkozó Követelése</u>	<u>A Döntőbizottság Döntése</u>
Követelt hosszabbítás: 123 nap	123 nap, a KD 6/12 sz. Kötbérterhes Határidő és teljesítésének időpontja: 2009. április 3.
Követelt összeg: 96.073.824 nettó Ft	Ø

1.2 KD 6/11 sz. Kötbérterhes Határidőre vonatkozó Megbízói Követelés

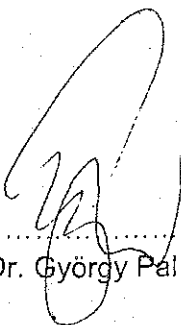
<u>A Megbízó Követelése</u>	<u>A Döntőbizottság Döntése</u>
Késedelmes teljesítés: 91 nap	késedelem nincs, a KD 6/11 sz. Kötbérterhes Határidő és teljesítésének időpontja: 2008. október 15.
Követelt összeg (max. kötbér) : 253.960.000 nettó Ft	Ø

A Döntéseket a Döntőbizottság egyhangúan hozta, az indoklást a részletes Jelentés tartalmazza.

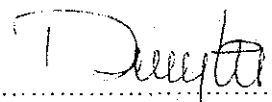
Budapest, 2011. június 2.



Dr. Léderer Károly



Dr. György Pál



Pallay Tibor

2. Szerződés és szerződéses dokumentumok

2.1. A 06/A szerződés egy Tervezési és Építési Szerződés, amelynek tárgya a Budapesti 4. sz. Metróvonal Rákóczi téri állomás szerkezetépítés megnevezésű létesítményre vonatkozó munkák elvégzése (továbbiakban [Szerződés]).

2.2. A Létesítmény leírása: Rákóczi téri metró állomás vízzáró munkagödör kialakítása, dobozszerkezet. Továbbá feladat a megelőző közműkiváltások, vízzáró résfal építése, víztelenítés, a szükséges ideiglenes és végleges megtámasztó szerkezetek, vasbeton alaplemez, és földlemez építés.

2.3. A Szerződést a Budapesti Közlekedési Zrt. (továbbiakban a [BKV] vagy a [Megbízó]) kötötte a Swietelsky/Obayashi Vállalkozói Konzorciummal (SwO Metro4 Konzorcium), a konzorcium vezetője a Swietelsky Építő Kft., tagja az Obayashi Corporation. A Konzorcium megnevezése a továbbiakban [Vállalkozó] A BKV-ra és az SwO Metro4 Konzorciumra a továbbiakban [Felek]ként, vagy [Fél]ként történik hivatkozás.

2.4. A Szerződés odaítélése FIDIC [az International Federation of Consulting Engineers (Tanácsadó Mérnökök Nemzetközi Szövetsége) szervezet rövidítése] Szerződéses Feltételei alapján történt, amelynek megnevezése [A Vállalkozó által tervezett gépészeti és villamos berendezések tervezése-építése](magyar kiadás, TMSZ 2001), amelyre általánosságban a FIDIC Új Sárga Könyve-ként hivatkoznak. A Sárga Könyv egyes szerződéses feltételeinek bizonyos módosításairól megállapodás született a Felek között (Különleges Feltételek) és ezek bekerültek a Szerződéses Megállapodásba.

2.5. A Szerződés fontosabb adatai a következők:

Ajánlat benyújtása:	2006. július 5.
Kiindulási Időpont:	2006. június 7.
Szerződés aláírása	2006. szeptember 21.
Kezdési Időpont:	1. hét (2006. október 30.)
Befejezési Határidő:	126. hét (2009. március 29.)

A Szerződés összegei (ÁFA nélkül):

Ajánlati Ár:	5.758.998.351.- Ft (nettó)
Feltételes Összeg:	551.200.000.- Ft (nettó)
Napi Munkák összesen:	38.801.650.- Ft (nettó)
Egyösszegű ajánlati ár:	6.349.000.001.- Ft (nettó)

Munkaterület rendelkezésre állása a Co-06/A. sz. Szerződés Ajánlati Nyilatkozat 2.

Jegyzéke szerint:

☒ ÁLLOMÁS 8 (Rákóczi tér) ☐ Munkaterület rendelkezésre állása:

1-126. hét

3. A Döntőbizottság illetékessége, eljárási rendje

3.1. A Szerződés aláírására 2006. szeptember 21-én került sor. Ennek kikötései alapján a Felek megállapodtak abban, hogy a Felek között felmerülő bármilyen vitát a Döntőbizottság (DB) elé terjesztik, amely minden vitával kapcsolatosan döntést hoz. A Szerződés előírásokat tartalmazott a DB létrehozására, valamint a Döntőbizottsági Eljárás Általános Feltételeire és a Döntőbírósi Eljárás Szabályaira vonatkozóan.

3.2. Mivel több vitás ügy is felmerült, a Felek 2009. december 17-én írtak alá egy Megállapodást a Döntőbizottság felállításáról, és a DB tagjainak dr. György Pál, Dr. Léderer Károly és Pallay Tibor urakat nevezték ki. Dr. Léderer Károly elnökké történő megválasztását elfogadta.

3.3. A Felek képviselői és a háromtagú DB Budapesten 2010. január 25-én indító megbeszélést tartottak, amikor is megállapodtak a DB részletes ügyrendi szabályzatáról.

3.4. A Szerződés Feltételek (a továbbiakban ÁSzF) 20.4 alpontja szerint, ☐.. bármelyik Fél írásban a Döntőbizottság elé terjesztheti a vitát, a másik Félnek és a Mérnöknek eljuttatott másolatokkal. ☐A jelen eljárásban (KD6/11 számú Kötbérterhes Határidőre vonatkozó Megbízói Követelés és 13/Co-06/A számú Vállalkozói Követelés) a Vállalkozó 2011. január 20.-án nyújtotta be előterjesztését. A Megrendelő 2011.február 9-én nyújtotta be vonatkozó álláspontját. Erre és bármely anyaggal összefüggésben,

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

amelyet a vitával kapcsolatos meghallgatáson (ha van ilyen) nyújtanak be, a DB a Vállalkozónak és a Megrendelőnek egy további lehetőséget ad megjegyzések benyújtására (a másik Fél által benyújtott anyagok kézhezvételétől számított 14 napon belül). Ennek megfelelően a megbízó álláspontjára Vállalkozó 2011. március 3-án nyújtotta be válaszát a DB-nek, a Megbízó viszontválaszát pedig 2011. március 17-én.

3.5. Ennek megfelelően, a bármely Féltől származó beadvány kézhezvételekor és a Szerződésben szereplő vagy a Felek által jóváhagyott eljárási követelményekkel összhangban, a DB illetékes arra, hogy az így beterjesztett ügyről vagy ügyekről döntést hozzon.

3.6. A Felek által beadott dokumentumok:

- DB határozat iránti előterjesztés és mellékletei, 13. számú Vállalkozói és KD6/11 és KD6/12 számú Megbízói Követelés -2011. január 20.,
- Megbízói Vélemény a Vállalkozói beadványról - 2011. február 9.,
- Vállalkozó válasza Megbízói véleményre -2011. március 3.,
- Vállalkozó válaszában Megbízói véleményezése -2011. március 17.,
- A DB kérdésére adott Megbízói válasz -2011. március 29.,
- Vállalkozói adatszolgáltatás a meghallgatás alapján-2011. április 5.,
- A Mérnök levele a KD6/12 Kötbérterhes Határidőről-2011. április 18.

3.7. A döntőbizottság a Felekkel egyeztetve 2011. március 22-én közös meghallgatást tartott, melyről a DB emlékeztetőt készített. Ehhez a Vállalkozó 2011. március 28-i levelében részletes észrevételeket fűzött.

4. A Vállalkozó illetve a Megbízó Követelése

4.1. A 13/Co-06/A sz. Vállalkozói Követelés

4.1.1 A Vállalkozó álláspontja

A 13. sz. Vállalkozói Követelés alapja 13. számon nyilvántartott Változtatási Utasítás alapján a Co-07 sz. Szerződésből a Co-06/A sz. szerződésbe átkerült belső vasbeton falakkal összefüggésben a Vállalkozó által igényelt Megvalósítás Időtartamának SzF 8.4 Alcikkely (a) bekezdésére alapozott meghosszabbítása. A Vállalkozó ezt az igényét a

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

Megbízó KD6/12 sz. megbízási követelés időközbeni általa nem kötelező érvényűnek és véglegesnek értékelt visszavonásának ellenére is fenntartja. A Megvalósítás Időtartamának 123 nappal történő meghosszabbítására és ezzel összefüggésben nettó 96.073.824,- Ft kártérítésre tart igényt. A Vállalkozó egyes magyarázatait az alábbiakban idézzük:

- a.) A Co-06/A sz. Szerződésben foglaltakon felüli, eredetileg a Co-07 sz. Szerződéshez tartozó, 497,60 m³ mennyiségű vasbeton fal megépítésének lehetősége 2007. év áprilisában merült fel és 2009. május 20-án került kiadásra a Változtatási Utasítás (Változtatási Kérelem). Eközben azonban a Változtatás műszaki tartalma a Co-09 sz. Szerződés miatt is módosult (497,60 m³-ről 529,49 m³-re), így végül nem csak a többlet mennyiségek kivitelezése okozott késedelmet, hanem az áttervezés is. E késedelem Vállalkozó számára nem felróható. A késedelem miatt Vállalkozó kérte a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítását, amelyre a szerződéses előírásoknak megfelelően Vállalkozó jogosulttá vált.
- b.) A Co-07 sz. Szerződéshez tartozó vasbeton falak Co-06/A sz. Szerződés Vállalkozója általi megépítését az tette lehetővé és ésszerűvé, hogy ekkor már látható volt a pajzsok érkezésének késedelme, így a falak áthelyezése a korábbi szerződésbe (pajzsok érkezése előtti megépítésük) a Projekt érdekében történt.
- c.) A Vállalkozó 2007. év végére rendelkezett jóváhagyott kiviteli tervekkel (amelyek tartalmazták az eredeti szerkezeteket és a 13. Változtatást is), ám a terveket a Mérnök által 2008. február 20-án (2008-2541 ikt.sz levelében, elrendelt, Co-09 sz. Szerződéssel kapcsolatos módosítások miatt Vállalkozónak módosítania (áttervezés és ismételt jóváhagyás) kellett. Emiatt tovább módosult Co-07 Szerződés műszaki tartalma, és a 13. Változtatás (497,60 m³-ről 529,49 m³-re). Vállalkozó a Co-09 vállalkozó miatti áttervezés okán jogosult a Megvalósítás Időtartamának a meghosszabbítására függetlenül a korábbi kivitelezési ütemektől is, mivel az áttervezésre adott utasítás teljesítéséig az érintett szintek és szerkezetek kivitelezését nem kezdhette meg.
- d.) Vállalkozó kéri, hogy a KD6/12 Kötbérterhes Határidő vizsgálatokor a Tisztelt Döntőbizottság vegye figyelembe az üzemi terek építésének tényleges és lehetséges kezdési időpontját is a 13. sz. Változtatás miatt szükséges többlet

*átfutási időkkel együtt (áttervezési és a normagyűjtemény szerint számolt kivitelezési átfutási idők, összesen: 123 nap).*¹

- e.) A Megbízó KD6/12 kötbér követelésének visszavonása után is igényt tart a 13. Változtatási utasítással elrendelt munkák általa kimunkáltak szerinti Megvalósítás időtartam meghosszabbításra.

Összefoglalva: a Vállalkozó álláspontja szerint a 13. sz. Változtatással kapcsolatos Megvalósítás időtartamának kiigazításáról a felek között nem született az SzF 13.3 Alcikkely szerinti megállapodás, tehát ebben vita áll fenn a Felek között. A Vállalkozó nem fogadta el a Mérnök határozatában meghatározott 8 nap megvalósítási időtartam kiigazítást, hanem korábbi igényének indoklását felülvizsgálta és az eredetileg meghatározott 109 nap helyett végül 123 nap Megvalósítási időtartam meghosszabbítást és ehhez tartozóan nettó 96.073.824,- Ft kártérítést igényel a KD 6/12 számú Kötbérterhes Határidőnek a pajzs érkezése előtt megvalósítható műszaki tartalmára.

4.1.2 A Megbízó álláspontja

A Megbízó álláspontja a 13.sz. Változtatáshoz tartozó időtartam hosszabbítással kapcsolatban a következő:

- a.) ☐ A Vállalkozó a 2007. április 23-i heti kooperációs egyeztetésen tudomást szerzett arról, hogy az eredetileg a Co-07 (belső beépítés) Szerződésben szereplő vasbeton falak egy része a szerkezetépítés keretein belül az SwO Kkt. által elvégezhető, melyre a Mérnök ajánlatot fog kérni ☐
- b.) ☐ A Vállalkozó és a Mérnök között tartott egyeztetések alapján döntés született arról, hogy egyes szerkezeti elemeket (belső vasbeton szerkezetek, falak) a Co-06/A Szerződés keretein belül az SwO Kkt. fogja megépíteni a még kiírás előtt álló beépítési tender (Co-7) vállalkozója helyett ☐
- c.) ☐ A munkarész időbeli előrehozása (szerződések közötti átcsoportosítás) mind műszakilag, mind organizációs, mind pedig a felmerülő költségek szempontjából indokolható és a projekt számára előnyös. ☐
- d.) ☐ A Mérnök ☐ a Megbízóval történt egyeztetés és a Megbízó jóváhagyását követően ☐ elrendelte a változtatást 2007. október 4-én ☐

¹ Vállalkozói beadvány 3.1. pontja

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

- e.) ☐ A változtatás végrehajtása során a Vállalkozó jelezte, hogy az eredetileg meghatározott műszaki tartalom ismételt kibővült, mivel a Co-09 Szerződés Rendszerek tervezése-kivitelezése során az állomáson az üzemi terek áttervezése vált szükségessé a Co-09 és a Co-06/A tendertervek közötti eltérések miatt.²
- f.) A Mérnök és a Vállalkozó a mennyiségek és műszaki tartalom többszöri egyeztetése után a ☐ Mérnök a Vállalkozó által benyújtott új számítást ellenőrizte, és azt a korábbi észrevételeivel teljesen összhangban levőnek találta és 102.617.100,- Ft többletköltséget fogadott el a 13. sz. Változtatás többletköltségeként.☐
- g.) ☐ A Vállalkozó 2008. december 19-én a Megvalósítás Időtartama meghosszabbítását kérte a változtatásként elrendelt belső falak megépítése kapcsán a KD 6/12 Kötbérterhes Határidő tekintetében. A Mérnök felülvizsgálta a Vállalkozó 109 napos követelését. A rendelkezésre álló dokumentumokból (többek között az építési napló) a technológiai összehangolások miatt nem állapítható meg egyértelmű késedelem. Mindazonáltal a Mérnök határozott álláspontja a helyszíni műszaki felügyelet során nyert tapasztalatok alapján, hogy a zsáuzási munkák ☐ az elrendelt többletmunkák és a szerződés szerinti bélésfalak csatlakozásainál ☐ hátráltatták a Vállalkozót. Így a Mérnök a KD 6/12 Kötbérterhes Határidőben szereplő 88,00 m feletti szintek vonatkozásában szintenként 2-2 napot, azaz összesen 8 napot tartott elfogadhatónak.³
- h.) A Megbízó a Vállalkozó beadványáról szóló megbízási véleményében, majd a Vállalkozó válaszára készített viszont véleményében egyértelműen rögzíti, hogy a Vállalkozó álláspontjától eltérően itt csak a Mérnök által elrendelt 13. sz. Változtatásról van szó, mert a Vállalkozó nem nyújtotta be az SzF 20.1 szerinti követelést. Vállalkozó ☐ a követelését a szerződés 20.1 Alcikkelyében előírt határidőben és tartalommal nyújthatta volna be, mely azonban nem történt meg, azaz szerződés szerint nem nyújtható be.☐
- i.) A Megbízó a KD 6/12 Kötbérterhes Határidőre vonatkozó kötbérigényét visszavonta. Álláspontja szerint a 13. sz. Változtatási Utasítással kapcsolatban a Vállalkozói beadványban közölt 123 napot nem tudja értelmezni, mert az ezzel kapcsolatos beadványi mellékletekben 109 nap szerepel. Összességében úgy ítéli meg, hogy az általa szerződésszerűen nem benyújtottnak tekintett 13. sz. Vállalkozói követeléssel

² Megbízási válasz 8. oldal

³ Megbízó válasza 9. oldal

kapcsolatosan a KD 6/12 kötbérigény visszavonása után nem áll és nem is állhat fenn vita a Vállalkozóval.

Összefoglalva: a Megbízó álláspontja szerint a Vállalkozó által említett 13. sz. Követelés nem követelés, hanem Változtatás, mivel erre a Mérnök utasítást adott ki. Utasításában a Mérnök az ütemterv és az Építési Napló felülvizsgálata alapján összesen 8 napot fogadott el, csak és kizárólag a KD6/12 Kötbérterhes Határidőt illetően. A Vállalkozó a KSzF 20.1 Alcikkelyében előírt határidőben és tartalommal további követelést nem nyújtott be. A Vállalkozó azon érvelése, hogy a Változtatást azért kellene Követelésnek tekinteni, mert a Felek között nem született megállapodás, a KSzF 13.3 Alcikkely előírásából nem vezethető le. A 13. sz. Változtatásnak csak a KD6/12 Kötbérterhes Határidőre van kihatása, és kötbérkövetelés általa történt visszavonása után a 13. Változtatással kapcsolatos vállalkozói észrevételekkel nem kíván foglalkozni, mert szerinte e tárgyban nincs vita a felek között.

4.1.3 A Döntőbizottsági Eljárás szerinti vita tárgya

A Döntőbizottság a rendelkezésére bocsátott beadványok, a Felek közös meghallgatásán elhangzottak valamint a DB kérdéseire adott írásbeli vállalkozói és megbízói kiegészítések, ill. válaszok tanulmányozása, elemzése és mérlegelése és a Felek meghallgatása után arra a megállapításra jutott, hogy a vita érdemi tárgya a 13. sz. Változtatással és a 13. sz. Vállalkozói követeléssel kapcsolatban a következő:

- a.) A Vállalkozó a 13. sz. Változtatási utasításban a Mérnök által részére a KD6/12 Kötbérterhes Határidő kapcsán megítélt 8 nap Megvalósítási időtartam kiigazítást nem fogadja el, hanem a Változtatás kidolgozása során már igényelt 109 nap megvalósítási időtartam ismételt felülvizsgálata után 123 nap megvalósítási időtartam hosszabbítást és ehhez tartozóan nettó 96.073.824,- Ft kártérítést (helyesen költségterítést) igényel. Ezen 13. Sz. Vállalkozói Követelésének szerződéses alapja az, hogy a KSzF 13.3 Alcikkelyben előírt módon a Felek nem jutottak megállapodásra a Megvalósítás Időtartamának kiigazításában. A Megbízó KD6/12 kötbérigényének visszavonása után is igényt tart a 13. Változtatási utasítással elrendelt munkák miatt a kimunkáltak szerinti Megvalósítás Időtartam meghosszabbításra.

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

- b.) A Megbízó álláspontja szerint nem állhat fenn vita a 13. Követelés kapcsán, mert a Vállalkozó a KSzF 20.1 Alcikkelynek megfelelő időben és tartalommal nem nyújtott be ilyen követelést. A 13. sz. Változtatási utasításban a Mérnök által elrendelt 8 nap Megvalósítási időtartam kiigazítást fogadja csak el, kifejezetten a KD6/12 Kötberterhes Határidő vonatkozásában, amire vonatkozó kötbérigényét visszavonta, így nincs is vita a felek között.

4.1.4 A Vállalkozói Követeléssel kapcsolatos szerződéses környezet és eljárási rend

Az SzF. 3.3. Alcikkely szerint *Ha a Mérnök (bármikor) adhat olyan utasításokat a Vállalkozónak, amelyek a Létesítmények kivitelezéséhez... szükségesek: Ha egy utasítás Változtatást eredményez, akkor a 13. [Változtatások és Kiigazítások] Cikkely alkalmazandó.* Az ezen Alcikkely alapján eljáró Mérnök jogosultságát az adott kérdésben a Vállalkozó nem vizsgálhatja/nem tudja vizsgálni. Ez kifejezetten a Megbízó és a Mérnök jogviszonyának kérdése, mely nem képezi jelen döntés tárgyát.

Az SzF. 8.3. Alcikkely alapján *Ha a Mérnök bármilyen időpontban értesíti a Vállalkozót, hogy az ütemterv nem tesz eleget (a leírt mértékben) a Szerződésnek, vagy nincs összhangban a tényleges előrehaladással és a Vállalkozó leírt szándékaival, akkor a Vállalkozó jelen Alcikkelynek megfelelően köteles eljuttatni a Mérnöknek egy átdolgozott ütemtervet.*

A Megvalósítás időtartamának meghosszabbításával kapcsolatban az SzF. 8.4. Alcikkely kimondja, hogy *A Vállalkozó a 20.1 [Vállalkozó követelése] Alcikkely szerint jogosult a Megvalósítás időtartamának meghosszabbítására, ha - és olyan mértékben - a befejezés a 10.1 (Létesítmények vagy Szakaszok átvétele) Alcikkely céljaihoz képest késik, vagy késni fog az alábbi okok bármelyike miatt: (a) Változtatás miatt (hacsak nem született megállapodás a Megvalósítás időtartamának kiigazításáról a 13.3 [Módosítási eljárás] Alcikkely szerint),...* A fenti okok feljogosítják a Vállalkozót... az időtartam hosszabbítására a Kötberterhes Határidőkhöz tartozó teljesítés megvalósításához is. Amikor a Mérnök a 20.1 Alcikkely szerint meghatározza az egyes időtartamok meghosszabbítását, akkor

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

figyelembe kell vennie a korábbi határozatokat, és megnövelheti, de nem csökkentheti a teljes időtartam meghosszabbítást. □

A Változtatás jogát az SzF 13.1. Alcikkely szabályozza. E szerint □A Mérnök bármikor a Létesítmények Átadás-átvételi igazolásának kiadása előtt kezdeményezhet Változtatásokat azáltal, hogy vagy utasítást ad, vagy pedig előírja a Vállalkozónak, hogy adjon be egy javaslatot. A Változtatás nem foglalhatja magában olyan munka elhagyását, amelyet valaki másnak kell elvégeznie. □

A Változtatási eljárás szabályait az SzF. 13.3. Alcikkely rögzíti: □Ha a Mérnök javaslatot kér a Vállalkozótól egy Változtatási utasítás kibocsátását megelőzően, akkor a Vállalkozónak a lehető legrövidebb időn belül válaszolnia kell írásban, vagy megindokolva miért nem tud eleget tenni a kérésnek (amennyiben ez a helyzet állt elő), vagy benyújtva:

- (a) a javasolt elvégzendő tervezés és/vagy kivitelezés leírását és azok ütemtervét,
- (b) a Vállalkozó javaslatát az Ütemterv bármely esetleges megváltoztatására a 8.3 [Ütemterv] Alcikkely összhangban, valamint a Megvalósítás Időtartamának megváltoztatására vonatkozó javaslatát, és
- (c) a Vállalkozó javaslatát a Szerződéses Ár kiigazítására. □

Az SzF 20.1 Alcikkely [Vállalkozó követelése] kimondja: □Ha a Vállalkozó jogosultnak tekinti magát a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására és/vagy további fizetségre, jelen Feltételek bármelyik pontja szerint, vagy a Szerződéssel összefüggésben másképpen, a Vállalkozó köteles értesíteni a Mérnököt, leírva a követelést kiváltó eseményt, vagy körülményt. Az értesítést a lehető legrövidebb időn belül kell kiküldeni, de nem később, mint 28 nappal az után, hogy a Vállalkozó észrevette, vagy észre kellett volna, hogy vegye az eseményt, vagy körülményt.

Ha a Vállalkozó 28 napos időtartamon belül nem küld értesítést követeléséről, a Megvalósítás Időtartama nem hosszabbítható meg és a Vállalkozó nem válhat jogosulttá további fizetségre, és a Megbízó mentesül minden követeléssel kapcsolatos felelősség alól. Egyéb esetekben jelen Alcikkelynek a következő rendelkezési alkalmazandók.

42 napon belül, miután a Vállalkozó tudomására jutott (vagy kellett volna jutnia) a követelést előidéző esemény, vagy körülmény, vagy 42 napon belül, miután a

Mérnök a 4.12.4 Alcikkely szerint meghatározta, hogy a követelés a 4.12 Alcikkely alapján kapcsolatba hozható-e előre nem látható fizikai körülményekkel, vagy olyan más időtartamon belül, amelyet a Vállalkozó ajánlhat és a Mérnök jóváhagy, a Vállalkozó köteles elküldeni a Mérnöknek egy teljesen részletezett követelést, mely magában foglalja a követelés, valamint az időtartam meghosszabbításának és/vagy további követelt fizetség alapjának teljes részletes indoklását. Ha a követelést előidéző eset, vagy körülmény hosszan tartó hatású:

- (a) ezt a teljes részletezettségű követelést közbensőnek kell tekinteni;*
- (b) a Vállalkozó további közbenső követeléseket küld havonta, megadva a halmozott kését és/vagy a követelt összeget, és olyan további részleteket, melyeket a Mérnök ésszerűen kérhet; és*
- (c) a Vállalkozó köteles 28 napon belül végső követelést küldeni az eseményből, vagy körülményből származó hatások elmúltá után, vagy olyan más időtartamon belül, melyet a Vállalkozó ajánlhat és a Mérnök elfogad. □*

Továbbá ugyanitt van rögzítve, hogy □ *A Mérnök a 3.5 [Döntések] Alcikkely szerint kell eljárjon és vagy egyetért vagy meg kell állapítania (i) a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítását (ha van ilyen) a 8.4 [Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása] Alcikkely szerint, és/vagy (ii) a további fizetséget (ha van ilyen), melyre a Vállalkozó Szerződés szerint jogosult. □*

4.1.5 A Vállalkozói Követelés műszaki alapja

A 13. sz. Vállalkozói Követelés műszaki alapja a Mérnök utasítása, hogy terveztessen és építsen meg a Co-06/A sz. Szerződésben foglaltakon felül □ eredetileg a Co-07 sz. Szerződéshez tartozó □ 497,60 m³ mennyiségű vasbeton szerkezetet, melynek túlnyomó többsége vasbeton fal volt. Az igény 2007. év áprilisában merült fel. A Co-07 sz. Szerződéshez tartozó vasbeton falak Co-06/A sz. Szerződés Vállalkozója általi megépítését a teljes metró projekt érdeke indokolta, mert már ekkor látható volt a pajzsok érkezésének késedelme. Így e falak áthelyezése a korábbi szerződésbe (pajzsok érkezése előtti megépítésük) a Projekt érdekében történt. Az erről intézkedő 13. sz. Változtatási Utasítás 2009. május 20-án került kiadásra. A Változtatás szerint megépítendő vasbeton szerkezetek mennyisége a Co-09 sz. Szerződésből történt további szerkezetek átemelése miatt 529,49 m³-re módosult. Így a Vállalkozó érdekkörén kívüli okokból végül a többlet

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

mennyiségek kivitelezése mellett az átervezés is többlet időráfordítást igényelt. Ezért a Vállalkozó kérte a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítását. Eredetileg 109 napot igényelt, melyet később 123 napra módosított az alábbiak szerint:

- A Vállalkozó 2007. év végére rendelkezett jóváhagyott kiviteli tervekkel (amelyek tartalmazták az eredeti és a 13. Változtatásban eredetileg elrendelt szerkezeteket is). Ezeket a Mérnök által jóváhagyott terveket a 2008. február 20-án elrendelt, Co-09 sz. Szerződéssel kapcsolatos változtatás miatt a Vállalkozónak módosítatnia kellett, majd ezen módosított kiviteli tervek Mérnök általi ismételt jóváhagyását is meg kellett várnia. Ennek időszükséglete:

- statikus tervező (Uvater) 6 hét = 42 nap
- építész tervező (Palatium) 2 hét = 14 nap
- a Mérnök általi ismételt jóváhagyása további 19 nap,

tehát az átervezés összesen 75 napot vett igénybe, és a fenti folyamat a Mérnök jóváhagyásával 2008. május 19-én zárult le.

Mivel az átervezés még az alaplemez elkészülte előtt megkezdődött, az átervezés időtartamából csak az alaplemez elkészülte időpontjától (2008. március 17.) a tervjóváhagyási időpontjáig terjedő időszak számítható be - a Vállalkozó szempontjából figyelembe vehető, - a tárgyi 13. sz. Változtatással összefüggő megvalósítási időtartam hosszabbítás igénybe. Ezt számításba véve az átervezésből igényelt megvalósítási időtartam hosszabbítás 62 nap (2008.március 17. - május 19-ig).

- A kivitelezés időszükséglete: 61 nap
- Az igényelt megvalósítási időtartam hosszabbítás a két tétel összeadásából 123 nap a pajzs érkezése előtt elvégezhető munkákra.

4.1.6 A megvalósítás kockázatai és azok szerződéses megosztása

A projekt története alapján a 13. Sz. Változtatás (Követelés) azon kockázati elemét szükséges mérlegelni, hogy az eredetileg megtervezett, a Szerződés szerinti műszaki tartalom és a Mérnök által két ütemben elrendelt Változtatás a szerződés szerinti ütemtervtől való (elkerülhetetlen) eltérések a Vállalkozó vagy a Megbízó vagy mindkettő érdekkörében merültek fel.

A fenti kockázatok a Megbízó érdekköréhez tartoznak, mivel a Co-2 szerződés Kijelölt Vállalkozója késedelembe került. Ekkor a Mérnök/Megbízó a Vállalkozót ☐ mint a teljes 4. sz. Metróvonal projekt összefüggő érdekeinek kizárólagos ismerője ☐ utasításokkal és döntésekkel kell ellássa, és ennyiben a vonatkozó kockázatok teljeskörű viselője is.

4.2 A KD 6/11 sz. Kötbérterhes Határidőre vonatkozó Megbízói Követelés

4.2.1. A Vállalkozó álláspontja

A Vállalkozó Döntőbizottsági Határozat iránti előterjesztésének második vitarendezési témája a KD 6/11 Kötbérterhes Határidőre vonatkozó Megbízói Kötbérkövetelés. Vállalkozó álláspontja a 2011. január 20-i előterjesztése szerint az, hogy a Megbízó kötbérigénye nem megalapozott alábbiak miatt:

- a.) a KD 6/11 sz. Kötbérterhes Határidő a pajzsok fogadásának zavartalan biztosítására szolgált,
- b.) az első pajzs 2010. január 13-án, 650 nappal a szerződésben meghatározott eredeti időpont után érkezett az állomásra,
- c.) az alagútépítő CO-02 sz. Vállalkozó (BAMCO) állomás hozzáféréseinek kezdési dátuma (a KD 6/11 sz. Kötbérterhes Határidő: 2008. április 13.) a pajzsok késedelmes állomásra érkezése miatt lehetetlen feltételnek bizonyult, amely Megbízó előtt már a jelen Szerződés megkötése előtt is ismert volt. A pajzsok késedelme (amely késedelem mértéke időről időre nőtt) a 2007. évtől a Vállalkozó előtt is ismert tény volt, melyről hivatalos értesítést is kapott először 2007. április 5-én a Megbízótól, majd 2007. május 23-án a Mémóktól,
- d.) Mérnök 2007. október 18-án utasította a Vállalkozót [18], hogy a megküldött, a Rákóczi téri állomásra vonatkozó 1. Jegyzék ☐ Kötbérterhes Határidők és Késedelmi Kötbér ☐ és 2. Jegyzék ☐ Munkaterület rendelkezésre állása birtoklásra ☐ valamint a Megbízó Projektütemterve szerint módosítsa Szerződéses

A budapesti 4-es metróvonal 06/A Rákóczi szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, **a Megbízó által jelölt tag:** dr György Pál, **a Vállalkozó által jelölt tag:** Pallay Tibor

Ütemtervét. A Mérnök által megadott új KD 6/11 sz. Kötbérterhes Határidő: 2008. október 19., a pajzs érkezési dátuma: 2008. december 23.

- e.) *Vállalkozó a fenti utasításnak megfelelően 2008. október 15-re (185 nappal a Szerződés szerinti határidő után) megépítette a KD 6/11 sz. Kötbérterhes Határidőhöz tartozó bányászott peronalagutakat, azonban a pajzsok részére hozzáférést csak azért nem tudott biztosítani, mivel azok még nem értek el a Rákóczi téri állomáshoz.*
- f.) *Sem a Mérnök, sem a Megbízó nem értesítette a Vállalkozót kötbérigényről 2008. december 19. előtt, sőt a pajzsok késedelve miatt szükséges átütemezett időpontok kapcsán 2007. április 5. óta folyamatosan a Szerződés módosítását kommunikálták, azonban sem a Szerződés, sem a Kötbérterhes Határidők megfelelő módosítására nem került sor.□*

A Vállalkozó álláspontját a Döntőbizottsági előterjesztését megelőzően, 2010. augusztus 19-én, ill. 30-án a Megbízó számára (a Döntőbizottsági Eljárást megelőzendő tárgyaláshoz) küldött levelében az alábbiak szerint fejtette ki:

- a.) *Vállalkozónak a késedelem nem felróható, a késedelmet okozó körülmények nem a Vállalkozó felelősségi körében merültek fel. A késedelem kapcsán nem tartja magát felelősnek. A Megbízó Kötbérigényét nem tartja megalapozottnak.*
- b.) *A KD 6/11 Kötbérterhes Határidő meghatározása két együttes feltételt foglal magában:*
- 1.) Bányászati módszerrel épülő peronok (állomási peronalagút és vonali alagutak) elkészítése a Rákóczi térnél*
 - 2.) Folyamatos és zavartalan hozzáférés biztosítása a 2. Szerződés Kijelölt Vállalkozója részére a pajzsok áthúzásához és az alagútépítés kiszolgálásához*

Az 1.) feltétel teljesítését Vállalkozó álláspontja szerint az alábbi számára nem felróható körülmények befolyásolták hátrányosan:

- munkaterület késedelmes rendelkezésre bocsátása, 169 nap
- fakivágási engedély késedelme, 34 nap
- tervtől eltérő csatomakiváltás és a Szerződésben nem szereplő 2 db ELMŰ kábel kiváltás szükségessége,
- korábban ismeretlen T-COM kiváltás szükségessége, 15 nap
- előre nem látható talajviszonyok miatti agyag és víz zagykeverék betörése az alagútba a löttbetonos alagútépítés közben (2008. április 8. □ április 17. közötti munkavégzés akadályoztatása), 9 nap
- előre nem látható talajviszonyok miatti homok és víz betörése az állomáshoz a löttbetonos alagútépítés közben (2008. szeptember 6. □ október 13. közötti munkavégzés akadályoztatása), 17 nap

A fenti hat körülmény Vállalkozó álláspontja szerint így összesen 244 nap akadályoztatást jelentett szemben az eredeti szerződés szerinti és a megvalósult időpont közötti 185 napos késedelmes teljesítéssel. Vállalkozó gyorsítási intézkedéseivel magyarázta az akadályoztatások késedelmi hatásainak 59 nappal való csökkentését.

Vállalkozó álláspontja szerint fentiek alapján a 2008. október 15-i Kötbérterhes Határidő teljesültnek tekinthető, lévén jogosult a jelzett 185, ill. 244 nap határidő hosszabbításra.

Megjegyzendő, hogy ebben a beadványában a Vállalkozó a Döntőbizottság 2010. július 10-i Döntése szerinti □ a helyszíni kivitelezésének megkezdése akadályoztatása miatti □ 94 napos határidő hosszabbítás és a fentiek szerinti határidő hosszabbítás közti időtartamra vonatkozóan, ez utóbbi elfogadása esetén lemond a költségtérítésről.

A 2.) feltétel □ a hozzáférés tényleges biztosítása □ teljesülése vonatkozásában a Vállalkozó a jogosulti (megbízói) késedelem miatt egészen 2010. január 13-ig volt akadályoztatva, amely Vállalkozó szerint kizárja Vállalkozó késedelmét.

4.2.2 A Megbízó álláspontja

Megbízó a Döntőbizottsági Eljárás során a Vállalkozó Döntőbizottsági előterjesztésének előzetes véleményezésében álláspontját alábbiakban foglalta össze:

Álláspontunk szerint a Döntőbizottság határozata alapján módosított KD 6/11 Kötbérterhes Határidő □ . 2008. július 16., mivel:

- a) A Döntőbizottság 94 nap Megvalósítási Időtartam meghosszabbítást hagyott jóvá az építési engedély késedelmes kiadása (Megbízói Késedelem) kapcsán,*
- b) Egyéb Vállalkozót akadályozó tényező nem merült fel, mely alapján Megvalósítási Időtartam meghosszabbításra jogosult lenne,*
- c) Az állomási üzemi terek áttervezése és a CO-07 Szerződésből átkerülő belső falak építése, tehát a 13. sz. Változtatás nem volt hatással az alaplemez építésre (így a KD 6/11 Kötbérterhes Határidőre):*
 - i.) A Vállalkozó az alaplemez első ütemének betonozása előtt értesítést kapott a szükséges áttervezésről (ld. pld. A Mémők 2008. február 20-i levele),*
 - ii.) Az áttervezés nem volt hatással az alaplemez geometriájára,*
 - iii.) A Vállalkozó ezzel kapcsolatban követelést nem jelentett be. □*

A Megbízó álláspontja szerint a KD 6/11 Kötbérterhes Határidő műszaki tartalma *ra* *résfalak megépítése utáni földkiemelés és ideiglenes kitémasztások beépítése, majd az alaplemez elkészítése, és az alaplemezzel a bányászott peronalagutak külső héjának megépítése. □*

A Megbízó érvelése szerint ezt az építés technológiai sorrendet a Vállalkozó saját maga Ajánlati Ütemtervében ajánlotta és a kivitelezést is ezek alapján végezte.

Megbízó szerint a KD 6/11 Kötbérterhes Határidőhöz tartozó műszaki tartalomnak a Szerződés előírásai és a DB által megítélt 94 nap időtartam hosszabbítás szerint a 76. Projekthéten, azaz 2008. július 16. napján kellett volna teljesülnie, de a Mérnök

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

2008. december 10. napján kelt határozata szerint [a Szerződés szerinti KD 6/11 Kötbérterhes Határidőre az igazolást a Különleges Szerződéses Feltételek 10.1 pontja alapján 2008. október 15-ével] adta ki. Így a Vállalkozó 91 nap késedelembe esett és a KD 6/11-hez tartozó kötbér összege az 1. jegyzékben megadott 5200 e Ft/nap, amely az ÁFA nélküli Szerződéses Keretösszeg 4%-ban van maximalizálva (azaz a max. kötbér értéke a 49. napnál áll be). A Vállalkozó késedelme (91 nap > 49 nap) így eléri a max. kötbér értékét 253.960.000 Ft-ot.

Megbízó álláspontja az, hogy a Vállalkozó által hivatkozott 2007. október 18. dátumú mérnöki írásbeli utasítás [Kizárólag az ütemterv készítésére] került kiadásra és hasonló módon a 2007. május 23-i írásbeli mérnöki instrukció ([2008. szeptember 15-től, 2009. június 7-ig kell az alagútépítő Vállalkozó BAMCO részére a munkaterület hozzáférést biztosítani]) sem bír szerződéses joggal. Ugyanígy beadványában nem úgy értelmezi a Megbízó a [tájékoztatás] a Rákóczi téri állomás Kötbérterhes Határidőinek felülvizsgálatáról] tárgyú 2007. április 5-i levelét, hogy Megbízó a [Kötbérterhes Határidőn változtatni szeretne].

Megbízó álláspontja az, hogy a [Kötbérterhes Határidők módosítása kizárólag a Megvalósítási Időtartam meghosszabbításával összefüggő, a KSzF 3.5 Alcikkelye szerint meghozott Mérnöki határozat, illetve az ÁSzF 20.4 Alcikkelye szerint meghozott Döntőbizottsági határozat alapján történhet].

4.2.3. A Döntőbizottsági Eljárás szerinti vita tárgya

A Megbízó a KSzF 2.5 Alcikkely (Megbízó Követelései) szerint a KSzF 8.7 Alcikkelyére (Késedelmi Kötbér) hivatkozással a 8.2 Alcikkelyben (Megvalósítás Időtartama) szereplő, a KD 6/11-re vonatkozó feltételek betartásának elmulasztása alapján 91 napra vonatkozó, a Szerződésben 49 napra (4%) maximált Kötbér (253.960.000 Ft) megfizetését követeli a Vállalkozótól.

Vállalkozó nem tartja megalapozottnak a Megbízó követelését egyrészt azért, mert álláspontja szerint a Kötbérterhes KD 6/11 Határidőt 2008. október 15-én teljesítette a Mérnök 2008. október 18-ra vonatkozó Utasításának megfelelően, amely Utasítás

másrészt a BAMCO 2007. májusában már előrelátott késedelmes érkezésére tekintettel került kiadásra.

4.2.4. A Megbízói Követeléssel kapcsolatos szerződéses környezet és eljárási rend

A KSzF 3.1. Alcikkely szabályozza a Mérnök Hatáskörét, amelyre vonatkozó és jelen vita tekintetében fontos előírások az alábbiak:

Ugyanakkor, ha a Mérnök olyan speciális hatáskört gyakorol, amelyhez a Megbízó jóváhagyása szükséges, akkor (a Szerződés értelmében) úgy kell tekinteni, hogy a Megbízó jóváhagyását adta.

A mérnöknek meg kell szereznie a Megbízó speciális hozzájárulását a jelen Feltételek alábbi Alcikkelyei szerinti intézkedések megtétele előtt:

- a) 4.4 Alcikkely szerint a Vállalkozó által az alvállalkozásba adás jóváhagyása;
- b) 13.3 Alcikkely szerint a változtatási utasítások kiadása, a váratlan sürgős eseteket kivéve;
- c) 13.5 Alcikkely szerint a Feltételes összeg felhasználására vonatkozó utasítás;
- d) 20.1 Alcikkely szerint a Megvalósítás Időtartam meghosszabbításának jóváhagyása;
- e) 20.1 Alcikkely szerint a Vállalkozó további fizetésre vonatkozó követelésének jóváhagyása. □

Amennyiben jelen Feltételekben másképp nincs meghatározva, akkor:

- (a) amikor a Mérnök a Szerződésben meghatározott, vagy az abból következő feladatokat végzi, vagy hatásköröket gyakorolja, akkor a Megbízó nevében cselekszik; □

Megbízó a KSzF 8.7 és 8/7A Alcikkelyre hivatkozik a késedelmi kötbér követelése alapjaként. A FIDIC Sárga Könyv a 8.7 Alcikkelyben egyformán kezeli a 8.2 Alcikkely szerinti az *Egyes Szakaszokra* meghatározott Megvalósítási Időtartamok (jelen Szerződésben a Kötbérterhes részhatáridők) és a Létesítmény Megvalósítási Időtartama (jelen Szerződésben a Befejezési Határidő) esetére megszabott kötbért.

A jelen Szerződés egy új 8.7A Alcikkellyel kibővült, amely külön és csak a Kötberterhes (rész)határidőkre vonatkozóan rendelkezik a kötbérről a szintén új 8.2A Alcikkely szerinti *„Megvalósítás Időtartama Kötberterhes Határidőkhöz Tartozó Teljesítés”* eseteire. A FIDIC elvektől eltérően a jelen Szerződés 8.7A Alcikkelye úgy rendelkezik:

„Ha a Vállalkozó kifizeti a Kötberterhes Határidőhöz tartozó teljesítés adott Kötberterhes Határidőn belüli elmulasztása miatt fellépő késedelmi kötbért, az nem zárja ki annak lehetőségét, hogy a Megbízó jogosult legyen követelés benyújtására a 2.5 Alcikkely szerinti eljárásban a más vállalkozók azon készenléti (ha van ilyen) vagy lassítási (ha van ilyen) költségei miatt, melyek a Vállalkozó fenti Kötberterhes Határidőkhöz tartozó teljesítésének elmulasztásából erednek.

Ezen készenléti vagy lassítási költségek miatt felmerülő Megbízói Követelések nem haladhatják meg a Szerződéses Keretösszeg ÁFA nélküli értékének 10%-át. A félreértések elkerülése érdekében a 8.7A Alcikkely szerint fizetendő összes kötbér és Megbízói Követelés maximális értéke a végleges Szerződéses Keretösszeg 20%-a.□

Az idézett Alcikkely rész eltér a késedelmi kötbérre vonatkozó FIDIC elvektől és a szokásostól nagyobb és nehezen számszerűsíthető kockázatot hárít a Vállalkozóra. A késedelmi kötbér ugyanis egy *„előre meghatározott összeg, amely kifejezi a megbízó késedelem esetében keletkező valószínű veszteségének előzetes, ésszerű becslését”* (FIDIC Útmutató a Különleges Feltételek elkészítéséhez).

Az Ajánlati Nyilatkozat 1. Jegyzéke szerinti Kötérterhes Határidők és a kapcsolódó kötbérértékek a jelen Szerződésben az alábbiakban kerültek rögzítésre:

A Kötérterhes Határidő			A kötbér mértéke			
megnevezése	ideje	a teljes	napi	max	max	max
	megvalósítási	időszak	(m Ft)	a szerz. %-a	m Ft	nap
	(126 hét) százalékában					
KD 6/11 (vita tárgya)	76/126 = 60%		5.2	4%	254.0	49
KD 6/12	93/126 = 84%		2.6	2%	127.0	49
KD 6/13	114/126 = 90%		2.6	2%	127.0	49
KD 6/14	116/126 = 92%		2.6	2%	127.0	49
KD 6/15 (befejezési h.i.)	126/126 = 100%		6.5	5%	318.0	49

Az előzők alapján megállapítható, hogy a Megbízónak a Szerződésben kiemelt jelentőségű szándéka volt a tervezett megvalósítási ütemek betartatása a Vállalkozóval ☐ nyilvánvalóan a kapcsolódási pontok időben történő biztosítása érdekében. Ezt az alagútépítő (BAMCO) Kijelölt Vállalkozó részére a pajzsok áthúzásához és az alagútépítés kiszolgálásához tervezett KD 6/11 Kötérterhes Határidő jelentette a befejezési határidő utáni legmagasabb napi és maximum kötbérértékkel.

A KSzF 10A Alcikkelye ☐ mint új cikkely ☐ beiktatásra került a [Kötérterhes Határidőhöz tartozó teljesítés megvalósítása] igazolásának eljárási rendje érdekében. Az igazolást a Mérnök adja ki, de az ☐ nem jelenti a Létesítmények vagy szakaszok befejezését vagy végleges befejezését a 10. cikkely szerint. ☐

Tehát az igazolással a Mérnöknek az 1. jegyzékben definiált Kijelölt Alvállalkozók részére biztosítandó folyamatos és zavartalan hozzáférést kell elismernie.

A Kötérterhes Határidők módosításnak menete a KSzF 8.4 és a KSzF 20.1 Alcikkelyekben szerepel.

Az ütemtervezés, organizáció, projekt-ellenőrzés, előrehaladás mérés a Felek számára a Szerződésben rendkívül részletesen szabályozásra került. A KSzF 8.3 és

az ÁSZF 8.6 Alcikkelyei és a Megbízó Követelményei (3. kötet fejezetei) a Feleket folyamatos kommunikációra, együttműködésre kötelezi a munkák ütemezése, organizációja, a részhatáridők betartása/betartatása érdekében. Az ütemterv indokolt esetben a KSzF 13.1-13.3 vagy akár a 8.8 Alcikkelyek szerint is igazítható a projekt megváltozott ütemtervéhez ill. kapcsolódási pontjaihoz.

Az ☐ együttműködési kötelezettséget ☐ a KSzF 4.6 Alcikkelye szabályozza:

- ☐ (b) A Vállalkozó felelősséget vállal a ☐ ☐ kivitelezési munkákért, és összehangolja ☐ .. kivitelezési tevékenységeit és azok kapcsolódási pontjait a kijelölt vállalkozók tevékenységeivel a Megbízó Követelményeiben előírtaknak megfelelően. Ezt a felelősséget nem csökkentheti, vagy más módon sem befolyásolhatja más vállalkozók által viselt hasonló felelősség.
- (c) A más vállalkozók által végzendő munkák megfelelő elvégzéséhez szükséges megfelelő lehetőség biztosítása, és a Vállalkozó ☐ ☐ . kivitelezési tevékenységeinek és azok kapcsolódási pontjainak más vállalkozókkal történő összehangolása jelen Alcikkely és a Megbízó Követelményei szerint nem minősül változtatásnak ☐ ☐ ☐ Emellett a jelen Alcikkely és a Megbízó Követelményei betartásából származó késedelmek (ha ilyenek előfordulnak) nem jogosítják fel a Vállalkozót a 8.4 Alcikkely szerinti időtartam hosszabbításra. A Megbízó úgy tekinti, hogy a Vállalkozó megfelelő módon figyelembe vette a 4.6 Alcikkely szerinti kötelezettségeit a Szerződés elfogadott egyösszegű árában és a munkák ütemtervében.

A fenti általános elvek betartása mellett, ha a Vállalkozó úgy véli, hogy olyan jellegű tevékenységek végzésére kérték fel vagy kapott utasítást, amelyek túlmutatnak jelen Alcikkelyben foglalt kötelezettségein, és ha a Vállalkozó úgy véli, hogy ezen kérések vagy utasítások feljogosítják az időtartam hosszabbítására és/vagy további költségek részére történő kifizetésére, úgy bármely ilyen jellegű jogosultság előzetes feltétele kell legyen, hogy:

- (i) a Vállalkozónak a fenti kérés vagy utasítás teljesítését megelőzően írásban értesíteni kell a Mémököt arról, hogy véleménye szerint jogosulttá válhat ilyen ☐ ☐ . hozzáférés biztosításából adódóan, részletezve a késés időtartamát és a felmerülő költségeket;

(ii) az értesítést követően a Mérnöknek írásban utasítania kell a Vállalkozót a fenti tevékenység elvégzésére.□

Ez az Alcikkely (amely a Sárga könyvtől jelentősen különbözik) a kapcsolódási pontok összehangolásával kapcsolatos kockázatokat általánosságban a Vállalkozóra hárítja, de lehetőséget ad előzetes bejelentés alapján ezt feloldani és pedig furcsa módon úgy, hogy a KSzF 8.4, 13.1-13.3 és 20.1 Alcikkelyek szerinti eljárást sem írja elő.

A Vállalkozó hivatkozik rá, majd a Megbízó is kommentálja a PTK 318 § (2) alpontját: □A szerződésszegésen alapuló igények érvényesítése kötelező, ha a szerződésben kikötött ellenszolgáltatás teljesítése egészben vagy részben az állami költségvetésből történik. A jogosult az igény érvényesítésétől - jogszabály eltérő rendelkezése hiányában - eltekinthet, ha a rendelkezésre álló adatok alapján meggyőződést szerzett arról, hogy a szerződésszegés olyan körülményekre vezethető vissza, amelyekért a kötelezett nem felel, vagy ha a szerződésszegés a nemzetgazdaság, továbbá a felek együttműködése szempontjából jelentéktelen. □ Ennek különösen a második mondata tekinthető fontosnak jelen döntés során.

4.2.5. A Megbízói Követelés műszaki alapja

A KD 6/11 Kötbérterhes Határidő műszaki tartalmát az Ajánlati Nyilatkozat 1. Jegyzéke alábbi szerint határozza meg:

□KD 6/11 Bányászati módszerrel épülő peronok elkészítése a Rákóczi térnél, folyamatos és zavartalan hozzáférés biztosítása a 2. Szerződés Kijelölt Vállalkozója részére a pajzsok áthúzásához és az alagútépítés kiszolgálásához a Gellért tér és a Keleti pu. között.□

A fenti építési tevékenység elvégezhetőségét nem befolyásolja a pajzsok állomásra érkezésének esetleges késedelme. Csupán ebből a szempontból önálló építési szakaszként is meghatározható (lett volna).

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

A teljesítést ezzel szemben a csatlakozásra való alkalmasság alapján kell a Mérnöknek igazolnia nem a szakaszos átadás/átvétel szerint (ld. KSzF 10A Alcikkely.)

A teljesítéshez kötött kifizetés az 5.1 □ 5.4 mérföldkövekhez tartozó munkák elvégzése alapján történik. Bizonyos átrendezéseket éppen az ütemtervtől való eltérő helyzetek alapján azonban a Megbízó engedélyezett a Szerződés adta lehetőségeknek megfelelően az 5.5 mérföldkő esetében is (bányászott szellőző alagutak). A teljes műszaki tartalom ugyanis csak a pajzsok áthúzása után teljesíthető, ami a CO-06 Vállalkozóját □ önhibáján kívül □ hátrányosan érintette.

4.2.6. A megvalósítás kockázatai és azok szerződéses megosztása

A KD 6/11 Kötőterhes Határidő teljesülésének a megismert projekt történet alapján azt a kockázati elemét szükséges mérlegelni, hogy az eredetileg megtervezett, a Szerződésben rögzített ütemtervtől való (elkerülhetetlen) eltéréseket a Vállalkozó és a Kiválasztott Vállalkozó, illetve a Kijelölt Vállalkozók valamint a Mérnök/Megbízó össze tudják-e úgy hangolni a szerződéses mechanizmusoknak megfelelően, hogy a projekt szempontjai a legjobban legyenek biztosítva.

A fenti kockázatokat a Szerződés jelentős mértékben a Co-06 Szerződés Vállalkozójára hárítja. Ugyanakkor a Mérnök/Megbízó a Vállalkozót □ mint a teljes 4. sz. metróvonal projekt összefüggő érdekeinek kizárólagos ismerője □ utasításokkal és döntésekkel kell ellássa, és ennyiben a vonatkozó kockázatok viselője is. Ilyen döntések a határidőkre meghozandók, de az elmulasztottak vagy a késve meghozottak is, vagy a szerződésmódosításra, a szakaszolásra, a felfüggesztésre vonatkozóan meghozottak vagy elmulasztottak.

5. A 13/Co-06/A. sz. Vállalkozói- és a KD6/11 és KD6/12 Megbízói követeléssel kapcsolatos események időrendje

2006. március 27. □ 1. KÖTET □ UTASÍTÁSOK AZ AJÁNLATTEVŐK RÉSZÉRE 1. KÖTET □ 06. SZ. SZERZŐDÉS, AJÁNLATKÉRÉSI DOKUMENTÁCIÓ: a kérdésekre adott válaszból kiderül, hogy □ A pajzsok áthúzását követően, mely előreláthatólag három hétig tart, állomásokban az alagúti keresztmetszetnek megfelelő biztonságos

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

űrszelvényt kell biztosítani költségtérítés nélkül a pajzsok kiszolgálására. A pajzsok áthúzás idején a teljes állomási alapelemezen hozzáférést kell biztosítani a 2-es szerződés Kijelölt vállalkozójának, úgy, hogy indokolatlan akadályoztatás ne következzen be.

Minden más organizációs koncepció egyeztetése, kooperálás a Vállalkozó és a 2-es szerződés Kijelölt vállalkozója között a kölcsönös előnyök alapján mindkét Vállalkozó saját érdekkörébe tartozik. Meg nem egyezés esetén a Megbízó dönt. □

2006. szeptember 21. □ szerződés aláírása: Megbízó az építési engedélyt még nem adta át.

AJÁNLATI NYILATKOZAT 1. JEGYZÉK □ Kötbérterhes Határidők és Késedelmi Kötbér □ Rákóczi tér, állomásszerkezet: a KD 6/11 Mérföldkő kezdési időponttól számított időszaka (szerz. hét):76

2007. január 04. □ a Mérnök megküldi az ÁSZF 3.3 Alcikkelye szerinti, a Megbízó és a Mérnök által ellenjegyzett utasítást, melynek tárgya a kiviteli tervezés megkezdése (2006.12.12.).

2007. január 23. □ a Megbízó és a Mérnök tájékoztatják a Vállalkozót, hogy □□ a Rákóczi téri állomás szerkezetépítésének építési engedélyét előreláthatólag 2007. március eleje előtt nem kapjuk kézhez □ A kezdési időpont 2006.10.30-án volt, de az építési engedély késedelme miatt kiesett időszak (4 hónap) nem hozható be, így a szerződésben foglalt 126 hét átfutási időt kivéve a kezdési időponttól számított részhatáridőket □ Kötbérterhes Határidők, munkaterület rendelkezésre állása, kifizetési helyek, véghatáridő (2009.03.29.) □ felmondják. (ld. Váll. 2009.01.09. összefoglaló)

2007. március 19. □ BAMCO Tunneling Programme: ütemterv □ Rákóczi tér: 2008.12.22. - 2009.02.02.

2007. április 05. □ Megbízó tájékoztatja Vállalkozót: hogy egyeztetéseket folytat a BAMCO Kkt-vel, az egyeztetések lezárását követően kialakuló ütemezéssel összhangban az állomás szerkezetek kivitelezési szerződéseiben szereplő

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

Kötbérterhes Határidőket a Megbízó felül fogja vizsgálni, és amennyiben indokoltnak találja, hozzá fog járulni azok módosításához□

2007. április 23. □ 19. sz. emlékeztető:

- a munkaterület átadása április 17-én megtörtént, aznap emelkedett jogerőre az építési engedély
- a Vállalkozó a véleményezett tervet a leadónyílásokról megküldi a BAMCO-nak
- a monolit *lépcsőket a Vállalkozónak meg kell építeni. Továbbá a belső beépítéshez tartozó beton falak kiépítését az SwO-nak kell elkészíteni. Erre a Mérnök mihamarabb kér árajánlatot.*□(ez eredetileg a Co-07 szerződésben szerepelt)
- a Vállalkozó a módosított ütemtervet átadta a Mérnöknek.

2007. május 07. □ Mérnök észrevételezi a 2007. április 24-i ütemtervet: a Kötbérterhes Határidőket az építési engedély jogerőre emelkedésétől kell számolni a már leegyeztetett 6 hét előkészítés figyelembevételével: KD 6/11: 2008.08.18., KD 6/12: 2008.12.15.

2007. május 07. □ Vállalkozó észrevételezi a BAMCO részére történő területátadással kapcsolatban: a jogerős építési engedély alapján készített ütemterv alapján a fenti dátum 2008.08.18., ezért a KD/12, 13, 14 szerződéses határidőket és a véghatáridőt nem tudják tartani.

2007. május 09. □ Vállalkozó árajánlata a belső vb. szerkezetek építésére: 94.544.0000,- Ft + ÁFA

2007. május 23. □ Mérnök tájékoztatása: a BAMCO Kkt. részére a 134.-174. projekthét között, azaz 2008.09.15-től 2009.06.07-ig kell munkaterület hozzáférést biztosítani.

2007. június 13. □ Mérnök tájékoztatja a Vállalkozót, hogy a BAMCO ütemtervéből adódó szerződéses Kötbérterhes Határidők módosítására külön megbeszélést szerveznek.

A budapesti 4-es metróvonal 06/A Rákóczi szerződésének Döntőbizottsága

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

2007. augusztus 14. □ Mérnök megküldi a Vállalkozónak: a Rákóczi tér állomás pajszáthúzás beton segédszerkezetének kialakítására vonatkozó Változtatási Utasítást (a kiviteli tervek egyeztetni kell a PALATIUM Stúdió Kft-vel és a BAMCO Kkt-vel).

2007. október 04. □ Mérnök megrendeli: a belső vasbeton szerkezetek elkészítését 94.544.000,- Ft + ÁFA áron.

2007. október 18. □ Mérnök utasítása a 8.3 szerinti Vállalkozói Részletes Ütemterv elkészítésére: az ütemtervnek összhangban kell lenni a mellékelt 1-es és 2-es Hozzáférfési dátum- és Kőbérterhes Határidő-jegyzékkel (KD 6/11 kezdési időponttól számított időszak: 103 hét) és a Megbízó által előzetesen elfogadott csatolt Projektütemtervével.

2007. november 16. - a Mérnök utasítja a Vállalkozót: az állomás védőcsővezetésének tervezésére és kivitelezésére.

(19) 2007. december 03. □ Vállalkozó megküldi a Mérnöknek a szerkezetépítés módosított szerződéses (kivitelezési) ütemtervét és rögzíti: a Mérföldkövek helyzetét, amely alapján a KD6/11 határideje: 2009. 02. 23. (a jogerős építési engedélytől számított 103. hét), KD6/12 számukra elfogadható határideje: 2009. 05. 11. (a jogerős építési engedélytől számított 114. hét)

2007. december 21. □ Vállalkozó megküldi a Mérnöknek: a kiviteli tervek jegyzékét és a tervezői nyilatkozatot.

2008. január 9. □ Mérnök megküldi a Vállalkozónak: a BAMCO-nak a Kijelölt Vállalkozókkal egyeztetett ütemtervét.

2008. január 10. □ Mérföldkő igazolás: a Szerződéssel összhangban 2007.12.31-ig teljesített munkákról.

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

(17-i érkezés) 2008. január 14. □ tervezői kooperáció 55. sz. emlékeztetője: a Vállalkozó elmondja, hogy a szerkezetépítés tendertervei és a 9. sz. szerződés tendertervei nem egyeznek. □

2008. január 16. □ Vállalkozó megjegyzései a Mérnöknek az ütemtervvel kapcsolatban: a BAMCO velük nem egyeztetett, és a szerkezetépítésre hagyott átfutási idők nem elégségesek a szerződés szerinti teljesítéshez.

2008. február 05. □ a Vállalkozó kéri a Mérnököt: a 09-es tenderrel kapcsolatos eltérések miatt szükséges tervmódosítással kapcsolatos költségeket pótmunkaként fogadja el.

2008. február 15. □ Vállalkozó tájékoztatja a Mérnököt: a 09. tender és a szerkezetépítési tender közötti eltérések miatt az építész terveket módosítani kell (árajánlat).

2008. február 19. □ Vállalkozó megküldi a Mérnöknek: az UVATERV Zrt. árajánlatát.

2008. február 20. □ Mérnök értesíti a Vállalkozót: a Co-06/A és a Co-09-es tenderekkel kapcsolatos egyeztetéseken kiderült, hogy a két Vállalkozó tendertervei a szerkezet tekintetében nem azonosak, a Co-09-es tervekben hiányoznak a mélygarázs terhelése miatt szükséges pillérek, árajánlatot kérnek. A KSzF 20.1 alapján követelt összegeket a Mérnök 22-es sorszámmal tartja nyilván.

2008. február 25. □ a Vállalkozó a Mérnök jóváhagyását kéri: a 22/Co-06/A sz. változtatási kérelem összege 6.540.200,- Ft + ÁFA (Palatium Kft. és UVATERV Zrt.).

2008. április 25. □ Változtatási kérelem (állomási védőcsövek): 22/Co-06/A □ 6.540.200,- Ft

2008. május 19. □ Építési napló:□. Az állomás szerkezetépítésére ÉPI (szerk. megjegyzése: a Vállalkozó alvállalkozója, tehát a Vállalkozó) a munkaterületet átvette□ □

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

2008. augusztus 11. □ Vállalkozó kéri Mérnöktől a változások elfogadását, a 13/Co-06/A sz. Változtatási kérelem módosítása érdekében: a Co-09. tender miatt szükségessé vált áttervezés miatt a költség 100.605.000,- Ft + ÁFA. (94.544.000,- Ft + ÁFA helyett)

2008. szeptember 16. □ a Vállalkozó kéri a Mérnök jóváhagyását a 104.629.200,- Ft + ÁFA költséghez az időközben megemelkedett építőanyagárak miatt.

2008. december 01. □ a Vállalkozó jelenti a Mérnöknek, hogy a KD6/11 Kötbérterhes Határidő teljesítése 2008. 10. 15-én megtörtént.

2008. december 09. □ a Vállalkozó a Mérnök levelét elfogadva 13/Co-06/A sz. Változtatási kérelmet 102.617.100,- Ft + ÁFA költségre módosítva hivatalosan beadja a Mérnök és a Megbízó részére.

2008. december 09. □ a Vállalkozó tájékoztatja a Mérnököt (2008. 12. 01-jei levelét kiegészítve): □ a szerződés szerinti KD6/11 Kötbérterhes Határidő megnevezésében szereplő peronok kifejezésen, mint az állomási peronalagút és vonali alagutak kivitelezését érti. A peronszerkezet a 07-es tender része, és nem építhető meg pajzs áthúzása előtt. □

2008. december 10. □ a Mérnök kiadja a KD6/11 kötbérterhes Határidőre az igazolást 2008. október 15-ével a KSzF 10.1 alapján.

2008. december 18. □ a Megbízó kötbérigényének bejelentése a KD6/11 határidejére, mivel annak 2008. április 13. napjával teljesülnie kellett volna.

2008. december 18. □ a Megbízó kötbérigényének bejelentése a KD6/12 határidejére, mivel annak 2008. augusztus 10. napjával teljesülnie kellett volna.

2008. december 19. □ a Vállalkozó kéri a Mérnöktől a KD6/12 Kötbérterhes Határidő Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítását a 13. sz. Vállalkozói követelésben (07-es tenderből átkerülő falak) szereplő feladatok elvégzése miatt, melyek megnövelték a szerződés műszaki tartalmát.

2009. január 09. □ a Vállalkozó visszautasítja a Megbízó kötbérigényét és fenntartja az építési idő meghosszabbítására és a költségeinek megtérítésére vonatkozó követeléseit.

Mellékletek:

- 2007. január 23. □ a Vállalkozó a Megbízónak és a Mérnöknek: az építési engedélyt előreláthatólag 2007. márciusa előtt nem kapják kézhez, ezért felmondják a kezdési időponttól számított részhatáridőket.
- 2007. február 06. □ a Mérnök a Vállalkozónak: kéri egy generálorganizációs ütemterv elkészítését azzal, hogy véleménye szerint a tervezés a kivitelezést végigkíséri, az Ajánlatban beadott átfutási idő nem reális.
- 2007. február 19. □ a Vállalkozó átadja a Mérnöknek az ütemtervet, figyelembe véve, hogy nincs építési engedély, van tender- illetve engedélyezési dokumentáció, elkezdődött az általános tervek készítése, fakivágási terv elkészült, de kétséges az engedély időben való kézhez vétele.
- 2007. február 22. □ a Mérnök a Vállalkozónak megküldi a generálütemterv véleményezését: nem tudja elfogadni az ütemtervet, mert még nem kapták meg az Ajánlatkérési Dokumentáció 3. kötet 1. rész Általános követelmények 8. fejezete szerinti, az ideiglenes létesítmények építésének megkezdése előtt 30 nappal jóváhagyásra benyújtandó dokumentumokat, így az ütemtervben szerepeltetett közműkiváltási munkák Kezdési Utasítás kiadását követő azonnali munkakezdése nem fogadható el. A KSzF szerint *a Vállalkozó köteles (□) minden szükséges engedélyt, jogosultságot, jóváhagyást megszerezni.* □ de a hatóságok okozta késedelmek írásban történő jelzése alapján jogosult a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására.
- 2007. február 26. □ a Vállalkozó észrevétele a Mérnök levelével kapcsolatban: az anyagok átadását pótolják, de egyes engedélyek minden körülmekint intézkedés ellenére hiányoznak.
- 2007. február 27. □ a Mérnök új ütemtervet kér: kihangsúlyozva, hogy két követelést egymástól függetlenül érvényesíteni nem lehet, mivel azonos időszakban állnak fent (helyszín hozzáféréseinek joga és a hatóságok okozta késedelmek), így ezek figyelembevételével kéri az új ütemtervet.
- 2007. március 06. □ a Vállalkozó megküldi a módosított ütemtervet.
- 2007. május 07. □ a Mérnök véleménye szerint a Kötbérterhes Határidőket az építési engedély jogerőre emelkedésétől kell számolni a már leegyeztetett 6

hét előkészítés figyelembe vételével (határidők: KD6/11 □ 2008.08.18., KD6/12 □ 2008.12.15.)

- 2007. október 18. □ már szerepel
- 2007. december 03. □ már szerepel
- 2007. december 11. □ a Mérnök megállapítja, hogy az ütemterv nem az általa kiadott utasításnak megfelelően készült, és felhívja a Vállalkozó figyelmét, hogy az ÁSZF 3.3 szerint *a Vállalkozónak eleget kell tennie a Mérnök □ utasításainak a Szerződéssel kapcsolatos bármilyen ügyben.* □ vagyis meghatározhatja, hogy a kiadott utasítás milyen feltételek mellett teljesíthető, de *nincs joga azonban az abban foglaltakat visszautasítani* □
- 2007. december 12. □ a Vállalkozó tájékoztatja a Mérnököt, hogy a módosított ütemtervet *a jelenlegi tudása szerinti, a szerződéses műszaki tartalma mentén és a Mérnök által kért információk figyelembevételével □ készítette el.* □
- 2008. március 06. □ *Szerződéses 2008. március* □ a Mérnök utasítja a Vállalkozót az állomásra vonatkozó KSzF 8.3. szerinti szerződéses, Kötbérterhes Határidőket tartalmazó ütemterv elkészítésére azzal, hogy a pajzsok érkezését és a többi Kijelölt Vállalkozó munkakezdését a szerződés szerinti kötbérterhes időpontokkal kell figyelembe venni, összehangolt munkákat feltételezve, 127 nap Megbízói késedelem elismerését feltételezve.
- 2008. március 19. □ a Vállalkozó megküldi a *2008 március* □ ütemtervet, megemlíti, hogy az építési engedély hiánya miatt a szerződéses határidőket felmondták és szerződésmódosítás hiánya miatt új határidők nem kerültek megállapításra, valamint kéri a 127 nap részletezését.
- 2008. április 01. □ a Mérnök válaszában részletezi a 127 nap kialakítását és tájékoztatja a Vállalkozót, hogy *az időtartam hosszabbítás elfogadásának folyamata jelenleg is tart* □ □
- 2008. május 06. □ a Vállalkozó fenntartja álláspontját, hogy a Megrendelő a jogerős építési engedély tekintetében 169 nap késedelembe esett, valamint mivel a Mérnöknek a FIDIC 3.1 pontja alapján nincs hatásköre a szerződés megváltoztatására, nem adhat utasítást (2006. 12. 12.) a szerződéses határidők megváltoztatására, így kéri a 169 nap késedelem elismerését és elfogadását, a kivitelezési határidők megfelelő változtatását.
- 2008. május 20. □ a Mérnök visszautasítja a Vállalkozó megállapítását, hogy utasítása alapján a szerződéses határidők megváltoztak volna és jelzi, hogy

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

joga van ilyen utasítás kiadására, mivel ebből nem következik szerződésmódosítás. Jelzi továbbá, hogy szerinte a 169 nap nem igazolható.

- 2008. június 03. □ a Vállalkozó visszautasítja a Mérnök indokait mind az utasítással, mind a késedelmi napok számával kapcsolatban.
- 2008. szeptember 11. □ a Mérnök levele: Építési engedély Megbízó általi késedelmes biztosítása □ 11. sz. követelés
- 2008. szeptember 30. □ a Vállalkozó fenntartja álláspontját a Megrendelő 169 napos késedeleméről, a Megbízó csak 43 nap késedelemmel (2006. 12. 12.) utasított az engedéllyel nem rendelkező tervek alapján a kiviteli tervezés megkezdésére, ezért továbbra is vitatják, hogy a 6 hét előkészítési időtartam a 169 napos késedelemből levonható lenne, így kéri a 2008. március ütemterv elfogadását. Az ÁSzF 20.1 alapján fenntartják követelésüket.

2009. április 06. □ a Vállalkozó a KD6/12 alapján a Siemens (09 tender) részére hozzáférést biztosít 2009. április 30. után a 88,00 m. szint feletti állomási helyiségekben.

2009. április 08. □ a Siemens tájékoztatást küld, hogy *közvetlen munkaterület hozzáférési vagy munkaterület átvételi igénye a Co-06/A tender Vállalkozójától nincs.* □

2009. május 11. □ a Vállalkozó értesíti a Mérnököt, hogy a szerződés szerinti KD6/12 Kötbérterhes Határidőhöz tartozó teljesítése 2009. 04. 03-án elkészült (visszavonva 2009. 05. 07-i levelét).

2009. május 13. □ a Mérnök a Vállalkozót szerződésmódosító indító megbeszélésre invitálja 05. 20-ra.

2009. május 13. □ a Vállalkozó a Mérnököt kérésére tájékoztatja, hogy □ a korábban a 07 tenderben szereplő □ a 06/A tenderbe átkerült vasbeton szerkezetek mennyiségi lezárása csak a 09-es tender felülvizsgálata után fejeződhet be, ezért a Vállalkozó *az időhosszabbítás mértékére 109 napot ad meg, a KD6/12 módosított határidejére 2009.04.03-át.* □

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

2009. május 18. □ a Vállalkozó értesíti a Mérnököt, hogy □ a KD6/13 Kötbérterhes Határidőhöz tartozó teljesítést rá fel nem róható akadály miatt nem tudja teljesíteni, mert a pajzs az állomásra a mai napig nem érkezett meg. □ Jogosultnak tekintik magukat az ÁF 20.1. alapján a kivitelezési idő hosszabbításából és a felmerülő többletköltségekből adódó költségek elismerésére és kérik a Kötbérterhes Határidő megbontását.

2009. május 19. □ a Vállalkozó értesíti a Mérnököt, hogy □ a KD6/14 számú Kötbérterhes Határidőhöz tartozó teljesítést rá fel nem róható akadály miatt nem tudja teljesíteni, mert a pajzs az állomásra a mai napig nem érkezett meg. □ Jogosultnak tekintik magukat az ÁF 20.1. alapján a kivitelezési idő hosszabbításából és a felmerülő többletköltségekből adódó költségek elismerésére.

2009. május 20. □ a Vállalkozó átveszi a 2009. 01. 09-én kelt 13/Co-06/A számú Változtatási kérelem Mérnök által aláírt példányát a 102.617.100,- Ft + ÁFA összegről, mely azt a megjegyzést tartalmazza, hogy □ A részhatáridő módosítását jelen változtatási kérelemmel, DBR METRÓ nem fogadja el. □

2009. május 21. □ a Mérnök válasza a KD6/12 Kötbérterhes Határidő igazolás kérésére: a teljesítés elfogadható, azonban □ az igazolást kiadása nem lehetséges, azt a Megbízó és a Vállalkozó közötti szerződés módosítás keretében kell rendezni. □

2009. május 22. □ a KD6/13 Kötbérterhes Határidő megbontását illetően □ a Mérnök alapvetően egyetért a Vállalkozó javaslatával, azonban ezt csak szerződésmódosítás keretében lehet megtenni □ és a követelést (költség és idő) szintén szerződésmódosítás keretében kell rendezni.

2009. május 22. □ a Mérnök álláspontja szerint a KD6/14 Kötbérterhes Határidő problémát határidő megosztással lehet megoldani, azonban ezt és a követelés (költség és idő) elfogadását szerződésmódosítás keretében kell megtenni.

2009. június 04. □ a Vállalkozó a 13/Co-06/A sz. Változtatási kérelem megjegyzését nem tudja elfogadni, mert a Mérnöknek írt 2009. május 13-i levelében megadta a részhatáridő módosításának időpontját.

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr. György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

2009. június 10. □ a Mérnök csak részletes kimutatás kézhezvétele után tudja felülvizsgálni a 13. sz. Változtatás időtartamát. 2005.05.27. levélben kérte.

2009. július 21. □ a Mérnök a 13/Co-06/A változtatás időtöbbletének számításánál nem ért egyet a Vállalkozó 109 napos követelésének kimutatásával, szerinte az ütemtervben 2009.04.03-ig 286 nap munka elvégzése szerepel, további 6 nap volt a P-1 szintű falak, pillérek építése, vagyis a Vállalkozó összesen 292 nap alatt végzett a feladataival.

2009. augusztus 06. □ a Vállalkozó az 5.6. kifizetési hely (szerkezeti födémek elkészítése és hozzáférés biztosítása a 7. szerződés /belső beépítés/ vállalkozójának a szerződés szerint a Rákóczi téri állomáson) megosztási kérelmében műszaki indokokra hivatkozva kéri a megosztást: 90% pajzs előtt elkészített szerkezetek, 10% pajzs után elkészítendő szerkezetek. A Vállalkozó rajta kívül álló akadály miatt nem tudja a 100%-ot teljesíteni, csak a pajzs áthaladása után. (a Vállalkozó hozzájárulás esetén eltekint a későbbi fizetésből adódó kamatterhek megtérítésétől.)

2009. augusztus 11. □ a Vállalkozó részben egyetért a Mérnök 2009. 07. 21-i levelében foglaltakkal, azonban a 109 napos követelést indokoltnak tartja, mivel az eredeti szerkezet építési ideje megnövekedett a többlet építési szerkezetek beépítése miatt.

2009. augusztus 24. □ a Mérnök a Vállalkozó megosztási kérelmét a kamatterhektől való eltekintés esetében támogatja a Megbízó felé.

2009. szeptember 21. □ a Mérnök (részben nem ismert levelek alapján) kifejti, hogy a Vállalkozót a 13. sz. változtatással kapcsolatban 102.617.100,- Ft és (4 szint x 2 nap) 8 nap többlet kivitelezési nap illeti meg a KD6/12 Kötbérterhes Határidőt illetően. □

2009. október 20. □ a Vállalkozó kéri a Mérnöktől a 13. sz. Vállalkozói követelés megosztását, mivel az elkészíthető munkák 2009.04.03-ra elkészültek.

2009. november 13. □ a Mérnök kéri a Megbízó hozzájárulását, észrevételezését: a 13/Co-06/A változtatáshoz.

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

2009. december 11. □ a Mérnök a Megbízó részére indokolja a 8 napos határidő hosszabbítást a Vállalkozó 109 napos követelésével szemben: csak a zsuluzási munkák hátráltatták a Vállalkozót, *úgyanis a munkafolyamatokat a Vállalkozó párhuzamosította, illetve nagyobb kapacitás helyszínen tartásával gyorsította a munkákat.*□

2009. december 16. □ a 13/Co-06/A □Változtatási kérelem jelen II. része csak a 8 nap időtartam hosszabbítást kezeli□

2010. március 17. □ a Vállalkozó a Megbízónk megküldi nyilatkozatát a felmondási jog gyakorlásának 28 napos felfüggesztéséről. A Nyilatkozat (c) pontja szerint a Mérnök 2009. 11. 23-án értesítette a Vállalkozót a Létesítmény munkálatainak 2009. 11. 25-től történő teljes felfüggesztésére. A (d) pont szerint a Vállalkozó felmondhatja a Vállalkozási szerződést, jogosultsága 2010. március 17-én megnyílik, de az (e) pont szerint e felmondási jogot 2010. április 13-ig, vagyis 28 napig nem kívánja gyakorolni.

2010. március 31. □ a Mérnök a 32.2/Co-06/A követeléssel kapcsolatban (nem ismert levelek alapján) értesíti a Vállalkozót, hogy számára többlet kifizetés: nettó 21.202.003 Ft, továbbá 24 nap Megvalósítási Időtartam hosszabbítás (a Vállalkozó által követelt 27.934.842,- Ft helyett).

2010. április 13. □ a Mérnök □ hivatkozva a Vállalkozóval történt szerződésmódosítással kapcsolatos levelezésre és a Vállalkozó felmondó levelére □ tájékoztatja a Vállalkozót, hogy a szerződés felmondásával és a Vállalkozó Nyilatkozatából adódó hátrányos helyzet megszüntetése érdekében a Megbízó egyeztetéseket folytat a finanszírozó és a beruházásban illetékes szervezetek bevonásával.

2010. július 15. □ a Vállalkozó tájékoztatja a Megbízót a kialakult helyzetről: a Mérnök 2009.11.25-től felfüggesztette az állomás szerkezetépítési munkáit. 84 nap után a Vállalkozó az ÁSzF és KSzF 8.11 Alcikkelye alapján (2010.02.17-én) kérte a Mérnök engedélyét a folytatásra, de választ nem kapott. A Vállalkozó számára 2010.03.17-én megnyílt a Szerződés felmondására vonatkozó joga. A Mérnök 2010.03.16-án

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pally Tibor

tárgyalást kezdeményezett a Szerződés szakaszolása tárgyában. A megállapodás kezelte volna, hogy a Vállalkozó nem jut hozzá az elvégzett munkája ellenértékéhez, illetve az általa nyújtott biztosítékok a vártnál jóval hosszabb ideig állnak a Megbízó rendelkezésére. A Megbízónál a biztosítékok későbbi visszafizetése többletköltséget eredményezett volna. A Vállalkozó a Mérnök kérésére 28 napra lemondott felmondási jogáról. A Szerződés módosítására vonatkozó tárgyalások eredménytelenek.

A Vállalkozó kéri, hogy a Megbízó az eddig elvégzett munkájának ellenértékét (visszatartások) szakaszolás keretében fizesse meg és biztosítsa számára a biztosíték arányos összegének visszafizetését, illetve bankgaranciával történő kiváltását. Egyidejűleg rendezni kívánja a kötbérterhes mérföldkövek kapcsán kialakult helyzetet is, azzal, hogy szerintem nem áll fenn felróható késedelem.

A Szerződés további fenntartása csak akkor áll a Vállalkozó érdekében, ha a fentiek teljesülnek 25 napon belül.

2010. augusztus 10. a Vállalkozó válasza a Megbízó levelére: a Mérnök levélben, a Megbízó e-mailben tett javaslatot a szerződésmódosításra, többek között a szakaszolásra. A személyes egyeztetések után érthetetlen, miért kéri a Megbízó megnevezni a szerződés azon pontját, amely a biztosíték visszafizetéséről szól. Felhívja a figyelmet arra, hogy a készültség 94%-os, így a visszatartások fenntartása a teljesítési garancia mellett olyan többlet biztosítékot jelent, ami a készültség alapján már nem vehető igénybe, de a Feleknek felesleges többlet kiadást jelent. A szerződéses biztosítékok visszafizetésének átütemezését a 2010. 03.19-i e-mailen küldött tervezetek tartalmazták.

A Megbízó a leállítást 257 napja alatt nem intézkedett semmit és azt állítja, hogy a szerződéses feltételek megváltoztatását a Vállalkozó pénzügyi és műszaki szempontból nem tudja alátámasztani és ez elsősorban a Vállalkozónak biztosítana előnyöket.

A szerződés felmondása a Vállalkozó részéről nem az érdeke szerinti, hanem a lehetetlen helyzetből és bizonytalanságból való kiút keresése. Várják a tárgyalásos rendezésre vonatkozó időpontot.

2010. augusztus 19. a Vállalkozó a Megbízó kötbérigényével kapcsolatban tájékoztatja a Megbízót:

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

- KD6/11: a feladatok nem teljesültek 2008.04.13-án, de a Vállalkozó nem tartja magát felelősnek, továbbá a késedelem nem akadályozta a Projekt haladását. A Vállalkozó késedelme 185 nap (teljesítés: 2008.10.15.). Kéri a Mérnök döntését erre az időtartamra, továbbá Megbízót, hogy mentse fel a kötbérfizetési kötelezettség alól.
- KD6/12: a feladatok nem teljesültek 2008.08.10-én, de a Vállalkozó nem tartja magát felelősnek. Az akadályoztatások mértéke 284 nap, melyet 236 napra csökkentett. Kéri a Mérnök döntését erre az időtartamra, továbbá Megbízót, hogy mentse fel a kötbérfizetési kötelezettség alól.

2010. augusztus 30. □ a Vállalkozó kiegészíti a Megbízónak írt levelét, a Felek és Mérnök közötti egyeztetés alapján. Részletes megállapítások a késedelmek létrejöttéhez.

2010. október 05. □ a Megbízó a Vállalkozóval közli, hogy továbbra is a FIDIC rendelkezéseinek keresztül kezeli a helyzetet. □ A Megbízó koncepciója az, hogy mindaddig nem kíván szerződést módosítani, amíg arról be nem bizonyosodik, hogy a jogszabályi előírások azt lehetővé teszik és egyidejűleg az a Megbízó számára is előnyös. □ A visszatartott összegekre és a biztosítékra vonatkozó szerződéses rendelkezéseket nem áll módjukban megváltoztatni. A felfüggesztéssel kapcsolatos költségeket a szerződés keretén belül jóhiszeműen és folyamatosan térítik. Csak akkor folytatnak tárgyalást, ha a Vállalkozó kimutatja, hogy a Megbízó oldalán felmerülő előnyök arányban vannak a Vállalkozó által igényelt előnyökkel.

2010. november 08. □ a Vállalkozó álláspontjáról tájékoztatja a Megbízót.

2010. november 18. □ a Megbízó benyújtja a KD6/11 kötbérkövetelést:

91 nap, 253.960.000,- Ft (ÁFA körön kívüli tétel)

2010. november 19. □ a Megbízó benyújtja a KD6/12 kötbérkövetelést:

128 nap, 126.980.000,- Ft (ÁFA körön kívüli tétel)

2011. január 20.- Vállalkozó benyújtja a 13. sz. Vállalkozói Követelés, KD6/11 és KD6/12 Megbízói kötbérköveteléssel kapcsolatos döntőbizottsági előterjesztését

2011. január 24. □ a Mérnök Megbízónak javasolja a KD6/12 kötbérkövetelés visszavonását.

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pally Tibor

2011. január 24. □ a Megbízó a Mérnök javaslata alapján visszavonja a KD6/12 Kötérterhes Határidőre vonatkozó kötbérkövetelését, mivel a BAMCO Kkt. akadályozta a meg nem épült szerkezetek elkészítését.

2011. február 9. □ a Megbízó benyújtja a tárgyi, Vállalkozó által 2011 január 20-án benyújtott döntőbizottsági határozat iránti előterjesztéséről véleményét

6. A Döntőbizottság döntései

6.1 A 13/CO-06/A sz. Vállalkozói Követelés

A Döntőbizottság az eljárás során megismert tények, dokumentumok és a Felek által előadott álláspontoknak a Szerződés előírásaival történő összevetése alapján megérte, hogy a Vállalkozó a 13. sz. Változtatás alapján 123 nap Megvalósítási Időtartam meghosszabbítást és ehhez tartozóan nettó 96.073.824,- Ft kártérítést (helyesen költségterítést) igényel. Ugyancsak megérte, hogy a Megbízó ezt nem kívánja elismerni egyrészt azért, mert álláspontja szerint ilyen követelést nem nyújtottak be a szerződés rendelkezéseinek megfelelő időben és tartalommal, másrészt a Vállalkozó Változtatási javaslatában kimunkált Megvalósulási Időtartam kiigazításra csak 8 napot tart a Mérnök utasításának megfelelően elfogadhatónak.

A Döntőbizottság megállapítja, hogy a Vállalkozó nem nyújtott be a Szerződés 20.1. pontjának teljesen megfelelő követelést, azonban a Mérnök 13. sz.. Változtatási utasítása nem tartalmazott tételes indoklást a Vállalkozó megvalósulás időtartamának meghosszabbítására vonatkozó javaslatának elutasításáról és az általa elfogadhatónak tartott időtartam meghosszabbításáról.

A Döntőbizottság eljárása során arra a megállapításra jutott, hogy az utólag elrendelt, és az eredeti szerződésben nem szerepelt vasbeton szerkezetek megvalósításának időszükségletét a Vállalkozó reálsan ítélte meg és az igényelt Megvalósítás Időtartam meghosszabbítás meghatározásánál a Vállalkozó körültekintően és valósághűen igyekezett eljárni.

Ugyanakkor a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbításával kapcsolatos Vállalkozói költségtérítési igényt a Döntőbizottság nem tekinti megalapozottnak. Az ezen Változtatás tárgyát képező munkák a KD 6/12 Kötberterhes Határidőre vonatkozóan jelentik a Megvalósítási Időtartam meghosszabbítását. Az ezt követő események (felfüggesztés, a pajzs további késedelmek, stb.) hatását a többi hátralévő Kötberterhes Határidőre vonatkozóan a Döntőbizottság nem tudja a rendelkezésre álló információkból megállapítani (jelen Eljárásnak nem is tárgya), de nem zárja ki a tovább gyűrűző hatást (különös tekintettel arra, hogy a vb falak építése a létesítmény megvalósításának kritikus útjára esett).

A Döntőbizottság külön felhívja a figyelmet a későbbiekben kifejtett *time at large*-al kapcsolatos álláspontjára, melyre értelemszerűen ezen Kötberterhes Határidőt érintő döntésénél is figyelemmel volt.

Mindezek figyelembevételével a Döntőbizottság a KD 6/12 Kötberterhes Határidőre vonatkozóan a 123 nap Megvalósítás Időtartam meghosszabbítást (mely teljes egészében a pajzs érkezése előtt keletkezett) elfogadja, azonban a Vállalkozó igényelt költségtérítését a jelen Döntőbizottsági Eljárás keretében az érvényes Befejezési Határidő ismerete hiányában elutasítja.

6.2 A KD6/11 Kötberterhes Határidőre vonatkozó Megbízói Követelés

A Döntőbizottság az eljárás során megismert tények és dokumentumok és a Felek által előadott álláspontoknak a Szerződés előírásaival történő összevetése alapján megérti, hogy a Felek a vitával Döntőbizottsághoz fordultak azzal, hogy a Megbízó által követelt és a Vállalkozó által elutasítandónak tartott, jelentős nagyságú kötbér megfizetésének jogosságáról független döntést hozzon. A Rákóczi téri állomás építésének olyan nem tervezett eseményei, mint a munkakezdést akadályozó építési engedélyek késedelmes biztosítása, az alagútépítők mintegy 650 napos késedelmes érkezése, a munkák 336 napos felfüggesztése a Felek rendkívüli együttműködése mellett is jelentős érdekkonfliktusokat okoznak. Ezek feloldása a Szerződés elvei és mechanizmusai alkalmazásával de jelentős mértékben utólagosan különösen nehéz feladatot jelent mind a Mérnök, mind a Megbízó és a Vállalkozó számára.

- i.) A KD 6/11 Kötbérterhes Határidő a CO-06/A Szerződés első és legjelentősebb mérföldköve mivel az alagútépítő Vállalkozó ekkor éri el a térszín alatt mintegy 35 m mély dobozszerkezetű állomást és kell továbbhaladjon, ezt követően válik lehetségessé egy sor további építési tevékenység elvégzése, a munkák értéke ezen a ponton eléri a CO-06/A Szerződés pénzügyi teljesítésének jelentős hányadát és a teljes megvalósítási idő 60%-a letelik. Megállapítható, hogy a Rákóczi állomás 06/A szerződésének ütemterv szerinti teljesítését alapvetően ennek a csatlakozási pontnak a teljesülése befolyásolja.
- ii.) A CO-06/A Szerződés és a 4. sz. metróvonal kapcsolódó szerződésai kölcsönös függőségi viszonyát a Megbízó Követelményei szabályozzák. A 14. Fejezet ☐ *Kapcsolódási Pontok kezelése* és a 14.1 Melléklete ☐ *Kijelölt Szerződések* a szerződéses hierarchiát a Kijelölt és a Kiválasztott Vállalkozó szerint alá- és fölérendeltségi szerepben határozza meg. A 14.1 Melléklet szerint a CO-06/A Szerződés Vállalkozója számára ☐ *a 02. és 06. szerződések kapcsolódásához a Kiválasztott Vállalkozó, a 02 Szerződés Vállalkozója* ☐ *azaz az alagútépítő BAMCO.* A 14.2.4. pont előírja, hogy ☐ *A Kiválasztott Vállalkozónak kell irányítani a Kapcsolódási pontok kezelésének folyamatát.* ☐ Hasonló módon Kiválasztott Vállalkozóként szükséges a 07. (állomás belső beépítése), 08. (vágányépítés), 09. (vasútüzemi különféle berendezések), valamint a P1, P7, P10 (monitoring és biztosítás) szerződések tekintetében a 06. Szerződés Vállalkozójának eljárnia.
- iii.) A KSzF 8.4 Alcikkely ☐ *Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása* ☐ a vita tárgyát tekintve alapvető rendelkezése a Szerződésnek. A FIDIC Útmutató a Szerződéshez felhívja a figyelmet arra, hogy a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására vonatkozó előírások mindkét Fél érdekeit szolgálják. Szükséges kiemelni, hogy a Határidő hosszabbításának elve, intézménye a Megbízó védelmét (is) szolgálja különösen a KSzF 8.4 (e) albekezdés szerinti ☐ *késedelmi akadály vagy akadályoztatás, amelyet a Megbízó, a Megbízó személyzete, vagy a Megbízónak a Helyszínen lévő más Vállalkozói okoztak, vagy nekik tulajdonítható* ☐ esetben. A 8.2 Alcikkely érvénytelenné válik (az alkalmazott jog szerint) ugyanis, ha a Megbízó hibájából, érdekköréhez tartozó ok miatt, ill. nem a Vállalkozónak felróható okból hiúsul meg a Szerződéses határidő és - a 8.4 Alcikkely alkalmazása, vagy Mérnöki

Elnök: Dr. Léderer Károly, a Megbízó által jelölt tag: dr György Pál, a Vállalkozó által jelölt tag: Pallay Tibor

Utasítás, Határozat, Megállapodás hiányában - a Szerződés teljesítési határidő nélkül marad (ún. *time at large*).

Az irodalom megelőzés elvének (prevention principle) nevezi a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítását arra való tekintettel, hogy ez által megelőzhető, ill. megakadályozható az olyan szerződéses helyzet, amikor a Megbízó már nem követelheti a teljesítést a korábban megállapított időpontra és a projekt megjelölt teljesítési határidő nélkül marad.

- iv.) A 02. Szerződés Vállalkozója (mint jelen Szerződés Kiválasztott Vállalkozója, amely irányítója a Kapcsolódási pont kezelésének) 2007. március 19-i dátummal már jelezte a pajzsok érkezésének 2008. december 22-re módosulását.^[8]

A Megbízó 2007. április 5-én ugyanezen ok miatt a határidők felülvizsgálati szándékáról tájékoztatja a Vállalkozót^[9]; 2007. május 23-án a Mérnök 2008. szeptember 15-től tarja szükségesnek BAMCO részére biztosítani a terület hozzáférést^[13]; 2007. június 13-án a Mérnök a Kötbérterhes Határidők módosítását célzó egyeztetéseket ígér^[15]; 2007. október 18-án a Mérnök utasítja a Vállalkozót a KSzF 8.3 Alcikkely szerint új Ütemterv készítésére új Kötbérterhes Határidő jegyzék alapján (KD 6/11-t a 76. hétről a 103. hétre = 2008. október 19-re tolva)^[18].

- v.) A Döntőbizottság álláspontja szerint a Megbízó és a Mérnök az alagútépítő Vállalkozó előrelátható késedelmes érkezését felismerve ésszerűen és szerződéses kötelezettségei szerint reagált: - az akkor rendelkezésre álló információk alapján a szerződéses határidők módosítására kinyilvánította szándékát és a szerződés mechanizmusai szerint intézkedéseket hozott új határidők megállapítása érdekében. Ebben az időszakban a Vállalkozó a kivitelezés előkészítését és 2007. július 11.-től már az állomás réselési munkáit végezte.

⁸ A hivatkozások a Vállalkozó 2011.01.20-i beadványa mellékletének számára vonatkoznak.
[8], [9], [13], [15], [18]

- vi.) A Felek között a Kötbérterhes Határidők és a KSzF 8.3 szerinti ütemterv megállapítása érdekében folyó szakmai egyeztetések és levélváltások nem vezettek eredményre, elsősorban azért, mert az építési engedély késedelmes megbízói szolgáltatása miatti Határidő hosszabbítás mértékében nem tudtak megállapodni (127 nap a Mérnök, 169 nap a Vállalkozó álláspontja szerint). Ekkor állt elő az iii.) pontban leírt szerződéses helyzet.
- vii.) A Döntőbizottság a rendelkezésre álló adatokból ugyanakkor megállapította, hogy a kivitelezés a KSzF 8.6. Alcikkelynek ☐ *Előrehaladás Mértéke* megfelelően, valamint a Megbízó Követelményei 16., 17., 18. fejezeteiben előírtak alapján (*Munkák organizációja, ütemezése, projekt-ellenőrzés az ütemterv alapján; Előrehaladás mérése; Havi előrehaladási jelentések* ☐) a Mérnök által nem kifogásolva zajlott. A Vállalkozó kimutatta, hogy a KD 6/11 Kötbérterhes Határidő teljesítéséig a kivitelezési munkák az Ajánlati Ütemterv szerint 461 napot, a tényleges építés 462 napot (azonos előrehaladást) jelentettek.
- viii.) A Döntőbizottság hangsúlyozni kívánja, hogy - 11. sz. Vállalkozói Követelés tárgyában az ÁSZF 1.13 (a) Alcikkelye ☐ *Törvények betartása* jogcímmre hivatkozású, a Megvalósítás Időtartamának 94 napos meghosszabbítására hozott Döntésnek a Vállalkozó helyszíni kivételezési munkái elkezdését akadályozó körülményekre kellett vonatkoznia.
- ix.) A Döntőbizottságnak jelen eljárásban a KD 6/11 Kötbérterhes Határidőre vonatkozó megbízói kötbérkövetelés jogosságát kell megítélnie. A Döntőbizottság azon az állásponton volt, hogy a vitát abban az időkontextusban kell megítélnie, amikor a vita tárgyát képező események történtek. Ennek megfelelően a Megbízó 2008. december 18-i kötbérigény bejelentése előtti eseményeket, ill. szándékokat tartotta értékelendőnek az előzőekben ismertetettek szerint a Döntőbizottság.
- A Döntőbizottság álláspontja az, hogy a Mérnök, ill. a Megbízó nem tudta szerződés szerűen időben kezelni az alagútépítő Vállalkozó előrelátott késedelmes állomásra érkezésének ütemtervezési és ebből következően a határidők megállapítására vonatkozó kötelességeit. A KD 6/11 Határidő mind

a 4. sz. metróvonal, mind a Co-06 Szerződés kritikus útján helyezkedik el, a Mérnök, ill. a Megbízó a projekt érdekeire figyelemmel elengedhetetlen, hogy – egyeztetéseket követően – megállapítási vagy utasítási jogával éljen.

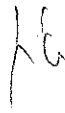
- x.) A megismert adatok alapján a Döntőbizottság arra az álláspontra jutott, hogy sem a Vállalkozó teljesítési időpontjában (2008. október 15.) sem a Megbízó Kötbérigénye bejelentésekor a 4. sz. metróvonal KD 6/11 jelű csatlakozási pontjára érvényes határidő nem volt. Másfelől a Megbízó a Vállalkozó kivitelezésének menetére vonatkozó észrevételezési és esetleges utasítási jogával nem élt, nyilvánvalóan azért mert – helyesen – ésszerűtlennek és indokolatlannak tekintett gyorsításra vonatkozó rendelkezést.
- xi.) A Mérnök által igazolt teljesítési időpontot tehát az ésszerű teljesítési határidőnek kell ilyen esetben tekinteni, olyannak, amely szerződésszerű megállapítását korábban a Mérnök/Megbízó elmulasztotta.

Fentiekben kifejtettek alapján a Döntőbizottság arra az álláspontra jutott, hogy a Megbízó KD 6/11 Kötbérkövetelése a CO-06 Szerződés Vállalkozójával szemben kellő jogalap nélküli, ezért a Döntőbizottság azt elutasítja.

Budapest, 2011. június 2.

A Döntőbizottság nevében


Dr. Léderer Károly



6.sz. melléklet

KIKSZ Közlekedésfejlesztési Zrt.
Dr. Nagy Gábor részére

Budapest, 2013. február 12.

FELJEGYZÉS

Swietelsky Kálvin térprojekt(Co-05/B)2. sz. szerződés-módosítás tervezete -

aköltség-követeléstípusainak elszámolhatósági értékelése

Általános észrevételek

A jelen feljegyzésben található táblázat a KÖZOP 5.1.0-07-2008-0001, Budapest 4. sz. metróvonal I. szakasz keretében a Budapesti Közlekedési Zrt. mint megvalósító és az SwO Metro 4 „Kálvin tér” Építő Közkereseti Társaságmint vállalkozó („Vállalkozó”) között 2006. július 3-án létrejött, Co-05/B. számú vállalkozási szerződés 2. számú tervezett módosításához kapcsolódó késedelem által okozott költségsorok elszámolási szempontú előzetes értékelését tartalmazza.

Az alábbi táblázatban felsorolt költségtípusok előzetes elszámolhatósági véleményezésének alapján abból a feltevésből indultunk ki, hogy a Vállalkozó által készített költségkimutatásban szereplő tételek igazolhatóan felmerült, valós költségeket jelentenek, melyek a (sem a Vállalkozónak, sem a Megbízónak fel nem róható és mérnökhatározattal megállapított) késedelem miatt és annak ideje alatt, illetve abból eredően merültek fel, továbbá a Vállalkozó a késedelemmel kapcsolatban a kárenyhítési kötelezettségének eleget tett. Az elszámolhatósági értékelés feltétele, hogy a Vállalkozó teljes bizonyító erejű magánokiratban (büntetőjogi felelőssége terhe mellett) nyilatkozzon a jelen feljegyzésben felsorolt feltételek teljesüléséről. Továbbá nyilatkozzon, hogy a költségeknek az adott projektre leosztása (belső áterhelések) megfelel a jogszabályoknak és a belső szabályzatának, arányos és valósághű, valamint a kimutatás alapjául szolgáló adatok és iratok teljes terjedelmükben fellelhetők és hozzáférhetőek.

[MEGJEGYZÉS: Kérjük a Vállalkozót a fenti tartalmú nyilatkozat csatolására, továbbá arra, hogy a korábban átadott szöveges magyarázata tartalmazzon konkrét utalást az alkalmazandó belső szabályzatokra, szabványokra, valamint a belső áterheléseknél mutassa be a főbb leosztási elveket.

Kérjük, hogy a Vállalkozó a transzferár-szabályzatának megfelelő költségeket jelöljön meg.

Kérjük, hogy a részletes – költségcsoportokra vonatkozó – szöveges magyarázatban tartalmazzon konkrét utalást valamennyi felsorolt költségsorra.]

Felhívjuk a figyelmüket arra, hogy a költségek elszámolásának alapvető korlátját jelenti az Alapszerződésre irányadó Kbt. rendelkezései alapján az a százalékos arányszám, amely az 1. számú kifizetési hely teljes összegének a Szerződéses Keretösszeghez viszonyított arányát maximálja (lásd az Alapszerződés vonatkozó rendelkezését); azaz az 1. számú kifizetési hely teljes összege a szerződés-módosítást követően sem haladhatja meg a Szerződéses Keretösszeg Alapszerződésben rögzített maximális hányadát.

ha

Továbbá a Vállalkozó által bemutatott, késedelem által okozott költségek elszámolhatóságához a Magyar Állam és Budapest Főváros Önkormányzata által nyújtani vállalt kiegészítő finanszírozáshoz kapcsolódó eljárásrendben, a „KÖZOP 1-5. prioritások általános és speciális elszámolhatósági elvek 2007-2013 programozási időszak” elnevezésű dokumentum 2012. január 1-től érvényes szövegében, az NFÜ 2012. július 31-én kelt pótmunka-eljárásrendben, továbbá a vonatkozó jogszabályokban, előírásokban és útmutatókban szereplő feltételeknek is teljesülniük kell. Így egyebek mellett a költségek csak abban az esetben és csak olyan mértékben számolhatóak el, ha és amennyiben:

- közvetlenül kapcsolódnak a projekthez;
- nem haladják meg a szokásos piaci árat;
- csak olyan mértékben számolhatóak el, amilyen mértékben a projekthez kapcsolódnak;
- máshol nem kerültek elszámolásra;
- feltétlenül szükségesek és arányos hozzáadott értéket képviselnek.

Ez egyben azt is jelenti, hogy az Alapszerződés alapján a vonatkozó jogszabályok (így különösen a Kbt.) szerint jogszerűnek minősülő költségek körénél szűkebb lehet az elszámolható költségek köre.

Költségek

Az alábbi táblázat elszámolható, nem elszámolható és bizonytalan kategóriákba sorolja az egyes költségneveket.

[MEGJEGYZÉS: Kérjük a Vállalkozót, hogy a bizonytalanként megjelölt költségnevek esetében adjon részletesebb, konkrétabb, több információt tartalmazó magyarázatot, annak érdekében, hogy a költség elszámolhatósága a fentiekben ismertetett elvek szerint megítélhető legyen].

Elszámolható a késedelem idejére:	Bizonytalan (TOVÁBBI INFORMÁCIÓ SZÜKSÉGES)	Nem számolható el
• alkalmazotti bérek és bérjellegű költségek	• villamossági munkák alvállalkozói	• reklám PR költség
• autópályadíj	• építész, építőmérnöki szolgáltatás, tanácsadás	• tanfolyamok költsége
• belföldi utazási és szállásköltség	• kezességvállalási költség	• jogi tanácsadás és jogi képviselet
• egyéb adóköteles, béren kívüli juttatás a munkáltatónál / egyéb költségtérítés lakbér	• anyag fuvar költség	• külföldi utazás és szállás
• építménytakarítási alvállalkozó	• egyéb termelésben résztvevő eszközök	• adótanácsadás, auditálás
• építőmesteri alvállalkozók részszámla	• szakértői díjak	• tervszerű értékcsökkenés
• építőmesteri alvállalkozók végszámla	• egyéb igénybevett szolgáltatás	• ügyviteli szolgáltatás

ha

• épületek, irodabérleti díjak	• laborvizsgálati mérések, elemzések	• folyóiratok, újságok, tel. könyv
• fordítás tolmácsolás	• építési-szolgáltatási teljesítés részszámlában	• üzleti vendéglátás
• gáz	• egyéb anyagok	
• gázolaj (tgk, gép)	• szerszámok	
• gépalkatrészek	• festékek ecsetek tartozékok	
• gépek bérleti díja	• apró anyagok	
• gépek, berendezések javítása karbantartása	• homo, kavics, zúzottkő, zuzalék	
• gépek, berendezések, járművek belső bérlete	• szigetelő anyagok	
• Gyártóeszköz bérleti díja/zsaluzat	• elektromos anyagok	
• ingatlan bérleti díj	• téma feladat menedzseri tanács	
• internet szolgáltatás	• illetékek hitelesítési díjak	
• irodagépek, irodai berendezések bérleti díja	• Főépvezető ált. ktsg. terhelés	
• irodaszer	• tervezéssel foglalkozó alvállalkozó	
• kenőanyag	• földmunkára alvállalkozó	
• mot. benzin ÁFÁ-valszkg		
• munka és védőruhák		
• nem ivóvíz		
• őrzési díjak		
• parkolás díjak		
• postaköltségek		
• reklámanyagok költségei		
• rezsi jellegű költségek áttételezése		
• számítástechnikai, híradástechnikai eszközök (festék, papír)		
• személy taxi közlekedés		
• személygépkocsi bérleti díja		
• személygépkocsi dízel üzemanyag		
• személygépkocsi javítása, alkatrész, anyag /bérelt személygépkocsi		

h

javítása		
• szennyvíz és hulladék szállítás		
• szociális költség terhelés		
• takarítási díjak		
• társasház, közös üzemeltetési költség		
• telefon díjak fax vezetékes,/mobil telefon díjak		
• tervek, fénymásolatok, fotók		
• tisztítószer		
• védőfelszerelések		
• védőital		
• villamos energia/elektromos áram		
• villanyszerelési anyagok		
• víz		

Készítette: dr. Szterényi Sándor

h/a

Dr. Szeneczey Balázs
Főpolgármester-helyettes Úr
Budapest Főváros Önkormányzata
Budapest
Városház u. 9-11.
1052

Iktató szám: KIKSZ-K- 14283 /2012
Ügyintéző: Almásy Gábor
Telefon: +36 (1) 883-4933

Kelt: Budapest, 2013. augusztus 16.

Tárgy: Co-05/B 2. számú, Co-06/A 1. számú és Co-07 2. számú szerződésmódosítás-tervezetekről kiadott előzetes állásfoglalás
Projekt: KÖZOP-5.1.0-07-2008-0001
Budapesti 4. sz. metróvonal, I. szakasz (Kelenföld pályaudvar - Keleti pályaudvar)

1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.		
Iktatószám:	1462-034/2013	
Érkezett:	2013. AUG 21.	
Melléklet:	Ügyintéző:	Előzmény:
0	R7/ku SB CZC	1462/2013 L: N2S

Tisztelt Főpolgármester-helyettes Úr!

Közreműködő Szervezetünk (továbbiakban KSz) részére 2013. június 10-én (Co-05/B 2. számú módosítás és Co-06/A 1. számú módosítás), valamint 2013. augusztus 16-án (Co-07 2. számú módosítás) elektronikus adathordozón (CD) benyújtott, tárgyi szerződésmódosítás-tervezeteket, beleértve a mellékleteket, valamint egyéb, kapcsolódó dokumentumokat a 4/2011 (I.28.) Kormányrendelet, a 2005. évi LXVII. törvény (metrótv.), valamint 2012. december 21-én hatályba lépett „SZERZŐDÉS a budapesti 4-es metróvonal és kapcsolódó felszíni beruházásai megvalósításához kapcsolódóan kötött Támogatási Szerződés, Finanszírozási Szerződés és Finanszírozási Szerződés Kiegészítő Megállapodás módosításáról és egységes szerkezetbe foglalásáról” (továbbiakban Támogatási Szerződés) alapján megvizsgálta és Kedvezményezett kérésére az alábbi Előzetes Állásfoglalást adja ki:

Co-05/B 2. számú módosítása:

A szerződésmódosítás-tervezetben foglaltakkal szemben műszaki-elszámolhatósági, jogi, közbeszerzés-jogi kifogást nem teszünk.

A Szerződésmódosítás tárgyát az alábbi főbb pontok képezik:

- az elrendelt pótmunkák és a munkaterületek késedelmes átadása miatt felmerült és meghatározott időszakra vonatkozó Változtatások és Követelések felek közötti elszámolása;
- az elszámolás érdekében a szerződés Tartalékkeretének (és erre tekintettel a Szerződéses Keretösszegnek) megemlése összesen 2,452,389.07 EUR-val;



- a kötbérterhes határidők módosítása;
- a szerződéses biztosítéki rendszer módosítása;
- teljességi nyilatkozat és jogfenntartás;
- a döntőbíráskodással és döntőbizottsággal kapcsolatos változások.

Az Alapszerződés FIDIC-minta alapján készült. Az Alapszerződésben rögzített Feltételes Összeg (ezen belül a Tartalékkeret is) már teljes egészében felhasználásra került.

A szerződésmódosítás alapját egyrészt a 41., 35.2, 42., 43. számú, műszaki változtatásokból eredő Követelések képezték. A változtatások vizsgálata során megállapításra került, hogy a feladat elvégzése műszakilag indokolt, közbeszerzések mellőzéséből jogsérelem nem került megállapításra.

Másrészt a 32.2, 38.1, 5. és 8 számú munkaterület/hozzáférs késedelmes biztosításából eredő Követelések, valamint a döntőbizottsági tagok díjazása képezte. A követelések vizsgálata során megállapításra került, hogy azok mind jogi, mind műszaki szempontból indokoltak, közbeszerzések mellőzéséből jogsérelem nem került megállapításra.

A vizsgálat során Vállalkozó az időtartam hosszabbításból eredő többletköltségeinek (kimondottan beleértve az inflációból származó többletköltségeket is) bemutatását az előzetes egyeztetések során kialakított módszereknek megfelelően bemutatta. Ugyanakkor jelezzük, hogy az ezen követelésekből eredő költségek elszámolása során, a finanszírozási kérelmek mellékleteként Kedvezményezettnek, közvetve Vállalkozónak az egyeztetett mintáknak, módszereknek megfelelően s a Kiegészítő Finanszírozás – Eljárásrend 5.4. pontja szerint igazolnia szükséges, hogy a többletköltségek ténylegesen felmerültek. A kimutatásokban szereplő tételekhez kapcsolódó, a számviteli törvénynek is megfelelő alapbizonylatokat, valamint azoknak Vállalkozó könyveiben való szereplését a KSZ helyszíni ellenőrzés során ellenőrizheti.

A fentiek szerinti, vállalkozónál felmerült tényleges költségigazolás során kimondottan nem tekinthető elszámolhatónak a visszatartás-finanszírozási többletköltsége, kamatveszteség, valamint a kamatveszteségre és meghosszabbított garanciára vetített Vállalkozói haszon.

Az inflációs hatásokból eredő többletköltségek aránya nem haladhatja meg a KSH által közzétett fogyasztói árindex nagyságát.

A Kiegészítő Finanszírozás elszámolásrendje a feleknek való felróhatóságot nem vizsgálja, így az ellenőrzés erre nem terjedt ki, az elszámolhatóságot ez nem befolyásolja.

A fenti megállapítások és feltételek mellett a szerződésmódosításban és mellékleteiben foglalt nettó 2.452.389,07 EUR (kettőmillió-négyszázötvenkettőezer-háromszáznyolcvankilenc euro és 7 eurocent) összeg Előzetes Állásfoglalásunk alapján a Kiegészítő Finanszírozás terhére elszámolható.

**Co-06/A 1. számú módosítása:****A szerződésmódosítás-tervezetben foglaltakkal szemben műszaki-elszámolhatósági, jogi, közbeszerzés-jogi kifogást nem teszünk.**

A Szerződésmódosítás tárgyát az alábbi főbb pontok képezik:

- az elrendelt pótmunkák és a munkaterületek késedelmes átadása miatt felmerült és meghatározott időszakra vonatkozó Változtatások és Követelések felek közötti elszámolása;
- az elszámolás érdekében a szerződés Tartalékkeretének (és erre tekintettel a Szerződéses Keretösszegnek) megemlése összesen 354.395.760 Ft-tal;
- a teljesítési határidők módosítása, a Megvalósítási Időtartam meghosszabbítása 2011. szeptember 2-ig;
- a szerződéses biztosítéki rendszer módosítása;
- teljességi nyilatkozat és jogfenntartás;
- a döntőbíráskodással és döntőbizottsággal kapcsolatos változások.

Az Alapszerződés FIDIC-minta alapján készült. Az Alapszerződésben rögzített Feltételes Összeg (ezen belül a Tartalékkeret is) már teljes egészében felhasználásra került.

A szerződésmódosítás alapját egyrészt a 47. számú, műszaki változtatásokból eredő Követelés képezte. A változtatás vizsgálata során megállapításra került, hogy a feladat elvégzése műszakilag indokolt, közbeszerzések mellőzéséből jogsérelem nem került megállapításra.

Másrészt a 11., 13, 32.1, 32.3, 40., 43. és 45. számú munkaterület/hozzáférés késedelmes biztosításából eredő Követelések, valamint inflációs követelés képezte. A követelések vizsgálata során megállapításra került, hogy azok mind jogi, mind műszaki szempontból indokoltak, közbeszerzések mellőzéséből jogsérelem nem került megállapításra.

A vizsgálat során Vállalkozó az időtartam hosszabbításból eredő többletköltségeinek (kimondottan beleértve az inflációból származó többletköltségeket is) bemutatását az előzetes egyeztetések során kialakított módszereknek megfelelően bemutatta. Ugyanakkor jelezzük, hogy az ezen követelésekből eredő költségek elszámolása során, a finanszírozási kérelmek mellékleteként Kedvezményezettnek, közvetve Vállalkozónak az egyeztetett mintáknak, módszereknek megfelelően és a Kiegészítő Finanszírozás - Eljárásrend 5.4. pontja szerint igazolnia szükséges, hogy a többletköltségek ténylegesen felmerültek. A kimutatásokban szereplő tételekhez kapcsolódó, a számviteli törvénynek is megfelelő alapbizonylatokat, valamint azoknak Vállalkozó könyveiben való szereplését a KSZ helyszíni ellenőrzés során ellenőrizheti.

A fentiek szerinti, vállalkozónál felmerült tényleges költségigazolás során kimondottan nem tekinthető elszámolhatónak a visszatartás-finanszírozási többletköltsége, kamatveszteség, valamint a kamatveszteségre és meghosszabbított garanciára vetített Vállalkozói haszon.



EMIR alrendszer adatkezelési nyilvántartási azonosító: 00937-0002

Az inflációs hatásokból eredő többletköltségek aránya nem haladhatja meg a KSH által közzétett fogyasztói árindex nagyságát.

A Kiegészítő Finanszírozás elszámolásrendje a feleknek való felróhatóságot nem vizsgálja, így az ellenőrzés erre nem terjedt ki, az elszámolhatóságot ez nem befolyásolja.

A fenti megállapítások és feltételek mellett a szerződésmódosításban és mellékleteiben foglalt nettó 354.395.760 Ft (háromszázötvennégy millió-háromszázkilencvenötezer-hetesszázhatvan forint) összeg Előzetes Állásfoglalásunk alapján a Kiegészítő Finanszírozás terhére elszámolható.

Co-07 2. számú módosítása:

A Szerződésmódosításból eredő költségek KÖZOP támogatás terhére való elszámolását nem támogatjuk, azonban a Kiegészítő Eljárásrendben meghatározott szempontrendszer alapján a szerződésmódosítás-tervezetben foglaltakkal szemben műszaki-elszámolhatósági, jogi, közbeszerzés-jogi kifogást nem teszünk.

A Szerződésmódosítás tárgyát az alábbi főbb pontok képezik:

- az időtartam meghosszabbításból származó, egyes kifizetési helyekhez kapcsolódó többletköltségek felek közötti elszámolása;
- az elszámolás érdekében a Szerződéses Keretösszeg megemelése összesen 8.592.566.860 Ft-tal;
- a teljesítési határidők módosítása, a Megvalósítási Időtartam meghosszabbítása 2014. március 31-ig;
- a szerződéses biztosítéki rendszer módosítása;
- teljességi nyilatkozat és jogfenntartás.

Az Alapszerződés FIDIC-minta alapján készült. Az Alapszerződésben rögzített Feltételes Összeg (ezen belül a Tartalékkeret is) már teljes egészében felhasználásra került.

A szerződésmódosítás alapját a munkaterület/hozzáférés késedelmes biztosításából eredő, Vállalkozó által több ütemben bejelentett követelések, valamint inflációs követelés képezte. A követelések vizsgálata során megállapításra került, hogy azok mind jogi, mind műszaki szempontból indokoltak, közbeszerzések mellőzéséből jogsérelem nem került megállapításra.

Ugyanakkor arra tekintettel, hogy a vizsgálat során rendelkezésünkre bocsátott dokumentumokból az uniós szempontrendszer által elvárt mélységben kétséget kizáróan nem volt megállapítható, hogy a Szerződésmódosításban hivatkozott megvalósítási időhosszabbításért, akadályoztatásért, a késedelemért való felróhatóság hiánya, illetve hogy a felek kárenyhítési kötelezettségüknek teljes körűen eleget tettek, így az ebből eredő magas

EMIR rendszer adatkezelési nyilvántartási azonosító: 00937-0002

kockázatok miatt a szerződésmódosításban foglalt költségek KÖZOP terhére történő elszámolását nem támogatjuk.

A vizsgálat során Vállalkozó az időtartam hosszabbításból eredő többletköltségeinek *(kimondottan beleértve az inflációból származó többletköltségeket is)* bemutatását az előzetes egyeztetések során kialakított módszereknek megfelelően bemutatta. Ugyanakkor jelezzük, hogy az ezen követelésekből eredő költségek elszámolása során, a finanszírozási kérelmek mellékleteként Kedvezményezettnek, közvetve Vállalkozónak az egyeztetett mintáknak, módszereknek megfelelően és a Kiegészítő Finanszírozás – Eljárásrend 5.4. pontja szerint igazolnia szükséges, hogy a többletköltségek ténylegesen felmerültek. A kimutatásokban szereplő tételekhez kapcsolódó, a számviteli törvénynek is megfelelő alapbizonylatokat, valamint azoknak Vállalkozó könyvelben való szereplését a KSZ helyszíni ellenőrzés során ellenőrizheti.

A fentiek szerinti, vállalkozónál felmerült tényleges költségigazolás során kimondottan nem tekinthető elszámolhatónak a visszatartás-finanszírozási többletköltsége, kamatvesztesség, valamint a kamatvesztésre és meghosszabbított garanciára vetített Vállalkozói haszon.

Az inflációs hatásokból eredő többletköltségek aránya nem haladhatja meg a KSH által közzétett fogyasztói árindex nagyságát.

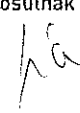
A Kiegészítő Finanszírozás elszámolásrendje a feleknek való felróhatóságot nem vizsgálja, így az ellenőrzés erre nem terjedt ki, az elszámolhatóságot ez nem befolyásolja.

A fenti megállapítások és feltételek mellett a szerződésmódosításban és mellékleteiben foglalt nettó 8.592.566.860 Ft (nyolcmilliárd-ötszázkilencvenkettő-millió-ötszázhatvanhatezer-nyolcszázhatvan forint) összeg Előzetes Állásfoglalásunk alapján a Kiegészítő Finanszírozás terhére elszámolható.

A jelen Előzetes Állásfoglalás a tárgyi szerződésmódosítás tervezetek KSz-hez fentiekben említettek szerint benyújtott változataira vonatkozik, azoknak bármely tartalmi jellegű változtatása, módosítása az Előzetes Állásfoglalás teljeskörű visszavonását vonhatja maga után.

A jelen Előzetes Állásfoglalásban fentiek szerint tett észrevételek, előírások, annak jellegétől függően, az aláírt szerződésmódosítások ellenőrzése során feltételként vagy záradékként kerülnek majd előírásra.

A jelen Előzetes Állásfoglalásban meghatározott, előzetesen elszámolhatóként feltüntetett költségek keretösszegek. A fentiekben és az előzetes egyeztetések során meghatározott minták és módszereknek nem megfelelő, a többletköltségek tényleges felmerülésére vonatkozó igazolás hiányában lefelé változhat az elszámolható összeg.



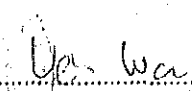
EMIR alrendszer adatkezelési nyilvántartási azonosító: 00937-0002

A jelen Előzetes Állásfoglalásban nem került vizsgálatra a Támogatási Szerződésben meghatározott Kiegészítő Finanszírozási forrás rendelkezésre állása, mely az Előzetes Állásfoglalásban foglaltaktól, és a szerződésmódosítások aláírását követő ellenőrzés eredményétől függetlenül a támogatás folyósításának alapfeltétele.

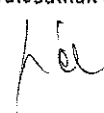
Felhívom figyelmét, hogy jelen Előzetes Állásfoglalás a kifizetési/finanszírozási kérelmek benyújtásakor nem képezhet hivatkozási alapot. Kifizetési/finanszírozási kérelmek elbírálása során kizárólag felek által aláírt, aláírást követően KSz által vizsgált és ellenjegyzett/befogadott szerződést vagy módosítást tudunk elfogadni. Épp ezért kérem szíves intézkedését, hogy a tárgyi szerződésmódosítások - aláírást követően - haladéktalanul benyújtásra kerüljenek a KSz-hez ellenőrzés céljából a Támogatási Szerződésben foglaltak szerint, hogy a kifizetési/finanszírozási kérelmek elbírálása során ne okozzon késedelmet az ellenjegyzés/befogadás hiánya.

Tájékoztatnom továbbá, hogy a KSz, Irányító Hatóság vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervezet által a jelen Előzetes Állásfoglalás kiadását követően lefolytatott ellenőrzés, illetve szabálytalansági vizsgálat alapján megállapított jogszabálysértés, szerződésszegés esetén az Előzetes Állásfoglalásban meghatározottaktól függetlenül a mindenkor hatályos Támogatási Szerződésben, illetve jogszabályokban foglalt jogkövetkezmények alkalmazandóak!

Üdvözlettel:


Dr. Vér Iván
vezérigazgatóMásolatot kap:

- 1) **Simon Annamária** Főosztályvezető, Budapest Főváros Önkormányzata
- 2) **Király Péter** Beruházási Főosztályvezető, Budapest Főváros Önkormányzata
- 3) **Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska** Projektigazgató, BKV DBR Projektigazgatóság



7.sz. melléklet

Összefoglaló alátámasztó irat

**a 4-es metró
Co-05/B Kálvin téri és Co-06/A Rákóczi téri állomások
szerkezetépítési szerződések módosítása**

**Az időtartam meghosszabbításából származó árvaltozások
hatásának elszámolása**

2012.04.18

Tartalomjegyzék

1	Előzmények	3
2	Árváltozási hatások	3
3	Az elszámolhatóság megalapozottsága	4
3.1	<i>Szerződéses megalapozottság</i>	4
3.2	<i>KSH által nyomon követett árváltozások</i>	5
3.3	<i>Nemzetközi jogi megalapozottság</i>	5
3.4	<i>A Metróépítés általános árváltozásának vizsgálata a FIDIC szerződések módszertana alapján</i>	6
4	Az állomási szerkezetépítések árváltozásának vizsgálata	9
5	A költség alapadatok	9
5.1	<i>A reprezentatív alap erőforrások</i>	9
5.1.1	Árváltozás nélküli feladatok	10
5.1.2	Betonacél árak	10
5.1.3	Leszállított betonok ára	10
5.1.4	Zsaluzatok ára	11
5.1.5	Elektromos kábelek	11
5.1.6	Gépészeti anyagok	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
5.1.7	Energia hordozók	Hiba! A könyvjelző nem létezik.
5.1.8	Bérek	12
5.1.9	Nehéz gépek, Kiségek, Állványok és kerítések,	12
5.2	<i>A reprezentatív költség csoportok</i>	13
5.3	<i>Szerződéses Kifizetési Helyekre vonatkozó árváltozások</i>	13
5.4	<i>Havi indexek képzése kifizetési helyenként</i>	14
6	A árváltozási többletköltség meghatározása	14
6.1	<i>A Co-05/B Kálvin téri állomás szerkezetépítése</i>	15
6.2	<i>A Co-06/A Rákóczi téri állomás szerkezetépítése</i>	15

ha

1 Előzmények

A Megbízó DBR projektigazgatóság és Vállalkozó Swietelsky Magyarország Kft. a 4-es metró Co-05/B Kálvin téri és Co-06/A Rákóczi téri állomások szerkezetépítési munkái szerződések módosítását kezdeményezte 2012. év folyamán. A tárgyalások során felmerült, hogy a szerződések módosítása során tekintettel kell lenni a „ELSZÁMOLHATÓ KÖLTSÉGEK ÚTMUTATÓJA; KözOP 1-5. prioritások általános és speciális elszámolhatósági elvek; 2007-2013 programozási időszak” dokumentumban meghatározott irányelvekre. KIKSZ és NFÜ képviselői 2012. december és 2013 március közötti időszakban biztosították az Útmutató 3.7 pontjában rögzített előzetes konzultáció lehetőségét.

A Megbízó DBR, a vállalkozó Swietelsky és a közreműködő KIKSZ Zrt. egyeztetései során az infláció elszámolhatósága tekintetében felmerült az igény, hogy a Vállalkozó az egyébként egyik fél által sem vitatott inflációs hatás költségeit, a projekt során felmerült tényleges árváltozások alapján munkálja ki és támassza alá.

A fenti időszakban Közreműködő Szervezet, Támogató, Megbízó és Vállalkozó képviselői több alkalommal tárgyaltak, dokumentumokat és észrevételeket cseréltek egymással. Az előzetes tárgyalások és az ezekből született egyeztetések végső összefoglalása jelen alátámasztó irat.

2 Árváltozási hatások

A határidőknek a Vállalkozónak fel nem róható késedelem miatti csúszása, egy, a Szerződésben eredetileg vállalhoz képest magasabb költség szintű környezetbe helyez át a projekthez tartozó jelentős mennyiségű munkát. Az ezen munkákért eredetileg felszámolt ár már elavult, és a Szerződésben eredetileg meghatározott árszint a költség szint általános emelkedésére tekintettel a késedelemmel megnövekedett projekt többlet költségeit nem képes fedezni.

A Szerződés értelmében Vállalkozó jogosult a felelősségi körén kívül eső késedelem miatt felmerülő többletköltségének elszámolására, így a Szerződés eredeti Megvalósítási idő lejártá után teljesült munkák árváltozása miatt megnövekedett ellenérték különbözetére.

A Megbízó sem vitatta az inflációs igényt és Projekt során ezt korábban térítette is. A Megvalósítási időre történő teljesítés esetén a szerződések értelmében nem számolható el árkülönbözet, azonban jelen esetben, a Vállalkozónak fel nem róható óriási késedelem esetén kifejezetten lehetőséget ad a szerződés a tényleges többletköltség elszámolására.

A Közreműködő Szervezet korábban közölt álláspontja és az „Elszámolási Útmutató” előírásai alapján a tényleges költségek elszámolására van lehetőség, azzal, hogy egy ilyen rendkívül összetett és nagyméretű projekt esetében nem szükséges - mivel az lehetetlen is lenne - minden egyes munkatétel esetében kiszámítani a tényleges árváltozást, hanem a projektre jellemző költségtételek inflációs árváltozásának alapul vételével kell az így meghatározott inflációt rávetíteni a projekt érintett részére.

3 Az elszámolhatóság megalapozottsága

3.1 Szerződéses megalapozottság

A Felek a szerződéskötéskor az alábbiak szerint szabályozták az infláció kérdését: „Az ajánlat készítésekor az Ajánlattevőnek figyelembe kell vennie a kifizetés feltételeit, valamint az infláció mértékét a **Szerződés teljes időtartamára vonatkozóan.**” (Utasítások Ajánlattevők részére 16. fejezet). Tehát a Vállalkozónak a Szerződés szerint a **kifizetések ütemezése alapján és a Szerződés Megvalósítás Időtartamának hosszai**g kellett az inflációs hatással számolnia, az árakat prognosztizálnia.

Vállalkozó az ajánlatadáskor a Szerződés Megvalósítási Időtartamára minden várható árváltozást, inflációt prognosztizált, árakat ezek figyelembevételével kalkulálta. Ez azt jelenti, hogy figyelembe kellett vennie, hogy egyes munkákat a szerződés megvalósulási idején belül mikor kell elvégezni (Ajánlati Nyilatkozat 4. jegyzék – Kifizetések Ütemezése). A munkák a Vállalkozónak fel nem róható okból, a tervezettnél jóval később kerülhettek elvégzésre. Értelmszerűen Vállalkozó ilyen késedelmekkel nem számolhatott, ezek kockázatát nem építhette be áraiba.

A SZF 8.4 [A Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása] Alcikkelye szerint:

„A Vállalkozó a 20.1 Alcikkely [A Vállalkozó követelése] alapján jogosulttá válik a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására, ha és amennyiben a 10.1 Alcikkely [A Létesítmény és a Szakaszok átvétele] céljából történő megvalósítás késlekedik, vagy késlekedni fog az alábbiakban felsorolt okok bármelyike miatt:

..... (e) bármely késlekedés, akadályozó, vagy gátló tényező miatt, amelyet a Megrendelő a Megrendelő személyzete, vagy a Megrendelő által a Helyszínen foglalkoztatott más vállalkozók idéztek elő.”

Követelések, Változtatások esetében Vállalkozó a **tényleges többletköltségeit** érvényesítheti, így a Megvalósítás Időtartamának a meghosszabbítását okozó, Vállalkozónak fel nem róható körülmények esetében Vállalkozó a költségeinek emelkedését, mint többletköltségét is elszámolhatja.

A SZF 2.1 [Helyszín hozzáférhetőségének joga] Alcikkelye alapján Megbízó köteles Vállalkozónak a Helyszín részeire a hozzáférhetőség jogát és birtoklását megadni az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében megnevezett időpontokban. Vállalkozó az alábbi – Szerződésben, illetve jogszabályokban rögzített – hivatkozások alapján Követelését megalapozottnak találja:

A SZF 2.1 Alcikkelye szerint:

„Ha a Vállalkozó késedelmet szenved és/vagy többlet kiadásai merülnek fel amiatt, hogy a Megbízó nem biztosította az ilyen jogot, vagy nem adta birtokba a Helyszínt az előírt időn belül, akkor Vállalkozónak egy értesítést kell küldenie a Mérnöknek és a 20.1 Alcikkely [Vállalkozó követelése] alapján jogosulttá válik:

(a) a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására a késedelem okozta mértékig, ha a befejezés késést szenved, a 8.4 Alcikkely [Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása] alapján és

(b) bármely ilyen Költség elfogadható haszonnal kiegészített összegének részére történő kifizetésére, amellyel a Szerződéses Árat megfelelően módosítani kell.”

A Költség fogalma a Szerződés 1.1.4.3 Alcikkelynek megfelelően:

„A „**költség**” a Vállalkozó minden indokoltan felmerülő kiadását jelenti, akár a Helyszínen, akár azon kívül, beleértve az általános költségeket, de nem foglalja magában a nyereséget.”

3.2 KSH által nyomon követett árváltozások

Az építőipari termelői árindex output árindex, annak az árnak a változását fejezi ki, amelyet az építető fizet a kivitelezőnek. Ez az árindex figyelembe veszi az építési folyamatban felhasznált költségtényezők (anyag, munkaerő) árváltozását, a termelékenység és a kivitelezői profit változását. KSH az alábbi indexeket adja közre (mellékletként csatolva).

- Az építőipar termelői árindexei (3.6.21.tábl.)
- Építményfajták termelőiár-indexei egyes építményalcsoportokban (2008–), ezen belül közlekedési és hírközlési építmények. (3.6.19.tábl)
- Beruházási ár-index anyagi-műszaki összetétel szerint (1991–), ezen belül megkülönböztetve építés és gépberuházási indexek (3.6.20.tábl)

Tartalmát tekintve közlekedési építményekre vonatkozó kimutatás áll legközelebb az érintett metróépítési munkákhoz. A vonatkozó időszakban az alkalmazott építőipari árindexek egyike sem éri el a fogyasztói árindexet, így az elszámolhatóság e vonatkozásában sem ütközik előírásba.

3.3 Nemzetközi jogi megalapozottság

A magyar KSH tevékenységét az uniós jogszabályok alapján, azokkal harmonizálva végzi, így az általa kimutatott árváltozások módszertana az uniós elvárásoknak, így az elszámolhatósági uniós követelményeknek is mindenben megfelel. A KSH a fenti indexek meghatározását is az alábbi Uniós szabályoknak megfelelően végzi, illetve végezte:

- A Bizottság (98/715/EK) határozata (1998. november 30.) A Közösségben a nemzeti és regionális számlák európai rendszeréről szóló 2223/96/EK tanácsi rendelet A. mellékletében szereplő, az árak és mennyiségek mérésével kapcsolatos elvek magyarázatáról
- A Tanács 1165/98/EK rendelete (1998. május 19.) a rövid távú statisztikákról
- A Bizottság 588/2001/EK rendelete (2001. március 26.) a változók meghatározása vonatkozásában a rövidtávú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról

- A Bizottság 1503/2006/EK rendelete (2006. szeptember 28.) a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról és módosításáról a változók meghatározása, a változók listája és az adatok összeállítási gyakorisága tekintetében
- Az Európai Parlament és a Tanács 1893/2006/EK rendelete (2006. december 20.) a gazdasági tevékenységek statisztikai osztályozása NACE Rev. 2. rendszerének létrehozásáról és a 3037/90/EGK tanácsi rendelet, valamint egyes meghatározott statisztikai területekre vonatkozó EK-rendeletek módosításáról

3.4 A Metróépítés általános árváltozásának vizsgálata a FIDIC szerződések módszertana alapján

A vizsgálat célja, hogy a Swietelsky Magyarország Kft. összes Metróépítési Szerződéseinek meghatározó időszakában megállapítsa a ténylegesen bekövetkezett árváltozásokat.

Miután munkaterület átadások, illetve azokhoz való hozzáférések jelentősen megkéstek, ebből következően a tervezés és interfész-egyeztetések is jelentős késedelmet szenvedtek. Ebből következőleg a Vállalkozó a beszerzéseit is az eredetileg tervezett időpontnál később tudta csak elvégezni. A vizsgálatokat a jelentősebb hányadot képviselő, meghatározó költségelemek, erőforrások listaárait, könyvelt adataira vagy más beszerzési számláira lehet alapozni, amely vizsgálat eredménye aztán kivethető valamennyi további költség elemre és így meghatározható a késedelemmel érintett szerződésrész inflációs költsége.

A számítás elvégzése érdekében a Vállalkozó beszerezte ezen költségelemek beszerzési árait és ezeket tett vizsgálat tárgyává. A számítást mintegy 300 tételre végezte el, anyagtípusonként csoportosítva és átlagolva.

A vizsgálatot a FIDIC Általános Szerződési Feltételei 13.8. pontjában meghatározott módszer alapján készült:

$$P_n = a + b \frac{L_n}{L_o} + c \frac{E_n}{E_o} + d \frac{M_n}{M_o} + \dots$$

„ahol:

"P_n" a kiigazítási szorzó, amely az „n” időszak alatt elvégzett munka becsült szerződés szerinti, alkalmazandó külföldi fizetőeszközben kifejezett értékének meghatározásánál alkalmazandó, az „n” időszak alapértelmezés szerint egy hónap, hacsak az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében másképpen nincs meghatározva;

"a" egy állandó együttható, amely a kiigazítási adattáblában került megadásra, a Szerződés szerinti kifizetések nem kiigazítható elemeinek arányát reprezentálja;

"b", "c", "d", ... olyan együtthatók, amelyek a Létesítmény kivitelezésére vonatkoztatható minden egyes költségtényező becsült arányát reprezentálják,

ahogyan azok a vonatkozó kiigazítási adattáblában meghatározásra kerültek; az így táblázatba foglalt költségtényezők a munkaerőre, a berendezésekre és anyagokra vonatkoztathatók;

" L_n ", " E_n ", " M_n ", ... az " n "-dik hónapra vonatkoztatott aktuális költség indexek, vagy hivatkozási árak, a kifizetés pénznemében meghatározva, amelyek mindegyike a kiigazítási adattáblában szereplő költség elemre vonatkoztatható, a szóban forgó időszak utolsó napját megelőző 49. napon, (amelyre az adott Fizetési Igazolás vonatkozik) és

" L_0 ", " E_0 ", " M_0 ", ... az alap költség indexek, vagy hivatkozási árak, a kifizetés pénznemében meghatározva, amelyek mindegyike a kiigazítási adattáblában szereplő költség elemre vonatkoztatható, a Kiindulási Időpont napján.

A kiigazítási adattáblázatban meghatározott költségindexeket, vagy hivatkozási árakat kell alkalmazni. Amennyiben az adatok forrása kétséges, akkor azt a Mérnöknek kell meghatároznia. E célból hivatkozni kell a vonatkozó (az említett Függelék táblázatának negyedik és ötödik oszlopában megjelölt) dátumok szerinti indexek értékeire az adatok forrásainak tisztázása érdekében, bár ezen dátumok (és értékek) nem feltétlenül kell, hogy megegyezzenek az alapköltség indexekkel.

Azokban az esetekben, amikor a (táblázatban megadott) „index pénzneme” és a kifizetés pénzneme nem azonos, akkor mindegyik indexet át kell váltani a kifizetés pénznemére az Ország Központi Bankjának vonatkozó eladási átváltási árfolyamán, azon a fent megjelölt napon, amelyen az index alkalmazandó.

Mindaddig, amíg az összes index nem áll rendelkezésre, a Mérnök által meghatározott ideiglenes indexet kell alkalmazni a Közbenső fizetési Igazolások kibocsátásához. Amikor az aktuális költség indexek rendelkezésre állnak, a kiigazítást ezeknek megfelelően újra ki kell számítani.”

Jelen esetben az alábbiak szerint történt a számítás:

A számítás során olyan meghatározó és az egész munkát jellemző költségelemek kerültek figyelembe vételre, mint a szerkezeti anyagok, elektromos-, és gépészeti anyagok, energiahordozók, gépek, és bérköltség az összefoglaló a táblázatban szereplő részletesebb alábontás szerint. Ezek a tételek felölelik legfontosabb költségelemek meghatározó spektrumát, így hű képet adnak a Vállalkozónál felmerült tényleges inflációs hatásról.

„a” – fix együttható: tartalmazza a tervezési és előkészítő munkák értékének részarányát (6%).

„b”, „c”, „d” – alap költségelemek, illetve erőforrások részarányát mutatja, a Szerződések árain belül. Az erőforrások: szerkezeti anyagok (35%), belső beépítési anyagok (15%), gépek (15%), bérek (25%), energiahordozók (4%).

„ L_n/L_0 ”, „ E_n/E_0 ”, „ M_n/M_0 ” – a fenti alap költségelemek, illetve erőforrások referencia árakból képezett év/év hányadosa mutatja tételesen az adott költségelem árindexét. Azon

esetekben, ahol Euro ára volt a szállítónak, az MNB havi, illetve éves Euro/HUF árfolyamát alkalmazták.

A kiszámított tételes árindexekből súlyozott átlaggal határozták meg a munka fajta teljes inflációs kulcsát. A számítás eredményét az alábbi összefoglaló táblázat mutatja. Megállapítható, hogy a számított árindex 2008-2012 évek vonatkozásában lényegében megfelelnek a KSH által képzett építőipari árindexek értékének.

KSH által nyilvántartott építőipari indexek	Évek					Összesítés
	2008	2009	2010	2011	2012	2008- 2012
Közeledési építmények termelői árindexe	bázis	103,30%	101,70%	102,90%	102,30%	110,59%
KSH Beruházási index	bázis	102,60%	101,70%	102,20%	nincs adat	-
KSH Beruházási index, csak építésre	bázis	103,30%	101,80%	102,50%	nincs adat	-
KSH Építőipar termelői árindex	bázis	103,10%	101,10%	102,20%	101,90%	108,55%

KSH Fogyasztói árindex	bázis	104,20%	104,90%	103,90%	104,20%	118,34%
------------------------	-------	---------	---------	---------	---------	---------

Vállalkozói számított árindex	bázis	102,97%	99,11%	104,66%	104,98%	112,12%
----------------------------------	-------	---------	--------	---------	---------	---------

A tényadatokkal alátámasztott kimutatás mindazonáltal megerősíti azt, hogy a KSH által kimutatott, a Vállalkozó által korábban alkalmazott építőipari árindex lényegében megfelel a Vállalkozó által, egyedileg számított árindexeknek így azok alkalmazása megerősíti a tényköltések alapján számított indexeket.

A fentiek szerint elvégzett és a táblázatokban tételesen levezetett számítások megerősítik a Útmutató azon előírását, hogy az felmerülő változások nem haladják meg a fogyasztói árindexet.

4 Az állomási szerkezetépítések árváltozásának vizsgálata

A Megbízó DBR, a vállalkozó Swietelsky és a közreműködő KIKSZ Zrt. egyeztetései során Vállalkozó elkészítette és átadta a fenti árváltozásokra vonatkozó indoklásait és azokat megalapozó dokumentumokat 2013. február 19-én. KIKSZ szakértői fentiekre írásbeli véleményt adtak, majd a résztvevők február 26-27-én, március 7-én, április 8-án és 15-én további személyes egyeztetéseket folytattak.

KIKSZ képviselői az átadott és bemutatott számbavételi eljárásokat módszertanilag és részletezettség tekintetében elfogadhatónak és továbbfejlesztendőnek ítélték. Kifejtették, hogy nem támogatják a KSH által közzétett indexeket, hanem olyan - az adott munkára jellemző - reprezentatív ár-együtthatók kialakítását támogatják, amely megfelelő műszaki megalapozás mellett mutatja be a ténylegesen felmerült árváltozási költségeket. Megerősítették, hogy a „cost driver”-ekkel kapcsolatban lefektetett alapelveket jól alkalmazta a Vállalkozó. A pontosítás érdekében javasolták, hogy, a jellemző, reprezentatív költségelemek súlyozottan legyenek kialakítva, a munkálatok műszaki tartalmának megfelelően.

A tényleges költségnövekedés megállapítására számítási eljárást kell rögzíteni, tekintettel arra, hogy bizonylattal nem állapítható meg, hogy egy korábbi, a késdelem miatt meg sem valósult beszerzés árszintje mi lett volna és az mennyivel tért volna el a tényleges későbbi beszerzés árszintjétől. A számítási eljárás alapadatai az adott költségtételek vonatkozásában összegyűjtött, a Szerződés eredeti ütemtervének megfelelő időpontban érvényes beszerzési árak, valamint a csúszás miatt később megvalósult tényleges beszerzés időpontjának árai.

Vállalkozó az elhangzott irányelveknek megfelelően tovább pontosította korábbi kimutatását, speciálisan a Rákóczi és Kálvin téri állomások szerkezetépítési szerződéseinek műszaki tartalmának megfelelően.

Ahogy azt már a fenti bevezetőben is jeleztük egyetértés van Megbízó és Vállalkozó között abban, hogy az inflációs költség elszámolása jogos, ez megfelel a Metro4 Projekt építésénél használt összes szerződésnek. A Megbízó a jogalap tekintetében az összes szerződésben hasonló álláspontot képvisel, amely álláspontját a Metro4 Projekt építésére kiadott „Inflációs Különbözetek és Finanszírozási Költségek Elszámolási rendje” tartalmazza. Inflációs költség elszámolása más szerződésnél jelenleg is folyamatosan történik, feltételezve természetesen, hogy az adott vállalkozónak jogos időtartam hosszabbítást fogadtak el.

5 A költség alapadatok ¹

5.1 A reprezentatív alap erőforrások

Költség csoportonként az alábbi reprezentatív (jellemző) erőforrások kialakítása történt meg:

¹ Melléklet: Költség alapadatok

- Szerkezeti anyagok: Betonacélok, betonok, zsaluzatok;
- Szakipari anyagok: Elektromos anyagok;
- Energia hordozók: Benzin, Gázolaj(diesel);
- Bérek;
- Gépek:tömörítő gépek, nehéz gépek,kisgépek, állványok és kerítések,

A jellemző erőforrások aránya tételes, illetve alapos műszaki szakértői megfontolás után került súlyozásra a munkáknak megfelelően. A súlyozás során az adott erőforrások mennyiségi illetve időbeli igénybevétele került figyelembe vételre. A tényleges árváltozási többletköltséghez képzett reprezentatív alapárak az alábbiak szerint lettek kialakítva:

5.1.1 Árváltozás nélküli feladatok

Tekintettel arra, hogy a tervezési munkákat a Vállalkozónak a Kezdési időpontban meg kell kezdenie, a tervezési munkákra nem számolnak árváltozási többletköltséggel.

5.1.2 Betonacél árak

Az alapadatokat a Swietelsky Magyarország Kft. keretszerződései, illetve tényleges számlák biztosítják. Az alapadatok mértékegysége: tonna. A betonacélok beszerzését a Vállalkozó céges szinten, az éppen folyamatban lévő munkájához szerzi be, ezért az alapadatokból éves átalagárakat kell képezni. Jellemzően a 8 mm átmérőjű betonacél ára eltér a többi, 10-32 mm-es betonacélokétól, bár arra is van példa, ahol minden átmérő ugyanazon áron adta a beszállító.

A betonacélok termelői árában igen jelentős pozitív és negatív irányú változások történtek az elmúlt években. A tényleges árak képzése során, ettől a körülménytől nem lehet eltekinteni. Az éves átalagárak képzése során fentiek miatt súlyozással figyelembe kellett venni a leszállított mennyiséget, valamint a szállítás (árváltozás) időpontját is. Minden egyes évre a fentiek alapján külön 8 mm-es és 10-32 mm-es betonacélokra állapították meg átlagárát.

A kivitelezési munkák során a kisebb átmérőből történő felhasználás 8 %, a nagyobb átmérőből történő felhasználás 92 % volt. Ezek súlyozással való figyelembe vételével került kialakításra a Metró szerkezetépítésre egyedileg képzett átlagár, melynek változása adja az éves árváltozás mértékét.

5.1.3 Leszállított betonok ára

Az alapadatokat a Frissbeton Kft. listaárai képezték, melyek a munkák teljes időtartalmára rendelkezésre állnak. Az árképzés során meg kellett feleltetni egymásnak a különböző jelű betonokat, tekintettel arra, hogy a kivitelezés során a betonjelölésekre vonatkozóan szabvány-változás történt. A szabvány-változás nem csak az anyagjelölésben hozott módosulást, hanem a „Környezeti hatások kitéti osztályozása” előírására vonatkozóan is

h

változásokat hozott. A betongyarak 2010. évet követően a kitéti osztályok függvényében változtattak árképzésükön, melyet az értékelés során figyelembe vettünk.

Az alkalmazott mértékegység: leszállított beton m3.

A leszállított beton átlagárának képzése során 6 m3 kapacitású mixer-kocsit vettek figyelembe, 10-15 km szállítási távolsággal, valamint betonpumpát 20 m3/óra teljesítménnyel. Az így képzett egységárak adják a Rákóczi és Kálvin téri állomások beépítési helyére leszállított betonárát minden évben.

A szerkezetépítési munkálatok során a legjellemzőbb betonminőségek beépítése az alábbiak szerint történt:

C12-32(24)KK, új szabvány szerint: C12/15-24-F4 minőségű beton: 10 %

C25-32(24)KK, új szabvány szerint: C25/30-24-F4 minőségű beton: 40 %

C32-32(24)KK, új szabvány szerint: C30/37-24-F4 minőségű beton: 50 %

A fenti súlyozások figyelembe vételével került kialakításra a Metró szerkezetépítésre egyedileg képzett átlagár, melynek változása adja az éves árváltozás mértékét.

5.1.4 Zsaluzatok ára

A zsaluzatok átlagárát a Magyar DOKA kft. – a ténylegesen használt zsalu és állványrendszer - listaáraiból képezte a Vállalkozó. Tekintettel arra, hogy a ténylegesen beépített födémek és falak mérete, teherbírása és magassága az építkezésen minden egyes szerkezeti elem esetén jelentősen eltér egymástól, egy 200 m2 mintazsaluzat összeállításával határozta meg az átlagárát. A födémekhez használt zsalu és állványrendszerben felhasznált elemek (úgy mint zsaluhéj, fatartó, födém támasz és Staxo keret) beépítési mennyiségeit a DOKA zsalurendszer útmutatója alapján állították össze. A falak zsaluzásához a falzsaluzati rendszer átlagárát vették figyelembe.

A fenti mennyiségi felhasználás alapján kiszorzott súlyozások figyelembe vételével került kialakításra a Metró szerkezetépítésre egyedileg képzett átlagár, melynek változása adja az éves árváltozás mértékét.

5.1.5 Elektromos kábelek

Elektromos kábelek beépítésére a szerkezetépítések során kisebb mennyiségben került sor, elsősorban a felvonulási létesítmények, a térvilágítás és munkaterületek energia ellátásának fenntartása és karbantartása során.

Alkalmazott mértékegység: fm kábel,

A súlyozás során a kisátmérőjű kábeleket vették figyelembe a beszállítói listaárból, és a felhasználási arányok értékelését használták a súlyozás során. Így került kialakításra a Metró szerkezetépítésre egyedileg képzett átlagár, melynek változása adja az éves árváltozás mértékét.

5.1.6 *Energiahordozók*

Az energiahordozók árváltozásának számítása az APEH hivatalos oldalán megjelenő havi üzemanyagárak alapján történt. A nyilvántartás a magyarországi üzemanyagok átlagos havi árait tartalmazza.

Alkalmazott mértékegység: liter.

A havi árakból átlagos éves árat képeztek, annak érdekében, hogy minden egyes reprezentatív erőforrás árváltozása azonos struktúrában épüljön fel, a további számítás érdekében.

5.1.7 *Bérek*

A bérköltség változás kimutatása során a Swietelsky Magyarország kft. (és jogelődje), személyi jellegű ráfordításainak könyvelt tételeiből indultak ki. A könyvelt ráfordításokból – Közreműködő Szervezettel való egyeztetés alapján – az egyedi tételeket nem vették figyelembe az alábbi részletezettséggel:

Felmentési időre fizetett bér; Prémium Állásidőre fizetett bér; Egyéb bérelem; Bérköltség Románia; Külföldi napidíj; Végkielégítés; Vissza nem térítendő támogatás; Adókötb. bérenkiv. jutt. (isk.rendsz.képz.); Egyéb költségtérítés; Iskolakezdési támogatás; Szociális segélyek; saját dolg. vendéglátása; Szerzői jogdíj; M.hozzájár. Korengedm. nyugdíj; Egészségügyi ellátás; SZJA + EHO béren kívüli juttatások után; Startkártya járulék.

A fenti tételekkel való csökkentés után az átlagos állományi létszám alapján egyszerű osztással átlagos havi bérköltséget képeztek. Ennek változása adja a bérköltség éves változásának mértékét.

5.1.8 *Nehéz gépek, Kisgépek, Állványok és kerítések,*

A szerkezetépítés során használt gépek, eszközök, szerszámok és egyéb munkahelyi berendezések árváltozását a Ramirent kft. napi bérleti listaáraiból képezte a Vállalkozó.

Nehézgépek csoportja az alábbi eszközöket tartalmazza: Kotró-rakodók; Homlokrakodók; Pneumatikus bontó- és fejtőkalapácsok; Kompresszor; Hidraulikus bontókalapácsok.

Kisgépek csoportja az alábbi eszközöket tartalmazza: Nagyfrekvenciás merülő vibrátorok; Mechanikus merülő vibrátorok; Vontatható kosaras emelők; Betonozó konténer; Hőlégfúvók PB-gáz üzemű; Hőlégfúvók elektromos; Hőlégfúvók gázolajos; Szivattyú (búvár); Szivattyú (benzinmotoros); Nagynyomású mosó; Porszívó (száraz/nedves)

Állványok és kerítések csoportja az alábbi eszközöket tartalmazza: Mozgatható toronyállvány, Létrák, Kerítések, Elektromos hosszabbítók, Felvonulási kapcsoló-szekrények.

Miután a felsorolásban szereplő eszközök munkahelyen való tartózkodása eltérő, a számítás során figyelembe vették az un. „Időarányos használatot”. A százalékban

kifejezett érték azt mutatja, hogy a teljes kivitelezési időszak mennyi részén kellett az adott eszközt a munkahelyen tartani. Minden egyes gép vagy berendezés mennyiségi értéket is tartalmaz a tényleges kivitelezésnek megfelelően.

Az időarányos használat, a darabszám és az egységárak szorzatából képezhető a gépcsoportok átlagos napi súlyozott átlag költsége. Ezek egymáshoz viszonyított aránya adja a gépcsoportok költségének éves változásának mértékét.

5.2 A reprezentatív költség csoportok

A hasonló költség típusú erőforrásokat csoportosították (szakipari és szerkezeti anyagok, energia-hordozók, bérek és gépek), ahogy az 5.1 pontban szerepel.

5.3 Szerződéses Kifizetési Helyekre vonatkozó árváltozások

A Szerződéses kifizetési helyekre vonatkozóan a reprezentatív költségcsoportok alapján tételes árváltozási együtthatót képeztek. A kifizetési helyenként megállapított együtthatók meghatározása során szakmai súlyozással vették figyelembe az igénybevett reprezentatív költség csoportokat minden évre. A súlyozás mértéke az alábbi táblázatban követhető:

Kifizetési helyek/költség csoportok	Súlyozás KH-re
1.kh Előzetes tételek, rezsi költségek	
Szerkezeti anyagok összesen	5%
Szakipari anyagok	5%
Energia	10%
Bér	70%
Kisgépek	5%
Állványok, kerítések, felvonulás	5%
2.kh Általános tételek	
Szakipari Anyagok	10%
Energia	25%
Bér	60%
Állványok, kerítések, felvonulás	5%
3.kh Végleges létesítmények tervezése	
Tervezés	100%
4.kh Közmű kiváltások	
Szerkezeti anyagok összesen	10%
Szakipari anyagok	20%
Energia	10%
Bér	30%
Gép	30%

ka

5.kh Szerkezet építés

Szerkezeti Anyag	70%
Energia	10%
Bér	10%
Gép	10%

5.4 Havi indexek képzése kifizetési helyenként

A szerződésben meghatározott prognosztizált ár árszintje elviekben lehet az ajánlatadás időpontjában érvényes aktuális árszint, az ajánlatban szereplő véghatáridőre prognosztizált árszint. A piaci hatásokból szükségszerűen az következik, hogy a vállalkozó által tett ajánlat árszintje egy olyan árszintre tehető, amely ténylegesen az ajánlat elkészítése és a projekt véghatárideje közötti időpontra tehető.

A szakmai gyakorlatnak megfelelően a projekt eredeti futamidejének súlyozott közepe tekinthető a bázis időpontnak. A középideőt úgy számítják ki, hogy figyelembe veszik az eredeti számlázási időpontokat és az adott időpontban esedékes összegeket is, az így képzett középideő a tervezett kifizetések súlypontjának megfelelő dátumot jelöl. Ez a meghatározás felel meg a szakmai és bírósági gyakorlatnak.

Co-05/B szerződés középideje: 2008.04.18.

Co-05/B szerződés középideje: 2008.01.19.

KIKSZ képviselőivel történt instrukciók alapján az áremelkedésre vonatkozó göngyölt index számítása a szerződés szerinti befejezési időponttól kezdődik.

A havi indexek megállapítása során figyelembe vették, hogy a dokumentumok alapján az árváltozások általában minden év első negyedévében történnek. Azokban az esetekben, ahol alapadat nem állt rendelkezésre ott árváltozást nem vettek figyelembe. Az árindexekből havi indexeket ($\text{Havi Index} = \text{évi index}^{(1/12)}$), majd ezekből az adott szerződésre érvényes göngyöltött havi indexeket képezték.

A pontos nyomon követés érdekében ezeket az indexeket mindkét szerződéshez – azok befejezési időpontja alapján - Kifizetési Helyenként visszaosztással **havonta** meghatározták, majd ezekből csak az adott szerződésre érvényes göngyöltött havi indexeket lehetett képezni.²

6 Az árváltozási többletköltség meghatározása

A szerződésben rögzített Kifizetési Helyenként került meghatározásra a **tényleges megvalósulásnak megfelelő, valós árváltozási többletköltség.**

² Melléklet: havi indexek állomásonkénti kimutatásban szerepel

A többletköltség kiszámítására kizárólag az eredeti szerződéses határidő után megvalósult teljesítésekre vonatkozóan került sor. A mellékletek tartalmazzák havonta a tényleges megvalósulás nyilvántartását Kifizetési Helyenként, valamint külön táblázatban az ugyanezekhez az időpontokhoz és kifizetésekhez tartozó, tételes árváltozásokat, állomásonként.

Annak érdekében, hogy elkerülhető legyen a kettős elszámolás nem került figyelembe vételre a szerződéses időszak 1. Kifizetési Helyének árváltozása, ugyanis ezek a költségek az eredeti szerződéses időszakban merültek fel, így nem árváltozás, hanem finanszírozási többletköltség merült fel velük kapcsolatban a későbbi kifizetések okán.

6.1 A Co-05/B Kálvin téri állomás szerkezetépítése³

A csatolt első táblázat tartalmazza az állomás tényleges megvalósulását. A szerződés szerinti befejezési határidő 2009. május 10. volt.

A második táblázatban a Vállalkozó összeszorozva a Szerződéses mérföldkövek által meghatározott pénzügyi ütem esedékes számla értékeit az ugyanazon időpontban érvényes havi inflációs kulcsokkal, minden egyes Kifizetési Helyre. Ezek összege képezi a tényleges árváltozási értéket.

A Vállalkozó tényleges árváltozási többletköltsége és igénye a Co-05/B Kálvin téri állomáson 113.737,75 €.

6.2 A Co-06/A Rákóczi téri állomás szerkezetépítése⁴

A kimutatások felépítése megegyezik a Kálvin téri állomással. A szerződés szerinti befejezési határidő 2009. március 29. volt.

A Vállalkozó tényleges árváltozási többletköltsége és igénye a Co-06/A Rákóczi téri állomáson 43.246.796.- Ft.

³ Melléklet: Kálvin téri állomás többlet költsége

⁴ Melléklet: Rákóczi téri állomás többlet költsége

Költség alapadatok

a 4-es metró

**Co-05/B Kálvin téri és Co-06/A Rákóczi téri állomások
szerkezetépítési szerződések módosítása**

Az időtartam meghosszabbításából származó árváltozások hatásának elszámolása

Tartalom: Reprezentatív erőforrások árváltozása
Reprezentatív költségcsoportok árváltozása
Kifizetési helyek árváltozása

Budapest, 1013. 04.18

ka

Szállító	Átmérő	Hány tonna (t)	Dátum	Ár (EUR/t)	EUR/HUF	ÁR(HUF)	Átlagár
Ruform Bt.	8-32 mm	Megállapodás	2006.02.17			90 500	
Ruform Bt.	8 mm	keretajánlat	2006.06.06			119 500	
Ruform Bt.	10-28 mm	keretajánlat	2006.06.06			111 500	
Ruform Bt.	8-28 mm	Megállapodás	2006.11.09			115 000	
8 mm átlagár 2006							108 333
10-32 mm átlagár 2006							105 667
Ruform Bt.	8-32 mm	Megállapodás	2007.06.01			130 000	
Ruform Bt.	8-32 mm	Megállapodás	2007.10.01			118 000	
8 mm átlagár 2007							117 127
10-32 mm átlagár 2007							115 793
Ruform Bt.	8-32 mm szálanyag állítási keretszerződ		2008.06.04	566 EUR	242,58	137 313	
Ruform Bt.	8-32 mm szálanyag állítási keretszerződ		2008.11.03	607 EUR	265,16	160 824	
8 mm átlagár 2008							131 217
10-32 mm átlagár 2008							130 550
Ruform Bt.	10-32 mm	900,000	2009.01.20	523 EUR	279,84	146 405	
Ruform Bt.	8 mm	100,000	2009.01.20	446 EUR	279,84	124 717	
Metrovas Kft.	8 mm	15,000	2009.12.15	411 EUR	273,08	112 333	
Metrovas Kft.	10-25 mm	135,000	2009.12.15	377 EUR	273,08	102 930	
8 mm átlagár 2009							123 102
10-32 mm átlagár 2009							140 735
Dutrade Zrt.	10-32 mm	872,016	2010.04.28	565	265,44	149 975	
PV Fémker Kft.	10-32 mm	200,000	2010.08.09	445	281,26	125 162	
PV Fémker Kft.	10-32 mm	966,329	2010.08.09	455	281,26	127 975	
PV Fémker Kft.	8 mm	57,957	2010.08.09	495	281,26	139 225	
PV Fémker Kft.	10-32 mm	900,000	2010.09.15	485	282,25	136 891	
PV Fémker Kft.	8 mm	100,000	2010.09.15	485	282,25	136 891	
PV Fémker Kft.	10-32 mm	500,000	2010.10.26	450	274,46	123 506	
PV Fémker Kft.	8 mm	25,000	2010.11.23	465	275,70	128 202	
PV Fémker Kft.	10-32 mm	475,000	2010.11.23	465	275,70	128 202	
8 mm átlagár 2010							136 443
10-32 mm átlagár 2010							134 240
PV Fémker Kft.	10-32 mm	450,000	2011.02.22	535	271,18	145 081	
PV Fémker Kft.	8 mm	50,000	2011.02.22	550	271,18	149 149	
PV Fémker Kft.	10-32 mm	48,692	2011.05.13	505	266,78	134 724	
Dutrade Zrt.	8 mm	2,112	2011.05.18	550	266,78	146 730	
Dutrade Zrt.	10-32 mm	6,698	2011.05.18	530	266,78	141 394	
Dutrade Zrt.	10-32 mm	24,168	2011.05.19	530	266,78	141 394	
Dutrade Zrt.	10-32 mm	47,416	2011.05.19	530	266,78	141 394	
Arcellor Mittal	10-32 mm	72,938	2011.05.24	505	266,78	134 724	
Arcellor Mittal	10-32 mm	500,000	2011.05.27	505	266,78	134 724	
Arcellor Mittal	8-32 mm	500,000	2011.06.24	520	266,77	138 722	
Arcellor Mittal	10-32 mm	700,069	2011.08.01	513	272,26	139 668	
Ózdi Acél M. (soproni Birósi)	8 mm	2,500	2011.09.08	599	284,60	170 475	
Ózdi Acél M. (soproni Birósi)	16-20 mm	5,000	2011.09.08	570	284,60	162 222	
8 mm átlagár 2011							150 032
10-32 mm átlagár 2011							141 577
PV Fémker Kft.	10-32 mm	505,041	2012.01.27	498	307,41	153 089	
PV Fémker Kft.	8 mm	41,184	2012.01.27	513	307,41	157 700	
PV Fémker Kft.	10-32 mm	518,330	2012.03.26	510	292,18	149 012	
PV Fémker Kft.	8 mm	50,000	2012.03.26	525	292,18	153 395	
PV Fémker Kft.	10-32 mm	506,088	2012.05.29	505	293,53	148 231	
PV Fémker Kft.	8 mm	50,000	2012.05.29	525	293,53	154 101	
PV Fémker Kft.	10-32 mm	214,150	2012.09.11	495	284,07	140 613	
PV Fémker Kft.	8 mm	20,000	2012.09.11	515	284,07	146 295	
PV Fémker Kft.	10-32 mm	99,456	2012.11.15	490	282,42	138 386	
8 mm átlagár 2012							153 833
10-32 mm átlagár 2012							148 365

	Súlyozás felhasználás alapján	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
8 mm átlagárak	8%	108 333	117 127	131 217	123 102	136 443	150 032	153 833
10-32 mm átlagárak	92%	105 667	115 793	130 550	140 735	134 240	141 577	148 365
Súlyozott átlagár		105 880	115 900	130 603	139 324	134 417	142 254	148 803
Súlyozott infláció év/év		100,0%	109,5%	112,7%	106,7%	96,5%	105,8%	104,6%

Állomási szerkezet építések

Leszállított, pumpált beton m3		Súlyozás	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
C12-32(24)KK	C12/15-24-F4	10,0%	16 727	18 058	19 863	21 036	19 578	20 454	22 096
C20-32(24)KK	C20/25-24-F4	0,0%	20 767	22 418	24 653	26 056	23 578	24 154	25 496
C25-32(24)KK	C25/30-24-F4	40,0%	21 657	23 388	25 723	27 186	24 578	25 354	27 196
C30-32(24)KK	C30/37-24-F4	50,0%	24 427	26 378	29 013	30 636	25 578	27 654	29 396
Súlyozott Átlagár			22 549	24 350	26 782	28 296	24 578	26 014	27 786
Súlyozott Index év/év			100,0%	108,0%	110,0%	105,7%	86,9%	105,8%	106,8%

ka

Infláció számítás zsalura: DOKA

Alkalmazott tételek az árlistából 2008-2012. időszakban:

			Súlyozás 200 m ² -re	2007	2008	2009	2010	2011	2012
188011000	DOKA ZSALUHÉJ 3-SO 21MM 250/50CM				32,40	36,40	36,40	30,00	30,00
186009000	DOKA ZSALUHÉJ 3-SO 21MM 200/50CM				32,40	36,40	36,40	30,00	30,00
186008000	DOKA ZSALUHÉJ 3-SO 21MM 150/50CM		m2		32,40	36,40	36,40	30,00	30,00
	Zsaluhéj átlagára	105,0	105		32,40	36,40	36,40	30,00	30,00
189701000	DOKA FATARTÓ H20 TOP P 1,80M				14,90	16,80	16,80	18,14	18,68
189702000	DOKA FATARTÓ H20 TOP P 2,45M		db		20,30	22,40	22,40	24,19	25,47
189703000	DOKA FATARTÓ H20 TOP P 2,65M	100	100		22,03	25,20	25,20	27,22	27,53
189704000	DOKA FATARTÓ H20 TOP P 2,90M				24,08	28,00	28,00	29,40	28,68
189706000	DOKA FATARTÓ H20 TOP P 3,60M		db		29,81	33,60	33,60	36,29	37,44
189707000	DOKA FATARTÓ H20 TOP P 3,90M	17	17		32,29	36,40	36,40	39,31	40,57
189709000	DOKA FATARTÓ H20 TOP P 4,90M				40,48	47,60	47,60	51,41	50,71
586086000	DOKA FÖDÉMTÁMASZ EUREX 20 250				31,91	36,40	36,40	39,68	41,66
586087000	DOKA FÖDÉMTÁMASZ EUREX 20 300				33,98	39,20	39,20	42,73	44,87
586088000	DOKA FÖDÉMTÁMASZ EUREX 20 350		db		37,65	44,80	44,80	48,83	51,27
586089000	DOKA FÖDÉMTÁMASZ EUREX 20 400	55	55		47,53	56,00	56,00	61,04	64,09
586090000	DOKA FÖDÉMTÁMASZ EUREX 20 550				73,20	86,80	86,80	92,88	97,52
586134000	DOKA FÖDÉMTÁMASZ ECO 20 250				31,91	36,40	36,40	38,95	41,66
586135000	DOKA FÖDÉMTÁMASZ ECO 20 300				33,98	39,20	39,20	41,94	44,87
586136000	DOKA FÖDÉMTÁMASZ ECO 20 350	vagy			37,65	44,80	44,80	47,94	51,27
586137000	DOKA FÖDÉMTÁMASZ ECO 20 400				47,53	56,00	56,00	59,92	64,09
	582302000 STAXO 100 KERET 0,90M	födém 15%-a			67,20	43,82	89,60	95,87	100,66
	582301000 STAXO 100 KERET 1,20M				73,27	48,61	98,00	108,82	112,16
	582300000 STAXO 100 KERET 1,80M		db		86,44	63,99	114,80	125,13	131,39
	Munkaállvány és zsaluállvány átlag		15		75,64	52,14	100,80	109,27	114,74
588103500	FRAMAX XLIFE ELEM 2,40X2,70M	6,48			924,25	1075,20	1075,20	1075,20	1128,96
588100500	FRAMAX XLIFE ELEM 1,35X2,70M	3,645			488,41	568,40	568,40	568,40	596,82
588102500	FRAMAX XLIFE ELEM 0,90X2,70M	2,43			371,92	434,00	434,00	464,38	487,60
588104500	FRAMAX XLIFE ELEM 0,60X2,70M	1,62			316,00	366,80	366,80	392,48	412,10
588106500	FRAMAX XLIFE ELEM 0,45X2,70M	1,215			271,10	316,40	316,40	338,55	355,48
588108500	FRAMAX XLIFE ELEM 0,30X2,70M	0,81	m2		238,44	277,20	277,20	298,60	311,43
	Falzsuzatok átlagára /m2		105		190,37	221,59	221,59	233,34	245,01
	Súlyozott átlagár év/év				149,46	170,45	174,10	180,19	187,82
Index zsaluzatokra					100,00%	114,04%	102,14%	103,50%	104,24%

Leggyakoribb kábelek Metro 4

DL1 lista árai szerint

Mértékegység: fm

Megnevezés	Súlyozás	2006	Listaár 2007	Listaár 2008	Listaár 2009	Listaár 2010	Listaár 2011	Listaár 2012
N2XH-J - 3x2,5mm ² halogénmentes kábel, tartószerkezeten vezetve, ill. védőcsőbe húzva			252,0	284,0	360,0	330,0	312,0	332,0
N2XH-J - 5x2,5mm ² halogénmentes kábel, tartószerkezeten vezetve, ill. védőcsőbe húzva	20,00%		406,0	460,0	540,0	510,0	485,0	510,0
N2XH-J - 5x4mm ² halogénmentes kábel, tartószerkezeten vezetve, ill. védőcsőbe húzva			640,0	720,0	810,0	730,0	735,0	750,0
N2XH-J - 5x6mm ² halogénmentes kábel, tartószerkezeten vezetve, ill. védőcsőbe húzva			870,0	990,0	1 105,0	1 020,0	1 105,0	1 105,0
N2XH-J - 5x10mm ² halogénmentes kábel, tartószerkezeten vezetve, ill. védőcsőbe húzva			1 390,0	1 560,0	1 630,0	1 903,0	1 903,0	1 930,0
N2XCH-J - 4x50/25mm ² halogénmentes kábel, tartószerkezeten vezetve, ill. védőcsőbe húzva	40,00%		8 600,0	9 005,0	7 460,0	8 900,0	10 300,0	10 300,0
N2XCH-J - 4x95/50mm ² halogénmentes kábel, tartószerkezeten vezetve, ill. védőcsőbe húzva	40,00%		16 005,0	17 900,0	13 005,0	16 730,0	17 800,0	17 800,0
NHXX E90/FE180 3x1,5mm ² tűzálló kábel, funkótartó tartószerkezeten vezetve, ill. bilincses megfogással rögzítve			630,0	520,0	550,0	550,0	520,0	520,0
NHXX E90/FE180 3x2,5mm ² tűzálló kábel, funkótartó tartószerkezeten vezetve, ill. bilincses megfogással rögzítve			850,0	660,0	660,0	660,0	700,0	700,0
NHXX E90/FE180 5x2,5mm ² tűzálló kábel, funkótartó tartószerkezeten vezetve, ill. bilincses megfogással rögzítve			1 220,0	1 400,0	1 200,0	1 120,0	1 120,0	1 120,0
NHXX E90/FE180 5x4mm ² tűzálló kábel, funkótartó tartószerkezeten vezetve, ill. bilincses megfogással rögzítve			1 590,0	1 620,0	1 450,0	1 450,0	1 450,0	1 450,0
NHXXCH E90/FE180 4x120/70mm ² tűzálló kábel, funkótartó tartószerkezeten vezetve, ill. bilincses megfogással rögzítve			20 200,0	22 200,0	19 200,0	21 200,0	22 000,0	22 000,0
NHXXCH E90/FE180 4x150/70mm ² tűzálló kábel, funkótartó tartószerkezeten vezetve, ill. bilincses megfogással rögzítve			24 400,0	25 100,0	24 100,0	24 100,0	27 900,0	27 900,0
NHXXCH E90/FE180 4x185/95mm ² tűzálló kábel, funkótartó tartószerkezeten vezetve, ill. bilincses megfogással rögzítve			28 200,0	28 200,0	27 400,0	27 400,0	32 000,0	32 000,0
NHXXCH E90/FE180 4x240/120mm ² tűzálló kábel, funkótartó tartószerkezeten vezetve, ill. bilincses megfogással rögzítve			40 800,0	40 800,0	30 340,0	30 340,0	43 000,0	43 000,0
Súlyozott átlagár	100,0%		9 923,2	10 854,0	8 294,0	9 954,0	11 337,0	11 342,0
Árindex év/év		100,0%	100,0%	109,4%	76,4%	120,0%	113,9%	100,0%

h

Üzemanyagárak 2006-2012

APEH Üzemanyagárak	Benzin			Dízel			
	Időpont	Ft/l	Átlagár	Árváltozás	Ft/l	Átlagár	Árváltozás
					255		
2006.01.01	260				259		
2006.02.01	253				260		
2006.03.01	267				259		
2006.04.01	262				268		
2006.05.01	275				278		
2006.06.01	285				276	272	100,00%
2006.07.01	289	277	100,00%		285		
2006.08.01	299				290		
2006.09.01	310				290		
2006.10.01	295				275		
2006.11.01	270				271		
2006.12.01	262				260		
2007.01.01	259				265		
2007.02.01	259				243		
2007.03.01	248				250		
2007.04.01	259				252		
2007.05.01	267				256		
2007.06.01	276				260	261	95,87%
2007.07.01	287	273	98,56%		264		
2007.08.01	289				264		
2007.09.01	285				267		
2007.10.01	282				272		
2007.11.01	284				278		
2007.12.01	284				298		
2008.01.01	294				295		
2008.02.01	289				296		
2008.03.01	292				310		
2008.04.01	302				310		
2008.05.01	298				315		
2008.06.01	302				317		
2008.07.01	312	299	109,39%		333	313	119,77%
2008.08.01	317				337		
2008.09.01	305				326		
2008.10.01	302				315		
2008.11.01	300				311		
2008.12.01	274				297		
2009.01.01	249				278		
2009.02.01	229				243		
2009.03.01	245				254		
2009.04.01	253				254		
2009.05.01	267				262		
2009.06.01	269				260		
2009.07.01	292	275	92,05%		271	270	86,27%
2009.08.01	306				289		
2009.09.01	297				277		
2009.10.01	306				286		
2009.11.01	290				275		
2009.12.01	299				286		
2010.01.01	300				283		
2010.02.01	316				298		
2010.03.01	317				298		
2010.04.01	326				304		
2010.05.01	335				310		
2010.06.01	339				316		
2010.07.01	340	332	120,78%		322	315	116,72%
2010.08.01	348				334		
2010.09.01	343				327		
2010.10.01	340				327		
2010.11.01	342				330		
2010.12.01	342				327		
2011.01.01	350				339		
2011.02.01	365				355		
2011.03.01	368				364		
2011.04.01	369				367		
2011.05.01	380				379		
2011.06.01	389				379		
2011.07.01	387	380	114,27%		370	375	119,12%
2011.08.01	373				365		
2011.09.01	391				379		
2011.10.01	385				372		
2011.11.01	400				407		
2011.12.01	400				422		
2012.01.01	407				443		
2012.02.01	407				437		
2012.03.01	425				444		
2012.04.01	427				441		
2012.05.01	448				446		
2012.06.01	449				443		
2012.07.01	432	427	112,46%		436	438	116,85%
2012.08.01	410				415		
2012.09.01	429				437		
2012.10.01	442				443		
2012.11.01	438				439		
2012.12.01	416				432		
2013.01.01	410				430		
2013.02.01	414				423		
2013.03.01	431				435		

Év/év árváltozása	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Összesítő							
Benzin	100,0%	98,6%	109,4%	92,1%	120,8%	114,3%	112,5%
Dízel	100,0%	95,9%	119,8%	86,3%	116,7%	119,1%	116,9%

Személyi jellegű ráfordítások alakulása (eFt) könyvelt adatok alapján

Érintett évek	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Fordulónap	2007.03.31	2008.03.31	2009.03.31	2010.03.31	2011.03.31	2012.03.31	2012.12.31
	(12 hónap)	(12 hónap)	(12 hónap)	(12 hónap)	(12 hónap)	(12 hónap)	(9 hónap)
Fizikai átlaglétszám	547	508	422	349	346	275	257
Alkalmazotti átlaglétszám	354	371	379	365	348	340	322
Összesen:	901	879	801	714	694	615	579
Bérlő költség:							
Fizikai alapbérek	833 030	824 844	688 913	596 704	576 648	477 019	347 548
Túlóra alapdíj			5 473	22 910	17 598	13 387	11 641
+ 50 % pótlék	5 559	2 082	981	847	705	735	329
+ 100 % pótlék	17 191	10 823	8 425	9 126	4 763	2 900	4 606
Célpénium	202 713	102 806	46 497	105 882	128 262	21 192	29 126
Felmentési időre fizetett bér							
Alkalmazotti alapbérek	1 397 486	1 475 146	1 573 276	1 402 128	1 420 982	1 409 686	994 585
Túlóra alapdíj			4 762	25 674	23 027	23 227	16 586
+ 50 % pótlék	363	532	674	1 049	788	318	161
+ 100 % pótlék	9 288	13 500	13 604	10 815	8 504	11 513	9 001
Premium			0				
Szabadság időre fiz. bér	347 470	407 717	339 307	327 699	316 678	288 121	244 481
Műszakpótlék	1 952	1 158	2 023	3 677	3 577	2 159	1 737
Allásidőre fizetett bér			0				
Egyéb bérelem							
Bérlő költség Románia			0				
Összesen:	2 815 052	2 838 608	2 683 935	2 506 491	2 501 532	2 250 257	1 659 801
Személyi jellegű egyéb kifizetések és bérjárulékok							
Különléti pótlék	8 388	9 488	9 692	7 583	6 759	5 025	4 207
Külföldi napidíj			0				
Végkielégítés							
Vissza nem térítendő támogatás	0		0				
Utazási ktsz. térítés fizikai	24 956	17 028	10 411	8 088	9 023	9 188	8 046
Szállástérítés fizikai	336	1 238	1 083	990	480	0	0
Utazási ktsz. térítés alkalmazotti	24 457	24 206	22 412	19 611	23 000	25 124	17 539
Szállástérítés alkalmazotti	5 640	9 570	10 125	9 900	7 290	6 300	3 917
Helyi utazások	476	1 509	2 099	2 573	2 888	3 073	2 118
Adókövet bérnekiv. jutt. (isk. rendsz. képz.)			0				
Egyéb költségtérítés							
Étkezési utalvány	47 446	53 461	55 200	49 437	47 988	43 216	25 445
Üdülési csekk	0		9 312	9 036	8 648	9 352	6 433
Egészségpénztár hozzájárulás	0		32 758	30 628	29 112	27 080	24 969
Betegszab. + táppénz fiz. / Fizikai	17 259	18 927	18 745	10 773	10 302	6 866	5 108
Betegszab. + táppénz fiz. / Alkalm.	12 804	16 718	17 349	18 308	14 751	7 276	5 956
Iskolakezdési támogatás							
Szociális segélyek							
saját dolg. vendéglátása							
Szerzői jogdíj							
M. hozzájár. Korengedm. nyugd.							
Egészségügyi ellátás							
Összesen:	141 762	152 145	189 186	166 927	160 241	142 500	103 737
Nyugdíj járulék	989 290	986 246	931 637	767 909	745 018	407 570	0
Eü. hozzájárulás, m. erő piaci jár.	21 045	22 400	22 150	25 352	80 303	72 581	14 167
Szociális adó	0	0	0			183 512	458 717
Munkaadói járulék	101 306	101 123	95 451	48 840	0	0	0
Szakképzési járulék	55 107	49 332	46 797	45 124	40 570	42 629	22 815
Rehabilitációs járulék	6 223	6 743	3 987	6 394	33 372	29 152	12 779
SZJA személygépkocsi	5 653	9 868	1 718	0	0	0	0
SZJA + EHO bérnekiv. juttatások után							
Startkártya járulék							
Bérjárulék Románia							
Összesen:	1 178 624	1 175 712	1 101 740	893 619	899 263	735 444	508 478
Mindösszesen:	4 135 438	4 166 465	3 974 861	3 567 037	3 561 036	3 128 201	2 272 016

Hónapok	12	12	12	12	12	12	9
Átlag havibér eFt/10	382,486	395,000	413,531	416,321	427,598	423,875	436,004

bérlő költség változás év/év	100,0%	103,3%	104,7%	100,7%	102,7%	99,1%	102,9%
------------------------------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	--------

Inflató számítás: Ramirent alkalmazott tételek az árlistákból 2007-2012. időszakban:
Szerkezetépítési munkákhozMértékegység:
naptári nap

Eszközök	Időszak	Mennyiség	Időarányos használat	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
1.1. Mozgatható toronyállvány, széles (1,35*2,60)										
UPRIGHT SPAN 300VV, 2 m magas			40%		1 890	2 160	2 430	2 590	2 750	3 000
UPRIGHT SPAN 300VV, 3 m magas			40%		2 120	2 480	2 840	3 000	3 160	3 480
UPRIGHT SPAN 300VV, 4 m magas			40%		2 530	2 885	3 240	3 400	3 650	3 970
UPRIGHT SPAN 300VV, 5 m magas			40%		2 840	3 200	3 560	3 730	3 970	4 370
UPRIGHT SPAN 300VV, 6 m magas	2		40%		3 140	3 555	3 970	4 130	4 370	4 780
UPRIGHT SPAN 300VV, 7 m magas			40%		3 360	3 825	4 290	4 540	4 780	5 270
UPRIGHT SPAN 300VV, 8 m magas			40%		3 580	4 060	4 540	4 780	5 100	5 590
UPRIGHT SPAN 300VV, 9 m magas	2		40%		3 920	4 470	5 020	5 270	5 590	6 160
UPRIGHT SPAN 300VV, 10 m magas			40%		4 210	4 780	5 350	5 590	5 910	6 500
UPRIGHT SPAN 300VV, 11 m magas			40%		4 450	5 060	5 670	5 990	6 320	6 970
UPRIGHT SPAN 300VV, 12 m magas	2		40%		4 700	5 345	5 990	6 320	6 720	7 370
1.5. Létrák										
Univerzális 6 m	2		90%		550	640	730	890	970	1 050
Univerzális 8 m	2		90%		620	715	810	890	970	1 050
Húzóköteles 12 m			90%		690	790	890	890	970	1 050
1.6. Kerítések										
Mobilkerítés 3,5 m elemekkel, lábakkal, kapuval	100		100%		450	405	360	360	410	450
3.2. Betonkeverő gépek										
100-120 l			90%		1 240	1 390	1 540	1 540	1 620	1 620
170-185 l			90%		1 650	1 840	2 030	2 030	2 110	2 110
300 l			90%		2 480	2 740	3 000	3 000	3 160	3 160
3.4.2. Nagyfrekvenciás merülővibrátorok										
Merülővibrátorok frekvenciaátalakítókhoz	10		70%		1 330		1 620	1 860	2 030	2 110
Átm.: 38-60mm flexibilis tengellyel						1 475				
Merülővibrátorok beépített frekvencia átalakítóval	10		70%		3 650		4 455	4 700	4 940	5 170
Átm.: 28-58mm flexibilis tengellyel						4 053				
3.4.3. Mechanikus merülővibrátorok										
Merülővibrátorok 230V	2		70%		3 030	3 380	3 730	3 890	4 050	4 290
Elektromos vibrátorok 230V	2		70%		3 030	3 380	3 730	3 890	4 050	4 290
Benzinmotoros vibrátorok			70%		3 580	3 975	4 370	4 620	4 860	5 100
5.1. Elektromos hosszabbítók										
230V, 16A 20m	10		100%		170	185	200	240	240	240
400V 5*16A 20 fm	10		100%		340	360	380	410	410	410
400V 5*32A 20 fm	10		100%		450	475	500	570	570	570
5.2. Felvonulási kapcsolószekrények										
FII-I	3				620		810	890	970	970
(5db 230V/16A dugalj; 1 db 400V/16A dugalj; 2 db 400V/32A dugalj)			100%			715				
Villamos elosztószekrény	5				620		810	890	970	970
(2 db 400V/32A dugalj; 2 db 400V/16A dugalj; 6db 230V/16A dugalj)			100%			715				
Villamos elosztószekrény	3		100%		2 110		2 110	2 350	2 430	2 430
(4 db 400V/32A dugalj; 6 db 230V/16A dugalj)						2 110				
6.3. Vontatható kosaras emelők										
UpRight TL37			40%		12 000	12 500	13 000	13 000	13 000	13 000
Dino Lift 135T UpRight TL38			40%		12 000	12 500	13 000	13 000	13 000	13 000
Dino Lift 150T			40%		14 000	14 500	15 000	15 000	15 000	15 000
Dino Lift 160XT			40%		15 000	15 500	16 000	16 000	16 000	16 000
Genie TZ50	1		40%		16 000	16 500	17 000	17 000	17 000	17 000
Dino Lift 180T, Omme 1850 EBZ			40%		24 000	24 000	24 000	24 000	24 000	24 000
Dino Lift 230T			40%		30 000	30 000	30 000	30 000	30 000	30 000
Omme 2500 EZB			40%		28 000	30 000	32 000	32 000	32 000	32 000
7.2.1. Oszlopos felvonók (3-6 hónap között, 40m-ig)										
Combilift 200Z			40%		4 800	5 400	6 000	6 200	6 400	6 400
200 Z			40%		5 100	5 750	6 400	6 700	7 000	7 000
500 Z			40%		5 100	5 750	6 400	6 700	7 000	7 000
500 ZP			40%		5 600	6 300	7 000	7 300	7 600	7 600
500 Z/ZP			40%		6 100	6 850	7 600	7 900	8 200	8 200
1500 ZP			40%		11 000	12 400	13 800	14 400	15 000	15 000
1500 Z/ZP			40%		11 500	12 900	14 300	14 900	15 500	15 500
2000 Z			40%		11 500	12 900	14 300	14 900	15 500	15 500
7.2.2. Ferdepályás felvonók										
GEDACombilift Comfort 200 kg, max.: 19m			70%		3 440	4 150	4 860	5 180	5 430	5 990
GEDA (tetőlelőn eltolható kocsi)			70%		550	680	810	860	810	890
GEDA (billenőponton szerelék)			70%		800	895	990	1 040	970	1 050
Bútorfelvonó GEDA 250 Z			70%		3 100	3 980	4 860	5 180	5 430	5 990
7.6. Betonozó konténer										
500 l			50%		1 650	1 840	2 030	2 030	2 110	2 190
750 l	1		50%		1 860	2 065	2 270	2 270	2 350	2 430
1000 l	1		50%		2 070	2 290	2 510	2 510	2 670	2 840
1500 l			50%		3 100	3 415	3 730	3 730	3 890	4 050
8.2. Kotró-rakodók										
VOLVO BL 71	1		40%		18 600	19 800	21 000	21 000	24 000	24 000
Bontókalapács	1		20%		10 500	10 750	11 000	11 000	10 000	10 000
8.3. Homlokrakodók										
AVANT 528			40%		11 000	11 000	11 000	11 000	11 000	11 000
AVANT 635			40%		12 000	12 000	12 000	12 000	13 000	13 000
Láncos mélyásó, 1m mély, 20cm széles			40%		8 000	8 000	8 000	8 000	8 000	8 000
JCB ROBOT 170	2		40%		12 300	13 150	14 000	14 000	14 000	14 000
JCB ROBOT 190			40%		16 000	16 000	16 000	16 000	16 000	16 000
15.1. Hőlégtűzők PB-gáz üzemi										
Max 25 kW			10%		1 310	1 465	1 620	1 620	1 780	1 860
Max 35 kW	2		10%		1 450	1 615	1 780	1 780	1 780	1 860

Eszközök	Időszak	Mennyiség	Időarányos használat	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Max 52 kW			10%		2 060	2 285	2 510	2 510	2 590	2 750
Max 70kW		2	10%		2 550	2 815	3 080	3 080	3 080	3 240
Max 82 kW			10%		2 690	2 965	3 240	3 240	3 240	3 400
Max 100 kW			10%		3 000	3 325	3 650	3 650	3 650	3 810
15.2. Hőlégfűtők elektromos										
2 kW, 3 kW			10%		760	865	970	970	970	1 050
5-6 kW	2		10%		1 170	1 315	1 460	1 460	1 620	1 700
9 kW			10%		1 450	1 615	1 780	1 780	1 940	2 030
12-15 kW	2		10%		1 890	2 080	2 270	2 270	2 430	2 590
18 kW			10%		2 060	2 285	2 510	2 510	2 750	2 920
15.3. Hőlégfűtők gázolajos										
ATIKA D40, D44, ITM EHD45H, EHD 50H, 44kW			10%		2 750	3 035	3 320	3 320	3 320	3 480
ATIKA D65, 63 kW			10%		3 030	3 340	3 650	3 650	3 650	3 810
ITM EHD 75 EHD 80	2		10%		3 370	3 710	4 050	4 050	4 460	4 700
ATIKA D105 ITM EHD 105 H	2		10%		3 790	4 205	4 620	4 620	4 860	5 100
Thermo Betox 600/700 fűstelvezetés			10%		3 030	3 340	3 650	4 460	4 460	4 700
ITM Antares 80 fűstelvezetés			10%		4 130	4 575	5 020	4 860	4 860	5 100
Thermo Betox 1200/1300 fűstelvezetés			10%		3 790	4 205	4 620	5 270	5 270	5 510
BV 460E			10%		5 720	6 340	6 960	6 960	7 130	7 530
15.4. Párátlanítók										
Páraleválasztó, max. leválasztható vízmennyiség: 15l			10%		2 410	2 665	2 920	2 920	2 920	3 080
Páraleválasztó, max. leválasztható vízmennyiség: 20l			10%		2 750	3 035	3 320	3 320	3 320	3 400
Páraleválasztó, max. leválasztható vízmennyiség: 40l			10%		2 960	3 260	3 560	3 560	3 560	3 730
Páraleválasztó, max. leválasztható vízmennyiség: 52l			10%		3 100	3 415	3 730	3 730	3 730	3 890
Páraleválasztó, max. leválasztható vízmennyiség: 60l			10%		3 100	3 415	3 730	3 730	3 730	3 890
18.1. Pneumatikus bontó- és fejtőkalapácsok										
Fejtőkalapács, levegőigény: 54-57m3/h, tömeg: 8,6-12 kg			10%		1 030	1 245	1 460	1 780	1 860	1 940
Bontókalapács, levegőigény: 75-100m3/h, tömeg: 22-30 kg	10		10%		1 310	1 608	1 905	2 150	2 270	2 350
Préslejtőmű, 20 fm nyomás: 16 bar	10		10%		440	465	490	490	490	490
Vésőszárak, hegyes lapos aszfaltvédő, fejtő és bontó	200		10%		600	625	650	650	650	650
18.2. Kompresszor										
Kompresszor elektromos KAESER Eco-Car légteljesítmény 450l/s, 230V, nyomás 10 bar.			10%		2 750	3 075	3 400	3 400	3 480	3 650
Kompresszor elektromos KAESER M12E			10%		3 300	3 675	4 050	4 050	4 210	4 460
Kompresszor dízel vontatható KAESER M43			10%		8 260	9 150	10 040	10 040	10 370	9 800
Kompresszor dízel vontatható KAESER M57			10%		9 980	11 065	12 150	12 150	12 560	12 560
Kompresszor dízel vontatható KAESER M80	3		10%		11 360	12 565	13 770	13 770	14 180	14 180
Kompresszor dízel vontatható KAESER M121 M122			10%		13 800	15 245	16 690	16 690	17 170	17 170
18.3. Hidraulikus bontókalapácsok										
Hidraulikus tápegység Belle/Atlas Copco, Honda	1		10%		7 130	7 130	7 130	7 130	7 450	7 450
Fejtőkalapács, Belle/Atlas Copco, tömeg: 12kg	1		10%		1 540	1 540	1 540	1 700	1 860	1 860
Bontókalapács, Belle/Atlas Copco, tömeg: 23kg	1		10%		2 110	2 110	2 110	2 270	2 430	2 430
20.1. Szivattyú (búvár)										
Vízszivattyú elektromos, max 360l/perc			70%		2 410	2 665	2 920	3 080	3 240	3 560
Vízszivattyú elektromos, max 1000l/perc	3		70%		3 170	3 490	3 810	3 970	4 130	4 545
Vízszivattyú elektromos, nyomómagasság 38m	3		70%		3 170	3 490	3 810	3 970	4 130	4 545
Zagyszivattyú elektromos, max 680l/perc			70%		3 960	4 370	4 780	5 020	5 270	5 830
20.2. Szivattyú (benzinmotoros)										
Vízszivattyú 600l/perc			20%		2 750	3 075	3 400	3 560	3 730	4 130
Vízszivattyú 1000l/perc			20%		3 170	3 530	3 890	4 050	4 290	4 700
Szennyvízszivattyú 650l/perc			20%		3 890	3 890	3 890	4 050	4 290	4 700
Szennyvízszivattyú 1300l/perc			20%		4 290	4 290	4 290	4 540	4 780	5 270
Szennyvízszivattyú 2300l/perc			20%		4 150	4 585	5 020	5 270	5 510	6 080
21.1. Nagynyomású mosó										
Nagynyomású mosó, hidegvíz, tömlővel 230V/400V	2		20%		3 320	3 320	3 320	4 130	4 370	4 620
Nagynyomású mosó, melegvíz			20%		3 110	3 460	3 810	5 670	5 990	6 320
Nagynyomású mosó, melegvíz OS 9/18-4MX			20%		9 150	9 150	9 150	9 640	10 130	10 130
21.2. Porszívó (száraz/nedves)										
Porszívó, száraz 230V, 1200 W			30%		3 000	3 000	3 000	3 160	3 320	3 320
Porszívó, száraz 230V, 2000 W, 50 mm-es csővel			30%		3 000	3 000	3 000	3 480	3 650	3 650
Porszívó száraz/nedves KÄRCHER NT 65/2	3		30%		3 320	3 320	3 320	3 480	3 650	3 650
Porszívó finom betonporhoz GAS 14-20RF										
230V/1400W			20%		3 730	3 730	3 730	3 890	4 050	4 050
Porszívó víz DC 50-W, 230V/1400W			20%		4 210	4 210	4 210	4 460	4 700	4 940
Porszívó betonmaróhoz BLASTRAC BOC 317 (száraz)			20%		6 240	6 240	6 240	6 560	6 890	7 210
Nehéz gépek súlyozott díja	Ft				37 616	40 010	42 404	42 681	43 988	44 068
Kisgépek súlyozott díja	Ft				72 183	79 056	85 929	90 912	95 465	100 467
Állványok, kerítések súlyozott díja	Ft				76 892	75 273	73 654	77 438	84 374	89 894
Nehéz gépek súlyozott átlaga			100,0%	100,0%	106,4%	106,0%	100,7%	103,1%	100,2%	
Kisgépek súlyozott átlaga			100,0%	100,0%	109,5%	108,7%	105,8%	105,0%	105,2%	
Állványok, kerítések súlyozott átlaga			100,0%	100,0%	97,9%	97,8%	105,1%	109,0%	106,5%	

Megjegyzés:

Nehéz gépek tartalma: 8.2, 8.3, 18.1, 18.2, 18.3

Kisgépek tartalma: 3.2, 3.42, 3.43, 6.3, 7.21, 7.22, 7.6, 15.1, 15.2,
15.3, 15.4, 20.1, 20.2, 21.1, 21.2

Állványok, kerítések tartalma: 1.1, 1.5, 1.6, 5.1, 5.2,

Reprezentatív erőforrások átváltozása	Súlyozás munkára	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Fix áras rész	6%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
Szerkezeti anyagok összesen		100,0%	107,8%	110,2%	107,0%	92,7%	105,6%	105,6%
Betonacél	22%	100,0%	109,5%	112,7%	106,7%	96,5%	105,8%	104,6%
Beton	22%	100,0%	108,0%	110,0%	105,7%	86,9%	105,8%	106,8%
Zsaluzatok	5%	100,0%	100,0%	100,0%	114,0%	102,1%	103,5%	104,2%
Szakiipari anyagok		100,0%	100,0%	109,4%	76,4%	120,0%	113,9%	100,0%
Elektromos kábelek	1%	100,0%	100,0%	109,4%	76,4%	120,0%	113,9%	100,0%
Gépészeti anyagok	0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
Energia hordozók összesen		100,0%	96,9%	115,9%	88,4%	118,2%	117,3%	115,2%
Benzin	3%	100,0%	98,6%	109,4%	92,1%	120,8%	114,3%	112,5%
Diesel	5%	100,0%	95,9%	119,8%	86,3%	116,7%	119,1%	116,9%
Bérek								
Bér változás	23%	100,0%	103,3%	104,7%	100,7%	102,7%	99,1%	102,9%
Gépek		100,0%	100,0%	104,4%	104,3%	102,9%	104,6%	102,9%
Vibropack tömörítő gépek	2%	100,0%	100,0%	101,8%	103,2%	101,0%	101,0%	101,0%
Nehéz gépek	5%	100,0%	100,0%	106,4%	106,0%	100,7%	103,1%	100,2%
Kisgépek	3%	100,0%	100,0%	109,5%	108,7%	105,8%	105,0%	105,2%
Állványok, kerítések, felvonulás	3%	100,0%	100,0%	97,9%	97,8%	105,1%	109,0%	106,5%
Munkák átlagos Év/év index	100%	100,0%	104,3%	108,0%	103,0%	99,1%	104,7%	105,0%

Kifizetési helyek átváltozása	Súlyozás KH-re	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Előzetes tételek, rezsiköltségek								
Szerkezeti anyagok összesen	5%	100,0%	107,8%	110,2%	107,0%	92,7%	105,6%	105,6%
Szakipari anyagok	5%	100,0%	100,0%	109,4%	76,4%	120,0%	113,9%	100,0%
Energia	10%	100,0%	96,9%	115,9%	88,4%	118,2%	117,3%	115,2%
Bér	70%	100,0%	103,3%	104,7%	100,7%	102,7%	99,1%	102,9%
Kisgépek	5%	100,0%	100,0%	109,5%	108,7%	105,8%	105,0%	105,2%
Állványok, kerítések, felvonulás	5%	100,0%	100,0%	97,9%	97,8%	105,1%	109,0%	106,5%
1.kh Év/év súlyozott index		100,0%	102,4%	106,2%	98,8%	104,9%	102,8%	104,4%
Általános tételek								
Szakipari Anyagok	10%	100,0%	100,0%	109,4%	76,4%	120,0%	113,9%	100,0%
Energia	25%	100,0%	96,9%	115,9%	88,4%	118,2%	117,3%	115,2%
Bér	60%	100,0%	103,3%	104,7%	100,7%	102,7%	99,1%	102,9%
Állványok, kerítések, felvonulás	5%	100,0%	100,0%	97,9%	97,8%	105,1%	109,0%	106,5%
2.kh Év/év súlyozott index		100,0%	101,2%	107,6%	95,0%	108,4%	105,6%	105,8%
Végleges létesítmények tervezése								
Tervezés	100%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
3.kh Év/év súlyozott index		100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%
Közmű kiváltások								
Szerkezeti anyagok összesen	10%	100,0%	107,8%	110,2%	107,0%	92,7%	105,6%	105,6%
Szakipari anyagok	20%	100,0%	100,0%	109,4%	76,4%	120,0%	113,9%	100,0%
Energia	10%	100,0%	96,9%	115,9%	88,4%	118,2%	117,3%	115,2%
Bér	30%	100,0%	103,3%	104,7%	100,7%	102,7%	99,1%	102,9%
Gép	30%	100,0%	100,0%	104,4%	104,3%	102,9%	104,6%	102,9%
4.kh Év/év súlyozott index		100,0%	101,5%	107,2%	96,3%	106,8%	106,2%	103,8%
Szerkezet építés								
Szerkezeti Anyag	70%	100,0%	107,8%	110,2%	107,0%	92,7%	105,6%	105,6%
Energia	10%	100,0%	96,9%	115,9%	88,4%	118,2%	117,3%	115,2%
Bér	10%	100,0%	103,3%	104,7%	100,7%	102,7%	99,1%	102,9%
Gép	10%	100,0%	100,0%	104,4%	104,3%	102,9%	104,6%	102,9%
5.kh Év/év súlyozott index		100,0%	105,5%	109,6%	104,2%	97,3%	106,0%	106,0%

8.sz. melléklet

A Co-06/A Rákóczi téri állomás szerkezetépítése

**a 4-es metró
Co-05/B Kálvin téri és Co-06/A Rákóczi téri állomások
szerkezetépítési szerződések módosítása**

**Az időtartam meghosszabbításából származó árváltozások
hatásának elszámolása**

**Tartalom: Havi indexek kifizetési helyenként
Tényleges megvalósulás havi bontásban
Rákóczi tér árváltozás többletköltsége**

Budapest, 1013. 04.18

h

Megvalósult teljesítés
Rákóczi téri állomás szerkezet

KF szám	Kifizetési hely / Teljesítés időpontja: Számiaszám:	2009-03-31 12	2009-10-31 13	2009-12-31 14	2010-03-31 15	2010-05-31 16	2010-07-31 17	2010-09-30 18
1.	Előzetes és rezszi tételek							
2.1	Projekt Megvalósulási Terv beadása a Mérnöknek							
2.2	Információs központ elkészítése a Megbízó követelményei szerint							
2.3	Információs központ eltávolítása és a terület kiürítése							
2.4	A Mérnök irodáinak, berendezéseinek biztosítása a Megbízó Követelményei szerint							
2.5	Helyszín megtisztítása, kerítésépítés a Rákóczi tér állomás területén							
2.6	Összes helyszíni létesítmény eltávolítása és takarítás a Rákóczi téri munkaterületeken és átadása a Megbízónak							
2.	ÖSSZESEN - Általános tételek	0	0	0	0	0	0	0
3.1	Mémók jóváhagyása a kivitelezési specifikációhoz							
3.2	Rákóczi tér állomás kiviteli terveinek beadása jóváhagyásra							
3.3	Mémók jóváhagyása a Rákóczi tér állomás megvalósulási terveihez							
3.4	Mémók jóváhagyása a Rákóczi tér állomás karbantartási kézikönyveihez							
3.	ÖSSZESEN - Végleges létesítmények tervezése	0	0	0	0	0	0	0
4.1	Villamos hálózat							
4.2	Víz							
4.3	Gáz							
4.4	Csatorna							
4.6	Közüvilágítás							
4.	ÖSSZESEN - Közművek	0	0	0	0	0	0	0
5.1	Résfalak építéséhez előkészítő munkák befejezése a Rákóczi tér állomáson							
5.2	Résfalak megépítése a Rákóczi tér állomáson							
5.3	Földkiemelés és alaplemez megépítése a Rákóczi tér állomási dobozszerkezetekhez							
5.4	Alaplemez és külső falazat megépítése a bányászott peronalagutakhoz a Rákóczi tér állomáson	372 841 250						
5.5	Bányászott szellőzőlagutak elkészítése az állomás végében a résfalon kívül		198 060 100					
5.6	Szerkezeti földemek elkészítése és hozzáférés biztosítása a 7. szerződés (belső beépítés) váltakozójának a szerződés szerint a Rákóczi tér állomáson		122 569 583					
5.7	Belső falazat megépítése a bányászott peronalagutakhoz a Rákóczi tér állomáson		427 500 000					
5.8	Rákóczi téri állomás bányászati módszerrel épülő szakaszának lötfalozatos ideiglenes biztosítása							
5.9	Belső falak megépítése a Rákóczi tér állomáson		312 068 298					
5.10	Felső földem elkészítése	92 757 485						
5.11	Minden egyéb munka elvégzése a Rákóczi tér állomáson, beleértve a terület megtisztítását és átadását a Megbízónak		240 000 000					
5.	ÖSSZESEN - Rákóczi tér állomás szerkezet	465 598 735	1 300 197 981	0	0	0	0	0
2-5	Számlázható mérföldkövek (2-3-4-5 kifizetési helyek)	465 598 735	1 300 197 981	0	0	0	0	0
1	1. kifizetési hely arányos része	68 574 692	191 496 817	0	0	0	0	0
	Ajánlati Ár (1-5. kifizetési hely összesen)	534 173 427	1 491 694 798	0	0	0	0	0

Megvalósult teljesítés
Rákóczi téri állomás szerkezet

KF szám	Kifizetési hely / Teljesítés időpontja: Számiaszám:	2011-03-31 19	2011-06-30 20	2011-09-30 21	2012-11-30 22	2013-01-31 23	Összesen
1.	Előzetes és rezsi tételek						739 313 334
2.1	Projekt Megvalósulási Terv beadása a Mérnöknek						73 263 158
2.2	Információs központ elkészítése a Megbízó követelményei szerint						12 546 316
2.3	Információs központ eltávolítása és a terület kiürítése			732 632			732 632
2.4	A Mérnök irodáinak, berendezéseinek biztosítása a Megbízó követelményei szerint						23 059 625
2.5	Helyszíni megfigyelés, kerítésépítés a Rákóczi tér állomás területén						3 287 684
2.6	Összes helyszíni létesítmény eltávolítása és takarítás a Rákóczi téri munkaterületeken és átadása a Megbízónak			2 930 526			2 930 526
2.	ÖSSZESEN - Általános tételek	0	0	3 663 158	0	0	
3.1	Mérnök jóváhagyása a kivitelezési specifikációhoz						15 000 000
3.2	Rákóczi tér állomás kiviteli terveinek beadása jóváhagyásra						227 623 000
3.3	Mérnök jóváhagyása a Rákóczi tér állomás megvalósulási terveihez			14 000 000			14 000 000
3.4	Mérnök jóváhagyása a Rákóczi tér állomás karbantartási kézikönyveihez			5 250 000			5 250 000
3.	ÖSSZESEN - Végleges létesítmények tervezése	0	0	19 250 000	0	0	
4.1	Villamos hálózat						20 805 714
4.2	Víz						79 031 429
4.3	Gáz						3 033 429
4.4	Csatorna						48 081 571
4.6	Közvilágítás						3 162 857
4.	ÖSSZESEN - Közművek	0	0	0	0	0	
5.1	Résfalak építéséhez előkészítő munkák befejezése a Rákóczi tér állomáson						106 023 250
5.2	Résfalak megépítése a Rákóczi tér állomáson						1 357 442 500
5.3	Földkiemelés és alaplemez megépítése a Rákóczi tér állomási dobozszervezetekhez						643 221 163
5.4	Alaplemez és külső falazat megépítése a bányászott peronlagutakhoz a Rákóczi tér állomáson						372 841 250
5.5	Bányászott szellőzőlagutak elkészítése az állomás végében a résfalon kívül		155 618 650				353 678 750
5.6	Szerkezeti födémek elkészítése és hozzáférés biztosítása a 7. szerződés (belső beépítés) vállalkozójának a szerződés szerint a Rákóczi tér állomáson	13 618 842					136 188 425
5.7	Belső falazat megépítése a bányászott peronlagutakhoz a Rákóczi tér állomáson		22 500 000				450 000 000
5.8	Rákóczi téri állomás bányászati módszerrel épülő szakaszának töltőbetonos ideiglenes biztosítása						328 981 700
5.9	Belső falak megépítése a Rákóczi tér állomáson		34 674 255				346 742 553
5.10	Felső födém elkészítése						92 757 485
5.11	Minden egyéb munka elvégzése a Rákóczi tér állomáson, beleértve a terület megfigyelését és átadását a Megbízónak			30 000 000	30 000 000		300 000 000
5.	ÖSSZESEN - Rákóczi tér állomás szerkezet	13 618 842	212 792 905	30 000 000	30 000 000	0	
2-5	Számlázható mérföldkövek (2-3-4-5 kifizetési helyek)	13 618 842	212 792 905	52 913 158	30 000 000	0	5 019 685 017
1	1. kifizetési hely arányos része	2 005 821	31 340 738	7 793 199	4 418 484		739 313 334
	Ajánlati Ár (1-5. kifizetési hely összesen)	15 624 663	244 133 643	60 706 357	34 418 484	0	5 758 998 351

KF szám	Kifizetési hely / Teljesítés időpontja: Számiaszám:	2009-03-31 12	2009-10-31 13	2009-12-31 14	2010-03-31 15	2010-05-31 16	2010-07-31 17	2010-09-30 18	2011-03-31 19
1.	Előzetes és rezszi tételek								
2.1	Projekt Megvalósulási Terv beadása a Mémóknak								
2.2	Információs központ elkészítése a Megbízó követelményei szerint								
2.3	Információs központ eltávolítása és a terület kiürítése								
2.4	A Mémók irodáinak, berendezéseinek biztosítása a Megbízó Követelményei szerint								
2.5	Helyszín megfeszítése, kerítésépítés a Rákóczi tér állomás területén								
2.6	Összes helyszíni létesítmény eltávolítása és takarítás a Rákóczi téri munkaterületeken és átadása a Megbízónak								
2.	ÖSSZESEN - Általános tételek	0	0	0	0	0	0	0	0
3.1	Mémók jóváhagyása a kivitelezési specifikációhoz								
3.2	Rákóczi tér állomás kiviteli terveinek beadása jóváhagyásra								
3.3	Mémók jóváhagyása a Rákóczi tér állomás megvalósulási terveihez								
3.4	Mémók jóváhagyása a Rákóczi tér állomás karbantartási kézikönyveihez								
3.	ÖSSZESEN - Végleges létesítmények tervezése	0	0	0	0	0	0	0	0
4.1	Villamos hálózat								
4.2	Víz								
4.3	Gáz								
4.4	Csatola								
4.6	Közüllágítás								
4.	ÖSSZESEN - Közművek	0	0	0	0	0	0	0	0
5.1	Résfalak építéséhez előkészítő munkák befejezése a Rákóczi tér állomáson								
5.2	Résfalak megépítése a Rákóczi tér állomáson								
5.3	Földkiemelés és alaplemez megépítése a Rákóczi tér állomási dobozszerkezetekhez								
5.4	Alaplemez és külső falazat megépítése a bányászott peronalagutakhoz a Rákóczi tér állomáson	0							
5.5	Bányászott szellőzőlagutak elkészítése az állomás végében a résfalon kívül		4 832 666						
5.6	Szerkezeti földemek elkészítése és hozzáférés biztosítása a 7. szerződés (belső beépítés) vállalkozójának a szerződés szerint a Rákóczi tér állomáson		2 990 698						193 388
5.7	Belső falazat megépítése a bányászott peronalagutakhoz a Rákóczi tér állomáson		10 431 000						
5.8	Rákóczi téri állomás bányászati módszerrel épülő szakaszának fötbetontos ideiglenes biztosítása								
5.9	Belső falak megépítése a Rákóczi tér állomáson		7 614 466						
5.10	Felső földem elkészítése	0							
5.11	Minden egyéb munka elvégzése a Rákóczi tér állomáson, beleértve a terület megfeszítését és átadását a Megbízónak		5 856 000						
5.	ÖSSZESEN - Rákóczi tér állomás szerkezet	0	31 724 831	0	0	0	0	0	193 388
2-5	Mérőföldkövek árvaltozása (2-3-4-5 kifizetési helyek)	0	31 724 831	0	0	0	0	0	193 388
1	1. kifizetési hely árvaltozása								
	Árvaltozási többlet költség összesen:	0	31 724 831	0	0	0	0	0	193 388

KF szám	Kifizetési hely / Teljesítés időpontja: Számlaszám:	2011-06-30 20	2011-09-30 21	2012-11-30 22	2013-01-31 23	Osszesen
1.	Előzetes és rezsit tételek					
2.1	Projekt Megvalósulási Terv beadása a Mémóknak					0
2.2	Információs központ elkészítése a Megbízó követelményei szerint					0
2.3	Információs központ etávollása és a terület kiürítése		50 405			50 405
2.4	A Mémók iradáinak, berendezéseinek biztosítása a Megbízó követelményei szerint					0
2.5	Helyszín megjelölése, kerítésépítés a Rákóczi tér állomás területén					0
2.6	Összes helyszíni létesítmény eltávolítása és takarítás a Rákóczi téri munkaterületeken és átadása a Megbízónak		201 620			201 620
2.	ÖSSZESEN - Általános tételek	0	252 025	0	0	
3.1	Mémók jóváhagyása a kivitelezési specifikációhoz					0
3.2	Rákóczi tér állomás kiviteli terveinek beadása jóváhagyásra					0
3.3	Mémók jóváhagyása a Rákóczi tér állomás megvalósulási tervéhez		0			0
3.4	Mémók jóváhagyása a Rákóczi tér állomás karbantartási kézikönyveihez		0			0
3.	ÖSSZESEN - Végleges létesítmények tervezése	0	0	0	0	
4.1	Villamos hálózat					0
4.2	Víz					0
4.3	Gáz					0
4.4	Csatola					0
4.6	Közműkiadás					0
4.	ÖSSZESEN - Közművek	0	0	0	0	
5.1	Résfalak építéséhez előkészítő munkák befejezése a Rákóczi tér állomáson					0
5.2	Résfalak megépítése a Rákóczi tér állomáson					0
5.3	Földkiemelés és alaplemez megépítése a Rákóczi tér állomási dobozszerkezetekhez					0
5.4	Alaplemez és külső falazat megépítése a bányászott peronalagutakhoz a Rákóczi tér állomáson					0
5.5	Bányászott szelődőzalagutak elkészítése az állomás végeiben a résfalon kívül	4 544 065				9 376 731
5.6	Szerkezeti fűdének elkészítése és hozzáférés biztosítása a 7. szerződés (belső beépítés) vállalkozójának a szerződés szerint a Rákóczi tér állomáson					3 184 085
5.7	Belső falazat megépítése a bányászott peronalagutakhoz a Rákóczi tér állomáson	657 000				11 088 000
5.8	Rákóczi téri állomás bányászati módszereket építő szakaszának létfelvonás ideiglenes biztosítása					0
5.9	Belső falak megépítése a Rákóczi tér állomáson	1 012 488				8 626 865
5.10	Felső fűdém elkészítése					0
5.11	Minden egyéb munka elvégzése a Rákóczi tér állomáson, beleértve a terület megüresítését és átadását a Megbízónak		1 329 000	3 534 000		10 719 000
5.	ÖSSZESEN - Rákóczi tér állomás szerkezet	6 213 553	1 329 000	3 534 000	0	
2-5	Mértéldokvek árváltozása (2-3-4-5 kifizetési helyek)	6 213 553	1 581 025	3 534 000	0	43 246 796
1	1. kifizetési hely árváltozása					0
	Árváltozási többlet költség összesen:	6 213 553	1 581 025	3 534 000	0	43 246 796

1. kifizetési hely árindek
Előzetes tételek, rezi költségek

Időszak	Index (előző év=100%)	Index (előző hó=100%)	Szállítói Index 2009.03.29-ától=100%
2007. március 31.	102,37%	100,20%	
2007. április 30.		100,20%	
2007. május 31.		100,20%	
2007. június 30.		100,20%	
2007. július 31.		100,20%	
2007. augusztus 31.		100,20%	
2007. szeptember 30.		100,20%	
2007. október 31.		100,20%	
2007. november 30.		100,20%	
2007. december 31.		100,20%	
2008. január 31.		100,20%	100,00%
2008. február 29.		100,20%	100,00%
2008. március 31.	105,22%	100,50%	100,00%
2008. április 30.		100,50%	100,00%
2008. május 31.		100,50%	100,00%
2008. június 30.		100,50%	100,00%
2008. július 31.		100,50%	100,00%
2008. augusztus 31.		100,50%	100,00%
2008. szeptember 30.		100,50%	100,00%
2008. október 31.		100,50%	100,00%
2008. november 30.		100,50%	100,00%
2008. december 31.		100,50%	100,00%
2009. január 31.		100,50%	100,00%
2009. február 28.		100,50%	100,00%
2009. március 31.	98,81%	99,90%	100,00%
2009. április 30.		99,90%	99,90%
2009. május 31.		99,90%	99,80%
2009. június 30.		99,90%	99,70%
2009. július 31.		99,90%	99,60%
2009. augusztus 31.		99,90%	99,50%
2009. szeptember 30.		99,90%	99,40%
2009. október 31.		99,90%	99,30%
2009. november 30.		99,90%	99,20%
2009. december 31.		99,90%	99,10%
2010. január 31.		99,90%	99,00%
2010. február 28.		99,90%	98,90%
2010. március 31.	104,90%	100,40%	99,30%
2010. április 30.		100,40%	99,70%
2010. május 31.		100,40%	100,10%
2010. június 30.		100,40%	100,50%
2010. július 31.		100,40%	100,90%
2010. augusztus 31.		100,40%	101,30%
2010. szeptember 30.		100,40%	101,71%
2010. október 31.		100,40%	102,12%
2010. november 30.		100,40%	102,53%
2010. december 31.		100,40%	102,94%
2011. január 31.		100,40%	103,35%
2011. február 28.		100,40%	103,76%
2011. március 31.	102,79%	100,23%	104,00%
2011. április 30.		100,23%	104,24%
2011. május 31.		100,23%	104,48%
2011. június 30.		100,23%	104,72%
2011. július 31.		100,23%	104,96%
2011. augusztus 31.		100,23%	105,20%
2011. szeptember 30.		100,23%	105,44%
2011. október 31.		100,23%	105,68%
2011. november 30.		100,23%	105,92%
2011. december 31.		100,23%	106,16%
2012. január 31.		100,23%	106,40%
2012. február 29.		100,23%	106,64%
2012. március 31.	104,39%	100,36%	107,02%
2012. április 30.		100,36%	107,40%
2012. május 31.		100,36%	107,79%
2012. június 30.		100,36%	108,18%
2012. július 31.		100,36%	108,57%
2012. augusztus 31.		100,36%	108,96%
2012. szeptember 30.		100,36%	109,35%
2012. október 31.		100,36%	109,74%
2012. november 30.		100,36%	110,13%
2012. december 31.		100,36%	110,53%
2013. január 31.		100,36%	110,93%
2013. február 28.		100,36%	111,33%
2013. március 31.	104,00%	100,33%	111,69%
2013. április 30.		100,33%	112,06%
2013. május 31.		100,33%	112,43%
2013. június 30.		100,33%	112,80%
2013. július 31.		100,33%	113,17%
2013. augusztus 31.		100,33%	113,54%
2013. szeptember 30.		100,33%	113,91%
2013. október 31.		100,33%	114,28%
2013. november 30.		100,33%	114,65%
2013. december 31.		100,33%	115,03%
2014. január 31.		100,33%	115,41%
2014. február 28.		100,33%	115,79%
2014. március 31.	103,40%	100,28%	116,11%

becslés

2.kh kifizetési hely árindexek
Általános tételek

Időszak	Index (előző év=100%)	Index (előző hó=100%)	Göngyölít. index 2009.03.28.-tól=100%
2007. március 31.	101,18%	100,10%	
2007. április 30.		100,10%	
2007. május 31.		100,10%	
2007. június 30.		100,10%	
2007. július 31.		100,10%	
2007. augusztus 31.		100,10%	
2007. szeptember 30.		100,10%	
2007. október 31.		100,10%	
2007. november 30.		100,10%	
2007. december 31.		100,10%	
2008. január 31.		100,10%	100,00%
2008. február 29.		100,10%	100,00%
2008. március 31.	107,62%	100,61%	100,00%
2008. április 30.		100,61%	100,00%
2008. május 31.		100,61%	100,00%
2008. június 30.		100,61%	100,00%
2008. július 31.		100,61%	100,00%
2008. augusztus 31.		100,61%	100,00%
2008. szeptember 30.		100,61%	100,00%
2008. október 31.		100,61%	100,00%
2008. november 30.		100,61%	100,00%
2008. december 31.		100,61%	100,00%
2009. január 31.		100,61%	100,00%
2009. február 28.		100,61%	100,00%
2009. március 31.	95,05%	99,58%	100,00%
2009. április 30.		99,58%	99,58%
2009. május 31.		99,58%	99,16%
2009. június 30.		99,58%	98,74%
2009. július 31.		99,58%	98,32%
2009. augusztus 31.		99,58%	97,90%
2009. szeptember 30.		99,58%	97,49%
2009. október 31.		99,58%	97,08%
2009. november 30.		99,58%	96,67%
2009. december 31.		99,58%	96,26%
2010. január 31.		99,58%	95,85%
2010. február 28.		99,58%	95,45%
2010. március 31.	108,44%	100,68%	96,10%
2010. április 30.		100,68%	96,75%
2010. május 31.		100,68%	97,41%
2010. június 30.		100,68%	98,07%
2010. július 31.		100,68%	98,73%
2010. augusztus 31.		100,68%	99,40%
2010. szeptember 30.		100,68%	100,07%
2010. október 31.		100,68%	100,75%
2010. november 30.		100,68%	101,43%
2010. december 31.		100,68%	102,12%
2011. január 31.		100,68%	102,81%
2011. február 28.		100,68%	103,51%
2011. március 31.	105,64%	100,46%	103,98%
2011. április 30.		100,46%	104,46%
2011. május 31.		100,46%	104,94%
2011. június 30.		100,46%	105,42%
2011. július 31.		100,46%	105,90%
2011. augusztus 31.		100,46%	106,39%
2011. szeptember 30.		100,46%	106,88%
2011. október 31.		100,46%	107,37%
2011. november 30.		100,46%	107,86%
2011. december 31.		100,46%	108,35%
2012. január 31.		100,46%	108,85%
2012. február 29.		100,46%	109,35%
2012. március 31.	105,85%	100,47%	109,87%
2012. április 30.		100,47%	110,39%
2012. május 31.		100,47%	110,91%
2012. június 30.		100,47%	111,44%
2012. július 31.		100,47%	111,97%
2012. augusztus 31.		100,47%	112,50%
2012. szeptember 30.		100,47%	113,03%
2012. október 31.		100,47%	113,57%
2012. november 30.		100,47%	114,11%
2012. december 31.		100,47%	114,65%
2013. január 31.		100,47%	115,19%
2013. február 28.		100,47%	115,74%
2013. március 31.	104,00%	100,33%	116,12%
2013. április 30.		100,33%	116,50%
2013. május 31.		100,33%	116,88%
2013. június 30.		100,33%	117,26%
2013. július 31.		100,33%	117,64%
2013. augusztus 31.		100,33%	118,03%
2013. szeptember 30.		100,33%	118,42%
2013. október 31.		100,33%	118,81%
2013. november 30.		100,33%	119,20%
2013. december 31.		100,33%	119,59%
2014. január 31.		100,33%	119,98%
2014. február 28.		100,33%	120,37%
2014. március 31.	103,40%	100,28%	120,71%

becslés

becslés

3. kifizetési hely árindexek
Végleges létesítmények tervezése

Időszak	Index (előző év=100%)	Index (előző hó=100%)	Bonyolult Index 2009.03.29-ét=100%
2007. március 31.	100,00%	100,00%	
2007. április 30.		100,00%	
2007. május 31.		100,00%	
2007. június 30.		100,00%	
2007. július 31.		100,00%	
2007. augusztus 31.		100,00%	
2007. szeptember 30.		100,00%	
2007. október 31.		100,00%	
2007. november 30.		100,00%	
2007. december 31.		100,00%	
2008. január 31.		100,00%	100,00%
2008. február 29.		100,00%	100,00%
2008. március 31.	100,00%	100,00%	100,00%
2008. április 30.		100,00%	100,00%
2008. május 31.		100,00%	100,00%
2008. június 30.		100,00%	100,00%
2008. július 31.		100,00%	100,00%
2008. augusztus 31.		100,00%	100,00%
2008. szeptember 30.		100,00%	100,00%
2008. október 31.		100,00%	100,00%
2008. november 30.		100,00%	100,00%
2008. december 31.		100,00%	100,00%
2009. január 31.		100,00%	100,00%
2009. február 28.		100,00%	100,00%
2009. március 31.	100,00%	100,00%	100,00%
2009. április 30.		100,00%	100,00%
2009. május 31.		100,00%	100,00%
2009. június 30.		100,00%	100,00%
2009. július 31.		100,00%	100,00%
2009. augusztus 31.		100,00%	100,00%
2009. szeptember 30.		100,00%	100,00%
2009. október 31.		100,00%	100,00%
2009. november 30.		100,00%	100,00%
2009. december 31.		100,00%	100,00%
2010. január 31.		100,00%	100,00%
2010. február 28.		100,00%	100,00%
2010. március 31.	100,00%	100,00%	100,00%
2010. április 30.		100,00%	100,00%
2010. május 31.		100,00%	100,00%
2010. június 30.		100,00%	100,00%
2010. július 31.		100,00%	100,00%
2010. augusztus 31.		100,00%	100,00%
2010. szeptember 30.		100,00%	100,00%
2010. október 31.		100,00%	100,00%
2010. november 30.		100,00%	100,00%
2010. december 31.		100,00%	100,00%
2011. január 31.		100,00%	100,00%
2011. február 28.		100,00%	100,00%
2011. március 31.	100,00%	100,00%	100,00%
2011. április 30.		100,00%	100,00%
2011. május 31.		100,00%	100,00%
2011. június 30.		100,00%	100,00%
2011. július 31.		100,00%	100,00%
2011. augusztus 31.		100,00%	100,00%
2011. szeptember 30.		100,00%	100,00%
2011. október 31.		100,00%	100,00%
2011. november 30.		100,00%	100,00%
2011. december 31.		100,00%	100,00%
2012. január 31.		100,00%	100,00%
2012. február 29.		100,00%	100,00%
2012. március 31.	100,00%	100,00%	100,00%
2012. április 30.		100,00%	100,00%
2012. május 31.		100,00%	100,00%
2012. június 30.		100,00%	100,00%
2012. július 31.		100,00%	100,00%
2012. augusztus 31.		100,00%	100,00%
2012. szeptember 30.		100,00%	100,00%
2012. október 31.		100,00%	100,00%
2012. november 30.		100,00%	100,00%
2012. december 31.		100,00%	100,00%
2013. január 31.		100,00%	100,00%
2013. február 28.		100,00%	100,00%
2013. március 31.	100,00%	100,00%	100,00%
2013. április 30.		100,00%	100,00%
2013. május 31.		100,00%	100,00%
2013. június 30.		100,00%	100,00%
2013. július 31.		100,00%	100,00%
2013. augusztus 31.		100,00%	100,00%
2013. szeptember 30.		100,00%	100,00%
2013. október 31.		100,00%	100,00%
2013. november 30.		100,00%	100,00%
2013. december 31.		100,00%	100,00%
2014. január 31.		100,00%	100,00%
2014. február 28.		100,00%	100,00%
2014. március 31.	100,00%	100,00%	100,00%

ka

4. kifizetési hely árindexek
Közmű kiváltások

Időszak	Index (előző évi=100%)	Index (előző hó=100%)	Gyógyított Index 2009.03.28-án=100%
2007. március 31.	101,45%	100,12%	
2007. április 30.		100,12%	
2007. május 31.		100,12%	
2007. június 30.		100,12%	
2007. július 31.		100,12%	
2007. augusztus 31.		100,12%	
2007. szeptember 30.		100,12%	
2007. október 31.		100,12%	
2007. november 30.		100,12%	
2007. december 31.		100,12%	
2008. január 31.		100,12%	100,00%
2008. február 29.		100,12%	100,00%
2008. március 31.	107,22%	100,58%	100,00%
2008. április 30.		100,58%	100,00%
2008. május 31.		100,58%	100,00%
2008. június 30.		100,58%	100,00%
2008. július 31.		100,58%	100,00%
2008. augusztus 31.		100,58%	100,00%
2008. szeptember 30.		100,58%	100,00%
2008. október 31.		100,58%	100,00%
2008. november 30.		100,58%	100,00%
2008. december 31.		100,58%	100,00%
2009. január 31.		100,58%	100,00%
2009. február 28.		100,58%	100,00%
2009. március 31.	95,32%	99,69%	100,00%
2009. április 30.		99,69%	99,59%
2009. május 31.		99,69%	99,38%
2009. június 30.		99,69%	99,07%
2009. július 31.		99,69%	98,76%
2009. augusztus 31.		99,69%	98,45%
2009. szeptember 30.		99,69%	98,14%
2009. október 31.		99,69%	97,83%
2009. november 30.		99,69%	97,52%
2009. december 31.		99,69%	97,22%
2010. január 31.		99,69%	96,92%
2010. február 28.		99,69%	96,62%
2010. március 31.	105,79%	100,55%	97,15%
2010. április 30.		100,55%	97,68%
2010. május 31.		100,55%	98,22%
2010. június 30.		100,55%	98,76%
2010. július 31.		100,55%	99,30%
2010. augusztus 31.		100,55%	99,85%
2010. szeptember 30.		100,55%	100,40%
2010. október 31.		100,55%	100,95%
2010. november 30.		100,55%	101,50%
2010. december 31.		100,55%	102,05%
2011. január 31.		100,55%	102,62%
2011. február 28.		100,55%	103,18%
2011. március 31.	105,17%	100,50%	103,70%
2011. április 30.		100,50%	104,22%
2011. május 31.		100,50%	104,74%
2011. június 30.		100,50%	105,26%
2011. július 31.		100,50%	105,79%
2011. augusztus 31.		100,50%	106,32%
2011. szeptember 30.		100,50%	106,85%
2011. október 31.		100,50%	107,38%
2011. november 30.		100,50%	107,92%
2011. december 31.		100,50%	108,46%
2012. január 31.		100,50%	109,00%
2012. február 29.		100,50%	109,55%
2012. március 31.	103,83%	100,31%	109,89%
2012. április 30.		100,31%	110,23%
2012. május 31.		100,31%	110,58%
2012. június 30.		100,31%	110,93%
2012. július 31.		100,31%	111,28%
2012. augusztus 31.		100,31%	111,63%
2012. szeptember 30.		100,31%	111,98%
2012. október 31.		100,31%	112,33%
2012. november 30.		100,31%	112,68%
2012. december 31.		100,31%	113,03%
2013. január 31.		100,31%	113,38%
2013. február 28.		100,31%	113,74%
2013. március 31.	104,00%	100,33%	114,11%
2013. április 30.		100,33%	114,48%
2013. május 31.		100,33%	114,85%
2013. június 30.		100,33%	115,23%
2013. július 31.		100,33%	115,61%
2013. augusztus 31.		100,33%	115,99%
2013. szeptember 30.		100,33%	116,37%
2013. október 31.		100,33%	116,75%
2013. november 30.		100,33%	117,13%
2013. december 31.		100,33%	117,51%
2014. január 31.		100,33%	117,89%
2014. február 28.		100,33%	118,28%
2014. március 31.	103,40%	100,28%	118,61%

becsítés

becsítés

La

5. kifizetési hely árindexek
Szerkezet építés

Időszak	Index (előző év=100%)	Index (előző hó=100%)	Gégyolt index 2009.03.29-100%
2007. március 31.			
2007. április 30.	105,50%	100,45%	
2007. május 31.		100,45%	
2007. június 30.		100,45%	
2007. július 31.		100,45%	
2007. augusztus 31.		100,45%	
2007. szeptember 30.		100,45%	
2007. október 31.		100,45%	
2007. november 30.		100,45%	
2007. december 31.		100,45%	
2008. január 31.		100,45%	100,00%
2008. február 29.		100,45%	100,00%
2008. március 31.		100,45%	100,00%
2008. április 30.	109,83%	100,77%	100,00%
2008. május 31.		100,77%	100,00%
2008. június 30.		100,77%	100,00%
2008. július 31.		100,77%	100,00%
2008. augusztus 31.		100,77%	100,00%
2008. szeptember 30.		100,77%	100,00%
2008. október 31.		100,77%	100,00%
2008. november 30.		100,77%	100,00%
2008. december 31.		100,77%	100,00%
2009. január 31.		100,77%	100,00%
2009. február 28.		100,77%	100,00%
2009. március 31.		100,77%	100,00%
2009. április 30.	104,22%	100,34%	100,34%
2009. május 31.		100,34%	100,69%
2009. június 30.		100,34%	101,04%
2009. július 31.		100,34%	101,39%
2009. augusztus 31.		100,34%	101,74%
2009. szeptember 30.		100,34%	102,09%
2009. október 31.		100,34%	102,44%
2009. november 30.		100,34%	102,79%
2009. december 31.		100,34%	103,14%
2010. január 31.		100,34%	103,50%
2010. február 28.		100,34%	103,86%
2010. március 31.		100,34%	104,22%
2010. április 30.	97,31%	99,77%	103,88%
2010. május 31.		99,77%	103,74%
2010. június 30.		99,77%	103,60%
2010. július 31.		99,77%	103,26%
2010. augusztus 31.		99,77%	103,03%
2010. szeptember 30.		99,77%	102,80%
2010. október 31.		99,77%	102,57%
2010. november 30.		99,77%	102,34%
2010. december 31.		99,77%	102,11%
2011. január 31.		99,77%	101,88%
2011. február 28.		99,77%	101,65%
2011. március 31.		99,77%	101,42%
2011. április 30.	106,02%	100,49%	101,92%
2011. május 31.		100,49%	102,42%
2011. június 30.		100,49%	102,92%
2011. július 31.		100,49%	103,42%
2011. augusztus 31.		100,49%	103,92%
2011. szeptember 30.		100,49%	104,43%
2011. október 31.		100,49%	104,94%
2011. november 30.		100,49%	105,45%
2011. december 31.		100,49%	105,96%
2012. január 31.		100,49%	106,48%
2012. február 29.		100,49%	107,00%
2012. március 31.		100,49%	107,52%
2012. április 30.	105,99%	100,49%	108,04%
2012. május 31.		100,49%	108,57%
2012. június 30.		100,49%	109,10%
2012. július 31.		100,49%	109,63%
2012. augusztus 31.		100,49%	110,16%
2012. szeptember 30.		100,49%	110,70%
2012. október 31.		100,49%	111,24%
2012. november 30.		100,49%	111,78%
2012. december 31.		100,49%	112,32%
2013. január 31.		100,49%	112,87%
2013. február 28.		100,49%	113,42%
2013. március 31.		100,49%	113,97%
2013. április 30.	104,00%	100,33%	114,34%
2013. május 31.		100,33%	114,71%
2013. június 30.		100,33%	115,09%
2013. július 31.		100,33%	115,47%
2013. augusztus 31.		100,33%	115,85%
2013. szeptember 30.		100,33%	116,23%
2013. október 31.		100,33%	116,61%
2013. november 30.		100,33%	116,99%
2013. december 31.		100,33%	117,37%
2014. január 31.		100,33%	117,75%
2014. február 28.		100,33%	118,14%
2014. március 31.		100,33%	118,53%

becsles

becsles

Megjegyzés:

Az itt szereplő havi árindexek a éves árindex interpolációjával kerültek kiszámításra

Havi Index = évi index*(1/12)

9.sz. melléklet

100

100

ÖNKÖLTSÉGSZÁMÍTÁSI SZABÁLYZAT

Köszönjük a megismerést!

hhu

ÖNKÖLTSÉGSZÁMÍTÁSI SZABÁLYZAT

SWIETELSKY CSOPORT

Swietelsky Magyarország Kft
Swietelsky Kft
G.K.S. Swietelsky Ingatlanforgalmazó Kft
Belyáros Tetőtér Kft
Harmatház Ingatlanfejlesztő Kft
Mandarino Ingatlanberuházó
Passzázs Ház Kft
Swietelsky Iskolaprojekt Kft
SWO Metro 4 „Kálvin tér” Kkt
SWO Metro 4 „Rákóczi tér” Kkt.
SWO Metro 4 Építő Kft
Elisabeth Center Kkt
Alba Aszfalt Kft „va”

MÁVÉPCCELL CSOPORT

Mávépcell Kft
Swietelsky Vasúttechnika Kft
Nyugat-Magyarországi Vasútépítő Kft
Cell Bahnbau Danubia Kft
Cellvasút Építőipari Kft „va”

Érvényes:
2009.04.01-től

79

ÖNKÖLTSÉG SZÁMÍTÁSI SZABÁLYZAT

A Swietelsky Csoport Vállalatainak (továbbiakban: Társaságok) önköltségszámítás rendjét a számvitelről szóló módosított 2000. évi C. törvény alapján a következők szerint írjuk elő.

I.

ÖNKÖLTSÉG SZÁMÍTÁSI SZABÁLYZAT CÉLJA, TARTALMA

Társaságunk önköltség számítási szabályzatában szabályozzuk a Társaság tevékenysége keretében előállított eszközök, elvégzett tevékenységek, szolgáltatások tényleges közvetlen önköltségének meghatározását, valamint e szabályzat alapján kell biztosítani az önköltségszámítás belső és külső ellenőrizhetőségét.

Az önköltség számítási szabályzat az alábbi témakörökben tartalmaz előírásokat - a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény előírásainak megfelelően - :

- a) Költség, önköltség-számítás alapfogalmak.
- b) Az önköltségszámítás tárgya.
- c) A kalkulációs tényezők tartalma.
- d) Az önköltségszámítás módszere.
- e) A munkaszámok.
- f) Önköltség számítási módszer és árképzés kapcsolata
- g) Az önköltségszámítás készítésnek időpontja.
- h) Az önköltségszámításhoz szükséges adatszolgáltatás
- i) Költségelszámolás bizonylatolása.
- j) Az önköltségszámítás és a könyvviteli rendszer közötti egyeztetések.

1. KÖLTSÉG, ÖNKÖLTSÉG SZÁMÍTÁSI ALAPFOGALMAK

1.1 A költség

A költség egy meghatározott cél érdekében – eszköz előállítása, szolgáltatás nyújtása – felhasznált elő-, és holtmunka pénzben kifejezett összege.

Holtmunka jellegű költségek:

- anyagköltség,
- igénybe vett szolgáltatások értéke,
- értékcsökkenés leírás.

A közvetített szolgáltatás részét képező alvállalkozói teljesítések, holt munka jellegű költségek, a közvetlen önköltségbe tartozó elemek. (ugyanakkor nem részei a saját közvetlen önköltségnek)

Élőmunka jellegű költségek

- bérköltség,
- személyi jellegű egyéb kifizetések,
- bérjárulékok.

1.2. Költségnem

A költségnem a költség meghatározott címek szerinti csoportosítása, csoportok az egységes számlakeret 5-ös számlaosztályának számláit jelölik ki.

1.3. Költséghely

A költséghely a költségek felmerülésének helye (Központ, Főépítésvezetőség, műhely, stb.), általában területileg, fizikailag elhatárolható területi egység.

Az itt felmerült költség felmerülésének időpontjában nem számolható el közvetlenül az egyes eszközökre (termékekre, szolgáltatásokra), így közvetlen költségnek nem minősíthető.

Ezen költségek egy része a termelő tevékenységgel (szolgáltatásnyújtással) közvetlen kapcsolatba hozhatók, így az egyes kalkulációs egységekre elszámolandóak (szoc. ktsg.-ek; gépköltségek).

1.4. Költségviselő

Az alaptevékenységi körben meghatározott olyan termék, termékcsoporthoz, szolgáltatáshoz, amelyre a létrehozásával kapcsolatos költségek felmerülésük alkalmával közvetlenül elszámolhatók.

1.5. A közvetlen önköltség, bekerülési érték

Közvetlen önköltség a termék, termékcsoporthoz, szolgáltatáshoz, saját előállítású eszköz meghatározott mennyiségi egységének előállítására fordított, az előállítással bizonyíthatóan szoros kapcsolatban lévő elő- és holtmunka pénzben kifejezett összege.

A közvetlen önköltség, bekerülési érték körébe tartoznak azok a ráfordítások, amelyek:

- az eszköz (termék, szolgáltatás) előállítása, üzembe helyezése, bővítése, rendeltetésének megváltoztatása, átalakítása, eredeti állagának helyreállítása során közvetlenül felmerültek,
- az előállítással szoros kapcsolatban voltak (gépköltség), továbbá
- az eszközre (termékre, szolgáltatásra) megfelelő mutatók segítségével elszámolhatók.

Értékesítési költségeket és az előállítással közvetlen kapcsolatba nem hozható igazgatási és egyéb általános költségeket (pl. raktározás) – az eszközértékelés alapjául szolgáló – közvetlen önköltség nem tartalmaz (szv.tv. 51 § 4.)

Az előállítási költségek között kell elszámolni az idegen vállalkozó által megvalósított beruházáshoz a beruházó által biztosított (az idegen vállalkozó felé nem számlázott) vásárolt anyag bekerülési értékét, továbbá a saját előállítási termék, nyújtott szolgáltatás közvetlen önköltségét a vásárolt anyag, saját előállítási termék tényleges beépítésekor a szolgáltatás nyújtásakor.

A közvetlen önköltség nem tartalmazhat:

- értékesítési költségeket,
- az előállítással közvetlen kapcsolatba nem hozható igazgatási és egyéb általános költségeket. (pl. értékesítési igazgatóság; raktározás; garanciális igazgatóság)

Önköltség kategóriák:

Közvetlen önköltség tartalma: anyagköltség; anyagfuvarköltség; eszközkölség (gép), bérkölség, bérék járulékai, egyéb közvetlen kölség, alvállalkozói kölség.

Szűkített önköltség: közvetlen önköltség + általános főmérnökségi, főépítésvezetőségi irányítási kölségek

Teljes önköltség: különböző vetítési alapokkal a kalkulációs egységre felosztott általános ágazat irányítási és cégirányítási kölségek és a szűkített önköltség együttes értéke.

1.6. Kölségek könyvviteli elszámolása

A felmerült kölségek elszámolására az 5-ös számlaosztály számlái szolgálnak. A közvetített szolgáltatások elszámolására a 814-815 számlacsoport számlái szolgálnak.

A felmerülésük helyét és a kölségviselőt is 10 karakterű számjegysorral „kölséggazdálkodási kódrendszerrel” határozzuk meg.

10 jegyű karakterrel kerülnek meghatározásra mind a közvetett (általános), mind a közvetlen kölségek

Kódrendszeren belül a számok jelentése a számsorban elfoglalt helyük függvényében:

- első két jegy
Területi igazgatóságot (filiale) főmérnökséget jelöl.

(A területi igazgatóságokhoz való tartozást határozza meg)

- harmadik-negyedik jegy

Filiálén belül a Főépítésvezetőséget határozza meg;

(A Főépítésvezetőségek a területi igazgatóságon, főmérnökségen belül az építésvezetőségeket, vagy közvetlen projekteket irányítják)

- ötödik-hatodik jegy

Főépítésvezetőségen belüli építésvezetőségeket határozza meg.

- hetedik-tizedik jegy

a konkrét költségviselők meghatározására szolgál építésvezetőségen belül. A vállalkozási szerződés itt kap sorszámot. Ez a munka sorszáma.

A Területi igazgatóság általános, főmérnökségi általános költségeket az első két jegy utáni harmadik és negyedik jegy jelöli, az ellenőrzéshez szükséges meghatározott csoportosításban

Példa:

I.

Területi ig. 14 Főépítésvez. 02 Építésvez. 02 munka sorszáma 2101
(Filiálé) (vagy elvart csoport-képző kód)

II. Ágazati szintű irányítás

Ágazati ig. 80 Útépítési ágazat 0202 Ágazati előkészítés Útépítésnél 1304

Ágazati ig. 80 Közműép. „ 0303 Ágazati előkészítés Közműépítésnél 1304

Az ágazati igazgatóságon belül az irányítási költségek csoportosítását az utolsó 4 jegy jelöli.

I. Az építési-szerelési munkák költségei (munkaszám) a 10 jegyű karakteren belül:

- 14 Filiálé jelölése
- 01 01 Filiálé általános irányítási költségek
 - 01 02 Főépítésvezetőségi általános irányítási költségek
 - 02 02 Építésvezetőségi irányítási költségek (nem jellemző. Egy építésvezető egy munkát irányít, ezért költsége alpbizonylat szinten felosztásra kerül munkaszámra.
 - 02 02 2101-től 2299-ig a szerződött építési munka költségei.

A szerződött építési munkát a 10 jegyű kódrendszeren belül az utolsó 4 szám jelöli.

Belső alvállalkozási szerződéssel a Belső alvállalkozó a saját területi igazgatóságának megfelelő (első hat számjegy) kód mellett látja el a munkaszámot 2101 – 2299-ig tartó sorszámmal.

Az építési-szerelési munkák munkaszámainak különleges jelölései:

A./ Közbeszerzési pályázaton nyert munkaszámánál a 10 jegyből a hatodik és hetedik jegy mindig 2 és 3, (23) a következő két jegy pedig sorszám

B./ Konzorciumi pályázaton nyert munkánál a konzorciumi partneri alvállalkozói részt el kell különíteni. (A konzorciumi partner munkavégzése és az érte járó konzorciumi árbevétel nem része a havi kontrolling kiértékelésnek)

Ebben az esetben

első két karakter: 85

második két karakter: az az üzletág, amelyik a konzorciumban részt vesz,

az 5. és 6. karakter: az a főépítésvezetőség, amelyik irányítja a munkát

7 – 10. karakter: azonos a négyjegyű munkaszámmal. (főépítésvezetőségen adott munka sorszáma

II. Építési munkák irányítási költségei:

A.) Területi igazgatósági, főmérnökségi általános költségek.

- az első két karakter (filiálé) után következő négy karakter 0101 és 0102
- a 7 – 10. karakterig a filiálé általános költségei, meghatározott csoportosításban.

Pl.:

13	Székesfehérvár
13 0101	Főmérnökség
13 0101 1301	Főmérnökség általános ktsg Székesfehérvár.
1330	Főmérnökség munkavállalóinak szociális ktsg.-e
1389	Főmérnökségi általános ktsg.-ek leosztása

B.) Főépítésvezetőségi általános költségek

- az első két karakter utáni két karakter a főépítésvezetőség általános költségeit jelöli a megjelölt bontásban, pl.: 13 0202 vagy 13 0303 vagy 13 0404 stb. (1, 2, 3, 4 sz. az irányított építésvezetőségek számát jelöli)

III. Aszfaltkeverő telepek költségviselő rendszere

- 13 első két karakter a filiálé meghatározása, amelynek kezelésében van a keverőtelep
- 2020 harmadiktól a hatodik karakterig jelöli a Keverőtelepet. (rögzített számsor 2029-ig)
- a hetedikről a tizedik karakterig (rögzített számsor) 1100 az üzemeltetést; 2100 számsor a termék értékesítést jelöli.

IV. Gépgazdálkodás költségviselő alrendszere

A gépgazdálkodás elkülönített költségviselő alrendszerrel került kialakításra.
A gépgazdálkodás elkülönített költségviselő alrendszer első két karaktere 4 és 0.

Az irányítást a következő négy karakter: 0101 jelöli;

az utolsó négy karakter: 1301 Gépészeti igazgatóság)
1312 Prémium előirányzat
1330 Szociális költségek

A gépészeti saját beruházások utolsó négy karaktere 2101-től képzett sorszám.

Ha az utolsó négy karakter:

3100, ez a telepített gyártógépek;

3101, az ingatlanok;

3104, akkor az irodai gépek, bútorok elszámolását jelöli.

A munkahelyek gépészeti műhelyei 400202 – 400304 1181 költségviselőkön kerülnek elszámolásra. (a hasonló elveken bontott, de utolsó négy karakter 1182: kijelentett, álló gépek költségei)

Az elszámolás tartalma: amortizáció, számított finanszírozási kamat, nagyjavítások költségként kerülnek elszámolásra, a belső bérleti díjjal számított igénybevétel (belső számla) pedig bevételként.

Üzleti év végén a nyereség vagy veszteség igénybevétel arányában visszaosztásra kerül.

Le

A visszaosztást és annak mértékét a kontrolling igazgató határozza meg.

V. Speciális réselő és zagykeverő gépek elszámolása

VIZÉP Területi Igazgatóságon belül (35-ös filiale) gépgazdálkodási egység került kialakításra 0102 négy számjegyű karakterrel. Itt a következő négy karakter a speciális gépek költségét, a 1181 számsorvég a belső bérleti díj bevételt tartalmazza.

VI. Ágazati igazgatóság, ügyvezetés

A kapcsolódó költségviselők első két számjegye mindig 8 és 0, azaz a 80-al kezdődik.

A következő 3-4 számjegy az ágazati igazgatói szintet jelöli (02 ágazat Útépítés; 03 Közműépítés; 04 Magasépítési Ágazat; 05 Mentróépítési Ágazat.

A 01 Ágazati karakter a cég egészére vonatkozó kiadásokat jelöli. (pl.: ügyvezető, könyvvizsgálat, hitelkamatok, banki költségek, ISO, munkavédelem, céltartalékok, számítástechnikai költségek, biztosítások, jogi tanácsadás, szakmai egyesületi tagsági díjak, reklám-marketing, oktatási költségek, reprezentáció, ártértékelési különbözete, Búki üdülő apartmanok üzemeltetése, stb.)

A költségek közül, amelyeknél meghatározható, hogy mely termék (szolgáltatás) érdekében merült fel, az közvetlenül a költségviselőt terheli.

A következő 5. és 6. számjegy azonos a 3. és 4. jeggyel.

Pl.: 80 0101 Általános cégirányítás

80 0101 1301 Ügyvezetés költsége

80 0202 Útépítési ágazati irányítás

80 0202 1301 Útépítési ágazati irányítás költsége

7-10. jegyig az igazgatási költségek csoportosítását jelöli üzletági igazgatóságon belül.

Ezek a csoportosítások:

- üzletági igazgatói költségek Útépítési Ágazat igazgató költségek
- titkárság költségei
- gazdasági igazgatói költségek
- előkészítés költségei
- technológiai irányítás költségei
- prémium előirányzat
- üzletági céltartalékok végkielégítés miatt
- ügyviteli szolgáltatás
- jogi tanácsadás
- biztosítások
- üzletági szociális költségek
- egyéb, az ágazathoz kapcsolódó általános költségek

VII. 90-es: Technikai fililálé, mint költségviselő

Egyrészt az üzleti év havi kiértékeléséhez kapcsolódó tervezett költségek technikai költségviselő számai tartoznak ide.

- NTK II: várható költségek üzleti év negyedik negyedévére az Út- és Közműépítési ágazatra képezve; év közben, havi feladással. Üzleti év végén a költségviselő egyenleg 0.

- Tervezett szociális költségek: közvetlen bérre vetítve a tervezett szociális költségek és tényleges szociális költségek különbözete, üzleti év végén a különbözet felosztásra kerül. A költségviselő egyenlege 0.

Másrészt a mérlegbeszámoló és a kontrolling különbözetének költségviselői kerülnek ide.
(A beszámoló végleges zárási és a kontrolling zárási határidők eltérése miatt.)

1. Befejezetlen termelés nyitó és záró állományának különbözete
2. Befejezetlen termelés nyitó és záró saját közvetlen önköltségének különbözete
3. Befejezetlen termelés nyitó és záró állományában meghatározott alvállalkozói teljesítmények (számlázott) értéke.
4. Évközi – kontrollingban szereplő – költségirányzatok stornója (üzleti év végén a tényleges ktsg. kerül feladásra)
5. Év közben számított és feladásra került, üzleti év végén meghatározott tényleges iparűzési adó különbözete.
6. A végleges pénzügyi záráshoz kapcsolódó számított adók, járulékok (innovációs, szakképzési stb.)
7. Kontrolling zárás után érkezett, de tárgyi üzleti évet érintő számlák.
(Kontrolling zárás utáni, késett kiszámlázások)
8. Vevői év végi minősítések miatti értékvesztések.
9. Üzleti évhez kapcsolódó, kontrolling zárás utáni céltartalék képzések.
10. Anyagleltárakat érintő helyesbítések
11. Metro Kkt-k nyeresége, vesztesége (dec.31-i beszámolójuk alapján)
Metro Kkt-k taggyűlési határozatban megállapított osztaléka

1.7. Az önköltségszámítás

Építőipari tevékenység költségei:

Építőipari tevékenység az Építményjegyzékben feltüntetett építményekkel és a Szolgáltatás Jegyzékben felsorolt szolgáltatásokkal kapcsolatos összes építési, szerelési és egyéb építőipari tevékenység.

A tevékenység célja

- új építmények létrehozása,
- meglévő építmények bővítése, átalakítása, fenntartása (helyreállítása, felújítása, javítása, karbantartása) bontása.

Egyéb építőipari tevékenység:

- Építőipari tervezés,
- beruházás szervezés,
- beruházások lebonyolítása
- beruházási célú fővállalkozás,
- építőgép kölcsönzése személyzettel

Építőipari tevékenység közvetlen költségei azok a költségek, amelyek a termelésre közvetlenül utalványozhatók, a tevékenységgel szoros kapcsolatba hozhatók, jellemzők alkalmazásával a tevékenységre feloszthatók. Ezek a költségek közvetlenül beépülnek a termék értékébe, annak megvalósulásának feltételei.

Társaságunk önköltségszámításának alapvető kritériuma, hogy mindazon költség, ráfordítás, amely a termék (épszer-termelés) érdekében – miatt – merül fel, az a munkaszámon meg kell hogy jelenjen, a teljes önköltség részét képezve.

Az önköltségszámítás a Kft-nél olyan (műszaki) gazdasági tevékenység, amellyel az építési-, szerelési-, technológiai és szerelési termelés, szolgáltatásnyújtás, termék előállítás folyamata alatt, vagy annak befejezése után megállapítható a termék, szolgáltatás tényleges önköltsége.

Az önköltségszámítás feladata, hogy adatokat szolgáltatasson:

- Saját befejezetlen építési-, szerelési-, termelési készletek (befejezetlen állomány) év végi értékének meghatározásához.
- A saját előállítású eszközök előállítási értékének megállapításához.
- A saját kivitelezésben megvalósuló építési szerelési tevékenység önköltségének megfigyeléséhez, ezen keresztül a vállalalkozási ár meghatározásához.
- Egyéb szolgáltatások önköltségének megfigyeléséhez.
- Költségelemzéshez, költségekkel való takarékosabb gazdálkodáshoz.

1.8. Az önköltségszámítás (kalkuláció) formái

- Előkalkuláció - az előzetes önköltség számítása (Előkészítés, vállalkozás).
- közbenső kalkuláció - a termelés közbeni önköltség számítása Főépítésvezetőség feladata, kontrolling vezetésével.
- utókalkuláció - kontrolling feladata, utólagos önköltség számítása

Az előkalkuláció az a műszaki-gazdasági tevékenység, amellyel a termelés, vagy szolgáltatásnyújtás megkezdése előtt határozza meg a társaság valamely termék (szolgáltatás) előállítása során – a műszaki és technológiai előírások betartása mellett – felhasználható élő- és holtmunka mennyiségét, és ebből az érvényben lévő árakat.

Díjtételek alkalmazásával kiszámítják az előállítandó termékek (szolgáltatások) terv szerinti önköltségét.

Előkalkulációt lehet készíteni minden olyan tevékenységre, amelynek költségkihatása van.

A közbenső kalkuláció a termelés (szolgáltatás) folyamatában informál a költségek alakulásáról. (kontrolling)

Az utókalkuláció az a műszaki-gazdasági tevékenység, amellyel a termelés, vagy szolgáltatásnyújtás befejezése után, a ténylegesen felhasznált élő- és holtmunka mennyisége és értéke alapján határozza meg a társaság az eszköz, termék, termékcsoporthoz, szolgáltatás, stb. tényleges közvetlen önköltségét, előállítási költségét. (kontrolling)

Az utókalkuláció képezi a következő évi építés-szerelési munkák vállalási díj megállapításának egyik alapját.

2. AZ ÖNKÖLTÉSGSZÁMÍTÁS TÁRGYA

Az önköltségszámítás tárgya a kalkulációs egység.

A kalkulációs egység a Kft-nél egy szerződés szerinti munka.

A kalkulációs egységeket a számviteli törvény, valamint az adótörvény szempontjainak érvényesítése érdekében az ÉJ illetve a SZJ szerint be kell sorolni.

2.1. Építési-szerelési és technológia szerelési munkánál kalkulációs egység egy szerződés szerinti munka. Ez lehet:

- Befejezetlen termelés (szerződés szerint nem számlázható, de építési-szerelési munkavégzés megvalósult),
- Befejezett termelés (szerződés szerint elkészült, átadott munka).

A *befejezetlen termelés* a vállalkozási szerződés keretén belül elvégzett építési-szerelési termelés, amely a mérlegkészítés fordulónapján a szerződésben meghatározott készülségig nem készült el, nem rész(vég) számlázható.

Befejezett termelés a szerződés szerint az építési-szerelési munka a szerződésben rögzített készülségi foknak, szakasznak és tételnek megfelelően elkészült, megrendelő a munkát átvette, az igazolása alapján a szerződés szerinti rész (vég) számla elkészíthető.

Félkész termék minden olyan termék, amelyen egy teljes megmunkálási folyamatot elvégeztek, félkész termékként raktárra vették, azonban készterméknek nem minősíthető.

2.2. Szolgáltatás, mint kalkulációs egység

A szolgáltatások közé tartozónak minősíti a vállalkozás a:

- saját vállalkozásban végzett beruházásokat.

3. KALKULÁCIÓS KÖLTÉSGTÉNYEZŐK TARTALMA

A kalkulációs séma

3.1. Közvetlen önköltség

A kalkulációs egységek közvetlen költségét a társaság a következő séma alapján határozza meg:

- Anyagköltség
- Anyagfuvar költség
- Eszközököltség (gép)
- Bérköltség
- Bérek járulékai
- Egyéb közvetlen költség
- Alvállalkozói költség

3.2. A közvetlen önköltség költségtényezőinek tartalma

3.2.1. Anyagköltség

A kalkulációs egység előállítására érdekében felhasznált anyagok beszerzési áron számított értéke a közvetlen anyagköltség.

Anyagköltség körébe tartozik a felhasznált:

- nyers – és alapanyagok,
- a segéd-, üzem-, fűtőanyagok,
- egyéb anyagok

- egy éven belül elhasználódó eszközök
- a továbbfelhasznált saját termelésű félkész termékek és alkatrészek.

Üzemeltetési anyagként veendő figyelembe:

- az elektromos áram, gőz, gáz, víz,
- a hajtó-, kenő- és tisztítóanyagok.

Anyagköltségként csak a ténylegesen felhasznált anyag számolható el. Üzleti év végén a fel nem használt, a kalkulációs egységre kiszállított anyagot az utolsó beszerzési áron készletre kell venni.

A tovább felhasznált saját termelésű készletek késztermék értékét teljes önköltségen kell számításba venni.

3.2.2. Szállítási és rakodási költség

A Társaság nem rendelkezik saját szállítókapaacitással. Szállítási költséget szerződés alapján a fuvarozó számláját kell az igénybevevő költségviselőre terhelni. A számlán csak a szerződés szerinti teljesítmények szerepelhetnek.

3.2.3. Gépköltség

Saját és idegen összetevői:

- **idegen:** szerződés alapján az igazolás alapján számlázott összeg.
- **saját:** belső bérleti díjjal a munkaszámra terhelte összeg. A normatívákat építési nagygépekre, fix telepített gépekre és egyéb kisgépek csoportjára évente az ügyvezető a Linzi gépészeti vezetővel határozza meg. A bérleti díj az amortizációt, javítási hányadot és finanszírozási hányadot tartalmazza. Fix gépek (keverőtelepek) javítási hányadot nem tartalmaznak. A javítások ebben az esetben a keverőtelepi költségviselőt terhelik közvetlenül. Egyéb kisgépek normatívái hasonlóak az építési nagygépekhez. A nagygépeknél a bérleti díj óradíjas; a gépnaplók alapján kell készíteni a belső számlát; a kisgépek havidíjasok, havonta kell a belső számlát elkészíteni. /Alapelv: A kisgépet a terület igényli a munkához, cégen belül csak indokolt esetben vihetők át másik munkára! A gépüzemeltetés költségei (gépkezelő bére, üzemanyag, karbantartás, helyszíni javítás) közvetlenül a költségviselőre terhelendő.

3.2.4. Közvetlen bérköltség

Közvetlen bérköltségként mutatja ki a KFT a munkaszámon a megvalósítás érdekében felmerült munkavégzéssel összefüggő kifizetett (elszámolt) munkabér összegét.

Közvetlen bérköltségként kell elszámolni:

- alaphérek (idő-, és teljesítményberek),
- bérpótlékokat,
- egyéb kötelező pótlékokat.

Kiadásként (költségként) egyaránt figyelembe kell venni:

- a teljes munkaidőben foglalkoztatottak,
- a részmunkaidőben foglalkoztatottak, valamint

- a nyugdíjasok és állományba nem tartozók részére teljesített kifizetéseket.

3.2.5. Szociális költségek (közvetlen bérek járulékai)

Szociális költségek között számoljuk el a Kft-t terhelő nyugdíjbiztosítási és egészségbiztosítási járulékok, az egészségügyi hozzájárulás, továbbá minden olyan, adók módjára fizetendő összeget, amelyet személyi juttatások, vagy a foglalkoztatottak száma alapján kell megállapítani, függetlenül azok elnevezésétől. Itt kerül elszámolásra a munkavállaló részére törvény által előírt térítendő kifizetések (pl. táppénz) szabadság időre fizetett bér, különféle bérjellegű juttatások.

Közvetlen bérek járulékai címen beállítandó összeget az éves tervezett pótlékkulcs alapján határozzuk meg.

A tervezett pótlékkulcs tárgyevi alkalmazása mellett minden üzlet év elején újratervezzük a pótlékkulcsot az előző év tényszámai, a következő évi várható változások prognosztizálásával.

3.2.6. Egyéb közvetlen költség

Segédszerkezetek költsége (zsalu bérleti díjak, ideiglenes melléklétesítmények költsége: pl. áram felvevőhely kialakítás, alvállalkozónak nem minősülő építési szolgáltatások költsége).

3.2.7. Kalkulációs egység megvalósításához igénybevett alvállalkozói teljesítések.

3.3. Szűkített önköltség (közvetlen önköltség + területi igazgatósági, főmérnökségi és főépítészeti irányítási költségek.)

Területi Igazgatósági és Főmérnökségi irányítási költségek:

A vállalkozási tevékenységet folytató Főépítésvezetőségek irányítási költségei.

Több főépítésvezetőséget irányítanak. Az Útépítési ágazatban földrajzi területi csoportosítás, a többi ágazatban technológiai és földrajzi területi csoportosítás alapja az igazgatósági, főmérnökségi irányításnak.

- Területi igazgatás, főmérnökségi igazgatás költségei:
A területi igazgatási és főmérnökségi irányítás személyi jellegű ráfordításai reprezentációs költségek, jogi és perköltségek, telefon költségek, nyomtatványok, irodaszerek, szakkönyvek költségei, személyszállító járművek költségei, áttételezett szolgáltatások költségei.
- Területi Igazgatóság, főmérnökség telephely üzemeltetési költségei:
áram, víz, gáz, csatornadíj számlák, takarítási, őrzési számlák, áttételezett belső szolgáltatások költségei, telefon költségek, telepi alkalmazott személyzet személyi jellegű ráfordításai
- Főmérnökségekhez, területi igazgatóságokhoz tartozó építésvezetőségek szociális költségei:

Szociális költségek az üzleti év elején meghatározott pótlékkulccsal havonta leosztásra kerülnek a produktív bérekre (produktív bér: munkavégzéssel töltött időre számfejtett bér). A tervelterés üzleti év végén kerül pótleosztásra.

A területi igazgatósági és főmérnökségi igazgatási költségek havonta termelés arányában leosztásra kerülnek az igazgatóság irányításuk alatti munkaszámokra (projektekre). A leosztás az üzleti év elején összeállított éves tervből meghatározott % kulcsokkal valósul meg.

A tervelterés üzleti év végén visszaosztásra kerül.

Főépvezetőségi irányítási költségek:

10 jegyű költségviselők (költséghelyek) a vállalkozási tevékenységet folytató építésvezetőségek helyi irányítási költségei.

Tartalmazzák az ehhez kapcsolódó igazgatási költségeket.

Ezeket a költségeket közvetlenül munkaszámra nem lehet terhelni, azonban megbízható jellemzők, naturáliák segítségével a munkaszámra felbonthatók. A felosztás eredményeként a építési munka -önköltségének részét képezik.

Ide tartozik:

- *főépítésvezetők (főmérnökök) bére, személyi jellegű kifizetései;*
a bérrre leosztott szociális költség (béradók) Főépítésvezetőség dologi költségei; eszközfenntartási költségei, értékcsökkenése, gépkocsi használat, telefon-internet használat ktsg.-ek, fűtés-világítás-takarítás ktsg.-ei, víz-csatorna használat ktsg.-ei, reprezentációs ktsg.-ek,
- *főépítésvezetőségi igazgatási költségek:*
vezetők, ügyviteli-, adminisztratív személyzet költsége, főépítésvezetőségi épületek üzemeltetési költségei, igénybe vett eszközök bérleti díjai, stb., fűtés-világítás-takarítás stb., munkavédelmi költségek, más munkahely áttételezett költségei.

Az összegyűjtött költségek havonta a termelés arányában kerülnek a főépítésvezetőség munkaszámaira (költségviselő)

3.4. Teljes önköltség: Szűkített önköltség + ágazati és cégirányítási költségek

A.) Cégirányítás általános költségei:

- *Ügyvezető igazgató és gazdasági, adminisztratív személyzetének személyi jellegű kifizetései, munkavédelem céges szintű költségei, ISO költségek; céges szintű informatika költségei; cégfinanszírozás költségei; jogi költségek, biztosítási költségek, társasági audit költségek, jóléti költségek (bűki üdülő), foglalkoztatás egyézségügyi-ellátás költségei, reprezentáció, oktatás költsége3, személykocsi üzemeltetése, telefon díjak; hirdetési és reklám költségek; termeléssel összefüggő adók (iparűzési adó, szakképzés, stb.)*
- *Központi irodaépület üzemeltetési költségei, bérleti díjak*

Cégirányítási általános költségek leosztása:

A gyűjtött költségek havonta leosztásra kerülnek a cég minden költségviselőjére a következők szerint:

1. A finanszírozási költségek havonta leosztásra kerülnek minden kalkulációs egységre (nem számlázott teljesítés + kiegyenlítettlen vevői követelés – szállítói tartozás) a számított vetítési alap arányában.
2. Biztosítási költségek havonta leosztásra kerülnek cég szinten minden kalkulációs egységre a termelés – mint vetítési alap – arányában.

3. Számított iparűzési adó havonta leosztásra kerül a munkaszámonként számított vetítési alappal (vetítési alap: árbevétel – alvállalkozó – anyagköltség) az érintett munkaszámra.
4. A fenti leosztások utáni maradvány összege havonta év végén a termelés arányában kerül visszaosztásra a munkaszámokra.

B.) Ágazatirányítás általános költségei:

- Ágazatirányítás műszaki, gazdasági és adminisztratív személyzetének személyi jellegű ráfordításai
Jubileumi jutalmak, törzsgárda jutalmak;
- Központi iroda épület üzemeltetési költségei; az irányítás munkáját segítő, számlázott, áttételezett szolgáltatások költségei, személyszállító járművek költségei, reprezentációs költségek, jogi tevékenység költségei, perköltségek, kiküldetési költségek, oktatási költségek; központi igazgatás ügyviteli általános költségei, nyomtatványok, irodaszerek, szakkönyvek költségei, ezek előfizetési díjai,
Telefonköltségek, az igazgatási irányításhoz tartozó egyéb költségek.
- Ágazati irányítás egyéb költségnek minősül:
üzemorvosi költségek, biztosítási díjak; szakértői, pályázati díjak, központi beszerzéshez kapcsolódó ráfordítások, tűz- és munkavédelmi költségek, jóléti költségek,

A gyűjtött költségek havonta a tárgyévi termelési arányában leosztásra kerülnek az ágazat munkaszámaira.

4. AZ ÖNKÖLTSÉGSZÁMÍTÁS MÓDSZERE

Az önköltségszámítás módszere alatt a közvetlen költségek elszámolásának, illetve az általános költségek felosztásának módját értjük.

Alapelv: a költségeknek azt a költségviselőt kell terhelniük, amelyek érdekében felmerültek (közvetlenül vagy felosztás alapján).

Közvetlen költségek közül az anyag és szolgáltatási költségeket már a felhasználás pillanatában elszámolja Társaságunk a konkrét kalkulációs egységre, a beérkezett anyag, szolgáltatás stb. számlák alapján. A havi munkabér elszámolás alapbizonylatai segítségével a bérelszámolási feladásból a bér és bérjellegű költségek kerülnek elszámolásra a kalkulációs egységre.

Gépköltséget a gépgazdálkodásnál rögzítettek szerint.

az általános költséget (főépvez., ágazati és cégirányítás) a 3.3. és 3.4. pontban írtak szerint osztjuk le munkaszámra.

5. MUNKASZÁMOK

A munkaszám a kalkulációs egységet jelölő szám, amely a főkönyvi könyveléshez való közvetlen kapcsolatot biztosítja.

A termelés megkezdését minden esetben a kalkulációs egységet egyedileg azonosító munkaszám kiadása előzi meg. Termelés nem kezdődhet meg a munkaszám kiadása előtt.

A kiadott munkaszámokról az év elejétől kezdődően folyamatos nyilvántartást kell vezetni. A nyilvántartást főépítésvezetőségeken a központi könyvelés szerint meghatározott formában kell vezetni.

A kiadott munkaszámokat az adott kalkulációs egységgel kapcsolatos valamennyi bizonylaton fel kell tüntetni.

A kiadott munkaszámokon év közben végrehajtott tartalmi, szerkezeti módosítás esetén a munkaszámokkal dolgozó valamennyi szervezeti egység, személy részére írásban kell közölni a változást.

A kiadott, de valamely okból törölt munkaszámokat az adott év folyamán nem lehet újra felhasználni.

6. Az önköltségszámítás és árképzés kapcsolata.

Az árképzéshez készített árséma az önköltségszámítás módszere alapján.

Árséma

Az árképzés során a költségtényezőket meghatározott rendszer szerint kell megállapítani, ugyanakkor alkalmazkodni kell a költségvetési rendszer jellemzőihez.

A költségtényezők tartalma gazdaságpolitikai megfontolások alapján kerül meghatározásra.

Az árséma közvetlen kapcsolatban áll a törvényi szabályozás által kötelezővé tett Társaság által meghatározott utókalkulációval, ezen keresztül pedig a mérlegbeszámolóval.

Az utókalkuláció és a mérlegbeszámoló egyezőségét a felügyeletet ellátó adóhatóság ellenőrzi.

Árséma tételei:

6.1 közvetlen költségek, költségtényezői:

- anyagköltség, szállítási és rakodási költség
- bérköltség, szociális költségek
- gépköltség
- egyéb közvetlen költség
- kalkulációs egység megvalósításához igénybevett alvállalkozói teljesítések

6.2. közvetlen költségeken kívüli költségtényezők

- bruttó fedezet, tartalma :

-Általános (közvetett) költségek:

Általános költségként kell számításba venni a Társaság tagolt szervezeti felépítéséből adódó többszintű irányítási költségeinek összevont értékét

Ezek az irányítási szintek:

- területi igazgatóságok,
- főmérnökségek,
- főépítésvezetőségek költségei
- ágazatirányítási
- általános cégirányítási költségek

-műszaki fejlesztés, szavatossági kötelezettségek költségei

-finanszírozás költségei

-vállalati nyereség

Az irányítási költségek között kell számításba venni mindazokat a költségeket, amelyek a projektek közvetlen költségeként nem számolhatók-ei.

A Társaság által érvényesítésre kerülő bruttó fedezet „ alulról” a közvetlen költségtényezők összegére vetítve kerül meghatározásra. Mértékét %-osan a lezárt üzleti év adatainak figyelembevételével, annak számszerű adatainak ismeretében határozzuk meg.

- tartalékkeret
- bizonytalanságokból adódó kockázatok (pl folyamatos tervszállítás hiánya)
- árkockázati fedezet (anyagárra vetítve, %-os alapon)
- költségtérítések (pl közműrákötések)
- ideiglenes melléképítmények költségei
(ideiglenes utak, munkavágányok, ideiglenes víz-áram-szennyvízellátás)

6.3. Az árképzés módjai:

egységáras
átalányáras
becsült áras

6.4. Az építmény számlája :

- tételes felmérésen alapuló számla (műszaki ellenőr által ellenőrzött és igazolt felmérési napló mennyiségi értékeivel, a szerződés szerinti egységárakkal)
- átalányáras szerződés esetében tételes felmérést készíteni nem kell. A szerződés szerinti műszaki tartalom megvalósítása esetén a szerződött átalányár, részszámla esetében %-os készülségi fok, vagy mérőföldkövek alapján készül a számla.

7. AZ ÖNKÖLTSÉGSZÁMÍTÁS KÉSZÍTÉSÉNEK IDŐPONTJA

7.1. Megrendelésre teljesített építési-szerelési, technikai szerelési szolgáltatás

A megrendelésre teljesített kivitelezési munka esetében a tényleges önköltség megállapítása végett havonta kell utókalkulációt - kontrollingot – készíteni.

A havi kontrollingért Sió Zsolt és Káldi Zoltán a felelős. A kontrolling egy példányát át kell adni a külföldi befektetések igazgatójának.

7.2. Saját kivitelezésű beruházások, felújítások

A saját kivitelezésben megvalósított beruházások, felújítások aktiválható értékének meghatározásához a beruházás, felújítás befejezését követően a negyedév utolsó napjáig utókalkulációt kel készíteni, amelyet át kell adni a gépészeti vezetőnek.

A kalkuláció készítéséért a könyvelés felel. A kalkulációt át kell adni a gépészet részére ellenőrzésre.

Az elkészített kalkuláció – ellenőrzés után – egy példányát át kell adni a könyvelés részére az üzembe helyezés könyvelésére.

7.3. Saját termelésű készletek év végi záró állománya

A saját termelésű nem számlázható építési-szerelési termelési (befejezetlen termelés) készletek év végi mérlegtételének megállapításához utókalkulációt kell készíteni üzleti évet követően április 30-ig.

A saját ráfordítást közvetlen önköltségen, a kapcsolódó alvállalkozói teljesítéseket számlázott áron kell számításba venni.

Az elkészítéséért a gazdasági igazgató a felelős.

A saját termelésű építési-szerelési tevékenység részét képezi a saját kivitelezésben megvalósuló építési beruházás is.

Az elkészített utókalkuláció egy példányát át kell adni a kontrolling, valamint a területi igazgatóság részére.

7.4. Saját kivitelezésű befejezetlen beruházások (felújítások) év végi záró állománya

A saját kivitelezésben megvalósuló, de még befejezetlen beruházások, felújítások év végi mérlegtételének megállapításához utókalkulációt kell készíteni a tárgyévet követő április 30-ig.

Az utókalkuláció készítéséért a könyvelés a felelős.

Az elkészített utókalkuláció egy példányát át kell adni a kontrolling vezető részére, valamint a területi igazgatóságok részére.

8. ÖNKÖLTSÉG SZÁMÍTÁSÁHOZ SZÜKSÉGES ADATSZOLGÁLTATÁS

A termelés költségeit a tevékenység folyamán, azok felmerülésével egyidejűleg kell az alapbizonylatokon rögzíteni. Az alapbizonylatok feldolgozása a társaság számviteli rendszerében a számlarendben meghatározott számlákon év közben folyamatosan történik.

A főépítésvezetőségek, igazgatóságok vezetői havonta biztosítják a főkönyvi könyvelés részére a havi záráshoz szükséges adatokat.

Az adatokat a jelen szabályzat *mellékletében* meghatározottak szerint kell szolgáltatni.

Az adatszolgáltatás határideje a havi kontrolling zárási utasításban megjelölt határidők.

A közvetett költségek havonkénti felosztásáról, a havi zárás alkalmával az éves terv-előirányzatok figyelembevételével a könyvelés vezetője a felelős a kontrolling vezető irányítása mellett.

A költségfelosztást a kontrolling vezető ellenőrzi.

A kalkulációs egységekre közvetlenül elszámolható személyi jellegű ráfordításokról és azok járulékaikról havonta kell feladást készíteni, az előző évi tényszámokból kialakított % alapján.

A feladás elkészítéséért a kontrolling vezetője a felelős.

A feladás elkészítésének határideje a tárgyhavi kontrolling zárásban meghatározott határidő.

9. KÖLTSÉGSZÁMOLÁS BIZONYLATOLÁSA

A termeléssel összefüggő alapvető bizonylatok a következők:

- óranyilvántartó
- anyagszámlák
- szolgáltatási számlák
- belső számlák
- havi belső mérlegjelentés (KO)
- terv-előirányzatból tárgyhóra lebontott havi felosztás bizonylatai (KO)

Az önköltségszámítás bizonylatainak kiemelt alaki és tartalmi kellékei a következők:

- a bizonylat megnevezése, sorszáma,
- a bizonylatot kiállító szervezeti egység megjelölése,
- a gazdasági műveletet elrendelő személy vagy szervezeti egység megjelölése,
- az utalványozó és a rendelkezés végrehajtását igazoló személy,
- a bizonylat kiállításának időpontja,
- meghatározott esetekben annak az időszaknak a megjelölése, amelyre a bizonylat adatai vonatkoznak,
- a (megtörtént) gazdasági művelet tartalmának megjelölése, a gazdasági művelet okozta változások mennyiségi-, minőségi- és értékadatai.

10. AZ ÖNKÖLTSÉGSZÁMÍTÁS ÉS A KÖNYVVITELI RENDSZER KÖZÖTTI EGYEZTETÉSEK

Az elkészített utókalkulációk adatait a könyvviteli nyilvántartásban szereplő adatokkal egyeztetni kell.

Az egyeztetést az kontrolling zárással egyidőben kell végezni.

Az egyeztetés a tárgyhavi főkönyvi kivonat és a kontrolling eredmény közötti egyeztetés. Kiindulási alap a főkönyvi kivonat eredménye. Ehhez hozzá kell adni, vagy levonni a 90-es technikai költségviselő feladásokat.

Az egyeztetés elvégzéséért a kontrolling vezető a könyvelés vezetőjével együtt felelős.

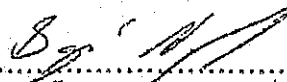
Az önköltségszámítás és a könyvviteli adatok egyeztetéséről haladéktalanul tájékoztatni kell a gazdasági vezetőt.

II. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

Ez a szabályzat 2009. április 1-én lép hatályba.

A társaságnál főépítés-, építésvezetés és a központi irányításban kell gondoskodni, hogy a szabályzatban foglalt előírásokat az érintett munkatársak megismerjék.

Kelt: Budapest, 2009.04.01.


.....
Ügyvezető

Melléklet költségviselő rendszerhez

ÚTÉPÍTÉSI ÁGAZAT:

- 08 Nagy projektek Főmérnöksége
- 11 Észak-dunántúli Főmérnökség Csorna
- 12 Dél-dunántúli –Főmérnökség Kaposszekcső
- 13 Közép-dunántúli Főmérnökség Székesfehérvár
- 14 Közép-magyarországi Főmérnökség Dunakeszi
- 15 Kelet-magyarországi Főmérnökség Görbeháza
- 16 Észak-kelet-magyarországi Főmérnökség Miskolc
- 17 Dél-kelet-magyarországi Főmérnökség Békéscsaba

KÖZMŰÉPÍTÉSI ÁGAZAT

- 20 Nyugat-magyarországi Területi Igazgatóság Veszprém
- 21 Kelet-magyarországi Területi Igazgatóság Budapest
- 22 Romániai Fióktelep Marosvásárhely

MAGAS ÉS SPECIÁLIS MÉLYÉPÍTÉSI ÁGAZAT

- 33 Generál Területi Igazgatóság Budapest
- 34 Szerkezet Területi Igazgatóság Budapest
- 35 Vízép Területi Igazgatóság Budapest
- 37 Ingatlanfejlesztési Területi Igazgatóság Budapest
- 38 Nyugat-magyarországi Területi Igazgatóság Veszprém
- 39 Kelet-magyarországi Területi Igazgatóság Miskolc

METRÓÉPÍTÉSI ÁGAZAT

- 51 METRO I Területi Igazgatóság Budapest
- 52 METRO II Területi Igazgatóság Budapest

fa

Melléklet költségviselő rendszerhez

Cégirányítási költségek

80 01 Általános Cégirányítás

80 02 Útépítési Ágazati irányítás

80 03 Közműépítési Ágazati irányítás

80 04 Magas és Speciális mélyépítési Ágazati irányítás

80 05 Metróépítési Ágazati irányítás

Konzorciumi partner teljesítményei
(nem része a kiértékelési rendszernek)

85 Ágazati Területi Igazgatóság

Gépgazdálkodási Igazgatóság

40 Gépészeti Igazgatóság

Önköltség-számítási szabályzathoz melléklet

Havi utókalkulációhoz tervezett költségnevezetők számlák, és leosztások rendszere

A havi kontrollinghoz az éves üzleti tervből készített osztókalkulációs módszerrel számított % számmal számoljuk és technikai költségnevezetők számlák közbeiktatásával könyveljük az irányítási általános költségek leosztását munkaszámokra. Az irányítási általános költségek egyes elemei még a leosztás előtt átkerülésre kerülnek (pl. felelősségi és építés-szerelési biztosítás)

A viszonyítási alap a 4-es ponttól kezdődően a tárgyévi

fő-építésvetőségi;

területi igazgatóság(főmérnökségi);

ágazati igazgatóság;

és a cég szintű termelés értéke.

Amihez viszonyítunk : ugyanezen a szinteken megtervezett éves irányítási általános ktg értéke. Szociális költséget főmérnökségi, területi igazgatósági, ágazati igazgatósági és cégirányítási szinten tervezünk. Itt vetítési alap a havi munkavégzésért számfejtett produktív bér.

- 1; 569000 tervezett szociális költség leosztás T mhsz 569001 / 569000 szoc ktg viselő
- 2; 569001 tervezett szoc. ktg terhelés munkaszámra
- 3; 569002 tervezett és tény szoc. ktg eltérése év közben. Ha veszteség: T 90 ktg viselő / K szoc ktg viselő (kevesebb lett a terv leosztás értéke mint a tényköltség)
ha nyereség: T szoc ktg viselő / K 90 techn. ktg viselő (több lett a tervleosztás mint a tényköltség)
Üzleti év végén a terveltérés visszaosztásra kerül.
- 4; 599000 Főépítés vezetés általános költségek leosztása T 599001 főépvez mhsz-i / 599000 főépvez ktg áttét ktg viselőszám, ahol 599001 főépvez. általános ktgnem
- 5; 599002 Területi igazgatósági, főmérnökségi általános ktg-k leosztása
T 599003 Terül ig.ság mhsz-i / 599002- ter.ig, vagy főmérn. ált ktg jóváírás, ahol 599003 terig, vagy főm.ség ált.ktg ktgnem
- 6; 599004 Cégirányítási általános költségek leosztása T 599005 összes céges mhsz / 599004 cégir. ktg-k jóváírása számla, ahol 599005 cégirányt ált ktg ktgnem
- 7; 599006 Útépítési ágazat általános költség leosztása T 599007 útépítési ágazat mhsz-i/K útépítési kponti Ir. ktg jóváírás, ahol 599007 útépítési ágazat általános ktg ktgnem
- 8; 599008 Közműépítési ágazat általános ktg leosztása T 599009 –közműépítés mhsz-i / közműépítés központi irányítás, ahol 599009 közműépítési ágazat általános ktg ktgnem
- 9; 599010 Magasépítési ágazat általános ktg leosztás és metróépítési ágazat általános ktg leosztás T 599011 magasép. ágazat mhsz-i / 599010 magasép ágazat ált ktg jóváírás
T 599011 metróép. ágazat mhsz-i / 599010 metróép. ágazat ált ktg jóváírás, ahol 599001 magasép. ágazat ált ktg ktgnem (és metróép. ágazati)
- 10; 599100 NTK II (üzleti év utolsó negyedére előre nem tervezhető ktg-k fedezete)

A forgalom 1-3 %-ban kerül meghatározásra. Üzleti év utolsó negyedében stornózzuk.

Az év közbeni kontrolling valós eredményét segíti elő a havi feladásokban. A tapasztalatok szerint az utolsó negyedévben nem tervezett költségek merülnek fel (pl munkaszünet időjárás miatt, stb) 599101-mhsz / 599100-90 ktg viselő

11; Felelősségbiztosítás és építés szerelési biztosítás kiterhelés munkaszámokra.

A biztosítást a Swietelsky Branche nevében Swietelsky Bauges.mbH köti Linzben.

Számlázás egy évben kétszer Swietelsky Bauges.mbH részéről.

A biztosítási díj alapja az üzleti évi forgalom, amelyből a külön építési szerelési biztosítással biztosított projektek kiemelésre kerülnek. A havi controllingban a tárgyhavi havi forgalomra számítva annak 0,43 %-a kerül biztosítási költségként elszámolásra. (évenként változó adat) A tárgyhavi forgalomból kiemelésre kerül a külön biztosított projektek forgalma. (a %-os mérték mindig üzleti év elején kerül meghatározásra.)

T 533000 főépvez. rezsí, főmérnökségi rezsí / 533000-80 0101 cégirányítás, biztosítási költség

12; Termelés-finanszírozási költségek leosztása

A cég pénzügyi finanszírozásának költségei (kivéve az egyedi projekt hitelek kamatait, amelyek közvetlenül a projektet terhelik). A cég által fizetett hitelkamat, konverziók, bankköltség és üzleti évvégi deviza-átértékelések együttes összegének leosztása a munkaszámokra. A lezárt üzleti év végén kerül meghatározásra a tényleges pénzügyi kiadások és a számított vetítési alap ismeretében. Nagyságát az átlag folyószámla hitel kamat mértéke befolyásolja. 2009. üzleti évben havi 0.8 % a vevő-szállító+ befejezetlen termelés +adott(kapott) előleg együttes összegére vetítve. 872202 mhsz / 872202-8001 Cégirányítás finanszír. kamatkiterhelés ktg viselő

13; Beruházás finanszírozási költségek leosztása

A beruházások finanszírozása hiteligényes, pénzt von el a termelés finanszírozásától. A belső bérleti díjak finanszírozási hányadot biztosítanak a folyamatos fejlesztési igényekhez. A havi kiterhelés a tárgyi eszközök nettó értékére vetített 5 %, a gépgazdálkodási egységekre. A gépgazdálkodás belső bérleti díjaiban érvényesíti a finanszírozási hányadot.

14; Informatikai költségek leosztása

Az informatikai költségek az általános Cégirányítás része. A számítógép használat darabszáma arányában kerül felosztásra az igénybevevő költségviselőkre.

529104 ktg viselők / 529104- 80 0101..... Cégirányítás informatikai költségviselő

15; Ügyviteli költségek leosztása

A Swietelsky magyarországi társaságainak ügyvitelét egy külön erre a célra létrehozott Társaság végzi. A számlázott ügyviteli költségek a Cégirányítási ügyviteli költségviselőre kerülnek.

Innen az ágazatok termelési forgalmának 0,7 %-al számított értéknek megfelelő összeggel felosztásra kerülnek az ágazati irányítási költségek ügyviteli szolgáltatás költségviselőre

529104 ügyviteli szolgáltatás-ágazatirányítás / 529104 ügyviteli szolgáltatás Cégirányítás

Az ágazati irányítási költségek részeként az üzleti év elején tervezett %-al tárgyhavi forgalomra vetítve kerül leosztásra a munkaszámokra. (lásd 7-9 pontban írtakat)

16; Termeléshez kapcsolódó iparűzési adó leosztása

Havonta kerül megállapításra és kiterhelésre a munkaszámokra, technikai költségviselővel szemben. Mértéke 2 %

Vetítési alapja a munkaszám árbevétel-alvállalkozó-anyagköltség számított értéke.

Üzleti év végén a számított végleges adó a technikai ktg a technikai költségviselőre kerül.

Az eltérés a technikai ktg.viselőn marad. T 867200 mhsz / K 90 techn. ktg viselő

Befejezetlen építési-szerelési termelés elszámolása havi kontrollingban

1. A havi zárások alkalmával tárgyhó végig fel kell mérni az elvégzett termelést, vállalkozói szerződésnek megfelelően.
 - 1.1. A munka kezdésekor (az építési naplóban rögzített naptári napnak megfelelően)
Az első havi felmérés: ha a szerződés szerint nem számlázható a teljesítés hónap végén, akkor vállalási áron kell felmérni a termelést és a belső mérlegjelentés első oszlopában "kvázi" bevételként feladni (befejezetlen termelés). A munkaszámon árbevételként /speciális főkönyvi számlán/ és egyúttal technikai készlet számlán (281001) kerül elszámolásra a befejezetlen termelés.
 - 1.2. Következő hónap végén a szerződés szerinti teljes teljesítést kell felmérni. Ebből a felmért teljesítésből ki kell számlázni a megrendelő részére, ami a szerződés szerint számlázható; a különbség a technikai árbevétel (befejezetlen termelés)-

A kontrolling tárgyhavi termelésének automatikus számítása:
+ tárgyhavi számlázás
- előző havi befejezetlen termelés
+ tárgyhavi befejezetlen termelés
Tárgyhavi termelés
 - 1.3. A harmadik hónaptól kezdődően a mindenkor tárgyhavi felmérést az előző hó végi befejezetlen termeléssel kell indítani.
Ha a tárgyhavi számlázás értéke kevesebb, mint az előző hó végi befejezetlen termelés és tárgyhó végén nincs befejezetlen termelés, akkor a tárgyhóban a munkaszámon „-termelés” volt! Ebben az esetben a kontrolling vezetőnek elemeznie kell a veszteség okait.
 - 1.4. A munka befejezésének hónapjában a számlázás után nem lehet befejezetlen termelést jelenteni.
 - 1.5. Ha a munka befejezése a következő üzleti évben realizálódik az év végi munkaszámon jelentett befejezetlen termelés a kontrolling kiértékelése után, de még az üzleti évben, le kell stornózni technikai költségviselő számlával szemben (90...) és a számviteli törvény szerint közvetlen önköltségen készletre venni. A befejezetlen termeléshez kapcsolódó alvállalkozói teljesítéseket az áruk készletcsoportba kell készletre venni. A befejezetlen termeléshez kapcsolódó alvállalkozói teljesítések az „Áruk” készletcsoportban kell készletre venni az „Alvállalkozók” számlával szemben. (technikai költségviselő 90...)
 - 1.6. A kontrolling a termelést tárgyhavi, előző hóig halmozott, tárgyhó végéig halmozott bontásban mutatja. A halmozás: üzleti év első napjától az utolsó napjáig.
 - 1.7. Üzleti év végén a kontrolling zárást követően a kontrolling adataihoz nem lehet módosító tételeket feladni (csak a Tulajdonos engedélyével). Ezért a Mérlegbeszámoló valódiságához kapcsolódó év végi feladások a 90... technikai költségviselőre terhelendők a megfelelő költségcím, ráfordítások főkönyvi számlákra való kontírozással. Ezek a tételek a mérlegbeszámoló részét képezik.

Havi kontrollinghoz kapcsolódó speciális feladatok és bizonylataik /K.O./

Belső mérlegjelentés:

- Jelenteni kell havonta a felmért, de szerződés szerint nem számlázható teljesítést.
- A havonta felmért teljesítésekhez kapcsolódó, nem számlázott alvállalkozói teljesítéseket.
- A főépítésvezetőségen irattározott egyéb szolgáltatási szerződések, nem számlázott teljesítéseit.
- A már beépített, de a szállító által nem számlázott anyagok értékét.
- A számlázott, de be nem épített anyagok, berendezések értékét.

Belső alvállalkozó befejezetlen termelést nem jelenthet, azt havonta belső számlázni kell a megrendelő fővállalkozó főépítésvezetősége részére.

A havi KO bizonylatok a következő havi KO feladás előtt sztomfrozásra kerülnek. Ennek oka, hogy a tárgyhóban beérkeznek azok a szállítói számlák, amelyeket az előző hónapban várhatóként jelentett a főépítésvezető, vagy a saját befejezetlen termelésről számlát állított ki a terület.

A költségelőirányzatok esetében mindig figyelni kell a megfelelő költségnek, ill. ráfordítás főkönyvi számlán könyvelt értékeket és csak a „tervezett – tényleges” különbséget kell a tárgyhavi kontrolling miatt feladni.

Az előirányzatok az üzemgazdasági (kontrolling) eredmény és mérleg – eredmény kimutatás szerinti eredmény egymáshoz való közelítését szolgálják. Valójában az üzleti év végén az eltérést csak a befejezetlen termelés nyereségtartalmának kétféle megközelítése indokolja:

- kontrolling a termelési eredményt tartalmazza, függetlenül attól, hogy a számlában az még nem került realizálásra.
- mérleg – eredmény kimutatás: a befejezetlen termelés közvetlen önköltségét csak a számlázási időpontban fogadja el költségnek és bevételnek a közvetlen önköltség és a teljes önköltség különbözetét pedig a termelés időszakában.

Az üzleti évben felmerült költségek, ráfordítások, bevételek elszámolása, ellenőrzése és egyeztetése a könyvelés adataival.

(Önk.szám.szab. 9. pont)

Társaságunk minden költséget és ráfordítást az Önköltség számítási szabályzatban meghatározott 10 számjegyű költségviselőre számol el a felmerüléskor beérkezett **számlák teljesítési időpontjában**. Az általános költségek közül csak a szociális költségek kerülnek visszaosztásra valamennyi költségviselőre az ott elszámolt bérköltség, mint vetítési alap arányában.

(év elején meghatározott %-kal, ez nem könyvelési tétel. Könyvelési tétel viszont a tényleges és %-os tervezet szerinti szoc.ktsg. különbözete év végén.)

A 6-os és 7-es számlaosztály számláit (költségviselőit és költséghelyeit) ebben az összköltséges elszámolási módban 10 számjegyű költségviselői kód jelöli.

A kód meghatározza, hogy valamely költség/ráfordítás/ főépítés-vezetőségi, területi-igazgatósági, főmérnökségi, ágazatirányítási, általános cégirányítás vagy pedig építési munkát (kalkulációs egységet) terhel.

Üzleti év végén a befejezetlen saját beruházási költségeket a befejezetlen építési-szerelési termeléshez hasonlóan bekerülési költségen készletre vesszük.

Az építési munkaszám (kalkulációs egység) egy szerződött munkára vonatkozik, a szerződéssel kapcsolatban felmerült összes költséget, bevételt tartalmazza.

A Tulajdonos Swietelsky GmbH havi zárást ír elő, amelynek eredményességét a „havi kontrollingon keresztül” képviselőjével havonta ellenőrizteti.

Havi kontrolling zárás a havi könyvviteli záráson alapul, annak tárgyhavi könyvelt adataiból építkezik.

A havi kontrolling kiértékelése a 10 jegyű költséggazdálkodási kódrendszeren alapul.

A tárgyhavi összes költséget a összes bevételt gyűjti (összesíti) különböző szintekre:

- területi igazgatóságra,
- ezen belül főépítésvezetőségre,
- ezen belül építésvezetőségi szintekre,

a szinteken belül pedig a teljes tízjegyű karakter által meghatározott költségviselőkre.

A havi zárásokhoz fel kell mérni a kiadott ütemezés szerinti határidőig (Havi Mérlegjelentés):

- havonta hónap végére megvalósult, nem számlázható, befejezetlen építési-szerelési termelést vállalási áron,
- a tárgyhóban a termeléshez kapcsolódó, de nem számlázott szolgáltatások értékét (várható szállítók) szerződéses áron,
- tárgyhóban beérkezett, de beépítésre nem került építési anyagok értékét,
- az éves tervezett költségek lebontott tervelőirányzatait, (pl. árfolyam előre nem látható negyedik negyedévben jelentkező költségek, téli gépjavítások, az építési munkák szünetelése miatti ún. téli költségek, várható nyereség-prémium, stb.), amelyeket az előző üzleti évi tényszámok alapján határozzunk meg, a Kontrollingvezető utasítására.

A havi kontrolling zárás folyamatában a felsorolt költségviselőkre: költségként, - költségjóváírás-ként valamint árbevételként (kvázi árbevétel a befejezetlen termelés) való lekönyvelése után, az ún. Tételes költséglistát ki kell küldeni a főépítésvezetőségekre ellenőrzésre.

A tételes költséglista tételesen tartalmazza a költségviselőre tárgyhóban könyvelt tételeket, (ezen belül a számlázott és nem számlázott termelést is !) és a főépítésvezető (építésvezető) kötelessége azok könyvelési helyességét ellenőrizni.

A kiértékelés csak a munkaszámon megvalósuló saját munkavégzéssel kapcsolatos, ezért a belső alvállalkozó munkaszámán kell lekönyvelni az általa végzett termelés költségeit.

Amelyekhez tartozó árbevételt a költségviselők közötti árbevétel átadás könyvelésével oldjuk meg.

A Társaságon kívüli, Konzorciumi Társ alvállalkozása esetén, technikai költségviselő beiktatásával oldjuk meg a Tulajdonos azon elvárását, hogy a termelésnek ott kell megjelennie, ahol a munkavégzés történik, és csak a Társaság által végzett termelés a kiértékelés részét. Ebben az esetben a generál munkára szerződő fél árbevételét csökkentjük a konzorciumi alvállalkozó számlájának értékével, s mind az árbevétel csökkentést, mind az alvállalkozói számlát technikai költségviselőre könyveljük. (85-ös fióka)

h

A vállalatirányítási költségviselőkön feladott költségeket az Ügyvezetők, Ágazatvezetők, Területi igazgatók ellenőrzik.

A Területi igazgató, Főmérnök az ellenőrzés után, ha hibát észlel, akkor azt korrekciós mérlegjelentéssel korrigáltatni köteles a könyveléssel.

Ezután az ellenőrzés után készíthető el a havi költségviselőkről készített kiértékelés (Bauleiterabrechnung), amelyből készül a havi kontrolling.

Az elkészült kontrollingot a tulajdonos képviselője a helyszínen, a Társaság központjában ellenőrzi.

A kontrolling eredménye és a főkönyvi könyvelés közötti eltérés:

- 1.) a költségviselőkre automatikusan, %-osan terhelt szociális költségek és ténylegesen felmerülő szociális költségek különbözete;
- 2.) NTK II. feladások (év közben);
- 3.) Tulajdonosi költségek (irányítás) előirányzat tervértéke;
- 4.) A nyitó befejezetlen termelések állományának, közvetlen és alvállalkozói költségének visszarendezéséből állhat

Eltérést okozhat a kontrolling ütemezett zárás után, de az áfa-bevallás elkészítéséig érkezett számla is, amelyet lekönyvelünk (kis érték esetén 90-es technikai költségviselőre, nagyobb érték esetén készletre). A készletről a következő hónap elején kerül terhelésre a költségviselőre.

A havi kontrollinghoz, mivel a főkönyvi könyvelés adataiból készül, technikai főkönyvi számlákat és technikai költségviselőket alkalmazunk a tervadatokat elkülönített könyvelésére és nyilvántartására.

A havi kontrolling kimutatás: (tárgyhó) tárgyhó előtti hónapig az évkezdettől göngyölt és a tárgyhó végéig az évkezdettől göngyölt adatokat tartalmaz, Termelés és Eredmény adatokkal, tízjegyű költségviselőre gyűjtve.

Ehhez az előző hónap végén a mérlegjelentésben felmért és feladott várható értékeket (KO) a mindenkori tárgyhó elején le kell stornírozni, mert a tárgyhóban a várható szállítói számlák beérkeznek; a befejezetlen termelés pedig vagy kiszámlázásra, vagy megismétlésre kerül.

A technikai főkönyvi számlák egyenlege az üzleti év zárásakor nulla. A technikai költségviselőké nem.

Az üzleti év utolsó havi kontrolling zárása után a tárgyi üzleti évet érintő, de a kontrollingban nem szereplő költségeket a számviteli törvény előírásainak megfelelően lekönyveljük. Lekönyveljük az üzleti év záráshoz kapcsolódó adókat, rendező tételeket kontrollingon kívül a 90-es technikai költségviselőkre. (ezek nem részei a havi kiértékelésnek, tulajdonosi döntés alapján)

Az üzleti év utolsó havi kontrolling Havi Mérlegjelentésében szereplő anyagleltár csak tételes anyagleltárral alátámasztva, várható szállítók tételes szállítónkénti, munkaszámonkénti dokumentációval együtt adhatók fel. Az alá nem támasztott feladásokat a mérleg záró munkálatai alatt lestornírozzuk. (ilyenek elméletileg nem lehetnek) Ekkor alkalmazzuk a zárási technikai költségviselői rendszert (90-nel kezdődő 10 jegyű költségviselő számok).

Legnagyobb értékkel bír az év-végi befejezetlen termelés stornója (vállalási áron, ezt követően pedig a szvt. szerinti készletre-vétele közvetlen önköltségen és a hozzá kapcsolódó alvállalkozói termelés készletre vétele az áruk számlacsoportban.

Befejezetlen saját termelés közvetlen költség szintjének meghatározása:

A befejezetlen saját termelés közvetlen költség szintjének megállapításához ki kell írni a munkaszám éves tételes költséglistáját (költségviselőnkénti lista), valamint a munkaszámhoz tartozó utókalkulációt (Bauleiterabrechnung)

(A termelési eredmény mindkét kiírásban azonos).

A Bauleiterabrechnung a könyvelt tételek csoportosítása az üzemgazdasági definíció alapján. (Önköltség számítási szab. mellékletében meghatározott csoportosítás)

A közvetlen önköltség a Bauleiterabrechnung táblázatából kerül kiszámításra:

I. rész-feladat, a saját termelés költség szintjének meghatározása

- tárgyévi termelési költség = árbevétel (termelés) – (+) építési eredmény (ha az árbevétel/forgalom adat nem csak a munkaszerződéssel kapcsolatos forgalmat tartalmaz, akkor azt költségcsökkentőként kell figyelembe venni)
- tárgyévi saját termelési költség = termelési költség – alvállalkozói érték (20-as sorból az alvállalkozót kibontani üz.gazd.def. tábla ismeretében.)
- tárgyévi saját termelés közvetlen költsége = tárgyévi saját termelési költség – egyéb igazgatási költségek
- saját termelés = árbevétel/forgalom – alvállalkozói termelés érték
- saját termelés közvetlen költség szintje = tárgyévi saj.term.közvetlen költsége/saját term.

II. rész-feladat, a befejezetlen saját termelés közvetlen ktg.-nek és alvállalkozói részének meghatározása

- befejezetlen termelésben meg kell határozni az alvállalkozói hányad értékét. (ez belső mérlegjelentésben kötelező, de a tételes költségviselő lista alapján is meghatározható)
- a saját termelési költség szint alapján a befejezetlen saját termelés közvetlen önköltségének meghatározása, készletre vétele és a kapcsolódó alvállalkozói termelés készletre vétele az év-végi technikai költségviselőről az 58 és 814-815 számlákkal szemben.

Az alkalmazott technikai megoldásokkal a tárgyévi termelés, valamint a tárgyévi termelési költségek folyamatos ellenőrzés alatt vannak, ugyanakkor a számviteli törvényi előírásnak is eleget tesz a Társaság.

10.sz. melléklet

Projektre közvetlenül elszámolt költség 2009.06.21-2011.09.02	428 763 888
Általános ügyvezetés	93 864 031
Magasépítés ügyvezetés	129 578 528
Összesen	652 206 447
5% ésszerű haszonnal	684 816 770
Megrendelő által kifizetve	- 119 307 158
Rákóczi tér összesen	565 509 612

7
E

	Termelés	arány	Ált.költség	ráosztott ktg	
Vállalat össz	76 721 164 665	0,02406869	3 899 839 591	93 864 031	
Magasépítés	25 297 379 626	0,045272245	1 847 787 553	83 653 491	
Metroépítés	15 490 920 900	0,119203885	385 264 601	45 925 037	129 578 528
Rákóczi tér	1 846 577 946			223 442 559	

78

№ п/п	№ документа	Наименование документа	2000г.	2001г.	2002г.	2003г.	2004г.	2005г.	2006г.	2007г.	2008г.	2009г.	2010г.	2011г.	2012г.	2013г.	2014г.	2015г.	2016г.	2017г.	2018г.	2019г.	2020г.	2021г.	2022г.	2023г.	2024г.	2025г.	2026г.	2027г.	2028г.	2029г.	2030г.	2031г.	2032г.	2033г.	2034г.	2035г.	2036г.	2037г.	2038г.	2039г.	2040г.	2041г.	2042г.	2043г.	2044г.	2045г.	2046г.	2047г.	2048г.	2049г.	2050г.	2051г.	2052г.	2053г.	2054г.	2055г.	2056г.	2057г.	2058г.	2059г.	2060г.	2061г.	2062г.	2063г.	2064г.	2065г.	2066г.	2067г.	2068г.	2069г.	2070г.	2071г.	2072г.	2073г.	2074г.	2075г.	2076г.	2077г.	2078г.	2079г.	2080г.	2081г.	2082г.	2083г.	2084г.	2085г.	2086г.	2087г.	2088г.	2089г.	2090г.	2091г.	2092г.	2093г.	2094г.	2095г.	2096г.	2097г.	2098г.	2099г.	2100г.	2101г.	2102г.	2103г.	2104г.	2105г.	2106г.	2107г.	2108г.	2109г.	2110г.	2111г.	2112г.	2113г.	2114г.	2115г.	2116г.	2117г.	2118г.	2119г.	2120г.	2121г.	2122г.	2123г.	2124г.	2125г.	2126г.	2127г.	2128г.	2129г.	2130г.	2131г.	2132г.	2133г.	2134г.	2135г.	2136г.	2137г.	2138г.	2139г.	2140г.	2141г.	2142г.	2143г.	2144г.	2145г.	2146г.	2147г.	2148г.	2149г.	2150г.	2151г.	2152г.	2153г.	2154г.	2155г.	2156г.	2157г.	2158г.	2159г.	2160г.	2161г.	2162г.	2163г.	2164г.	2165г.	2166г.	2167г.	2168г.	2169г.	2170г.	2171г.	2172г.	2173г.	2174г.	2175г.	2176г.	2177г.	2178г.	2179г.	2180г.	2181г.	2182г.	2183г.	2184г.	2185г.	2186г.	2187г.	2188г.	2189г.	2190г.	2191г.	2192г.	2193г.	2194г.	2195г.	2196г.	2197г.	2198г.	2199г.	2200г.	2201г.	2202г.	2203г.	2204г.	2205г.	2206г.	2207г.	2208г.	2209г.	2210г.	2211г.	2212г.	2213г.	2214г.	2215г.	2216г.	2217г.	2218г.	2219г.	2220г.	2221г.	2222г.	2223г.	2224г.	2225г.	2226г.	2227г.	2228г.	2229г.	2230г.	2231г.	2232г.	2233г.	2234г.	2235г.	2236г.	2237г.	2238г.	2239г.	2240г.	2241г.	2242г.	2243г.	2244г.	2245г.	2246г.	2247г.	2248г.	2249г.	2250г.	2251г.	2252г.	2253г.	2254г.	2255г.	2256г.	2257г.	2258г.	2259г.	2260г.	2261г.	2262г.	2263г.	2264г.	2265г.	2266г.	2267г.	2268г.	2269г.	2270г.	2271г.	2272г.	2273г.	2274г.	2275г.	2276г.	2277г.	2278г.	2279г.	2280г.	2281г.	2282г.	2283г.	2284г.	2285г.	2286г.	2287г.	2288г.	2289г.	2290г.	2291г.	2292г.	2293г.	2294г.	2295г.	2296г.	2297г.	2298г.	2299г.	2300г.	2301г.	2302г.	2303г.	2304г.	2305г.	2306г.	2307г.	2308г.	2309г.	2310г.	2311г.	2312г.	2313г.	2314г.	2315г.	2316г.	2317г.	2318г.	2319г.	2320г.	2321г.	2322г.	2323г.	2324г.	2325г.	2326г.	2327г.	2328г.	2329г.	2330г.	2331г.	2332г.	2333г.	2334г.	2335г.	2336г.	2337г.	2338г.	2339г.	2340г.	2341г.	2342г.	2343г.	2344г.	2345г.	2346г.	2347г.	2348г.	2349г.	2350г.	2351г.	2352г.	2353г.	2354г.	2355г.	2356г.	2357г.	2358г.	2359г.	2360г.	2361г.	2362г.	2363г.	2364г.	2365г.	2366г.	2367г.	2368г.	2369г.	2370г.	2371г.	2372г.	2373г.	2374г.	2375г.	2376г.	2377г.	2378г.	2379г.	2380г.	2381г.	2382г.	2383г.	2384г.	2385г.	2386г.	2387г.	2388г.	2389г.	2390г.	2391г.	2392г.	2393г.	2394г.	2395г.	2396г.	2397г.	2398г.	2399г.	2400г.	2401г.	2402г.	2403г.	2404г.	2405г.	2406г.	2407г.	2408г.	2409г.	2410г.	2411г.	2412г.	2413г.	2414г.	2415г.	2416г.	2417г.	2418г.	2419г.	2420г.	2421г.	2422г.	2423г.	2424г.	2425г.	2426г.	2427г.	2428г.	2429г.	2430г.	2431г.	2432г.	2433г.	2434г.	2435г.	2436г.	2437г.	2438г.	2439г.	2440г.	2441г.	2442г.	2443г.	2444г.	2445г.	2446г.	2447г.	2448г.	2449г.	2450г.	2451г.	2452г.	2453г.	2454г.	2455г.	2456г.	2457г.	2458г.	2459г.	2460г.	2461г.	2462г.	2463г.	2464г.	2465г.	2466г.	2467г.	2468г.	2469г.	2470г.	2471г.	2472г.	2473г.	2474г.	2475г.	2476г.	2477г.	2478г.	2479г.	2480г.	2481г.	2482г.	2483г.	2484г.	2485г.	2486г.	2487г.	2488г.	2489г.	2490г.	2491г.	2492г.	2493г.	2494г.	2495г.	2496г.	2497г.	2498г.	2499г.	2500г.	2501г.	2502г.	2503г.	2504г.	2505г.	2506г.	2507г.	2508г.	2509г.	2510г.	2511г.	2512г.	2513г.	2514г.	2515г.	2516г.	2517г.	2518г.	2519г.	2520г.	2521г.	2522г.	2523г.	2524г.	2525г.	2526г.	2527г.	2528г.	2529г.	2530г.	2531г.	2532г.	2533г.	2534г.	2535г.	2536г.	2537г.	2538г.	2539г.	2540г.	2541г.	2542г.	2543г.	2544г.	2545г.	2546г.	2547г.	2548г.	2549г.	2550г.	2551г.	2552г.	2553г.	2554г.	2555г.	2556г.	2557г.	2558г.	2559г.	2560г.	2561г.	2562г.	2563г.	2564г.	2565г.	2566г.	2567г.	2568г.	2569г.	2570г.	2571г.	2572г.	2573г.	2574г.	2575г.	2576г.	2577г.	2578г.	2579г.	2580г.	2581г.	2582г.	2583г.	2584г.	2585г.	2586г.	2587г.	2588г.	2589г.	2590г.	2591г.	2592г.	2593г.	2594г.	2595г.	2596г.	2597г.	2598г.	2599г.	2600г.	2601г.	2602г.	2603г.	2604г.	2605г.	2606г.	2607г.	2608г.	2609г.	2610г.	2611г.	2612г.	2613г.	2614г.	2615г.	2616г.	2617г.	2618г.	2619г.	2620г.	2621г.	2622г.	2623г.	2624г.	2625г.	2626г.	2627г.	2628г.	2629г.	2630г.	2631г.	2632г.	2633г.	2634г.	2635г.	2636г.	2637г.	2638г.	2639г.	2640г.	2641г.	2642г.	2643г.	2644г.	2645г.	2646г.	2647г.	2648г.	2649г.	2650г.	2651г.	2652г.	2653г.	2654г.	2655г.	2656г.	2657г.	2658г.	2659г.	2660г.	2661г.	2662г.	2663г.	2664г.	2665г.	2666г.	2667г.	2668г.	2669г.	2670г.	2671г.	2672г.	2673г.	2674г.	2675г.	2676г.	2677г.	2678г.	2679г.	2680г.	2681г.	2682г.	2683г.	2684г.	2685г.	2686г.	2687г.	2688г.	2689г.	2690г.	2691г.	2692г.	2693г.	2694г.	2695г.	2696г.	2697г.	2698г.	2699г.	2700г.	2701г.	2702г.	2703г.	2704г.	2705г.	2706г.	2707г.	2708г.	2709г.	2710г.	2711г.	2712г.	2713г.	2714г.	2715г.	2716г.	2717г.	2718г.	2719г.	2720г.	2721г.	2722г.	2723г.	2724г.	2725г.	2726г.	2727г.	2728г.	2729г.	2730г.	2731г.	2732г.	2733г.	2734г.	2735г.	2736г.	2737г.	2738г.	2739г.	2740г.	2741г.	2742г.	2743г.	2744г.	2745г.	2746г.	2747г.	2748г.	2749г.	2750г.	2751г.	2752г.	2753г.	2754г.	2755г.	2756г.	2757г.	2758г.	2759г.	2760г.	2761г.	2762г.	2763г.	2764г.	2765г.	2766г.	2767г.	2768г.	2769г.	2770г.	2771г.	2772г.	2773г.	2774г.	2775г.	2776г.	2777г.	2778г.	2779г.	2780г.	2781г.	2782г.	2783г.	2784г.	2785г.	2786г.	2787г.	2788г.	2789г.	2790г.	2791г.	2792г.	2793г.	2794г.	2795г.	2796г.	2797г.	2798г.	2799г.	2800г.	2801г.	2802г.	2803г.	2804г.	2805г.	2806г.	2807г.	2808г.	2809г.	2810г.	2811г.	2812г.	2813г.	2814г.	2815г.	2816г.	2817г.	2818г.	2819г.	2820г.	2821г.	2822г.	2823г.	2824г.	2825г.	2826г.	2827г.	2828г.	2829г.	2830г.	2831г.	2832г.	2833г.	2834г.	2835г.	2836г.	2837г.	2838г.	2839г.	2840г.	2841г.	2842г.	2843г.	2844г.	2845г.	2846г.	2847г.	2848г.	2849г.	2850г.	2851г.	2852г.	2853г.	2854г.	2855г.	2856г.	2857г.	2858г.	2859г.	2860г.	2861г.	2862г.	2863г.	2864г.	2865г.	2866г.	2867г.	2868г.	2869г.	2870г.	2871г.	2872г.	2873г.	2874г.	2875г.	2876г.	2877г.	2878г.	2879г.	2880г.	2881г.	2882г.	2883г.	2884г.	2885г.	2886г.	2887г.	2888г.	2889г.	2890г.	2891г.	2892г.	2893г.	2894г.	2895г.	2896г.	2897г.	2898г.	2899г.	2900г.	2901г.	2902г.	2903г.	2904г.	2905г.	2906г.	2907г.	2908г.	2909г.	2910г.	2911г.	2912г.	2913г.	2914г.	2915г.	2916г.	2917г.	2918г.	2919г.	2920г.	2921г.	2922г.	2923г.	2924г.	2925г.	2926г.	2927г.	2928г.	2929г.	2930г.	2931г.	2932г.	2933г.	2934г.	2935г.	2936г.	2937г.	2938г.	2939г.	2940г.	2941г.	2942г.	2943г.	2944г.	2945г.	2946г.	2947г.	2948г.	2949г.	2950г.	2951г.	2952г.	2953г.	2954г.	2955г.	2956г.	2957г.	2958г.	2959г.	2960г.	2961г.	2962г.	2963г.	2964г.	2965г.	2966г.	2967г.	2968г.	2969г.	2970г.	2971г.	2972г.	2973г.	2974г.	2975г.	2976г.	2977г.	2978г.	2979г.	2980г.	2981г.	2982г.	2983г.	2984г.	2985г.	2986г.	2987г.	2988г.	2989г.	2990г.	2991г.	2992г.	2993г.	2994г.	2995г.	2996г.	2997г.	2998г.	2999г.	3000г.
-------	-------------	------------------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

12